



2023/2165

2023.10.18.

A TANÁCS (EU) 2023/2165 HATÁROZATA

(2023. július 10.)

az Európai Unió és az Izlandi Köztársaság közötti, utóbbinak az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalban való részvétele részletes szabályairól szóló megállapodásnak a megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 74. cikkére és 78. cikke (1) és (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A 2014/194/EU tanácsi határozattal ⁽²⁾ összhangban az Európai Unió és az Izlandi Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás), feltételezve annak későbbi megkötését, 2022. december 19-én aláírták.
- (2) A megállapodást jóvá kell hagyni.
- (3) A 439/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ (21) preambulumbekzdésében meghatározottak szerint az Egyesült Királyság és Írország részt vesz a Hivatal munkájában, és a rendelet rájuk nézve kötelező. Ezért a 439/2010/EU rendelet 49. cikke (1) bekezdését azáltal kell érvényre juttatniuk, hogy részt vesznek e határozatban. Az Egyesült Királyság és Írország ezért részt vesz e határozatban.
- (4) A 439/2010/EU rendelet (22) preambulumbekzdésében meghatározottak szerint Dánia nem vesz részt a Hivatal munkájában, és a rendelet rá nézve nem kötelező. Dánia ezért nem vesz részt e határozatban,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és az Izlandi Köztársaság közötti, utóbbinak az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalban való részvétele részletes szabályairól szóló megállapodást a Tanács az Unió nevében jóváhagyja ⁽⁴⁾.

2. cikk

A megállapodás 13. cikkének (1) bekezdésében meghatározott értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg. ⁽⁵⁾

3. cikk

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

⁽¹⁾ 2023. június 1-jei egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem jelent meg).

⁽²⁾ A Tanács 2014/194/EU határozata (2014. február 11.) az Európai Unió és az Izlandi Köztársaság közötti, utóbbinak az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalban való részvétele részletes szabályairól szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról (HL L 106., 2014.4.9., 2. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 439/2010/EU rendelete (2010. május 19.) az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal létrehozásáról (HL L 132., 2010.5.29., 11. o.).

⁽⁴⁾ A megállapodás szövegét a HL L, 2023/2166, 2023.10.18-i számában hirdették ki, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2023/2166/oj

⁽⁵⁾ A megállapodás hatálybalépésének dátumát az Európai Unió Hivatalos Lapjában a Tanács Főtitkársága teszik közzé.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 10-én.

a Tanács részéről
az elnök
P. NAVARRO RÍOS



2023/2166

2023.10.18.

**MEGÁLLAPODÁS AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS IZLAND KÖZÖTT, UTÓBBINAK AZ EURÓPAI MENEKÜLTÜGYI
TÁMOGATÁSI HIVATALBAN VALÓ RÉSZVÉTELE RÉSZLETES SZABÁLYAIRÓL**

AZ EURÓPAI UNIÓ, a továbbiakban: az EU,

egyrésztől, és

IZLAND,

másrészről,

Tekintettel az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal létrehozásáról szóló, 2010.május 19-i 439/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a rendelet) 49. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A rendelet kimondja, hogy céljának elérése érdekében szükséges, hogy az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal (a továbbiakban: a Támogatási Hivatal) nyitott legyen azon országok részvételére, amelyek megállapodást kötöttek az EU-val, amely alapján a rendelet hatálya alá tartozó területen elfogadták és alkalmazzák az uniós jogot; ilyen ország különösen Izland, Liechtenstein Norvégia és Svájc, a továbbiakban: a társult országok.
- (2) Izland megállapodásokat – különösen az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálására illetékes állam meghatározására vonatkozó kritériumokról és mechanizmusokról szóló megállapodást ⁽²⁾ – kötött az EU-val, amelyek értelmében elfogadta és alkalmazza az e rendelet által felölelt területre vonatkozó uniós jogot,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1.Cikk

A részvétel mértéke

Izland teljes mértékben részt vesz a Támogatási Hivatal munkájában, és jogosult arra, hogy a Támogatási Hivataltól támogatási fellépésekben részesüljön, a rendeletben leírtak szerint, valamint az e megállapodásban meghatározott feltételekkel összhangban.

2. Cikk

Az igazgatótanács

Izland szavazati joggal nem rendelkező megfigyelőként képviselteti magát a Támogatási Hivatal Igazgatótanácsában.

3. Cikk

Pénzügyi hozzájárulás

(1) Izland GDP-jének az összes résztvevő állam GDP-jéhez viszonyított százalékos arányával összhangban – a mellékletben meghatározott képlet szerint – kiszámított éves összeggel járul hozzá a Támogatási Hivatal bevételéhez.

(2) Az (1) bekezdésben említett pénzügyi hozzájárulás e megállapodás hatályba lépésének napjától kezdődően merül fel. Az első pénzügyi hozzájárulást az évnek e megállapodás hatályba lépése után fennmaradó részével arányosan csökkentik.

⁽¹⁾ HL L 132., 2010.5.29., 11. o.

⁽²⁾ HL L 93., 2001.4.3., 40. o.

4. Cikk

Adatvédelem

(1) E megállapodás alkalmazásakor Izland a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ⁽³⁾ összhangban végez adatfeldolgozást.

(2) E megállapodás alkalmazásában a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽⁴⁾ alkalmazni kell a személyes adatok Támogatási Hivatal által végzett feldolgozására.

(3) Izland betartja az Igazgatótanács eljárási szabályzatában foglalt, a Támogatási Hivatal birtokában lévő dokumentumok bizalmasságára vonatkozó szabályokat.

5. Cikk

Jogállás

A Támogatási Hivatal az izlandi jog szerint jogi személyiséggel rendelkezik, továbbá Izlandon az izlandi jogban a jogi személyeknek biztosított legteljesebb jogképességgel rendelkezik. Így különösen ingó és ingatlan vagyont szerezhet és idegeníthet el, továbbá eljárhat bíróság előtt.

6. Cikk

Felelősség

A Támogatási Hivatal felelősségét a rendelet 45. cikkének (1), (3) és (5) bekezdése szabályozza.

7. Cikk

Az Európai Unió Bírósága

Izland elismeri az Európai Unió Bíróságának a Támogatási Hivatalra vonatkozó, a rendelet 45. cikkének (2) és (4) bekezdésében előírt hatáskörét.

8. Cikk

A Támogatási Hivatal személyzete

(1) A rendelet 38. cikkének (1) bekezdésével és 49. cikkének (1) bekezdésével összhangban, az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, az EU intézményei által a személyzeti szabályzatok és az alkalmazási feltételek alkalmazása céljából közösen elfogadott szabályok, valamint a Támogatási Hivatal által a rendelet 38. cikkének (2) bekezdésével összhangban elfogadott végrehajtási rendelkezések alkalmazandók a Támogatási Hivatal személyzeti tagjaként felvett izlandi állampolgárookra.

(2) Az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától és 82. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve, az állampolgári jogait teljes körűen gyakorló izlandi állampolgárokat a Támogatási Hivatal ügyvezető igazgatója szerződéssel alkalmazhatja, a személyzet kiválasztására és alkalmazására vonatkozó, a Támogatási Hivatal által elfogadott hatályos szabályok alapján.

⁽³⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

⁽⁴⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

- (3) A rendelet 38. cikkének (4) bekezdése mutatis mutandis alkalmazandó Izland állampolgáira.
- (4) Ugyanakkor izlandi állampolgárt nem lehet kinevezni a Támogatási Hivatal ügyvezető igazgatói tisztjére.

9. Cikk

Kiváltságok és mentességek

Izland alkalmazza a Támogatási Hivatalra és annak személyzetére az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvet⁽⁵⁾, valamint a jegyzőkönyv alapján a Támogatási Hivatal személyzeti ügyei tekintetében elfogadott szabályokat.

10. Cikk

Csalás elleni küzdelem

A rendelet 44. cikkében meghatározott feltételeket kell alkalmazni, és az Európai Csalás Elleni Hivatal és a Számvevőszék gyakorolhatja a ráruházott hatásköröket.

Az OLAF és a Számvevőszék megfelelő időben tájékoztatja a nemzeti számvevőszéket (*Ríkisendurskoðun*) helyszíni vizsgálatok vagy ellenőrzések végzésére irányuló szándékáról, amely vizsgálatokat és ellenőrzéseket – amennyiben az izlandi hatóságok úgy kívánják – a *Ríkisendurskoðun* közösen is végezhetnek.

11. Cikk

Bizottság

(1) Az Európai Bizottság és Izland képviselőiből álló bizottság felügyeli e megállapodás megfelelő végrehajtását, valamint folyamatos információszolgáltatást és véleménycserét biztosít e tekintetben. Gyakorlati okokból e bizottság a rendelet 49. cikkének (1) bekezdése alapján résztvevő egyéb társult országokkal létrehozott kapcsolódó bizottságokkal közösen ülésezik. A bizottság Izland vagy az Európai Bizottság kérésére ülésezik. A Támogatási Hivatal igazgatótanácsa tájékoztatást kap a bizottság tevékenységéről.

(2) Az olyan tervezett uniós jogszabályokkal kapcsolatos információkat, amelyek közvetlenül érintik vagy módosítják a rendeletet, vagy pedig várhatóan hatással lesznek az e megállapodás 3. cikkében meghatározott pénzügyi hozzájárulásra, meg kell osztani, és a bizottságon belül meg kell vitatni.

12. Cikk

Melléklet

E megállapodás melléklete e megállapodás szerves részét képezi.

13. Cikk

Hatálybalépés

(1) Ezt a megállapodást a Szerződő Felek saját belső eljárásaiknak megfelelően jóváhagyják. A Felek értesítik egymást az eljárások lezáruláról.

(2) Ez a megállapodás az (1) bekezdésben említett értesítés napját követő első hónap első napján lép hatályba.

⁽⁵⁾ HL C 83., 2010.3.30., 266. o.

14. Cikk

Érvényesség és megszűnés

- (1) E megállapodást határozatlan időre kell megkötni.
- (2) Mindegyik Szerződő Fél – a bizottságon belüli konzultációkat követően – a másik Szerződő Fél értesítésével felmondhatja e megállapodást. E megállapodás alkalmazása az ilyen értesítés küldésének a napjától számított hat hónap eltelte után szűnik meg.
- (3) E megállapodás megszűnik az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között a tagállamok egyikében, illetve Izlandon vagy Norvégiában benyújtott menedékjog iránti kérelmek megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó kritériumok és mechanizmusok megállapításáról szóló megállapodás megszűnése esetén.
- (4) E megállapodás két-két példányban, angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és izlandi nyelven készült, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

Съставено в Брюксел на деветнадесети декември две хиляди двадесет и втора година.

Hecho en Bruselas, el diecinueve de diciembre de dos mil veintidós.

V Bruselu dne devatenáctého prosince dva tisíce dvacet dva.

Udfærdiget i Bruxelles den nittende december to tusind og toogtyve.

Geschehen zu Brüssel am neunzehnten Dezember zweitausendzweiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne teise aasta detsembrikuu üheksateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι δύο.

Done at Brussels on the nineteenth day of December in the year two thousand and twenty two.

Fait à Bruxelles, le dix-neuf décembre deux mille vingt-deux.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an naoú lá déag de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle fiche a dó.

Sastavljeno u Bruxellesu devetnaestog prosinca godine dvije tisuće dvadeset druge.

Fatto a Bruxelles, addì diciannove dicembre duemilaventidue.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit otrā gada deviņpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt antrų metų gruodžio devynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonkettedik év december havának tizenkilencedik napján.

Magħmul fi Brussell, fid-dsatax-il jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u tnejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, negentien december tweeduizend tweeëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dziewiętnastego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego drugiego.

Feito em Bruxelas, em dezanove de dezembro de dois mil e vinte e dois.

Întocmit la Bruxelles la nouăsprezece decembrie două mii douăzeci și doi.

V Bruseli devätnásteho decembra dvetisícdvadsaťdva.

V Bruslju, devetnajstega decembra dva tisoč dvaindvajset.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkaksi.

Som skedde i Bryssel den nittonde december år tjugohundratjugotvå.

Gjört í Brussel nítjándi dag desembermánaðar tvö þúsund tuttugu og tvö.

Za Evropský svaz
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Fyrir hönd Evrópusambandsins



Za Íslandia
Por Islandía
Za Island
For Island
Für Island
Islandi nimel
Για την Ισλανδία
For Iceland
Pour l'Islande
Thar ceann na hÍoslainne
Za Island
Per l'Islanda
Islandes vārdā –
Islandijos vardu
Izland részéről
Għall-Iżlanda
Voor IJsland
W imieniu Islandii
Pela Islândia
Pentru Islanda
Za Island
Za Islandijo
Islannin puolesta
För Island
Fyrir hönd Íslands



MELLÉKLET

A HOZZÁJÁRULÁS KISZÁMÍTÁSÁNAK KÉPLETE

- (1) Izlandnak a Támogatási Hivatal bevételeihez való, a rendelet 33. cikke (3) bekezdésének d) pontjában meghatározott pénzügyi hozzájárulását az alábbi módon számítják ki:

Izland bruttó hazai termékének (GDP) minden év március 31-én rendelkezésre álló legfrissebb végleges számadatait el kell osztani a Támogatási Hivatalban résztvevő valamennyi állam, ugyanazon évre rendelkezésre álló GDP-adatainak összegével. Az így kapott százalékot alkalmazzák a Támogatási Hivatalnak a rendelet 33. cikke (3) bekezdése a) pontja szerint meghatározott engedélyezett jövedelme szóban forgó évre vonatkozó részére, és így kapják meg Izland pénzügyi hozzájárulásának összegét.

- (2) A pénzügyi hozzájárulás euróban fizetendő.
- (3) Izland pénzügyi hozzájárulását a terhelési értesítés kézhezvételétől számított legfeljebb 45 napon belül befizeti. Bármilyen késedelem a hozzájárulás befizetésében azt eredményezi, hogy Izland a lejárat napjától fennmaradó összegre kamatot fizet. A kamatláb az Európai Központi Bank által a fő refinanszírozási műveletekre alkalmazott, az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában közzétett, a határidő lejártá szerinti hónap első napján hatályos kamatláb 3,5 százalékponttal megnövelt értékének felel meg.
- (4) Izland pénzügyi hozzájárulását e melléklettel összhangban kiigazítják, amennyiben az EU által nyújtott, az Európai Unió általános költségvetésébe beállított, a rendelet 33. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerint meghatározott pénzügyi hozzájárulást növelik az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet 26., 27. vagy 41. cikke alapján. Ilyen esetben a különbözetet a terhelési értesítés kézhezvétele után 45 nappal kell befizetni.
- (5) Amennyiben N. év december 31-ig nem használják fel a Támogatási Hivatal azon kifizetési előirányzatait, amelyeket a rendelet 33. cikke (3) bekezdésének a) pontjával összhangban az N. évre az EU-tól kapott, vagy a Támogatási Hivatal N. évi költségvetését a 966/2012/EU, Euratom rendelet 26., 27. vagy 41. cikkével összhangban csökkentették, e fel nem használt vagy csökkentett kifizetési előirányzatok Izland hozzájárulásával százalékosan arányos összeget átviszlik a Támogatási Hivatal N+1. évi költségvetésébe. Izlandnak a Támogatási Hivatal N+1. évi költségvetéséhez való hozzájárulását ennek megfelelően csökkentik.

⁽¹⁾ HL L 298., 2012.10.26., 1. o.

2023/2187

2023.10.18.

A TANÁCS (EU) 2023/2187 HATÁROZATA

(2023. szeptember 6.)

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról (2023–2028) szóló jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2007. július 23-án elfogadta az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötéséről szóló 893/2007/EK rendeletet ⁽¹⁾.
- (2) A megállapodás első jegyzőkönyve ⁽²⁾ egy hatéves időszakra határozta meg az uniós hajók számára a kiribati halászati övezetben biztosított halászati lehetőségeket, valamint az Unió által nyújtott pénzügyi hozzájárulást. Az említett jegyzőkönyv alkalmazásának időszaka 2012. szeptember 15-én lejárt.
- (3) A megállapodás második jegyzőkönyve ⁽³⁾ egy hároméves időszakra határozta meg az uniós hajók számára a kiribati halászati övezetben biztosított halászati lehetőségeket, valamint az Unió által nyújtott pénzügyi hozzájárulást. E jegyzőkönyv alkalmazásának időszaka 2015. szeptember 15-én járt le.
- (4) A Tanács 2015. január 26-án felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen Kiribattal a megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv megkötéséről ⁽⁴⁾. E tárgyalások lezárultak, és a megállapodást ötéves időszakra (2023–2028) végrehajtó új jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) 2022. december 18-án parafálásra került.
- (5) A jegyzőkönyv célja a megállapodás végrehajtása, hogy halászati lehetőségeket biztosítson az uniós hajóknak a kiribati vizek halászerőleitein, valamint, hogy lehetővé tegye az Unió és Kiribati számára, hogy szorosabbra fűzzék kapcsolataikat az óceánok fenntartható fejlődése, a halászati politika és a kék gazdaság terén folytatott együttműködés előmozdítása tekintetében, egyidejűleg hozzájáruljanak ahhoz, hogy tisztességes munkafeltételek érvényesüljenek a halászati ágazatban.
- (6) A jegyzőkönyv a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján, valamint a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság által elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket követve állapítja meg az uniós hajók számára a kiribati vizek halászerőleitein biztosított halászati lehetőségeket.
- (7) Ezért a jegyzőkönyvet alá kell írni.

⁽¹⁾ A Tanács 893/2007/EK rendelete (2007. július 23.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 205., 2007.8.7., 1. o.).

⁽²⁾ Jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Kiribati Köztársaság közötti, a Kiribati partjainál folytatott halászatról szóló halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségeknek és pénzügyi ellentételezésnek a 2006. szeptember 16-tól 2012. szeptember 15-ig terjedő időszakra történő megállapításáról (HL L 205., 2007.8.7., 8. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2012/669/EU határozata (2012. október 9.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió általi aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 300., 2012.10.30., 2. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács határozata (2015. január 26.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv megújítására irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére a Bizottságnak adandó felhatalmazásról.

- (8) Tekintettel a kiribati vizeken folytatott uniós halászati tevékenységek gazdasági jelentőségére és annak szükségességére, hogy az e tevékenységek újraindításáig tartó időszak a lehető legrövidebb legyen, a jegyzőkönyv végrehajtásának a lehető leghamarabb meg kell kezdődnie. A jegyzőkönyvet ezért az aláírásától ideiglenesen alkalmazni kell, és e határozatnak az elfogadásakor hatályba kell lépnie.
- (9) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2023. június 19-én véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösség, másrészt a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról (2023–2028) szóló jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel a jegyzőkönyv ⁽⁶⁾ megkötésére.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírására jogosult személy (ek)e)t.

3. cikk

A jegyzőkönyvet – 22. cikkével összhangban – aláírásának napjától a hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazni kell.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
P. NAVARRO RÍOS

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

⁽⁶⁾ A jegyzőkönyv szövegét a HL L 2023/2188., 2023.10.18., <https://eur-lex.europa.eu/eli/agree/2023/2188/oj> hirdették ki.



2023/2188

2023.10.18.

**JEGYZŐKÖNYV AZ EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG, MÁSRÉSZRŐL A KIRIBATI
KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTTI HALÁSZATI PARTNERSÉGI MEGÁLLAPODÁS VÉGREHAJTÁSÁRÓL
(2023–2028)**

AZ EURÓPAI UNIÓ, korábban: az Európai Közösség,

a továbbiakban: az Unió, valamint

A KIRIBATI KÖZTÁRSASÁG,

a továbbiakban: Kiribati,

a továbbiakban együttesen: a Felek,

FIGYELEMBE VÉVE a Felek közötti, különösen az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (a továbbiakban: az AKCS-országok) csoportja és az Unió közötti kapcsolatok keretében megvalósuló szoros együttműködést, valamint közös óhajukat e kapcsolatok intenzívebbé tételére,

RÉSZES FELEK LÉVÉN az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban, a továbbiakban: a megállapodás,

EMLÉKEZTETVE a megállapodás rendelkezéseire,

EMLÉKEZTETVE arra az elvre is, amely szerint valamennyi államnak megfelelő intézkedéseket kell hoznia annak érdekében, hogy biztosítsa a tengeri erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodást és azok megőrzését, és e célból együtt kell működniük egymással,

ÚJÓLAG MEGERŐSÍTVE azt a célkitűzést is, amely szerint biztosítani kell, hogy a nagy távolságra vándorló állományok közös kiaknázása és kezelése fenntartható legyen,

FIGYELEMBE VÉVE a tudományos kutatás terén folytatott nemzetközi együttműködés előmozdításának fontosságát,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. Cikk

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában a megállapodás 2. cikkében megállapított fogalommeghatározások alkalmazandók.

Emellett a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „halászterületek”: Kiribatinak a melléklet 1. fejezetének 2. szakaszában meghatározott vizein belüli területek;
- b) „fogások”: halászhajó által alkalmazott halászeszközzel kifogott tengeri fajok;
- c) „kirakodás”: halászati termékek bármely mennyiségének a halászhajóról a partra történő kirakodása;
- d) „küldöttség”: az Európai Unió csendes-óceáni küldöttsége Suvában, Fidzsin;
- e) „súlyos vita”: a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos vagy a jegyzőkönyv végrehajtását akadályozó nézeteltérés;
- f) „halászati engedély”: meghatározott fajokra irányuló, meghatározott halászterületeken, meghatározott időszakban, meghatározott halászeszközökkel a mellékletben előírt feltételekkel összhangban folytatott halászati tevékenység végzésére vonatkozó érvényes jogosultság vagy engedély;
- g) „fenntartható halászat”: a FAO 1995. évi konferenciáján elfogadott, a felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódexben megállapított célkitűzésekkel és elvekkel összhangban folytatott halászat;
- h) „uniós hajó”: uniós tagállam lobogója alatt közlekedő és az Unióban lajstromba vett halászhajó;

- i) „piaci szereplő”: olyan természetes vagy jogi személy, aki, illetve amely halászati és akvakultúra-termékek előállításának, feldolgozásának, forgalmazásának, elosztásának, vagy azok kiskereskedelmi láncának bármely szakaszával kapcsolatos tevékenységet folytató vállalkozást működtet vagy ilyen vállalkozással rendelkezik;
- j) „jegyzőkönyv”: a megállapodást végrehajtásáról szóló e jegyzőkönyv, valamint annak melléklete és függelékei;
- k) „halászati nap”: minden olyan naptári nap, vagy naptári napon belüli időszak, amelyen az uniós erszéyes kerítőháló hajó halászterületen tartózkodik, de nem foglalja magában azt a naptári napot vagy naptári napon belüli időszakot, amelyet (az erszéyes kerítőháló hajók napi rendszerére vonatkozó) 2014. évi kiribati halászati rendelet „nem halászati napként” határoz meg;
- l) „rendkívüli körülmények”: a Felek egyikének érdemleges befolyásán kívül eső, természeti jelenségektől eltérő olyan körülmények, amelyek megakadályozzák a kiribati vizekben halászati tevékenységek folytatását.

2. Cikk

Célkitűzés és alkalmazási időszak

1. A jegyzőkönyv célja a megállapodás végrehajtása, különösen az uniós hajóknak a halászterületekhez való hozzáférését szabályozó feltételek, valamint a fenntartható halászatot szolgáló partnerség végrehajtására irányuló rendelkezések meghatározása révén.
2. A jegyzőkönyv és melléklete a 22. cikkel összhangban az aláírása napjától számított 5 évig alkalmazandó, kivéve, ha a jegyzőkönyv 19. cikkével összhangban felmondják.

3. Cikk

A jegyzőkönyv és a megállapodás közötti kapcsolat

A jegyzőkönyv rendelkezéseit a megállapodással összefüggésben és azzal összeegyeztethető módon kell értelmezni és alkalmazni.

4. Cikk

A jegyzőkönyv és egyéb megállapodások és jogi eszközök közötti kapcsolat

A jegyzőkönyv rendelkezéseit a következőkkel összhangban és azokkal összeegyeztethető módon kell értelmezni és alkalmazni:

- a) a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság (a továbbiakban: a WCPFC) és az Amerikaközi Trópusi tonhal-bizottság (a továbbiakban: az IATTC), valamint minden más olyan érintett szubregionális vagy nemzetközi szervezet, amelyben a Felek tagok, ajánlásai és állásfoglalásai;
- b) az Egyesült Nemzetek 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról szóló, 1995. évi megállapodás;
- c) az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének (a továbbiakban: a FAO) 1995. évi konferenciáján elfogadott, a felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódex;
- d) a FAO-nak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzését, megakadályozását és felszámolását célzó nemzetközi cselekvési terve;
- e) az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a Cotonoui Megállapodás) 9. cikkében említett, vagy az említett megállapodás helyébe lépő, az Unió és az AKCS-országok közötti megállapodás megfelelő cikkében foglalt lényeges elemek.

5. Cikk

Halászati lehetőségek

1. Kiribati a megállapodás 6. cikke értelmében halászati engedélyeket ad ki a tonhalra halászó uniós hajóknak a kiribati tonhalgazdálkodási tervben, valamint a WCPFC állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseiben meghatározott korlátokon belül, és figyelembe véve az IATTC állásfoglalásait.
2. Az Egyesült Nemzetek 1982. évi Tengerjogi Egyezményének 1. mellékletében felsorolt, nagy távolságra vándorló fajok halászatára vonatkozó halászati lehetőségek 4 erszényes kerítőhálós hajóra terjednek ki, az a jegyzőkönyv mellékletében meghatározott feltételekkel.
3. Az (1) és a (2) bekezdést a jegyzőkönyv 6. és 8. cikkére figyelemmel kell alkalmazni.

6. Cikk

Pénzügyi hozzájárulás – fizetési szabályok

1. A jegyzőkönyv 2. cikkében említett időszak tekintetében a megállapodás 7. cikkében említett pénzügyi hozzájárulás összege hárommillió-nyolcszázezer (3 800 000) euro.
2. Az Unió pénzügyi hozzájárulása a következő elemeket foglalja magában:
 - a) háromszázhatvanezer (360 000) euro éves összeg a halászterületekhez való hozzáférésért, és
 - b) négyszázezer (400 000) euro külön éves összeg Kiribati halászati ágazati és tengerpolitikájának támogatására és végrehajtására.
3. A (2) bekezdés a) pontjában említett összegért Kiribati legalább évi 160 halászati napot bocsát az uniós hajók rendelkezésére a halászterületeken. A melléklet II. fejezetének 6. részével összhangban további napokat is az uniós hajók rendelkezésére lehet bocsátani.
4. Ezenkívül a halászati tevékenységet folytató piaci szereplők kötelesek éves hozzáférési díjat fizetni Kiribatinak a melléklet II. fejezetének 6. szakaszában meghatározottak szerint biztosított halászati napok száma alapján.
5. E cikk (1) bekezdését a jegyzőkönyv 5., 7. és 9. cikkére és a megállapodás 12. és 13. cikkére figyelemmel kell alkalmazni.
6. A (2) bekezdés a) pontjában említett összeget az Unió az első évre vonatkozóan legkésőbb a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának kezdetétől számított kilencvenedik (90.) napon, a későbbi évekre vonatkozóan pedig legkésőbb a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának évfordulóján fizeti ki.
7. A (2) bekezdés a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás felhasználását illetően a kiribati hatóságok teljes mérlegelési jogkörrel rendelkeznek.
8. A (2) bekezdés a) pontjában említett uniós pénzügyi hozzájárulást, valamint a piaci szereplők (4) bekezdése alapján éves hozzáférési díjat a kiribati kormánynak az ANZ Bank of Kiribati, Ltd. (Bairiki, Tarawa állam) által vezetett 1. számú számlájára kell megfizetni.
9. A (2) bekezdés b) pontjában említett uniós pénzügyi hozzájárulást a kiribati kormánynak az ANZ Bank of Kiribati, Ltd. (Bairiki, Tarawa állam) által vezetett 4. számú számlájára kell megfizetni (halászati ágazati támogatás).
10. A bankszámlaszámokat a kiribati hatóságok évente visszaigazolják az uniós hatóságoknak.

7. cikk

Ágazati támogatás

1. A 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett pénzügyi hozzájárulást a kiribati hatóságok a halászat irányításának és fejlesztésének támogatására használják fel, beleértve a halászati tevékenységeknek a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (a továbbiakban: IUU) halászat elleni küzdelem céljából történő nyomon követését, ellenőrzését és felügyeletét, Kiribati 20 évre meghatározott jövőképével, a nemzeti halászati politikával, valamint a felelősségteljes és fenntartható halászatra hatással lévő más vonatkozó szakpolitikákkal összhangban.
2. Legkésőbb 120 nappal a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának kezdőnapját követően a vegyes bizottság megállapodik a következőkről:
 - a) a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás felhasználásához kapcsolódó éves és többéves ágazati programok;
 - b) a felelősségteljes halászat és a fenntartható halászati tevékenységek fokozatos előmozdítása érdekében elérendő éves és többéves célkitűzések;
 - c) az egyes években elért eredmények értékelésére szolgáló részletes végrehajtási szabályok és eljárások, adott esetben beleértve bizonyos költségvetési és pénzügyi mutatókat is.
3. A 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett ágazati támogatáshoz nyújtott pénzügyi hozzájárulás konkrét összegét minden évben az elért előrehaladásnak megfelelően kell kifizetni. A jegyzőkönyv alkalmazásának első évében a pénzügyi hozzájárulás kifizetésére az elfogadott programozás részeként azonosított szükségletek alapján kerül sor. A jegyzőkönyv alkalmazásának későbbi éveiben a pénzügyi hozzájárulásokat az ágazati program végrehajtása során a (2) bekezdés c) pontjában említett részletes végrehajtási szabályokkal és eljárásokkal összhangban elért eredmények alapján kell kifizetni. A pénzügyi hozzájárulást legkésőbb 45 nappal a vegyes bizottság elért eredményekről szóló döntését követően kell kifizetni.
4. Kiribati minden évben jelentést nyújt be az ágazati támogatással végrehajtott intézkedésekről és elért eredményekről. Kiribati zárójelentést is készít a jegyzőkönyv időbeli hatályának lejártá előtt.
5. Az Unió felülvizsgálhatja, valamint teljesen vagy részlegesen felfüggesztheti a jegyzőkönyv 6. cikke (2) bekezdésének b) pontjában megállapított külön pénzügyi hozzájárulás kifizetését, ha:
 - a) a vegyes bizottság által végzett értékelés nyomán megállapítható, hogy az elért eredmények nincsenek összhangban a programozással;
 - b) az említett pénzügyi hozzájárulást nem a vegyes bizottság által meghatározott módon használják fel.
6. A vegyes bizottság felelős a többéves ágazati támogatási program végrehajtásának nyomon követéséért. Szükség esetén a jegyzőkönyv időbeli hatályának lejártá után a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában megállapított ágazati támogatással kapcsolatos külön pénzügyi hozzájárulás teljes felhasználásig mindkét Fél folytatja az említett nyomon követést a vegyes bizottságon keresztül. Mindazonáltal a jegyzőkönyv időbeli hatályának lejártát követő 8 hónapos időszak után a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában megállapított pénzügyi hozzájárulás nem fizethető ki.
7. A Felek vállalják, hogy biztosítják az ágazati támogatással végrehajtott intézkedések láthatóságát.

8. Cikk

A halászati lehetőségek kiigazítása

Az 5. cikkben említett halászati lehetőségek a vegyes bizottságon belül közös megegyezéssel kiigazíthatók, amennyiben a WCPFC vagy az IATTC, a regionális és szubregionális szervezetek ajánlásai megerősítik, hogy az említett kiigazítás biztosítja a kiribati erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodást. Ebben az esetben a jegyzőkönyv 6. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulást közös megegyezéssel arányosan és időarányosan ki kell igazítani.

9. Cikk

A halászati tevékenység végzésének feltételei

1. Az uniós hajók csak akkor halászhatnak kiribati halászfőterületeken, ha rendelkeznek a kiribati hatóságok által a jegyzőkönyv alapján kiállított érvényes engedéllyel.
2. A Felek együttműködnek a halászati lehetőségek uniós hajók általi hasznosításának elektronikus jelentéstételi rendszer útján, valamint megfelelő ellenőrzések révén történő, közös nyomon követésében, ideértve a tengeren és a kirakodásnál végzett ellenőrzéseket, a távfelügyeletet, valamint más megfelelő eszközök.
3. Ezenkívül a vegyes bizottságnak a megállapodás 9. cikkében említett éves ülésén a Felek – a vonatkozó regionális és szubregionális szervezetek keretében elfogadott szabályokat figyelembe véve – információt cserélnek a kiribati vizeken az előző évben végzett teljes halászati erőfelfejtésről. Adott esetben a Felek megteszik a jegyzőkönyv által a következő évre biztosított halászati lehetőségek kiigazításához szükséges intézkedéseket.

10. Cikk

Tudományos együttműködés a fenntartható halászat biztosításáért

1. A Felek előmozdítják a kiribati vizeken a halászati erőforrásokkal és a tengeri ökoszisztémákkal való fenntartható gazdálkodást, valamint a felelősségteljes halászatot.
2. A Felek vállalják, hogy előmozdítják a tudományos együttműködést a felelősségteljes halászat terén szubregionális szinten, különösen a WCPFC-n és az IATTC-n, valamint bármely más olyan érintett szubregionális vagy nemzetközi szervezeten belül, amelynek tagjai.
3. A megállapodás 4. cikkével és a jegyzőkönyv 8. cikkével összhangban, valamint a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények figyelembevételével a Felek a vegyes bizottság keretében adott esetben intézkedéseket fogadhatnak el a jegyzőkönyv alapján halászati tevékenység végzésére jogosult uniós hajók tevékenységei tekintetében a kiribati vizek halászati erőforrásaival való fenntartható gazdálkodás biztosítása érdekében.

11. Cikk

A pénzügyi hozzájárulás kifizetésének felfüggesztése és felülvizsgálata

1. A jegyzőkönyv 6. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás felülvizsgálható vagy felfüggeszthető abban az esetben, ha rendkívüli körülmények akadályozzák a halászati tevékenységek végzését a halászfőterületeken, a Felek valamelyikének kérelmét követő két hónapos időszakon belül a Felek közötti konzultációt és megállapodást követően, és feltéve, hogy az Unió a felfüggesztés időpontjában esedékes összeget teljes egészében kifizette.
2. A 6. cikk (2) bekezdése a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás kifizetésének felfüggesztéséhez az Unió a felfüggesztés hatálybalépésének napja előtt legalább két hónappal írásbeli értesítést küld a szándékáról.
3. A 6. cikk (2) bekezdése a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás kifizetése újra megkezdődik, amint a fent említett körülmények enyhítését célzó intézkedéseket követően a helyzet rendeződött, valamint a két Fél konzultációját és azt megerősítő megállapodását követően, hogy a helyzet valószínűleg lehetővé teszi a szokásos halászati tevékenységekhez való visszatérést.

12. Cikk

A halászati engedélyek felfüggesztése és azok érvényességének visszaállítása

1. Kiribati fenntartja a jogot, hogy felfüggeszse és visszavonja az 5. cikk alapján, konkrét hajó számára adott halászati engedélyt, amennyiben:
 - a) a hajóról kiderül, hogy súlyosan megsértette Kiribati jogszabályait és rendelkezéseit vagy a halászati engedélyekre vonatkozó feltételeket; vagy

b) a hajó általi jogsértésre vonatkozóan kiadott bírósági végzést a hajó tulajdonosa nem tartotta be.

2. Egy adott felfüggesztett halászati engedély mindaddig felfüggesztve marad, amíg az (1) bekezdés b) pontja szerinti bírósági végzésnek eleget nem tesznek, és amíg a kiribati hatóságok hozzá nem járulnak a halászati engedély érvényességének az adott engedély időszakának fennmaradó részére történő visszaállításához.

13. Cikk

A jegyzőkönyv alkalmazásának felfüggesztése

1. A jegyzőkönyv alkalmazása – a 6. cikk (2) bekezdésében említett pénzügyi hozzájárulás kifizetését is ideértve – bármelyik Fél kezdeményezésére felfüggeszthető az alábbi esetekben:

- a) az Unió a 7. cikk (5) bekezdésében és 11. cikkének (1) bekezdésében nem szereplő okok miatt nem teljesíti a 6. cikk (2) bekezdésében előírt kifizetéseket;
- b) a Felek között a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos vagy annak végrehajtását akadályozó súlyos vita merül fel;
- c) egyik uniós hajó sem kéri a halászati engedélyek megújítását;
- d) a Felek bármelyike nem tartja be a jegyzőkönyv rendelkezéseit;
- e) a Felek bármelyike megállapítja a Cotonoui Megállapodás 9. cikkében vagy az említett megállapodás helyébe lépő, az Unió és az AKCS-országok közötti megállapodás megfelelő cikkében az emberi jogok vonatkozásában meghatározott lényeges és alapvető elemek megsértését.

2. A jegyzőkönyv alkalmazásának felfüggesztéséről az érdekelt Fél írásban értesíti a másik Felet, és a felfüggesztés az értesítés kézhezvételétől számított három hónap leteltével lép hatályba. A Felek a felfüggesztésről szóló értesítés időpontjától egyeztetnek egymással annak érdekében, hogy három hónapon belül békésen rendezzék vitájukat. Ha sikerül a vitát így rendezni, vagy amint az (1) bekezdés a) pontjában említett eseményeket megelőzően fennálló helyzet helyreáll, a jegyzőkönyv alkalmazása folytatódik, és a 6. cikkben említett pénzügyi hozzájárulás összegét a felfüggesztés időtartamának megfelelően arányosan és időarányosan csökkenteni kell.

14. Cikk

Nemzeti jogszabályok és rendelkezések

1. Az uniós hajók által a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó halászerületeken folytatott halászati tevékenységeket a Kiribatiban alkalmazandó jogszabályok és rendelkezések szabályozzák, kivéve, ha a megállapodás, a jegyzőkönyv és annak melléklete és függelékei másként nem rendelkeznek.

2. Az Unió vállalja, hogy minden szükséges intézkedést megtesz a kiribati nemzeti jogszabályok és rendelkezések uniós hajók általi betartásának, valamint a jegyzőkönyvben a halászati tevékenységek vonatkozásában előírt nyomonkövetési, ellenőrzési és felügyeleti intézkedések eredményes alkalmazásának biztosítása érdekében.

3. Az uniós hajókat üzemeltető piaci szereplők kötelesek együttműködni a nyomon követésért, az ellenőrzésért és a felügyeletért felelős kiribati hatóságokkal.

4. A Felek tájékoztatják egymást halászati szakpolitikájuk vagy jogszabályaik minden olyan módosításáról, amely hatással lehet az uniós hajók a jegyzőkönyv alapján végzett tevékenységeire.

5. Bármely olyan lényeges változást vagy olyan új jogszabályt, amely jelentős hatással lehet az uniós hajók tevékenységére, legkorábban az azt a napot követő 60. napon lehet alkalmazni az említett hajókra, amikor az Unió megkapta a változásról szóló értesítést Kiribatitól.

15. Cikk

Megkülönböztetésmentesség és átláthatóság

1. A megállapodás 3. cikkének (1) bekezdése alapján, az uniós hajókra legalább olyan kedvező technikai halászati feltételek vonatkoznak, mint amilyenek az azonos jellemzőkkel bíró és ugyanazon fajokra halászó más külföldi flottákra alkalmazandók.
2. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a vegyes bizottságban információt cserélnek minden olyan megállapodásról, amely lehetővé teszi külföldi hajók számára a halászterületekre való behajózást, különös tekintettel a kiribati vizeken működő külföldi hajókra alkalmazandó műszaki feltételekre.
3. Az Unió vállalja, hogy negyedévente összesített adatokat bocsát Kiribati rendelkezésére a halászterületeken kifogott fogások mennyiségére és kirakodási helyeire vonatkozóan.

16. Cikk

Adatvédelem

1. A Felek vállalják annak biztosítását, hogy minden, a jegyzőkönyvvel összefüggésben kapott, uniós hajókra és azok halászati tevékenységeire vonatkozó, kereskedelmi szempontból érzékeny és személyes adatot a titoktartási és adatvédelmi elvek betartásával kezelnek. A Felek biztosítják, hogy a halászterületeken folytatott halászati tevékenységekre vonatkozóan csak az összesített adatokat hozzák nyilvánosságra, az alkalmazandó nemzeti jogszabályokkal és az érintett regionális halászati gazdálkodási szervezetek vonatkozó adatmegosztási és adatvédelmi protokolljaival összhangban.
2. Az adatokat az illetékes hatóságok kizárólag a megállapodás végrehajtása és különösen a halászati gazdálkodás, nyomon követés, ellenőrzés és felügyelet céljából kezelhetik. Az adatkezelésért felelős hatóság az Unió esetében az Európai Bizottság vagy a lobogó szerinti állam, Kiribati esetében az érintett illetékes hatóság.
3. A személyes adatok kezelését jogszerűen, tisztességesen és az érintett számára átlátható módon kell végezni.
4. A jegyzőkönyv végrehajtása tekintetében, különösen a halászati engedély iránti kérelmek feldolgozása, a halászati tevékenységek nyomon követése és az IUU halászat elleni küzdelem tekintetében a következő adatok kicserélésére és további feldolgozására kerülhet sor:
 - a) a hajó azonosító és elérhetőségi adatai;
 - b) a hajó tevékenységeire vagy a hajóhoz kapcsolódó tevékenységekre, a hajó földrajzi helyzetére és mozgására, halászati tevékenységeire vagy halászzal kapcsolatos tevékenységeire vonatkozó, megfigyelés, ellenőrzés révén vagy megfigyelők által összegyűjtött adatok, az alkalmazandó nemzeti jogszabályokkal és az érintett regionális halászati gazdálkodási szervezetek vonatkozó adatmegosztási és adatvédelmi protokolljaival összhangban;
 - c) a hajótulajdonos(ok)ra vagy képviselőjére (képviselőjükre) vonatkozó adatok, például név, állampolgárság, hivatalos elérhetőségek és üzleti bankszámla;
 - d) a helyi ügynökre vonatkozó adatok, például név, állampolgárság és hivatalos elérhetőségek;
 - e) a hajóparancsnokokra és a hajószemélyzet tagjaira vonatkozó adatok, például név, állampolgárság, beosztás, valamint a parancsnok esetében elérhetőségei;
 - f) a fedélzetre felvett tengerészekre vonatkozó adatok, például név, elérhetőségek, szakképzettség és egészségügyi bizonyítvány.
5. A jegyzőkönyv alapján kért és továbbított személyes adatoknak pontosnak, megfelelőnek, relevánsnak kell lenniük, és a megállapodás végrehajtásához szükséges információkra kell korlátozódniuk.
6. A Felek a megállapodás alapján személyes adatokat csak a megállapodásban meghatározott konkrét célokra cserélnek ki.
7. A kapott adatok nem lesznek olyan módon tovább feldolgozva, amely nem egyeztethető össze ezekkel a célokkal.

8. A személyes adatok nem őrizhetők meg az adatcsere céljához szükséges időn túl, amelynek hossza legfeljebb 10 év lehet, kivéve, ha a személyes adatokra jogsértés, vizsgálat, vagy bírósági vagy közigazgatási eljárás nyomon követéséhez van szükség. Ilyen esetekben a személyes adatok 20 évig őrizhetők meg. Ha a személyes adatokat hosszabb ideig őrzik meg, azokat anonimizálni kell.
9. A személyes adatokat olyan módon kell kezelni, amely az adatkezelés konkrét kockázataira figyelemmel biztosítja a személyes adatok megfelelő biztonságát, többek között az illetéktelen vagy jogellenes kezelés elleni védelmüket, valamint a véletlen adatvesztés, megsemmisülés vagy károsodás elleni védelmüket.
10. Mindegyik Fél biztosítja, hogy az érintettek tájékoztatást kapjanak személyes adataik feldolgozásának módjáról, valamint jogaikról és jogorvoslati lehetőségeiről egy általános értesítés – például a jegyzőkönyv közzététele –, vagy egy egyedi értesítés – például a halászati engedély kérelmezésének folyamata során benyújtandó adatvédelmi nyilatkozatok – révén.
11. Az érintetteknek az egyes hatóságok joghatósága alá tartozó, alkalmazandó jogi előírások szerinti jogaik tekintetében hatékony és érvényesíthető jogok állnak rendelkezésére. A hatóságok jogszabályok, rendelkezések, valamint belső szabályzataik és eljárásaik együttes alkalmazása révén biztosítékokat nyújtanak a személyes adatok védelmére. Különösen, a Felek hatóságai elleni, a személyes adatok a jegyzőkönyv szerinti kezelésével kapcsolatos panaszokat uniós hatóságok esetében az európai adatvédelmi biztoshoz, Kiribati esetében pedig bármelyik releváns illetékes hatósághoz kell intézni.
12. A Felek hatóságai a jegyzőkönyv alapján megosztott adatokat a lobogó szerinti tagállamon kívüli más országbeli harmadik félnek nem továbbítják.
13. A vegyes bizottság további megfelelő biztosítékokat és jogorvoslati lehetőségeket állapíthat meg.

17. Cikk

Kizárólagosság

1. A megállapodás 6. cikke értelmében az uniós hajók csak akkor folytathatnak halászati tevékenységeket a halászfőterületeken, ha a jegyzőkönyv alapján kiállított halászati engedéllyel rendelkeznek.
2. A kiribati hatóságok uniós hajók részére kizárólag a jegyzőkönyv alapján állítanak ki halászati engedélyeket. A jegyzőkönyv keretein kívül tilos bármely halászati engedély uniós hajók számára történő kiállítása, különösen közvetlen engedély formájában.

18. Cikk

Felülvizsgálati záradék

A Felek a vegyes bizottság keretében felülvizsgálhatják a jegyzőkönyv, a melléklet és a függelékek rendelkezéseit, és szükség esetén módosításokat hajthatnak végre az alábbiak vonatkozásában:

- a) a halászati lehetőségek és következésképpen a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett megfelelő pénzügyi hozzájárulás 8. cikkkel összhangban történő kiigazítása;
- b) az ágazati támogatás és következésképpen a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett megfelelő pénzügyi hozzájárulás;
- c) az uniós hajók halászati tevékenységeinek műszaki feltételei és módozatai.

19. Cikk

Felmondás

1. A jegyzőkönyvet bármelyik Fél felmondhatja olyan rendkívüli körülmények felmerülése esetén, mint például az érintett állományok leromlása, annak felismerése, hogy az uniós hajóknak nyújtott halászati lehetőségek kiaknázása csak kis részben valósul meg, vagy az IUU halászat elleni küzdelem tekintetében tett kötelezettségvállalások Felek általi be nem tartása.

2. A jegyzőkönyv felmondása esetén az érintett Fél legalább hat hónappal azelőtt, hogy a jegyzőkönyv felmondása hatálybalépne, írásban értesíti a másik Felet erre irányuló szándékáról. Az előző mondatban említett értesítés elküldése után a Felek konzultációba kezdenek.

3. Arra az évre vonatkozóan, amelynek során a felmondás hatályba lép, a 6. cikkben említett pénzügyi hozzájárulás kifizetése arányosan és időarányosan csökken.

20. Cikk

Elektronikus adatszere

1. Kiribati és az Unió szorgalmazza a jegyzőkönyv végrehajtásával kapcsolatos valamennyi információ és dokumentum elektronikus cseréjét.

2. Az elektronikus formátumú dokumentumokat minden esetben a papíralapú dokumentumokkal egyenértékűnek kell tekinteni.

3. A Felek haladéktalanul tájékoztatják egymást a számítógépes rendszerek bármely, az említett adatcserét hátráltató meghibásodásáról. Ilyen körülmények között a jegyzőkönyv végrehajtásához kapcsolódó információkat és dokumentumokat a mellékletben meghatározott módon automatikusan papíralapú változatukkal kell helyettesíteni.

21. Cikk

Kötelezettség a jegyzőkönyv lejártá vagy felmondása esetén

1. A jegyzőkönyv lejártát vagy a jegyzőkönyv 19. cikkével vagy a megállapodás 12. cikkével összhangban történő felmondását követően az uniós hajók tulajdonosai továbbra is felelősek a megállapodás vagy a jegyzőkönyv rendelkezéseinek, vagy Kiribati bármely jogszabályának a jegyzőkönyv lejártá vagy felmondása előtt történt megsértéséért, vagy az említett lejárta vagy felmondás időpontjában be nem fizetett bármely, az engedéllyel kapcsolatos díjért vagy tartozásért.

2. Szükség esetén a Felek folytatják a 6. cikk (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott ágazati támogatás végrehajtásának nyomonkövetését a 7. cikkel és az ágazati támogatás végrehajtási szabályaival összhangban.

22. Cikk

Ideiglenes alkalmazás

A jegyzőkönyvet a Felek általi aláírásának napjától ideiglenesen alkalmazni kell.

23. Cikk

Hatálybalépés

1. A jegyzőkönyv mellékletével és függelékeivel együtt azon a napon lép hatályba, amikor a Felek értesítik egymást az ehhez szükséges eljárások befejezéséről.

2. Az (1) bekezdésben említett értesítést az Unió tekintetében Európai Unió Tanácsa főtitkárának kell megküldeni.

Съставено в Брюксел на втори октомври две хиляди двадесет и трета година.
Hecho en Bruselas, el dos de octubre de dos mil veintitrés.
V Bruselu dne druhého října dva tisíce dvacet tři.
Udfærdiget i Bruxelles den anden oktober to tusind og treogtyve.
Geschehen zu Brüssel am zweiten Oktober zweitausenddreißig.
Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta oktoobrikuu teisel päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δύο Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.
Done at Brussels on the second day of October in the year two thousand and twenty three.
Fait à Bruxelles, le deux octobre deux mille vingt-trois.
Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an dara lá de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.
Sastavljeno u Bruxellesu drugog listopada godine dvije tisuće dvadeset treće.
Fatto a Bruxelles, addì due ottobre duemilaventitré.
Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada otrajā oktobrī.
Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų spalio antrą dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év október havának második napján.
Magħmul fi Brussell, fit-tieni jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u tlieta u għoxrin.
Gedaan te Brussel, twee oktober tweeduizend drieëntwintig.
Sporządzono w Brukseli dnia drugiego października roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.
Feito em Bruxelas, em dois de outubro de dois mil e vinte e três.
Întocmit la Bruxelles la doi octombrie două mii douăzeci și trei.
V Bruseli druhého oktobra dvetisícdvadsaťtri.
V Bruslju, dne drugega oktobra leta dva tisoč triindvajset.
Tehty Brysselissä toisena päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.
Som skedde i Bryssel den andra oktober år tjugohundratjugotre.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou Unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



За Република Кирибати
 Por la República de Kiribati
 Za Republiku Kiribati
 For Republikken Kiribati
 Für die Republik Kiribati
 Kiribati Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία του Κιριμπάτι
 For the Republic of Kiribati
 Pour la République de Kiribati
 Thar ceann Phoblacht
 Za Republiku Kiribati
 Per la Repubblica di Kiribati
 Kiribati Republikas vārdā –
 Kiribačio Respublikos vardu
 Kiribati Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika ta' Kiribati
 Voor de Republiek Kiribati
 W imieniu Republiki Kiribati
 Pela República de Quiribáti
 Pentru Republica Kiribati
 Za Kiribatskú republiku
 Za Republiko Kiribati
 Kiribatin tasavallan puolesta
 För Republiken Kiribati



MELLÉKLET

AZ UNIÓS HAJÓK ÁLTAL AZ EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG, MÁSRÉSZRŐL A KIRIBATI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTTI HALÁSZATI PARTNERSÉGI MEGÁLLAPODÁS VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ JEGYZŐKÖNYV ALAPJÁN FOLYTATOTT HALÁSZATI TEVÉKENYSÉGEKRE VONATKOZÓ FELTÉTELEK

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Szakasz

Az illetékes hatóságok kijelölése

1. E melléklet alkalmazásában és eltérő rendelkezés hiányában, az Unióra vagy Kiribatira, mint illetékes hatóságra való hivatkozás a következőket jelenti:
 - a) az Európai Unió (a továbbiakban: az Unió) vonatkozásában: az Európai Bizottság;
 - b) Kiribati vonatkozásában: a Halászati és Tengerierőforrás-fejlesztési Minisztérium.
2. A Felek a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának megkezdése előtt megosztják egymással a jegyzőkönyv végrehajtásával kapcsolatos valamennyi releváns elérhetőségi adatot, és adott esetben azokra vonatkozóan megfelelő kommunikációt folytatnak egymással.

2. Szakasz

Halászerületek

1. A Kiribati által a jegyzőkönyv alapján kiállított halászati engedéllyel rendelkező uniós hajók halászati tevékenységeket folytathatnak a kiribati halászerületeken, azaz – a kiribati jogszabályokkal összhangban – Kiribati vizein, a parti tenger, a védett és a halászati tilalom hatálya alá vont területek kivételével.
2. Kiribati e jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának megkezdése előtt tájékoztatja az Uniót Kiribati vizeinek, valamint a védett vagy a halászati tilalom hatálya alá vont területeinek koordinátáiról.
3. Kiribati a jegyzőkönyv 14. cikkének (4) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően tájékoztatja az Uniót az említett területeket érintő bármilyen változásról.

3. Szakasz

Halászati gazdálkodási övezetek

1. Kiribati a területalapú gazdálkodási megközelítése alapján és (az ersényes kerítőhálós hajók napi rendszerére vonatkozó) 2014. évi halászati rendelettel összhangban halászerületeit három halászati gazdálkodási övezetbe sorolta, amelyek a Gilbert terület, a Phoenix terület és a Line terület.
2. Kiribati a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának megkezdése előtt tájékoztatja az Uniót a halászati gazdálkodási övezetek koordinátáiról.
3. Kiribati a jegyzőkönyv 14. cikkének (4) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően tájékoztatja az Uniót a halászati gazdálkodási övezeteket érintő bármely változásról.
4. A hajótulajdonosoknak a II. fejezet 6. szakaszában meghatározott előlegesen túlmenően a II. fejezet 7. szakaszában leírt eljárással összhangban halászati naponként a következő díjteleket kell megfizetniük:
 - a) a Line területen töltött halászati nap után nem fizetendő ilyen díj;

- b) a Phoenix területen töltött halászati nap tekintetében ezer (1 000) USA-dollár díj fizetendő;
- c) a Gilbert területen töltött halászati nap tekintetében ezer (1 000) USA-dollár díj fizetendő.

4. Szakasz

Hajóügynök

A halászati engedélyt kérelmező uniós hajók képviselőjét elláthatja valamely, Kiribatiban lakóhellyel rendelkező, a kiribati illetékes hatóságnak jogszerűen bejelentett ügynök (társaság vagy személy).

5. Szakasz

Jogosult uniós hajók

Az uniós hajók akkor jogosultak halászati engedély megszerzésére, ha sem a tulajdonosukat, sem a parancsnokukat, sem magát a hajót nem tiltották el a kiribati vizeken folytatott halászáttól. Meg kell felelniük a kiribati jogszabályoknak és teljesíteniük kell az Unióval kötött halászati megállapodások értelmében a Kiribatiban folytatott halászati tevékenységükből eredő valamennyi korábbi kötelezettséget. Mindezek mellett meg kell felelniük a halászati engedélyekre vonatkozó uniós jogszabályoknak, szerepelniük kell a WCPFC halászhajó-nyilvántartásában és a naurui megállapodás részes feleinek nyilvántartásában, a Csendes-óceáni Szigetek Fórumának Halászati Ügynöksége (a továbbiakban: az FFA) által a megfelelő státuszú hajókról vezetett nyilvántartásban, és nem szerepelhetnek egyik regionális halászati gazdálkodási szervezet IUU-halászatot folytató hajókról vezetett jegyzékében sem.

II. FEJEZET

A HALÁSZATI ENGEDÉLYEK KEZELÉSE

1. Szakasz

Nyilvántartásba vétel

1. Az uniós hajók halászerőterületeken folytatott halászatának feltétele, hogy az kiribati illetékes hatóság nyilvántartási számot adjanak ki.
2. A nyilvántartásba vétel iránti kérelmeket a kiribati illetékes hatóságok által erre a célra biztosított, az 1. függeléknek megfelelő formanyomtatványon kell benyújtani.
3. A nyilvántartásba vétel feltétele hajónként évi háromezer 3 000 USA-dollár nyilvántartásba vételi díj megfizetése, amelyet Kiribati kormányának 3. számú számlájára kell befizetni, bármiféle levonás nélkül.

2. Szakasz

A halászati engedély érvényességi ideje

1. A halászati engedély érvényessége „éves halászati idényre” szól.
2. Ez az éves halászati idény a következőnek felel meg:
 - a) a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának kezdőévében az ideiglenes alkalmazásának kezdőnapja és ugyanazon év december 31. közötti időszak;
 - b) ezt követően minden teljes naptári év;
 - c) a jegyzőkönyv lejáratának évében a január 1. és a jegyzőkönyv lejáratának napja közötti időszak.
3. Az engedélyek a jegyzőkönyv érvényességétől függően megújíthatók.
4. Az első és az utolsó éves halászhajó vonatkozásában a hajótulajdonosok által a 6. szakasz (2) bekezdése értelmében fizetendő összeget időarányosan kell kiszámítani.

3. Szakasz

Halászati engedély iránti kérelem

1. Halászati engedélyt csak az e melléklet I. fejezetének 5. szakaszában meghatározott, jogosult uniós hajók kaphatnak.
2. Az uniós illetékes hatóság legalább 20 munkanappal a halászati engedély e fejezet 2. szakaszában meghatározott éves érvényességi idejének kezdete előtt elektronikus úton benyújtja a kiribati illetékes hatóságnak – és másolatban a küldöttségnek – az 1. függeléknek megfelelő halászati engedély iránti kérelmet minden olyan hajóra vonatkozóan, amely a jegyzőkönyv alapján halászati tevékenységet szándékozik végezni.
3. Amennyiben az éves érvényességi időszak előtt nem nyújtottak be halászati engedély iránti kérelmet, a hajótulajdonos még benyújthatja azt legkésőbb 20 munkanappal a halászati tevékenységek megkezdésének kérelmezett időpontja előtt. Ilyen esetben a halászati engedély csak annak az éves időszaknak a végéig lesz érvényes, amelyben a kérelem benyújtásra került. A hajótulajdonosok kötelesek a halászati engedély teljes érvényességi idejére esedékes hozzáférési díjat megfizetni.
4. A halászati engedély iránti első kérelem esetében, vagy az érintett hajó jelentős műszaki változását követően az Unió a kérelmet e-mail útján, az 1. függelék szerinti formanyomtatványon nyújtja be a kiribati illetékes hatóságnak, és a kérelemhez csatolja az alábbi dokumentumokat:
 - a) a halászati engedély érvényességi időszakára esedékes hozzáférési díj befizetéséről szóló igazolás;
 - b) a hajóról a közelmúltban (legfeljebb 12 hónapja) készült, 72 dpi (1400 × 1050) felbontású, dátumjelzéssel ellátott, digitális színes fénykép, amely oldalnézetből mutatja a hajót, beleértve a hajónak az alap ISO-karakterkészlet szerinti latin ábécé betűivel feltüntetett nevét;
 - c) a hajó biztonsági felszerelési bizonyítványának másolata;
 - d) a hajó lajstromozási bizonyítványának másolata;
 - e) a hajó higiéniai ellenőrzési bizonyítványának másolata;
 - f) a megfelelő státuszú hajókról az FFA által vezetett nyilvántartásba való bejegyzésről szóló igazolás másolata;
 - g) rakodási terv;
 - h) a halászati engedély érvényességi idejére érvényes angol nyelvű biztosítási igazolás másolata;
 - i) hajónként évi háromezer 3 000 USA-dollár megfigyelői díj.
5. Azon hajók esetében, amelyek műszaki jellemzői nem változtak, a halászati engedély megújításakor a megújítás iránti kérelemhez csak a hozzáférési díj megfizetéséről szóló igazolást, a megfelelő státuszú hajóktól az FFA által vezetett nyilvántartásba való bejegyzésről szóló aktuális igazolást, valamint a c), a d), az e) és a h) pontban felsorolt megújított bizonyítványok, illetve igazolás másolatát kell csatolni.
6. A díjat Kiribati kormányának 3. számú bankszámlájára kell befizetni. A banki átutalásokkal járó költségeket a hajótulajdonosok viselik.
7. A bankszámla adatait a kiribati hatóságok évente közlik az uniós hatóságokkal.
8. A befizetések a kikötői illetékek és a szolgáltatások költségeinek kivételével minden nemzeti és helyi díjat magukban foglalnak.
9. Amennyiben a kérelem hiányos vagy más szempontból nem felel meg a (4), az (5), a (6) és a (7) bekezdésben foglalt feltételeknek, a kiribati hatóságok az elektronikus kérelem kézhezvételétől számított 7 munkanapon belül értesítik az uniós illetékes hatóságot – és másolatban a küldöttséget – azokról az okokról, amelyek miatt a kérelem hiányosnak vagy a (4), az (5), a (6) és a (7) bekezdés szerinti feltételeknek más szempontból nem megfelelőnek minősül.

4. Szakasz

A halászati engedély kiadása

1. A halászati engedélyt Kiribati a hiánytalan kérelem e-mailben történő kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül, valamint a befizetés Kiribatihoz történő beérkezésének visszaigazolását követően állítja ki.
2. A halászati engedélyt a kiribati illetékes hatóság elektronikus úton haladéktalanul megküldi a hajótulajdonosnak vagy a hajóügynöknek és az Unió illetékes hatóságának, másolatban pedig a küldöttségnek. Ezzel egyidejűleg a halászati engedély papírformátumban is megküldésre kerül a hajótulajdonosnak.
3. A halászati engedély kiállításakor a kiribati illetékes hatóság felveszi a hajót a halászterületeken folytatott halászatra feljogosított uniós hajók jegyzékére. E jegyzéket rendelkezésre kell bocsátani Kiribati valamennyi érintett, nyomon követéssel, ellenőrzéssel és felügyelettel foglalkozó szervezete, valamint az uniós illetékes hatóság – és másolatban a küldöttség – számára.
4. Az elektronikus formátumú halászati engedélyt a lehető legkorábban papíralapú engedéllyel kell felváltani.
5. A halászati engedélyt egy adott hajó nevére kell kiállítani, és az engedély az 5. szakaszban meghatározott rendkívüli körülmények esetét kivéve nem ruházható át.
6. A halászati engedélyt (elektronikus, vagy ha az rendelkezésre áll papírformátumban) mindenkor a hajó fedélzetén kell tartani.

5. Szakasz

Rendkívüli körülmények

1. Rendkívüli körülmények bizonyítottsága esetén és az Unió kérésére egy adott hajó halászati engedélye érvényességének hátralévő időtartamára megszüntethető. A hajótulajdonos vagy a hajóügynök köteles visszaküldeni halászati engedélyét a kiribati illetékes hatóságnak, valamint tájékoztatni az uniós illetékes hatóságot és a küldöttséget.
2. A 4. szakaszban meghatározott rendelkezésekkel összhangban és a 3. szakaszban megállapított kérelmezési feltételek teljesülése esetén – újbóli előlegfizetés nélkül – új halászati engedélyt kell kiállítani egy hasonló jellemzőkkel rendelkező hajó számára.
3. Az új halászati engedély attól a naptól érvényes, amikor a kiribati illetékes hatóság kézhez veszi a rendkívüli körülmények által érintett hajó halászati engedélyét. A visszaadott engedélyt visszavontnak kell tekinteni. A kiribati illetékes hatóság tájékoztatja az uniós illetékes hatóságot és a küldöttséget az új halászati engedély kiadásáról.

6. Szakasz

A halászati engedélyekre vonatkozó feltételek – díjak és előlegek

1. Kiribati a 3. szakasszal összhangban hozzáférést biztosít az uniós hajóknak a halászterületek három halászati övezetéhez.
2. A halászati engedély akkor állítható ki, ha az uniós hajónként hétszázhuszezer (720 000) USA-dollár összegű díjelőleg befizetésre került Kiribati kormányának 3. számú számlájára, ami jogot biztosít a halászhajó számára a halászterületeken negyven (40) napon át folytatott halászatra. A jegyzőkönyv szerinti, a 2. szakasz (2) bekezdésének a) és c) pontjában meghatározott első és utolsó éves halászati idényre ezt a díjelőleget időarányosan kell megfizetni.

3. A díjelőlegnek a (2) bekezdésben meghatározott összege tekintetében megadott számadatok tartalmazzák a halászerületeken halászó összes hajóra alkalmazandó, a hajófelderítési rendszer szerinti hosszkorrekciós tényezőt, (az ersényes kerítőhálós hajók napi rendszerére vonatkozó) 2014. évi rendelettel összhangban.
4. Az uniós hajókat üzemeltető piaci szereplők saját mérlegelési jogkörben megoszthatják egymással a megvásárolt halászati napokat. Ilyen esetekben a piaci szereplőknek haladéktalanul tájékoztatniuk kell Kiribatit és az uniós illetékes hatóságot az érintett hajók között megosztásra kerülő halászati napok számáról.
5. A piaci szereplők az uniós illetékes hatóságnak a kiribati illetékes hatósághoz intézett kérése alapján a (2) bekezdés szerint vásárolt halászati napokon túl további halászati napokat is vásárolhatnak, amennyiben ilyen napok rendelkezésre állnak. A kiribati illetékes hatóság tájékoztatja az uniós illetékes hatóságot e további halászati napok azon számáról és áráról, amelyben megállapodtak.

7. Szakasz

Végleges díjkimutatás

1. A kiribati illetékes hatóság minden év november 1-jén végleges kimutatást készít az uniós hajók által az adott naptári év január 1-jétől október 31-ig tartó időszakában folytatott halászati tevékenységeikért esedékes díjakról, az 1. fejezet 3. szakaszában meghatározott azon halászati gazdálkodási övezetek alapján, amelyekben az uniós hajók halásztak.
2. A kiribati illetékes hatóság minden év március 1-jén végleges díjkimutatást készít az uniós hajók által az előző naptári év november 1-jétől december 31-ig tartó időszakában folytatott halászati tevékenységeikért esedékes díjakról, az 1. fejezet 3. szakaszában meghatározott azon halászati gazdálkodási övezetek alapján, amelyekben az uniós hajók halásztak.
3. Az uniós illetékes hatóság mindkét végleges díjkimutatást egyidejűleg továbbítja a hajótulajdonosoknak és az érintett lobogó szerinti államok nemzeti hatóságainak.
4. A hajótulajdonosok a végleges díjkimutatással szemben annak kézhezvételétől számítva tizenöt naptári napon belül kifogást emelhetnek a tagállamuk hatóságánál. Ha nem emelnek kifogást, a végleges díjkimutatás a hajótulajdonosok által elfogadottnak tekintendő.
5. Amennyiben a végleges díjkimutatással mindkét Fél egyetért, a kiribati illetékes hatóság számlát állít ki a fennálló díjakról. Az uniós hajóknak harminc naptári napon belül kell Kiribati kormányának fizetniük (a kiribati kormány 3. sz. számlájára).
6. Mindkét Fél törekszik az esetleges nézeteltéréseknek a végső díjkimutatás kézhezvételétől számított harminc naptári napon belül történő rendezésére.
7. Ha továbbra is fennáll a nézeteltérés a hajótulajdonosok és a kiribati illetékes hatóság között, a megállapodás 9. cikkének (2) bekezdése értelmében a kiribati illetékes hatóság és az uniós illetékes hatóság egyaránt kérheti a vegyes bizottság rendkívüli ülésének összehívását. A vegyes bizottság közös megállapodással végleges határozatot hoz a végleges díjkimutatásról. A hajótulajdonosok kötelesek minden esedékes kiegészítő kifizetést a vegyes bizottság ülésének napját követő egy hónapon belül teljesíteni a kiribati illetékes hatóságnak a jegyzőkönyv 6. cikkének (8) bekezdésével összhangban, bármiféle levonás nélkül.

III. FEJEZET

TECHNIKAI INTÉZKEDÉSEK

1. Szakasz

A halcsoportosulást előidéző eszközökkel kapcsolatos intézkedések

A halcsoportosulást előidéző eszközzel (a továbbiakban: FAD) végzett halászatot és a tonhalfajok fogásainak fedélzeten tartását a WCPFC vonatkozó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseivel és a naurui megállapodás releváns végrehajtási rendelkezéseivel összhangban kell végrehajtani.

2. Szakasz

Tilalom hatálya alá tartozó fajok

A jegyzőkönyv érvényességi ideje alatt mindenkor és minden helyen tilos a következő fajok bármelyikének halászata vagy fedélzeten tartása, értékesítése, átrakodása vagy kirakodása:

- a) bármely fajú Elasmobranchii (cápák és ráják);
- b) bármely fajú tengeri emlős;
- c) bármely fajú hüllő;
- d) bármely fajú madár.

3. Szakasz

Nem célfajok

1. Az uniós hajókat üzemeltető piaci szereplők kötelesek gondoskodni arról, hogy a halászatot úgy végezzék, hogy a lehető legkisebb legyen a nem célfajokra és a járulékos fogásokra gyakorolt hatás.
2. Az uniós hajókat üzemeltető piaci szereplőknek gondoskodniuk kell arról, hogy a védett fajokat, köztük a delfineket, a teknősöket, a cápákat és a tengeri madarakat olyan módon engedjék szabadon, hogy a WCPFC alkalmazandó iránymutatásai alapján a legnagyobb túlélési esélyt biztosítsák számukra.

IV. FEJEZET

NYOMON KÖVETÉS

1. Szakasz

A fogások nyilvántartása és bejelentése

1. A megállapodás alapján a halászerületeken folytatott halászatra feljogosított uniós hajók kötelesek fogásaikat az alábbi módon közölni a kiribati illetékes hatósággal mindaddig, amíg mindkét Fél be nem vezet egy elektronikus fogásbejelentési rendszert (a továbbiakban: az ERS).
2. A piaci szereplőknek a kiribati vizeken naponta, minden egyes halászat után, a naurui megállapodás részes feleinek iFIMS elektronikus naplóját használva, angol nyelven naprakésszé kell tenniük a fogások – beleértve a járulékos fogásokat is – és a halászati tevékenységek nyilvántartását, és a halászat befejezése után ezt az információt a naurui megállapodás részes feleinek FIMS rendszerén keresztül elektronikusan meg kell küldeniük a Halászati és Tengerierőforrás-fejlesztési Minisztériumnak.
3. A halászerületeken folytatott halászatra feljogosított uniós hajóknak a halászerületeken tartózkodásuk minden egyes napjára vonatkozóan ki kell tölteniük a Csendes-óceáni Közösség Titkárságának (SPC) honlapján elérhető, a regionális ersényes kerítőhálós halászatra vonatkozó SPC/FFA naplót. A formanyomtatványt akkor is ki kell tölteni, ha nincs fogás, vagy ha a hajó csak áthalad a területen. A nyomtatványt olvashatóan kell kitölteni, és azt a hajóparancsnoknak vagy képviselőjének alá kell írnia.
4. Az uniós hajóknak a halászerületeken való tartózkodásuk ideje alatt minden szerdán be kell nyújtaniuk a kiribati illetékes hatóságnak a 2. pont szerinti halászati napló összefoglalását a 2. függelék 1. sablonjának felhasználásával, e-mailben, az említett függelékben megadott címre.

5. A (2) bekezdésben említett halászati napló benyújtását illetően az uniós hajóknak az alábbiak szerint kell eljárniuk:
 - a) abban az esetben, ha Kiribati valamely belépési kikötőjébe futnak be, a megérkezéstől számított öt (5) napon belül, de mindenképpen a kikötő elhagyása előtt – attól függően, hogy melyik a korábbi – be kell nyújtaniuk a kitöltött formanyomtatványt a kiribati illetékes hatóságnak. A kiribati hatóság erről írásos átvételi nyilatkozatot ad ki;
 - b) a halászterületeknek a kiribati belépési kikötő érintése nélküli elhagyása esetében a hajónapló oldalainak másolatát a halászterületek elhagyását követő tizenöt (15) munkanapon belül kell megküldeni e-mail útján a kiribati illetékes hatóság e-mail-címére.
6. Az egyes halászati naplók eredeti példányát a halászterületek elhagyását követő első kikötéstől számított hét (7) munkanapon belül kell elküldeni.
7. Az említett halászati napló oldalainak másolatait egyidejűleg meg kell küldeni a tudományos intézetek – például az IRD (Institut de Recherche pour le Développement, Fejlesztési Kutatóintézet), az IEO (Instituto Español de Oceanografía, Spanyol Oceanográfia Intézet) és az IPIMAR (Instituto de Investigação das Pescas e do Mar, Halászati és Tengerkutató Intézet) – részére.
8. Azokra az időszakokra vonatkozóan, amikor az adott hajó a halászterületeken tartózkodik, a fent említett naplóoldalakon a „kiribati halászterületek” kifejezést kell feltüntetni.
9. A Felek törekedni fog arra, hogy az uniós hajóknak a halászterületeken folytatott halászati tevékenységeire vonatkozóan felállításra kerüljön egy ERS, figyelemmel az ERS irányítására és megvalósítására vonatkozó szabályokról való közös megállapodásra.
10. Felállítását követően az elektronikus fogásbejelentő rendszer teljesen felváltja majd a fenti (2)–(4) bekezdésben szereplő rendelkezéseket, kivéve műszaki probléma vagy meghibásodás esetén, amikor a fogásokat a (2)–(4) bekezdés szerint kell bejelenteni.
11. A Felek a fogási nyilatkozatok és más releváns források, például megfigyelői jelentések, alapján cserélnek adatokat az uniós hajók fogásainak az előző naptári évre vonatkozó mennyiségéről.

2. Szakasz

Erőkifejtés-gazdálkodás és nyomon követés

1. Mindkét Fél szorosan és rendszeresen nyomon követi a halászati napok uniós hajók általi felhasználását a halászterületeken. A Felek törekednek annak biztosítására, hogy a halászterületek tekintetében az uniós hajók számára kiosztott halászati napok számát ne lépjk túl.
2. A hajótulajdonosoknak az iFIMS használatával kell bejelenteniük azokat a napokat, amelyeken nem folytatnak halászati tevékenységet (a továbbiakban: nem halászati napok). A nem halászati napok iránti kérelmek csak akkor kerülnek feldolgozásra, ha a hajót üzemeltető piaci szereplők a vonatkozó elektronikus naplóadatokat az iFIMS-be benyújtották. Kiribati a nem halászati napok iránti kérelmeket időben, a naurui megállapodás részes felei által az ersényes kerítőháló hajók napi rendszerének (VDS) eljárásaival összhangban dolgozza fel.
3. Ha a hajótulajdonosok nem értenek egyet a kiribati illetékes hatóság által a nem halászati napokra vonatkozó igényléseikkel kapcsolatban hozott döntéssel, erről tájékoztatniuk kell az uniós illetékes hatóságot. Az Unió haladéktalanul felveszi a kapcsolatot a kiribati illetékes hatósággal. Ésszerű erőfeszítéseket kell tenni az eltérések gyors rendezése érdekében.
4. Miután az uniós hajók felhasználták a számukra kiosztott halászati napok 80 %-át, Kiribati a szoros nyomon követés biztosítása érdekében heti rendszerességgel tájékoztatja az uniós illetékes hatóságot, a lobogó szerinti államokat és a hajótulajdonosokat a fennmaradó uniós halászati napok felhasználásáról.

3. Szakasz

Kommunikáció a kiribati vizekre való be- és kilépésről

1. Az e fejezet 1. szakaszában foglalt kötelezettségek sérelme nélkül, a megállapodás alapján halászatra feljogosított uniós hajóknak a kiribati vizekre való belépésre vagy az onnan való kilépésre vonatkozó szándékukról a be- vagy kilépés előtt legalább 24 órával értesíteniük kell a kiribati illetékes hatóságot. Ezeket az értesítéseket a 2. függelékben szereplő 2. és 3. sablonban meghatározott formátumban, e-mailben kell megküldeni az említett függelékben megadott címre.
2. Ha egy uniós halászhajóról megállapítást nyer, hogy az 1. pont szerinti előzetes belépési értesítés nélkül folytat halászati tevékenységet, az érintett hajót halászati engedéllyel nem rendelkező hajónak kell tekinteni. Ilyen esetekben a VI. fejezetben említett szankciókat kell alkalmazni.

4. Szakasz

Kirakodás

1. A Kiribatiban végzett kirakodási tevékenységekre kijelölt kikötők Tarawa és Kiritimati.
2. A kiribati halászati engedéllyel rendelkező uniós hajóknak, amelyek Kiribati kijelölt kikötőiben kívánják a fogásokat kirakodni, e szándékukról legalább 72 órával előre értesíteniük kell a kiribati hatóságokat a 2. függelék 4. sablonjában előírt jelentés e-mailben, az említett függelékben megadott címre történő megküldésével.
3. Az uniós hajóknak kirakodási nyilatkozataikat legkésőbb a kirakodás befejezése után 48 órával vagy a kikötő hajó általi elhagyása előtt – attól függően, hogy melyik a korábbi – be kell nyújtaniuk a kiribati illetékes hatósághoz és a lobogó szerinti államhoz e-mailben, a 2. függelék 5. sablonjában előírt jelentés formájában.
4. Az uniós hajók az útnak a fogás Kiribatin kívüli más halászati kikötőkben történő kirakodásával történő befejezését követő 24 órán belül kötelesek e-mailben jelentést benyújtani a befejezésre vonatkozóan, a 2. függelék 6. sablonjában előírt jelentés formájában.

5. Szakasz

Átrakás

1. Azok a Kiribati által kiállított halászati engedéllyel rendelkező uniós hajók, amelyek a halászerületeken kívánják átrakni fogásaikat, ezt kizárólag a IV. fejezet 3. szakaszának (1) bekezdésében megjelölt kiribati kijelölt kikötőkben végezhetik el. A tengeren, kikötőn kívül végzett átrakás tilos, és az e rendelkezést megsértő személyek a kiribati jog által előírt szankciókkal sújthatók.
2. Az uniós hajók kötelesek legalább 72 órával előre értesíteni a kiribati hatóságokat az átrakásra irányuló szándékukról, a 2. függelék 4. sablonjában előírt jelentésnek e-mailben, az említett függelékben megadott címre történő megküldésével.
3. Az uniós hajóknak az átrakodási tevékenységre vonatkozó jelentésüket legkésőbb 48 órával az átrakodás befejezése után vagy a kikötő átadó hajó általi elhagyása előtt – attól függően, hogy melyik a korábbi – be kell nyújtaniuk a kiribati illetékes hatóságokhoz e-mailben, a 2. függelék 5. sablonjában előírt jelentés formájában.

6. Szakasz

Távozás a kikötőből

Az uniós hajók kötelesek legalább 24 órával előre értesíteni a kiribati illetékes hatóságokat a kikötőből való távozásra irányuló szándékukról, a 2. függelék 7. sablonjában előírt jelentésnek e-mailben, az említett függelékben megadott címre történő megküldésével.

7. Szakasz

Hajómegfigyelési rendszer (vms)

A lobogó szerinti állam hatáskörének és az uniós hajók lobogó szerinti állam felé fennálló kötelezettségeinek sérelme nélkül, valamennyi uniós hajónak meg kell felelnie az FFA a halászerületeken jelenleg alkalmazandó hajómegfigyelési rendszerének (FFA VMS) .

8. Szakasz

Megfigyelők

1. A Kiribati által kiállított halászati engedéllyel rendelkező uniós hajóknak a halászerületeken folytatott tevékenységük ideje alatt a WCPFC releváns állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseivel és a releváns kiribati jogszabályokkal összhangban biztosítaniuk kell a megfigyelők jelenlétét.
2. Az uniós hajóknak egy, a WCPFC regionális megfigyelői programja keretében felhatalmazott megfigyelőt vagy egy, a megfigyelők kölcsönös elismeréséről szóló, a WCPFC és az IATTC közötti egyetértési megállapodás keretében felhatalmazott IATTC-megfigyelőt kell a fedélzeten szállítaniuk.
3. A Felek törekedni fognak egy kiribati megfigyelő fedélzetre történő felvételére.

V. FEJEZET

ELLENŐRZÉS

1. Az uniós hajóknak be kell tartaniuk Kiribati halászati tevékenységekkel kapcsolatos nemzeti jogszabályainak vonatkozó rendelkezéseit, valamint a WCPFC által elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket.
2. Ellenőrzési eljárások:
 - a) A halászerületeken halászati tevékenységet folytató uniós hajók parancsnokai minden felhatalmazott és megfelelően azonosított kiribati tisztviselővel kötelesek együttműködni a halászati tevékenységek vizsgálata és ellenőrzése során;
 - b) A kiribati nemzeti jogszabályok rendelkezéseinek sérelme nélkül, a beszállást olyan módon kell végrehajtani, hogy az ellenőrhajót és az ellenőröket Kiribati által felhatalmazott tisztviselőként azonosítani lehessen;
 - c) Kiribati az uniós illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja a tengeren végzett vizsgálatok során igénybe vett összes ellenőrhajó jegyzékét. E jegyzéknek legalább a következőket kell tartalmaznia:
 - i. a halászati őrhajók neve;
 - ii. a halászati őrhajókra vonatkozó adatok;
 - iii. a halászati őrhajók fényképe.
 - d) Kiribati lehetővé teheti az Unió kérésére, hogy parti ellenőrzések során uniós ellenőrök ellenőrizzék az uniós hajók tevékenységét, ideértve az átrakási műveleteket is;
 - e) A vizsgálat befejezését követően, és amint az ellenőr aláírja a vizsgálati jelentést, a jelentést aláírás céljából át kell adni a hajó parancsnokának, aki adott esetben észrevételeket fűzhet hozzá. Ez az aláírás nem érinti a Feleknek a vélelmezett jogsértések miatti eljárásokkal összefüggésben fennálló jogait. A vizsgálati jelentés egy példányát át kell adni a hajóparancsnoknak mielőtt az ellenőr elhagyja a hajót, és azt meg kell küldeni a lobogó szerinti államnak;
 - f) Az ellenőrök csak a feladataik ellátásához szükséges ideig tartózkodhatnak a fedélzeten.
3. A Kiribati valamely kikötőjében ki- vagy átrakási műveleteket végző uniós hajókat üzemeltető piaci szereplők a Kiribati által felhatalmazott tisztviselők részére kötelesek lehetővé tenni és megkönnyíteni az ilyen műveletek ellenőrzését.

4. E fejezet rendelkezéseinek be nem tartása esetén a kiribati illetékes hatóság fenntartja magának a jogot, hogy az alakítások teljesítéséig felfüggeszse a jogsértő hajó halászati engedélyét, valamint, hogy a hatályos kiribati jogszabályokban előírt büntetést szabjon ki. Erről haladéktalanul tájékoztatni kell a lobogó szerinti tagállamot és az uniós illetékes hatóságot.

VI. FEJEZET

A RENDELKEZÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

1. Szankciók

- a) A fenti fejezetek rendelkezései, a releváns regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések vagy Kiribati nemzeti jogának rendelkezései megszegése esetén a Kiribati nemzeti jogában megállapított szankciókat kell alkalmazni.
- b) A lobogó szerinti tagállamot és az uniós illetékes hatóságot haladéktalanul és teljeskörűen tájékoztatni kell bármilyen szankcióról és minden azzal kapcsolatos tényről.
- c) Ha a szankció a halászati engedély felfüggesztésében vagy visszavonásában nyilvánul meg, a halászati engedélyben megjelölt érvényességi időből fennmaradó időszak alatt az uniós illetékes hatóság egy másik halászati engedélyt kérhet – amely egyébként alkalmazandó lett volna – valamely másik hajótulajdonos hajója számára.

2. A halászhajók feltartóztatása és lefoglalása

- a) Kiribati haladéktalanul értesíti az Uniót és a lobogó szerinti tagállamot minden olyan halászhajó feltartóztatásáról és/vagy lefoglalásáról, amely a megállapodás alapján kiállított halászati engedéllyel rendelkezik.
- b) Kiribati tizenkét (12) órán belül megküldi az Uniónak és a lobogó szerinti tagállamnak a feltartóztatás és/vagy a lefoglalás körülményeit és okait részletező vizsgálati jelentés másolatát.

3. Információcsere-eljárás feltartóztatás és/vagy lefoglalás esetén

- a) A Kiribati feltartóztatásra és/vagy a lefoglalásra vonatkozó nemzeti jogszabályai által előírt határidők és jogi eljárások tiszteletben tartása mellett a fenti információ kézhezvételét követően az uniós és a kiribati hatóságok képviselői konzultációs megbeszélést tartanak, amelyen az érintett lobogó szerinti tagállam képviselője is részt vehet.
- b) A megbeszélés során a Felek átadják egymásnak minden olyan dokumentumot vagy információt, amely segítheti a tényállás tisztázását. A hajótulajdonost vagy ügynökét tájékoztatni kell a megbeszélés eredményéről, valamint a feltartóztatásból és/vagy a lefoglalásból eredő bármely intézkedésről.

4. A feltartóztatás és/vagy a lefoglalás rendezése

- a) Meg kell kísérelni a feltételezett jogsértés békés úton történő rendezését. Ezt az eljárást Kiribati nemzeti jogszabályaival összhangban a feltartóztatás és/vagy a lefoglalás után legkésőbb három (3) munkanappal le kell zárni.
- b) Békés úton történő rendezés esetén a fizetendő összeget Kiribati nemzeti jogszabályainak megfelelően kell megállapítani. Amennyiben a békés úton történő rendezés nem lehetséges, jogi eljárásra kerül sor.
- c) A hajó lefoglalását fel kell oldani, parancsnokát pedig szabadon kell engedni, amint a békés úton történő rendezés keretében megállapított kötelezettségeket teljesítették vagy az óvadékot megfizették.

5. Az uniós hatóságot és a küldöttséget folyamatosan tájékoztatni kell a megindított eljárásokról és a kiszabott szankciókról.

VII. FEJEZET

EGYÜTTMŰKÖDÉS AZ IUU- HALÁSZAT ELLENI KÜZDELEMBEN

1. A halászat nyomonkövetése, valamint az IUU-halászat elleni küzdelem megerősítése érdekében az uniós halászhajók parancsnokai törekedni fognak arra, hogy jelezzék a kiribati vizeken tartózkodó bármely más hajó jelenlétét.
2. Amennyiben egy uniós halászhajó parancsnoka olyan halászhajót észlel, amely vélhetően IUU-halászatnak minősülő tevékenységet folytat, az adott hajóról és tevékenységéről az észlelés idején a lehető legtöbb információt fogja begyűjteni. Az észlelési jelentéseket haladéktalanul meg kell küldeni a kiribati illetékes hatóságnak és másolatban a lobogó szerinti állam halászati felügyelő központjának.
3. A kiribati illetékes hatóság a lehető leghamarabb meg fog küldeni az Uniónak minden olyan birtokában lévő észlelési jelentést, amely a kiribati vizeken vélhetően IUU-halászatnak minősülő tevékenységet folytató halászhajókra vonatkozik.

VIII. FEJEZET

KÖRNYEZETVÉDELMI FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

1. Tilos halászeszközt és/vagy biológiailag nem lebomló hulladékot (beleértve a fémeket, műanyagokat és a halászeszközök alkatrészeit) a hajóról lerakni, kidobni vagy elhagyni.
2. A kétségek elkerülése végett, a halcsoportosulást előidéző sodródó eszköz (FAD) bevetése nem minősül a halászeszköz elhagyásának.
3. A kiribati vizeken mindenütt tilos az 1999. évi (2007-ben módosított) környezetvédelmi törvényben meghatározott hulladékok vagy szennyező anyagok lerakása, kiürítése, fedélzetről való kidobása vagy más módon történő kibocsátása, kivéve, ha az a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény (MARPOL-egyezmény és a vonatkozó jegyzőkönyvek) összhangban történik.
4. Ha a kiribati vizeken üzemanyag-felvételre vagy az Egyesült Nemzeteknek a veszélyes áruk tengeri szállítására vonatkozó nemzetközi szabályzatában szereplő bármely termék átadására kerül sor, az uniós hajók kötelesek az ilyen tevékenységet jelenteni a kiribati hatóságoknak a 2. függelék 8. és 9. sablonjában előírt jelentések e-mailben, az azokban megadott címre történő megküldésével.
5. Az uniós hajóknak a valamely lezárt vagy védett területre való belépésre irányuló szándékukról a belépés előtt legalább 12 órával, az adott terület elhagyásáról pedig a terület elhagyását követően haladéktalanul értesíteniük kell a kiribati illetékes hatóságokat. Ezeket az értesítéseket a 2. függelékben szereplő 10. sablonban meghatározott formátumban, e-mailben kell elküldeni az abban megadott címre.

IX. FEJEZET

TENGERÉSZEK FELVÉTELE

1. A megállapodás alapján halászatot folytató minden uniós hajónak legalább három kiribati tengerészt kell alkalmaznia a hajószemélyzet tagjaként. A hajótulajdonosoknak törekedniük kell további kiribati tengerészek felvételére.
2. Amennyiben a hajótulajdonos a halászati engedéllyel rendelkező hajóin nem tud az (1) bekezdésben előírtaknak megfelelően kiribati tengerészeket alkalmazni, minden tengerész után havonta 600 USA-dollár összegű mentesítési díjat köteles fizetni. A befizetést a hajótulajdonosoknak évente kell teljesíteniük a kiribati kormány 4. számú számlájára.
3. A hajótulajdonosok szabadon választhatják ki a hajóikra felveendő tengerészeket azok közül, akiknek a neve szerepel a halászatért felelős kiribati minisztérium által megadott listán.

4. A hajótulajdonosnak vagy ügynökének tájékoztatnia kell a halászatért felelős kiribati minisztériumot az érintett hajó fedélzetére felvett kiribati tengerészek nevéről, feltüntetve a hajószemélyzetben betöltött pozíciójukat.
5. A Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek (ILO) a munka világára vonatkozó alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozatát teljes mértékben alkalmazni kell az uniós hajókra felvett tengerészekre. Ez vonatkozik különösen az egyesülés szabadságára és a kollektív tárgyalásokhoz való jog tényleges elismerésére, valamint a munkavállalás és foglalkoztatás tekintetében a hátrányos megkülönböztetés megszüntetésére.
6. A kiribati tengerészek munkaszerződése – amelyből mindegyik aláíró egy példányt kap – a hajótulajdonosok képviselője (képviselői) és a tengerészek és/vagy szakszervezeteik vagy azok képviselői között jön létre, a halászatért felelős kiribati minisztériummal konzultálva. E szerződéseknek biztosítaniuk kell a tengerészek számára a rájuk alkalmazandó társadalombiztosítás – amely magában foglalja az életbiztosítást, valamint a betegség- és baleset-biztosítást is – fedezetét.
7. A kiribati tengerészek fizetését a hajótulajdonosoknak kell fedezniük. A bér összegét a hajótulajdonosok vagy képviselőik, valamint a halászatért felelős kiribati minisztérium közös megegyezéssel állapítják meg a halászati engedélyek kiadása előtt. A kiribati tengerészek javadalmazási feltételei azonban nem lehetnek rosszabbak a hajószemélyzetre Kiribatiban alkalmazandó feltételeknél, és semmi esetre sem lehetnek kedvezőtlenebbek az ILO-normákban előírtaknál.
8. Valamennyi uniós hajón alkalmazott tengerésznek meg kell jelennie a kijelölt hajó parancsnokánál a felvételére javasolt dátumot megelőző napon. Ha a tengerész nem jelenik meg a felvétel megállapodott napján és időpontjában, a hajótulajdonos automatikusan mentesül a tengerész felvételére vonatkozó kötelezettsége alól.

X. FEJEZET

A PIACI SZEREPLŐ FELELŐSSÉGE

1. A piaci szereplő köteles biztosítani, hogy hajói alkalmasak legyenek a tengeri közlekedésre, és minden utas és a hajószemélyzet valamennyi tagja számára megfelelő biztonsági és túlélő felszereléssel rendelkezzenek.
2. Kiribati, valamint a kiribati polgárok és lakosok védelme érdekében a piaci szereplőnek gondoskodnia kell hajójának megfelelő és teljes körű biztosításáról a kiribati hatóságok számára elfogadható, nemzetközileg elismert biztosítón keresztül a halászfőterületekre vonatkozóan, beleértve a lagúnákon és korallzátonyokon belüli területeket, valamint a parti tengert és víz alatti zátonyokat, és ezt az e melléklet II. fejezete 3. szakasza (4) bekezdésének h) pontjában említett biztosítási igazolással kell igazolnia.
3. Amennyiben egy uniós hajó Kiribatiban olyan tengeri baleset vagy esemény részesévé válik, amely szennyezést és bármilyen jellegű kárt okoz a környezetben, vagyontárgyban vagy bármely személyben, a hajónak és a piaci szereplőnek erről haladéktalanul értesítenie kell a kiribati hatóságokat. Ha a fent említett károkért az uniós hajó felelős, a hajó és a piaci szereplő köteles megtéríteni a fent említett károk költségeit.

FÜGGELÉKEK

1. függelék – Formanyomtatvány a halászhajó nyilvántartásba vételéhez és a halászati engedély iránti kérelemhez
2. függelék – A jelentések közlésének formáját meghatározó sablonok

1. Függelék

Formanyomtatvány halászhajó nyilvántartásba vételéhez és halászati engedély kérelmezéséhez

A HALÁSZHAJÓVAL KAPCSOLATOS KÉRELEM FORMANYOMTATVÁNYA	
Kiribati Köztársaság	
Formanyomtatvány halászhajó nyilvántartásba vételéhez – Formanyomtatvány halászati engedély kérelmezéséhez	
Oceanic Fisheries Division (Óceáni Halászati Osztály)	Tel.: +686 21099
P.O. Box 64 Bairiki, Tarawa	Fax: +686 21120
Kiribati Köztársaság	E-mail: fleu@mfmrd.gov.ki

Útmutató

- Húzza alá a vezetéknevet
- A cím a teljes levelezési címet jelenti
- Adott esetben egyértelműen X-szel jelölje, egyébként nyomtatott nagybetűvel, egyértelműen töltse ki
- Minden mértékegység metrikus: más rendszer használata esetén adja meg a mértékegységet
- Rögzítsen az alkalmazásban egy friss, 6 × 8 hüvelykes, színes oldalnézeti/légi és hátulnézeti fényképet

A halászati hatóság igazgatójának: Ezúton kérelmezem egy hajónak a nemzeti halászati nyilvántartásba való bejegyzését / halászati engedély kibocsátását (a nem megfelelőt húzza át).

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A hajó neve	_____	A kérelem benyújtásának napja	_____
A lajstromozás helye szerinti ország	_____	IMO-szám	_____
Nyilvántartási szám	_____	FFA hajóazonosító	_____
Nemzetközi rádióhívójel	_____	ALC-szám (IMN)	_____
Lobogó szerinti állam	_____	A halászati engedély érvényességi ideje	_____

2. HAJÓTÍPUS

Egyedül halászó erszényes kerítőhálós hajó	_____	Támogató kerítőhálós hajó	_____
Csoportban halászó erszényes kerítőhálós hajó	_____	Hűtőhajó	_____
Horogsoros hajó	_____	Üzemanyag-szállító tartályhajó	_____
Horgászbotos halászatot folytató hajó	_____	Kutatóhajó	_____
Egyéb, határozza meg	_____		

3. A TULAJDONOS ÉS A PIACI SZEREPLŐ ADATAI

A tulajdonos neve	_____	A piaci szereplő neve	_____
Cím	_____	Cím	_____
	_____		_____
	_____		_____

4. MÉRETEK ÉS KAPACITÁS

Hossz (LOA)	_____ (m)	Oldalmagasság	_____ (m)
Szélesség	_____ (m)	Bruttó tonnatartalom	_____ (BRT)

5. ÉPÍTŐ ÉS LESZÁLLÍTÁS

Hajóépítő	_____	Az építés éve	_____
Az építés helye	_____	A leszállítás éve	_____

6. A MOTOR ADATAI

Motormodell	_____	Motorteljesítmény	_____ (lóerő)
Maximális üzemanyag- szállítási kapacitás	_____	(kiloliter/gallon)	

7. A HAJÓSZEMÉLYZET IRÁNYÍTÁSA

A hajóparancsnok neve	_____	A hajóparancsnok állampolgársága	_____
A hajószemélyzet teljes létszáma	_____	A fedélzeten beszélt nyelv(ek)	_____

8. KIKÖTŐ

Anyakikötő	_____	
Működési kikötő	1. _____	2. _____
Engedélyezett halászterület	_____	

9. FAGYASZTÓKAPACITÁS

A fagyasztók száma	_____	
Módszer	Kapacitás mt/nap	Hőmérséklet (°C)
Sóoldat (NaCl)	BR _____	_____
Sóoldat (CaCl)	CB _____	_____
Levegő (légbefúvás)	BF _____	_____
Levegő (légmagos)	RC _____	_____

10. RAKTÁROZÁSI KAPACITÁS

Módszer	Kapacitás (m3)	Hőmérséklet (°C)
Jég	IC _____	_____
Hűtött tengervíz	RW _____	_____
Sóoldat (NaCl)	CB _____	_____
Levegő (légmagos)	RC _____	_____

11. ERSZÉNYES KERÍTŐHÁLÓS HAJÓK

A repülőgép reg. száma	_____	A helikopter reg. száma	_____
Nettó hossz	_____ (m)	Nettó mélység	_____ (m)
Segítőjármű			
Motoros siklócsónak hossza	_____ (m)	Motorteljesítmény	_____ lóerő (HP/PS)
1. motorcsónak hossza	_____ méter/láb	Motorteljesítmény	_____ lóerő (HP/PS)
1. motorcsónak hossza	_____ méter/láb	Motorteljesítmény	_____ lóerő (HP/PS)
1. motorcsónak hossza	_____ méter/láb	Motorteljesítmény	_____ lóerő (HP/PS)
Tat	_____	Raktározási kapacitás	_____ St/Mt
Hajóorr	_____	Raktározási kapacitás	_____ St/Mt

Kijelentem, hogy a fenti adatok megfelelnek a valóságnak és teljes körűek. Tudomásul veszem, hogy a fenti adatokban bekövetkezett bármilyen változást 60 napon belül jelentenem kell, és tudomásul veszem, hogy ennek elmaradása hatással lehet a hajó megfelelő státuszára a regionális nyilvántartásban.

Kérelmező _____ Aláírás _____
neve

(TULAJDONOS, BÉRLŐ vagy SZABÁLYSZERŰEN FELHATALMAZOTT ÜGYNÖK)

Cím _____

Telefonszám: _____ Faxszám: _____ E-mail: _____

2. függelék

A jelentések közlésének formáját meghatározó sablonok

Valamennyi jelentést az fleu@mfmrd.gov.ki e-mail-címen keresztül kell elküldeni az illetékes hatóság részére

1. Heti helyzet- és fogási jelentés a kiribati vizeken tartózkodás ideje alatt (minden szerdán)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	WPCR
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A jelentéstétel napja	NN.HH.ÉÉ
Földrajzi helyzet a jelentéstétel időpontjában	LT;LG
Fogás a legutóbbi jelentés óta	
Bonító (SJ)	(Mt)
Sárgaúszójú tonhal (YF)	(Mt)
Nagyszemű tonhal (BE)	(Mt)
Egyéb (OT)	(Mt)
Halászati napok a legutóbbi jelentés óta	azon napok tényleges száma, amelyek során az övezetben halászat folyt

például WPCR/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.17/0140N;16710W/SJ-23:YF-9:BE-3:OT-2.0/7

2. A kiribati vizekre való belépés bejelentése (legalább huszonnégy [24] órával előre)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	ZENT
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A belépés napja	NN.HH.ÉÉ
A belépés időpontja	óópp GMT
A belépés helyének földrajzi koordinátái	LT;LG
Fogás a fedélzeten tömeg szerint, fajonként	
Bonító (SJ)	(Mt)
Sárgaúszójú tonhal (YF)	(Mt)
Nagyszemű tonhal (BE)	(Mt)
Egyéb (OT)	(Mt)

például ZENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.10.17/0635Z/0230N;17610E/SK-510:YF-120:BE-60:OT-10

3. A kiribati vizekről való távozás bejelentése (legalább huszonnégy [24] órával előre)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	ZDEP
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A távozás napja	NN.HH.ÉÉ
A távozás ideje	óópp GMT
A kilépés helyének földrajzi koordinátái	LT;LG
Fogás a fedélzeten tömeg szerint, fajonként	
Bonító (SJ)	(Mt)
Sárgaúszójú tonhal (YF)	(Mt)
Nagyszemű tonhal (BE)	(Mt)
Egyéb (OT)	(Mt)
Teljes fogás az övezetben tömeg szerint, fajonként	A fedélzeten lévő mennyiség
Összes halászati nap	azon napok tényleges száma, amelyek során az övezetben halászat folyt

például ZDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/21.10.17/1045Z/0125S;16730E/SJ-450:YF-190:BE-60:OT-4/SJ-42:YF-70:BE-30:OT-1/14

4. Kikötőbe való belépés, beleértve az átrakodás, a készletek feltöltése, a hajószemélyzet partra lépése vagy a fogás kirakodása céljából történő belépést (legalább hetvenkét [72] órával a hajó kikötőbe való belépése előtt)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	PENT
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A jelentéstétel napja	NN.HH.ÉÉ
Földrajzi helyzet a jelentéstétel időpontjában	LT;LG
A kikötő neve	
Az érkezés várható időpontja	NN.HH:óópp
Fogás a fedélzeten tömeg szerint, fajonként	
Bonító (SJ)	(Mt)
Sárgaúszójú tonhal (YF)	(Mt)
Nagyszemű tonhal (BE)	(Mt)
Egyéb (OT)	(Mt)
A hűtőhajó neve (átrakodás esetén)	
A kikötőlátogatás oka	

például PENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/24.12.17/0130S;17010E/BETIO /26.12:1600L/SJ-562:YF-150:BE-50:OT-4/JAPANSTAR/ TRANSHIPPING

5. Az átrakodási/kirakodási tevékenységről szóló jelentés (legkésőbb negyvennyolc [48] órával az átrakodás/kirakodás befejezése után, vagy a kikötő áradó hajó általi elhagyása előtt, attól függően, hogy melyik a korábbi)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	TSHP
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A kirakodás napja és időpontja	NN.HH.ÉÉÉÉ:óópp GMT
Kirakodási kikötő	
Átrakott fogás tömeg szerint, fajonként	
Bonító (SJ)	(Mt)
Sárgaúszójú tonhal (YF)	(Mt)
Nagyszemű tonhal (BE)	(Mt)
Egyéb (OT)	(Mt)
A hűtőhajó neve	
A fogás rendeltetési helye	

például TSHP/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.17:1200Z /BETIO/SJ-450:YF-150:BE-75:OT-0.0/JAPANSTAR/PAGO PAGO

6. A halászati út befejezésére vonatkozó jelentés (az útnak más [Kiribatin kívül található] kikötőben – ideértve a működési kikötőt, illetve az anyakikötőt is – a fogás kirakodásával történő befejezését követő negyvennyolc [48] órán belül)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	COMP
A hajó neve	
Engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A kirakodás napja	NN.HH.ÉÉÉÉ
Kirakott fogás fajonként	
Bonító (SJ)	(Mt)
Sárgaúszójú tonhal (YF)	(Mt)
Nagyszemű tonhal (BE)	(Mt)
Egyéb (OT)	(Mt)
A kikötő neve	

például COMP/89TKS-PS001TN/JJAP2/26.12.17/SJ-670:YF-65:BE-30:OT-0.0/BETIO

7. A kikötőből való távozás (legalább huszonnégy [24] órával előre)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	PDEP
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A jelentéstétel napja	NN.HH.ÉÉ
A kikötő neve	
A távozás napja és időpontja	NN.HH:óópp
Fogás a fedélzeten tömeg szerint, fajonként	
Bonító (SJ)	(Mt)
Sárgaúszójú tonhal (YF)	(Mt)
Nagyszemű tonhal (BE)	(Mt)
Egyéb (OT)	(Mt)
Következő úti cél	

például PDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.17/BETIO/29.12:1600L/SJ-0.0:YF-0.0:BE-0.0:OT-4/FISHING GROUND

8. Üzemanyag-ellátásra vonatkozó értesítés (legalább huszonnégy [24] órával az engedéllyel rendelkező tartályhajóról történő tankolás előtt)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	ÜZEMANYAG
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A jelentéstétel napja GMT szerint	NN.HH.ÉÉ
Földrajzi helyzet a jelentéstétel időpontjában	LT;LG
A fedélzeten lévő üzemanyag mennyisége	Kiloliter
Az üzemanyag-ellátás várható napja	NN.HH.ÉÉ
Várható földrajzi helyzet az üzemanyag-ellátás idején	LT;LG
A tartályhajó neve	

például FUEL/89TKS-PS001TN/JJAP2/06.02.17/0130S;17010E/35/08.02.17/0131S;17030E/CHEMSION

9. Az üzemanyag-ellátási tevékenységre vonatkozó jelentés (közvetlenül az engedéllyel rendelkező tartályhajóról történő tankolás után)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	BUNK
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
Az üzemanyag-ellátás kezdőnapja és -időpontja	NN.HH.ÉÉÉÉ:óópp GMT
Földrajzi helyzet az üzemanyag-ellátás kezdetén	LT;LG
Átvett üzemanyag mennyisége	Kiloliter
Az üzemanyag-ellátás befejezési időpontja (GMT);	NN.HH.ÉÉÉÉ:óópp GMT
Földrajzi helyzet az üzemanyag-ellátás végén	LT;LG
A tartályhajó neve	

például BUNK/89TKS-S001TN/JJAP2/08.02.17:1200Z/0131S;17030E/160/08.02.17:1800Z/0131S;17035E/CRANE PHOENIX

10. Lezárt (tiltott) vagy védett területre történő belépés vagy onnan való távozás (legalább tizenkét [12] órával a lezárt [tiltott] vagy védett területre történő belépés előtt, és közvetlenül az ilyen terület elhagyása után)

Tartalom	Átvitel
A jelentés kódja	ENCA a belépés és DECA a távozás esetében
Nyilvántartási szám vagy engedélyszám	
Hívójel vagy jelzőbetűk	
A belépés vagy a távozás napja és időpontja	NN.HH.ÉÉ:óópp GMT
Földrajzi helyzet a belépés vagy a távozás időpontjában	LT;LG
Sebesség és irány	
A belépés oka	

például ENCA/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.17:1645Z/0130S;17010E/7:320/ENTER PORT

2023/2216

2023.10.18.

A TANÁCS (EU) 2023/2216 HATÁROZATA

(2023. október 16.)

az Európai Unió és az Argentín Köztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodást módosító, az Európai Unió és az Argentín Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió (a továbbiakban: az Unió) 2021. május 10-én az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (a továbbiakban: 1994. évi GATT) XXVIII. cikke alapján megállapodást írt alá az Argentín Köztársasággal (a továbbiakban: Argentína) az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról ⁽¹⁾.
- (2) A 2021. május 10-i megállapodás értelmében az Uniónak tájékoztatnia kell Argentínát, ha a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) 1994. évi GATT XXVIII. cikke szerinti jogokkal rendelkező tagjaival folytatott tárgyalások eredménye megváltoztatja a kétoldalú tárgyalásaik során elfogadott részarányokat.
- (3) Más WTO-tagokkal folytatott tárgyalások eredményeként az Unió beleegyezett, hogy megváltoztatja két olyan vámkontingens részarányát, amelyek tekintetében Argentína tárgyalási joggal rendelkezik.
- (4) Az Unió tájékoztatta Argentínát az említett módosításokról, és tárgyalásaik 2023. június 15-én egy levélváltás formájában létrejött megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) parafálásával sikeresen lezárultak.
- (5) A megállapodás célja, hogy két vámkontingens mennyisége tekintetében módosítsa a 2021. május 10-i megállapodást, és rendelkezzen az 1994. évi GATT EU CLXXV. engedményes listájában szereplő vámkontingenseknek az Egyesült Királyság Unióból való kilépése miatt szükséges arányos felosztásáról.
- (6) A megállapodást ezért az Európai Unió nevében alá kell írni, figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és az Argentín Köztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke szerint levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodást módosító, levélváltás formájában létrejött megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel a megállapodás megkötésére ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Megállapodás levélváltás formájában az Európai Unió és az Argentín Köztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról (HL L 264., 2021.7.26., 3. o.).

⁽²⁾ A megállapodás szövegét a megkötéséről szóló határozattal együtt hirdetik ki.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e)t.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2023. október 16-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

T. RIBERA RODRÍGUEZ

2023/2186

2023.10.18.

A TANÁCS (EU) 2023/2186 RENDELETE

(2023. szeptember 6.)

az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról (2023–2028) szóló jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2007. július 23-án elfogadta az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötéséről szóló 893/2007/EK rendeletet ⁽¹⁾.
- (2) A megállapodás első jegyzőkönyve ⁽²⁾ egy hatéves időszakra határozta meg az uniós hajók számára a kiribati halászati övezetben biztosított halászati lehetőségeket, valamint az Unió által nyújtott pénzügyi hozzájárulást. Az említett jegyzőkönyv alkalmazásának időszaka 2012. szeptember 15-én lejárt.
- (3) A megállapodás második jegyzőkönyve ⁽³⁾ egy hároméves időszakra határozta meg az uniós hajók számára a kiribati halászati övezetben biztosított halászati lehetőségeket, valamint az Unió által nyújtott pénzügyi hozzájárulást. E jegyzőkönyv alkalmazásának időszaka 2015. szeptember 15-én járt le.
- (4) A Tanács 2015. január 26-án felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen Kiribattal a megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv megkötéséről ⁽⁴⁾. E tárgyalások lezárultak, és a megállapodást ötéves időszakra (2023–2028) végrehajtó új jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) 2022. december 18-án parafálásra került.
- (5) Az (EU) 2023/2187 tanácsi határozattal ⁽⁵⁾ összhangban az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról (2023–2028) szóló jegyzőkönyvet (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) 2023. október 2-án aláírták, figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére.
- (6) A jegyzőkönyv a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján, valamint a Nyugat- és Közép-csendes-óceáni Halászati Bizottság által elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket követve állapítja meg az uniós hajók számára a kiribati vizek halászterületein biztosított halászati lehetőségeket.
- (7) A jegyzőkönyvben megállapított halászati lehetőségeket el kell osztani az érintett tagállamok között a jegyzőkönyv alkalmazásának teljes időszakára.

⁽¹⁾ A Tanács 893/2007/EK rendelete (2007. július 23.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 205., 2007.8.7., 1. o.).

⁽²⁾ Jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Kiribati Köztársaság közötti, a Kiribati partjainál folytatott halászatról szóló halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségeknek és pénzügyi ellentételezésnek a 2006. szeptember 16-tól 2012. szeptember 15-ig terjedő időszakra történő megállapításáról (HL L 205., 2007.8.7., 8. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2012/669/EU határozata (2012. október 9.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió általi aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 300., 2012.10.30., 2. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács határozata (2015. január 26.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodásban előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv megújítására irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére a Bizottságnak adandó felhatalmazásról.

⁽⁵⁾ A Tanács (EU) 2023/2187 határozata (2023. szeptember 6.) az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról (2023–2028) szóló jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L, 2023/2187, 2023.10.18., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2187/oj>).

- (8) Tekintettel a kiribati vizeken folytatott uniós halászati tevékenységek gazdasági jelentőségére és annak szükségességére, hogy az e tevékenységek újraindításáig tartó időszak a lehető legrövidebb legyen, a jegyzőkönyv végrehajtásának a lehető leghamarabb meg kell kezdődnie.
- (9) Annak érdekében, hogy az uniós hajók halászati tevékenységeket folytathassanak, a jegyzőkönyvet ideiglenes jelleggel majd aláírásának napjától alkalmazni kell. Ezért e rendeletet is ugyanattól a naptól kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Kiribati Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról (2023–2028) szóló jegyzőkönyvben megállapított halászati lehetőségeket az alábbiak szerint kell elosztani a tagállamok között:

kerítőhálós tonhalhalászahajók:

Spanyolország: 3 hajó

Franciaország: 1 hajó

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. október 2-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
P. NAVARRO RÍOS

2023/2175

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2175 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2023. július 7.)

az (EU) 2017/2402 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az értékpapírosítást kezdeményezőkre, a szponzorokra, az eredeti hitelezőkre és a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtókra vonatkozó kockázatmegtartási követelményeket részletesebben meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az értékpapírosítás általános keretrendszerének meghatározásáról, az egyszerű, átlátható és egységesített értékpapírosítás egyedi keretrendszerének létrehozásáról, valamint a 2009/65/EK, a 2009/138/EK és a 2011/61/EU irányelv és az 1060/2009/EK és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2017. december 12-i (EU) 2017/2402 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (7) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Annak biztosítása érdekében, hogy a befektetők és a felügyeltek megértsék, hogy a kockázatmegtartás valamely szintetikus vagy függő formája miként egyenértékű az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében meghatározott kockázatmegtartási opciók egyikével, a kockázatmegtartás adott formájának alkalmazását és annak részleteit a véglegesített terméktájékoztatóban, a tájékoztatóban, az üzleti összefoglalóban vagy az értékpapírosítás fő jellemzőinek áttekintésében közzé kell tenni.
- (2) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének a)–e) pontja különböző módszereket határoz meg az említett rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kockázatmegtartási követelmény teljesítésére. A kockázatmegtartási követelmény alkalmazásának harmonizálása és az értékpapírosításban való jelentős mértékű nettó gazdasági érdekelttség egyenértékű megtartásának biztosítása érdekében tovább kell pontosítani ezeket a módszereket, beleértve a szintetikus vagy függő formában történő kockázatmegtartás révén történő teljesítést is. ABCP-program esetében az olyan likviditási hitelkeret, amely az egyes értékpapírosított kitételek hitelkockázatának 100 %-át fedezi, vagy amely az értékpapírosítással kapcsolatban első veszteségviselő pozíciónak minősül, egyenértékű az értékpapírosításban meglévő nettó gazdasági érdekelttség megtartásával. Ezért úgy kell tekinteni, hogy az ilyen ABCP-programok az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének a) és d) pontjával összhangban megfelelnek a kockázatmegtartási követelménynek.
- (3) A szintetikus értékpapírosítási felárat az (EU) 2017/2402 rendelet 2. cikkének 29. pontja úgy határozza meg, mint az értékpapírosítást kezdeményező által a veszteségek fedezésére szerződésben kijelölt összeget. Következésképpen a szintetikus értékpapírosítási felár olyan kitételegértéket eredményez, amelyet figyelembe kell venni a kezdeményezéskori jelentős mértékű nettó gazdasági érdekelttség mérésekor. Ezért a szintetikus értékpapírosítási felárat el kell ismerni a szintetikus értékpapírosítást kezdeményező a kockázatmegtartási követelménynek való megfelelése egy lehetséges formájaként, amennyiben a szintetikus értékpapírosítási felár megfelel az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek, és amennyiben a szintetikus értékpapírosítási felár az alkalmazandó prudenciális szabályozással összhangban tőkekövetelmény hatálya alá tartozik.
- (4) A szintetikus értékpapírosítási felárak két különböző módon jelölhetők ki. Az egyik módozat az előresorolt vagy köztes ügyletrészsorozat hitelminőség-javítása. A másik módozat az első veszteségviselő ügyletrészsorozat kivételével az összes ügyletrészsorozat hitelminőség-javítása. Amennyiben a szintetikus értékpapírosítási felár csak előresorolt vagy köztes ügyletrészsorozatokat nyújt hitelminőség-javítást, nem kezelhető első veszteségviselő ügyletrészsorozatként. A megtartó félnek ezért az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdése a) pontjának való megfelelés érdekében valamennyi ügyletrészsorozatban legalább egy minimális összeget meg kell tartania. Amennyiben a szintetikus értékpapírosítási felár valamennyi ügyletrészsorozathoz hitelminőség-javítást biztosít, a szintetikus értékpapírosítási felárnak egyenértékűnek kell lennie a szintetikus értékpapírosítás első veszteségviselő ügyletrészsorozatával, és ezért úgy kell tekinteni, hogy az megfelel az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdése d) pontjának.

⁽¹⁾ HL L 347., 2017.12.28., 35. o.

- (5) Meg kell határozni azt a gazdasági érdekeltséget, amelyet akkor kell megtartani, ha az értékpapírosítás alapul szolgáló kitettségei lehívott és le nem hívott hitelkereteket tartalmaznak. Mivel a hitelkockázatot a lehívott összegek alapján határozzák meg, a nettó gazdasági érdekeltséget csak ezen összegek figyelembevételével kell mérni.
- (6) A kockázatmegtartási követelmény folyamatos teljesítésének biztosítása érdekében abban az esetben, ha a nettó gazdasági érdekeltséget a konszolidált csoport szintjén tartják meg, és a csoporthoz tartozó megtartó fél kikerül az összevont alapú felügyelet hatálya alól, elő kell írni, hogy egy vagy több, továbbra is az összevont alapú felügyelet hatálya alá tartozó gazdálkodó egységnek kell kitettséget vállalnia az értékpapírosítással szemben.
- (7) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének első albekezdése tiltja a megtartott gazdasági érdekeltség értékesítését vagy fedezését, mivel az megszüntetné a megtartó fél kitettségét a megtartott értékpapírosítási pozíciók vagy kitettségek hitelkockázatával szemben. Ezért fedezeti ügylet csak akkor engedélyezhető, ha az a megtartó felet a megtartott értékpapírosítási pozíciók vagy kitettségek hitelkockázatától eltérő kockázatokkal szemben fedezi. Fedezeti ügylet akkor is engedélyezhető, ha arra az értékpapírosítás előtt, a hitelnyújtás vagy a kockázatkezelés legitim és prudens elemeként kerül sor, és az nem tesz különbséget a megtartó fél javára a megtartott értékpapírosítási pozíciók vagy kitettségek és a befektetőkre átruházott értékpapírosítási pozíciók vagy kitettségek hitelkockázata között. Ezen túlmenően az olyan értékpapírosítások esetében, amelyeknél a megtartó fél vállalja, hogy a minimális 5 %-nál nagyobb jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltséget tart meg, a fedezeti ügylet nem tiltható meg az említett százalékos arányt meghaladó megtartott érdekeltségek esetében, feltéve, hogy ezeket a körülményeket a véglegesített terméktájékoztatóban, a tájékoztatóban, az ügyleti összefoglalóban vagy az értékpapírosítás főbb jellemzőinek áttekintésében közzéteszik.
- (8) A jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség folyamatos megtartása érdekében a megtartó feleknek biztosítaniuk kell azt, hogy az értékpapírosítási struktúra ne tartalmazzon olyan beágyazott mechanizmust, amelynek révén a kezdeményezéskor megtartott jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség az átruházott érdekeltségnél gyorsabb ütemben csökkenne. Ugyanezen okból a megtartott jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség a pénzáramlás szempontjából nem részesíthető előnyben: nem fizethető vissza, illetve nem amortizálható oly módon, amely a megtartott jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltséget a befektetőknek eladott vagy a befektetőkre átruházott ügyletrészsorozatok, vagy az értékpapírosított kitettségek folyó névértékének 5 %-a alá, illetve hagyományos NPE értékpapírosítások nemteljesítő kitettségei esetében a nettó érték 5 %-a alá csökkentené. Ezenfelül az értékpapírosítási pozícióval szemben kitettséget vállaló befektetőknek nyújtott hitelminőség-javítás nem csökkenhet az alapul szolgáló kitettségekkel kapcsolatos törlesztés üteméhez képest aránytalanul. Ez a követelmény nem akadályozhatja meg, hogy a megtartó fél elsőbbségi alapon díjazásban részesüljön az értékpapírosítás különleges célú gazdasági egysége számára nyújtott szolgáltatásokért, feltéve, hogy a díjazás összegét a szokásos piaci ár elve alapján határozzák meg, és hogy a díjazás szerkezete nem ássa alá a kockázatmegtartási követelményt.
- (9) Amennyiben a főkötelezett érdeke teljes mértékben igazodik a befektetőéhez, ideértve azt az esetet is, amikor az értékpapírosítás kizárólag saját kibocsátású fedezett kötvényekből vagy más saját kibocsátású, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokból áll, az említett instrumentumokat értékpapírosító szervezet nem kötelezhető arra, hogy további lépéseket tegyen a kockázatmegtartási követelménynek való megfelelés érdekében.
- (10) Az (EU) 2017/2402 rendelet 8. cikke bizonyos kivételeket állapít meg az újra-értékpapírosítás tilalma alól. Mivel a kockázatmegtartási követelmények az újra-értékpapírosításban érintett ügyletek két szintjére vonatkoznak, meg kell határozni, hogy ezeknek az ügyleteknek hogyan kell megfelelniük a megtartási követelménynek. Általános szabályként a kockázatmegtartási követelmény teljesítése céljából külön-külön kell kezelni a kitettségek első értékpapírosítását és az ügylet második, „átcsomagolt” szintjét. Ezért e szintek mindegyikén kötelezővé kell tenni a jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség megtartását. Ugyanez vonatkozik az egyenél több alapul szolgáló értékpapírosítással kapcsolatos ügyletekre, például az (EU) 2017/2402 rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében említettektől eltérő ABCP-programokra. Lehetséges azonban, hogy az értékpapírosítást kezdeményező megtartó félként eljárva értékpapírosítja azokat a pozíciókat, amelyeket az értékpapírosítás első szintjén a megtartásra vonatkozó minimumkövetelményen felül megtartott. Ebben az esetben az értékpapírosítást kezdeményező nem kötelezhető arra, hogy az újra-értékpapírosítás szintjén további érdekeltséget tartson fenn, feltéve, hogy az újra-értékpapírosítás alapjául szolgáló halmazhoz semmilyen más kitettséget vagy pozíciót nem adnak hozzá. Ezekben az esetekben az újra-értékpapírosítást csupán ugyanazon ügylet második lábának kell tekinteni, amely nem változtatja meg érdemben az értékpapírosítás gazdasági alapját. Az értékpapírosítás szintjén végrehajtott eredeti megtartást ezért elegendőnek kell tekinteni a kockázatmegtartási követelmény céljának eléréséhez. Végül, a kockázatmegtartási követelmény szempontjából nem minősül újra-értékpapírosításnak az, ha az értékpapírosítást kezdeményező az adott értékpapírosítási pozíciót egymással szomszédos ügyletrészsorozatokká alakítja át.

- (11) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eszköz kiválasztási követelmények a kockázatmegtartási keretrendszer szerves részét képezik. Ha az értékpapírosítást kezdeményezők – különösen a befektetők vagy potenciális befektetők tudta nélkül – képesek lennének rosszabb hitelminőségű eszközöket összeválogatni a portfóliók értékpapírosításához, ezzel súlyosan aláásnák az értékpapírosítást kezdeményezők és a befektetők érdekeinek összehangolására irányuló kockázatmegtartás célját és hatékonyságát. Egy ilyen forgatókönyvben az értékpapírosítást kezdeményező arra használná az értékpapírosítást, hogy megszabaduljon kockázatos eszközeitől, a befektetők felé pedig azt a hamis látszatot keltené, hogy a kockázat egy részének megőrzésével biztosítja az érdekek megfelelő összehangolását. Az ilyen forgatókönyv elkerülése, valamint a jogbiztonság és a biztonságos működés garantálása érdekében meg kell határozni azokat a kritériumokat, amelyekre az értékpapírosítást kezdeményezők támaszkodhatnak az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (2) bekezdésének való megfelelés érdekében. Ezenkívül meg kell adni a „hasznoló eszközök” meghatározásának kritériumait is. Azon értékpapírosításokat, amelyeknél az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett összehasonlítás azért nem lehetséges, mert az összes hasonló eszközt átruházták a különleges célú gazdasági egységre, úgy kell tekinteni, mint amely teljesíti az említett bekezdésben foglalt követelményeket, feltéve, hogy a tényt, miszerint az összehasonlítás nem lehetséges, közléstesszik a véglegesített terméktájékoztatóban, a tájékoztatóban, az ügyleti összefoglalóban vagy az értékpapírosítás főbb jellemzőinek áttekintésében.
- (12) Amennyiben a megtartó féllel szemben fizetéseképtelenségi eljárást indítottak, vagy ha a megtartó fél rajta vagy részvényeseinek ellenőrzésén kívül álló okok miatt nem képes e minőségében tovább eljárni, lehetővé kell tenni, hogy a fennmaradó jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltséget az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének megfelelő másik jogalany tartsa meg annak érdekében, hogy az érdekek összehangolása folytatódjon.
- (13) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdése értelmében a hagyományos NPE értékpapírosításban csak azok a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtók járhatnak el megtartó félként, amelyek bizonyítani tudják, hogy szakértelemmel rendelkeznek az értékpapírosított kitétségekhez hasonló jellegű kitétségek kezelése terén. Helyénvaló ezért meghatározni azokat a kritériumokat, amelyeknek a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtóknak meg kell felelniük ahhoz, hogy bizonyítani tudják, rendelkeznek az értékpapírosított kitétségekhez hasonló kitétségek kezeléséhez szükséges szakértelemmel.
- (14) A 625/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ kiegészíti az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 405. cikkében a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozóan meghatározott kockázatmegtartási rendelkezéseket. Az (EU) 2017/2401 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ módosította az 575/2013/EU rendeletet azáltal, hogy törölte az említett rendelet ötödik részét, és így annak 405. cikkét. A korábban az 575/2013/EU rendelet 405. cikkében meghatározott kockázatmegtartási követelményeket jelenleg az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke határozza meg. Ezért az (EU) 2017/2402 rendelet 43. cikke (6) bekezdésének sérelme nélkül helyénvaló hatályon kívül helyezni a 625/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletet.
- (15) Ez a rendelet az Európai Bankhatóság által az Európai Értékpapírpiaci Hatósággal és az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatásiügynökséggel szoros együttműködésben kidolgozott és a Bizottságnak benyújtott szabályozás-technikai standardtervezeteken alapul.
- (16) Az Európai Bankhatóság nyilvános konzultációt folytatott az e rendelet alapját képező szabályozástechnikai standardtervezetekről, elemezte az ezzel összefüggésben felmerülő lehetséges költségeket és hasznokat, és kikérte az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 37. cikke alapján létrehozott Banki Érdekképviselői Csoport véleményét,

⁽²⁾ A Bizottság 625/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. március 13.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a befektetők, szponzorok, eredeti hitelezők és értékpapírosítást kezdeményező intézményekre vonatkozóan az átruházott hitelkockázattal szembeni kitétségekkel kapcsolatos követelményeket meghatározó szabályozástechnikai standardok útján történő kiegészítéséről (HL L 174., 2014.6.13., 16. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 575/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2401 rendelete (2017. december 12.) a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről szóló 575/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 347., 2017.12.28., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1093/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Bankhatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/78/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 12. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) „a kockázatmegtartás szintetikus formája”: jelentős mértékű nettó gazdasági érdekelttség megtartása származtatott instrumentumok útján;
- b) „a kockázatmegtartás függő formája”: jelentős mértékű nettó gazdasági érdekelttség megtartása olyan hiteltámogatás alkalmazásával, amely biztosítja a megtartás azonnali végrehajtását, többek között garanciák, akkreditívek vagy a hiteltámogatás hasonló formái révén.

2. cikk

Jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltséget megtartó felek

(1) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében meghatározott azon követelményt, miszerint a megtartott jelentős nettó gazdasági érdekelttség nem osztható fel a megtartó felek különböző típusai között, a következők bármelyikének teljesítenie kell:

- a) az értékpapírosítást kezdeményező vagy kezdeményezők;
- b) a szponzor vagy szponzorok;
- c) az eredeti hitelező vagy hitelezők;
- d) a hagyományos NPE értékpapírosítás hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtója vagy szolgáltatásnyújtói, feltéve, hogy megfelelnek az e rendelet 19. cikkében meghatározott szakértelemre vonatkozó követelménynek.

(2) Amennyiben egynél több értékpapírosítást kezdeményező jogosult teljesíteni a kockázatmegtartási követelményt, minden egyes értékpapírosítást kezdeményezőnek azon értékpapírosított kitettségek arányában kell teljesítenie ezt a követelményt, amelyek tekintetében értékpapírosítást kezdeményezőként jár el.

(3) Amennyiben egynél több eredeti hitelező jogosult teljesíteni a kockázatmegtartási követelményt, minden egyes eredeti hitelezőnek arányosan kell teljesítenie ezt a követelményt azon értékpapírosított kitettségek alapján, amelyek tekintetében eredeti hitelezőként jár el.

(4) A (2) és (3) bekezdéstől eltérve a kockázatmegtartási követelményt teljes egészében egyetlen értékpapírosítást kezdeményező vagy eredeti hitelező is teljesítheti, feltéve, hogy az alábbi feltételek valamelyike teljesül:

- a) az értékpapírosítást kezdeményező vagy az eredeti hitelező létrehozta és kezeli az eszközfedezetű kereskedelmi értékpapír-programot (ABCP) vagy más értékpapírosítást;
- b) az értékpapírosítást kezdeményező vagy az eredeti hitelező létrehozta az ABCP-programot vagy más értékpapírosítást, és kezdeményezéskor több mint 50 %-ban járult hozzá az összes értékpapírosított kitettség névértékéhez.

(5) Amennyiben egynél több szponzor jogosult teljesíteni a kockázatmegtartási követelményt, azt teljesítheti:

- a) az a szponzor, amelynek gazdasági érdeke a legszorosabban összhangban van a befektető érdekeivel, amint arról a következők mindegyikére kiterjedő objektív kritériumok alapján valamennyi érintett szponzor megállapodott:
 - i. az ügylet díjszerkezete;
 - ii. a szponzor részvétele az ABCP-program vagy más értékpapírosítás létrehozásában és kezelésében; valamint
 - iii. az értékpapírosítások hitelkockázatának való kitettség; vagy
- b) minden egyes szponzor a szponzorok teljes számának arányában.

(6) Amennyiben egynél több hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtó jogosult teljesíteni a kockázatmegtartási követelményt, azt teljesítheti:

- a) az a szolgáltatásnyújtó, amelynek elsődleges gazdasági érdeke fűződik a hagyományos NPE értékpapírosítás kitettségeinek sikeres átstrukturálásához (workout), amint arról valamennyi érintett szolgáltatásnyújtó az ügylet díjszerkezetét, valamint a kitettségek átstrukturálási folyamatának kezelésére rendelkezésre álló saját erőforrásait és szakértelmét magában foglaló objektív kritériumok alapján megállapodott; vagy
- b) minden egyes szolgáltatásnyújtó az általa kezelt értékpapírosított kitettségek arányában, amelyeket a nemteljesítő kitettségnek minősülő értékpapírosított kitettségek nettó értékének és a teljesítő értékpapírosított kitettségek névértékének összegeként kell kiszámítani.

(7) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti értelemben nem tekinthető úgy, hogy egy szervezet kizárólag kitettségek értékpapírosításának céljából jött létre vagy működik, ha az alábbiak mindegyike teljesül:

- a) a szervezet olyan, a tágabb értelemben vett üzleti modelljének megfelelő stratégiával és kapacitással rendelkezik fizetési kötelezettségei teljesítésére, amely tőke, eszközök, díjak vagy egyéb bevételi források formájában jelentős mértékű erőforrásokat biztosít számára ahhoz, hogy ne szoruljon rá az értékpapírosítandó kitettségekre, az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkével összhangban megtartott vagy megtartani javasolt érdekeltségekre vagy az ilyen kitettségekből és érdekeltségekből származó bármely vonatkozó bevételre mint egyedüli vagy elsődleges bevételi forrásra;
- b) a vezető testület tagjai rendelkeznek az ahhoz szükséges tapasztalattal, hogy a szervezet követni tudja a kialakított üzleti stratégiát, valamint megfelelő vállalatirányítási rendszert működtessen.

3. cikk

A kockázatmegtartási követelmény szintetikus vagy függő formában történő teljesítése

(1) A kockázatmegtartási követelménynek szintetikus vagy függő formában, az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében meghatározott lehetőségek egyikével egyenértékű módon történő teljesítése során meg kell felelni az alábbi feltételek mindegyikének:

- a) a megtartott összeg legalább egyenlő az azon lehetőség vonatkozásában megkövetelt összeggel, amelynek a megtartás szintetikus vagy függő formája megfelel;
- b) a megtartó fél a véglegesített terméktájékoztatóban, a tájékoztatóban, az ügyleti összefoglalóban vagy az értékpapírosítás főbb jellemzőinek áttekintésében kifejezetten közli, hogy szintetikus vagy függő formában folyamatosan, jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltséget tart meg az értékpapírosításban.

A b) pont alkalmazásában a megtartó félnek a véglegesített terméktájékoztatóban, a tájékoztatóban, az ügyleti összefoglalóban vagy az értékpapírosítás főbb jellemzőinek áttekintésében közzé kell tennie a megtartás alkalmazandó szintetikus vagy függő formájára vonatkozó valamennyi részletet, beleértve a megtartott jelentős mértékű nettó érdekeltség meghatározásához használt módszertant, valamint annak magyarázatát, hogy az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének a)–e) pontjában meghatározott lehetőségek közül melyikkel egyenértékű a megtartás.

(2) Amennyiben az 575/2013/EU rendelet 4. cikke (1) bekezdésének 3. pontjában meghatározott intézménytől és a 2009/138/EK irányelv 13. cikkének 1. és 4. pontjában meghatározott biztosítótól vagy viszontbiztosítótól eltérő szervezet a megtartás szintetikus vagy függő formája révén gazdasági érdekeltséget tart meg, a megtartott érdekeltséget teljes mértékben készpénzben kell fedezni, és a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁶⁾ 16. cikkének (9) bekezdésében említett megoldások szerint kell tartani.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/65/EU irányelve (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról (HL L 173., 2014.6.12., 349. o.).

4. cikk

A befektetőknek eladott vagy a befektetőkre átruházott minden egyes ügyletrészsorozat névértékének legalább 5 %-ával egyenértékű kockázatmegtartás

Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett kockázatmegtartás (vertikális szelet) az alábbi módszerek bármelyikével teljesíthető:

- a) a névérték legalább 5 %-ának közvetlen megtartása a befektetőknek eladott vagy a befektetőkre átruházott minden egyes ügyletrészsorozatból;
- b) olyan kitettség megtartása, amely a kitettséget megtartó felet arányosan, legalább az értékpapírosítási ügylet által képviselt teljes névérték 5 %-ának mértékéig teszi ki az értékpapírosítási ügylet során kibocsátott ügyletrészsorozatok hitelkockázatának;
- c) legalább 5 % megtartása minden egyes értékpapírosított kitettség névértékéből, feltéve, hogy a megtartott hitelkockázat besorolása megegyezik (pari passu) ugyanazon kitettségek értékpapírosított részének hitelkockázati besorolásával, vagy annál alacsonyabb;
- d) ABCP-program keretében likviditási hitelkeret nyújtása, feltéve, hogy az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
 - i. a likviditási hitelkeret az ABCP-programból finanszírozott értékpapírosítási ügylet értékpapírosított kitettségei hitelkockázatának 100 %-át fedezi;
 - ii. a likviditási hitelkeret mindaddig fedezi a hitelkockázatot, amíg a megtartó félnek meg kell tartania a jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltséget;
 - iii. a likviditási hitelkeretet az értékpapírosítási ügylethez tartozó értékpapírosítást kezdeményező, szponzor vagy eredeti hitelező nyújtja;
 - iv. a befektetők az első nyilvánosságra hozatal során hozzáférést kaptak az i., ii. és iii. pontnak való megfelelés ellenőrzéséhez szükséges információkhoz;

5. cikk

Az értékpapírosítást kezdeményező érdekeltségének megtartása rulírozó értékpapírosításban vagy rulírozó kitettségek értékpapírosításában

Csak akkor tekinthető úgy, hogy az értékpapírosítást kezdeményező az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdése b) pontjának megfelelően minden egyes értékpapírosított kitettsége névértékének legalább 5 %-os mértékéig megtartotta érdekeltségét, ha az ilyen kitettségekben megtartott hitelkockázat besorolása megegyezik (pari passu) ugyanazon kitettségek értékpapírosított részének hitelkockázati besorolásával, vagy annál alacsonyabb.

6. cikk

Véletlenszerűen kiválasztott, legalább az értékpapírosított kitettségek névértékének 5 %-ával egyenértékű kitettségek megtartása

(1) A kitettségek azon legalább 100 potenciálisan értékpapírosítandó kitettséget tartalmazó, a 2017/2402/EU rendelet 6. cikke (3) bekezdésének c) pontjában említett halmazának, amelyből a megtartott nem értékpapírosított és az értékpapírosított kitettségek véletlenszerűen kiválasztásra kerülnek, elégséges mértékben változatosnak kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a megtartott érdekeltség túlzott koncentrátságának elkerülését.

(2) Az (1) bekezdésben említett kitettségek kiválasztásakor a megtartó félnek figyelembe kell vennie az értékpapírosított kitettségek típusának megfelelő mennyiségi és minőségi tényezőket annak biztosítása érdekében, hogy a megtartott nem értékpapírosított és az értékpapírosított kitettségek közötti különbségtétel véletlenszerű legyen. E célból a megtartó félnek a következő tényezőket kell értelemszerűen figyelembe vennie a kitettségek kiválasztásakor:

- a) a hitel nyújtásának időpontja (évjárat);

- b) az értékpapírosított kitettségek típusa;
- c) földrajzi hely;
- d) a kezdeményezés dátuma;
- e) a lejárat időpontja;
- f) hitelfedezeti arány;
- g) a biztosíték típusa;
- h) iparág;
- i) a fennálló hitelegenleg;
- j) bármely más, a megtartó fél által relevánsnak ítélt tényező.

(3) A megtartó fél eltérő időpontokban nem választhat ki megtartott kitettségként különböző egyedi kitettségeket, kivéve akkor, ha ez egy olyan értékpapírosítással kapcsolatos kockázatmegtartási követelmény teljesítéséhez szükséges, amelyben az értékpapírosított kitettségek időben változnak, vagy az értékpapírosításba bevont új kitettségek miatt, vagy az egyes értékpapírosított kitettségek szintjének változása miatt.

(4) Amennyiben a megtartó fél az értékpapírosítás hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtója, az e cikkel összhangban lefolytatott kiválasztás nem eredményezheti azt, hogy a megtartó fél az átruházott rész tekintetében alacsonyabb színvonalú hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásokat nyújt, mint a megtartott kitettségek tekintetében.

7. cikk

Az első veszteségviselő ügyletrészsorozat megtartása

(1) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének d) pontjában említett első veszteségviselő ügyletrészsorozat megtartása az alábbi módszerek bármelyikével teljesíthető:

- a) mérlegen belül vagy mérlegen kívül tartott pozíciók;
- b) függő megtartási forma vagy ABCP-program keretében nyújtott likviditási hitelkeret révén tartott kitettség, amely teljesíti az alábbi feltételeket:
 - i. legalább az értékpapírosított kitettségek névértékének 5 %-ával egyenlő;
 - ii. az értékpapírosítással kapcsolatban első veszteségviselő pozíciónak minősül;
 - iii. az érdekeltség megtartására vállalt kötelezettség teljes időtartamára fedezetet nyújt a hitelkockázatra;
 - iv. a megtartó fél nyújtja;
 - v. a befektetők az első nyilvánosságra hozatal során hozzáférést kaptak az i–v. pontnak való megfelelés ellenőrzéséhez szükséges információkhoz;
- c) az 575/2013/EU rendelet 242. cikkének 9. pontjában meghatározott túlfedezet, ha ez a túlfedezet az értékpapírosított kitettségek névértékének legalább 5 %-át kitevő „első veszteségviselő” pozícióként funkcionál.

(2) Ha az első veszteségviselő ügyletrészsorozat meghaladja az értékpapírosított kitettségek névértékének 5 %-át, akkor a megtartó fél az első veszteségviselő ügyletrészsorozatnak csak egy arányos, az értékpapírosított kitettségek névértékének legalább 5 %-ával egyenlő részét köteles megtartani.

8. cikk

Minden egyes értékpapírosított kitettség legalább 5 %-ának megfelelő első veszteségviselő kitettség megtartása

(1) Csak akkor tekinthető úgy, hogy a megtartó fél az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdése e) pontjának megfelelően minden egyes értékpapírosított kitettség szintjén megtartotta az első veszteségviselő kitettséget, ha a megtartott hitelkockázat hitelkockázati besorolása alacsonyabb, mint ugyanezen kitettségek értékpapírosított részének hitelkockázati besorolása.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve az első veszteségviselő kitettség minden egyes értékpapírosított kitettség szintjén történő, az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének e) pontjában említett megtartása úgy is teljesíthető, hogy az értékpapírosítást kezdeményező vagy az eredeti hitelező az alapul szolgáló kitettségeket diszkontált értéken értékesíti, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- a) a diszkont összege legalább az egyes kitettségek névértékének 5 %-a;
- b) a diszkontált értékesítési összeg csak akkor téríthető vissza az értékpapírosítást kezdeményezőnek vagy az eredeti hitelezőnek, ha a diszkontált értékesítési összeget nem nyelik el az értékpapírosított kitettségekhez kapcsolódó hitelkockázattal összefüggő veszteségek.

9. cikk

A megtartási opciók alkalmazása a hagyományos NPE értékpapírosításokra

(1) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (3a) bekezdésében említett NPE értékpapírosítások esetében, e rendelet 4. cikke a) pontjának és 5–8. cikkének a nemteljesítő kitettségeknek az értékpapírosítás alapjául szolgáló kitettségek halmazában képviselt arányára való alkalmazásakor az értékpapírosított kitettségek névértékére történő bármely hivatkozást a nemteljesítő kitettség nettó értékére való hivatkozásként kell értelmezni.

(2) E rendelet 6. cikkének alkalmazásában a megtartott nemteljesítő kitettségek nettó értékét a vissza nem térítendő vételárkedvezmény azon összege alapján kell kiszámítani, amelyet akkor alkalmaztak volna, ha a megtartott nemteljesítő kitettségeket értékpapírosítják.

(3) E rendelet 4. cikke a) pontjának, valamint 5. és 8. cikkének alkalmazásában a nemteljesítő kitettségek megtartott részének nettó értékét a vissza nem térítendő vételárkedvezmény azon százalékos aránya alapján kell kiszámítani, amelyet a nemteljesítő kitettségek nem megtartott részére alkalmaznak.

(4) Amennyiben az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3a) bekezdésének második albekezdésében említett vissza nem térítendő vételárkedvezményről az alapul szolgáló nemteljesítő kitettségek halmazának szintjén vagy részhalmazszinten állapodtak meg, a halmazban vagy részhalmazban szereplő egyedi értékpapírosított nemteljesítő kitettségek nettó értékét úgy kell kiszámítani, hogy a vissza nem térítendő vételárkedvezmény megfelelő részét minden egyes nemteljesítő értékpapírosított kitettségre a névértékük vagy adott esetben a kezdeményezés időpontjában fennálló értékük arányában alkalmazzák.

(5) Amennyiben a vissza nem térítendő vételárkedvezmény az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3a) bekezdésének második albekezdésében említettek szerint magában foglalja az értékpapírosítást kezdeményező által későbbi eladásra kihelyezett nemteljesítő kitettségek egy vagy több értékpapírosítási ügyletrészsorozatának névértéke és azon ár közötti különbséget, amelyen az adott ügyletrészsorozatot vagy ügyletrészsorozatokat először értékesítik nem kapcsolódó harmadik feleknek, ezt a különbséget figyelembe kell venni az egyedi értékpapírosított nemteljesítő kitettségek nettó értékének kiszámításakor úgy, hogy a különbség megfelelő részét minden egyes nemteljesítő értékpapírosított kitettségre a névértékük arányában alkalmazzák.

10. cikk

A megtartás szintjének mérése

(1) A megtartott nettó gazdasági érdekeltség szintjének mérése során az alábbi kritériumok alkalmazandók:

- a) a kezdeményezés az az időpont, amikor a kitettségeket először értékpapírosították, amely a következők egyike:
 - i. az értékpapírok kibocsátásának időpontja;
 - ii. a hitelkockázati fedezeti megállapodás aláírásának időpontja;
 - iii. a visszatéríthető vételárkedvezményről szóló megállapodás időpontja;

- b) amennyiben a megtartás szintjének mérése névértéken alapul, az eszközök beszerzési ára nem vehető figyelembe a számítás során;
- c) a megtartó nettó gazdasági érdekeltségének mérése során nem vehetők figyelembe a hagyományos értékpapírosítás esetében az értékpapírosított kitettségekhez kapcsolódó, a költségek és kiadások levonásával számított finanszírozási díjbevételek és egyéb díjbevételek (hagyományos értékpapírosítási felár);
- d) amennyiben a megtartó fél az értékpapírosítás kezdeményezője, és az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének d) pontjában említett megtartási opciót alkalmazza, és amennyiben a szintetikus értékpapírosítás valamennyi ügyletrészsorozata esetében hitelminőség-javítást biztosító és első veszteség elleni védelemként szolgáló szintetikus értékpapírosítási felár kitettséértéke az értékpapírosítást kezdeményezőre alkalmazandó prudenciális rendelkezésekkel összhangban tőkekövetelmények hatálya alá tartozik, az értékpapírosítást kezdeményező figyelembe veheti a szintetikus értékpapírosítási felár kitettséértékét a jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség e rendelet 7. cikke szerinti kiszámítása során oly módon, hogy a szintetikus értékpapírosítási felár kitettséértékét az első veszteségviselő ügyletrészsorozat megtartásaként kezeli az első veszteségviselő ügyletrészsorozat bármely tényleges megtartása mellett;
- e) a nettó gazdasági érdekeltség kiszámításához választott megtartási opció és módszertan nem módosítható az értékpapírosítási ügylet élettartama során, kivéve akkor, ha a módosítást kivételes körülmények teszik szükségessé, és a módosítás nem vezet a megtartott érdekeltség összegének csökkentéséhez.

(2) A megtartó fél számára nem írható elő, hogy megtartott érdekeltségét folyamatosan legalább az 5 %-os szintig pótolja vagy korigálja, ha megtartott kitettségein veszteséget realizál vagy megtartott pozíciójához veszteséget rendel hozzá.

11. cikk

A megtartandó jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség mérése hitelkeretek lehívott és le nem hívott összegei formájában fennálló kitettségek esetében

Hitelkeret, ezen belül hitelkártya esetében a megtartandó nettó gazdasági érdekeltséget kizárólag a már lehívott, realizált vagy kapott összegek alapján kell kiszámítani, és ezen összegek változásainak megfelelően korigálni kell.

12. cikk

A megtartott érdekeltség fedezésének vagy értékesítésének tilalma

(1) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében meghatározott, az értékpapírosításban való jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség folyamatos megtartására vonatkozó kötelezettség csak akkor tekinthető teljesítettnek, ha az ügylet gazdasági tartalmát figyelembe véve mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a) a megtartott jelentős mértékű nettó gazdasági érdekeltség vonatkozásában sem a megtartott értékpapírosítási pozíciókra, sem a megtartott kitettségekre nem alkalmaznak hitelkockázat-mérséklést, és azokat nem fedezik;
- b) a megtartó fél nem értékesíti, ruházza át vagy idegeníti el más módon a megtartott nettó gazdasági érdekeltségből eredő jogok, hasznok vagy kötelezettségek egészét vagy egy részét.

Az a) ponttól eltérve a megtartó fél fedezheti a nettó gazdasági érdekeltséget, ha a fedezet nem a megtartott értékpapírosítási pozíciók vagy kitettségek hitelkockázatával szemben áll fenn.

(2) A megtartó fél a megtartott kitettségeket vagy értékpapírosítási pozíciókat biztosítékként használhatja fedezett finanszírozási célokra, ideértve adott esetben a megtartott nettó gazdasági érdekeltségből eredő jogok, hasznok vagy kötelezettségek egészének vagy egy részének értékesítésével, átruházásával vagy egyéb módon történő elidegenítésével járó finanszírozási megállapodásokat, feltéve, hogy a biztosítékként való felhasználás nem ruházza át harmadik félre az említett megtartott kitettségek vagy értékpapírosítási pozíciók hitelkockázatának való kitettséget.

- (3) Az (1) bekezdés b) pontja nem alkalmazandó a következő események egyike esetében sem:
- a) a megtartó fél fizetési képtelensége;
 - b) a megtartó fél rajta és részvényesein kívül álló jogi okok miatt nem képes továbbra is megtartóként eljárni;
 - c) a 14. cikkben említett összevont (konszolidált) alapon történő kockázatmegtartás.

13. cikk

Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (6) bekezdésében említett olyan ügyletek, amelyekre nem vonatkozik a kockázatmegtartási követelmény

A kockázatmegtartási követelmény hatálya alá nem tartozó, az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (6) bekezdésében említett ügyletek kiterjednek az olyan korrelációkereskedési portfóliókban szereplő értékpapírosítási pozíciókra, amelyek az 575/2013/EU rendelet 338. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott kritériumnak megfelelő referenciainstrumentumok, vagy alkalmasak a korrelációkereskedési portfólióba való bevonásra.

14. cikk

Összevont (konszolidált) alapon teljesített kockázatmegtartás

Az Unióban letelepedett és az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek az említett cikk (4) bekezdésével összhangban összevont (konszolidált) helyzetük alapján megfelelő anyavállalatoknak, pénzügyi holdingtársaságoknak és a 2002/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁷⁾ 2. cikkének 15. pontjában meghatározott vegyes pénzügyi holdingtársaságoknak biztosítaniuk kell, hogy amennyiben a megtartó fél már nem tartozik az összevont alapú felügyelet hatálya alá, a továbbra is az összevont alapú felügyelet hatálya alá tartozó szervezetek közül egy vagy több megfeleljen a kockázatmegtartási követelménynek.

15. cikk

A pénzáramlásnak és a veszteségeknek a megtartott érdekeltséghez való hozzárendelésére, valamint a megtartó félnek fizetendő díjakra vonatkozó követelmények

(1) Az értékpapírosítás során a megtartó felek nem alkalmazhatnak olyan konstrukciókat vagy beágyazott mechanizmusokat, amelyek eredményeként a kezdeményezéskor megtartott érdekeltség gyorsabban csökkenne, mint az átruházott érdekeltség. A pénzáramlás elosztása során a megtartott érdekeltség nem részesíthető előnyben: nem fizethető vissza, illetve nem amortizálható az átruházott érdekeltség előtt.

A megtartott érdekeltség amortizálható a pénzáramlás első albekezdésnek megfelelő elosztásával vagy a veszteségek olyan elosztásával, amely idővel végeredményben csökkenti a kockázatmegtartás szintjét.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a megtartó fél számára elsőbbségi alapon, az értékpapírosítás tekintetében nyújtott szolgáltatásokért fizetett rögzített vagy az értékpapírosított kitettségek volumenétől, teljesítményétől vagy a vonatkozó piaci referenciaértékek alakulásától függő díjakra vonatkozó megállapodások csak akkor tekinthetők az említett bekezdésben meghatározott, a megtartott érdekeltségre vonatkozó követelményekkel összhangban lévőnek, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- a) a díjak összegét a szokásos piaci ár elve alapján, az összehasonlítható piaci ügyletek figyelembevételével állapítják meg;
- b) a díjakat a szolgáltatásnyújtás ellenértékeként strukturálják, és azok nem keletkeztetnek olyan elsőbbségi követelést az értékpapírosítás pénzáramlásai tekintetében, amelynek eredményeként a megtartott érdekeltség ténylegesen gyorsabban csökkenne, mint az átruházott érdekeltség.

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002/87/EK irányelve (2002. december 16.) a pénzügyi konglomerátumhoz tartozó hitelintézetek, biztosítóintézetek és befektetési vállalkozások kiegészítő felügyeletéről, valamint a 73/239/EGK, a 79/267/EGK, a 92/49/EGK, a 92/96/EGK, a 93/6/EGK és a 93/22/EGK tanácsi irányelvek, illetve a 98/78/EK és 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek módosításáról (HL L 35., 2003.2.11., 1. o.).

Az a) pont alkalmazásában, az érintett piacon kötött összehasonlítható ügyletek hiányában a díjak összege megfelel a díjak szokásos piaci ár elve alapján történő megállapítására vonatkozó követelménynek, amennyiben a díjakat más piacokon végrehajtott hasonló ügyletek során fizetendő díjak alapján vagy olyan értékelési mérőszámok alkalmazásával állapítják meg, amelyek megfelelően figyelembe veszik az értékpapírosítás típusát és a nyújtott szolgáltatást.

Az első albekezdés a) és b) pontjában foglalt feltételek nem tekinthetők teljesítettnek, ha a díjakat garantálják vagy a zárást követően nyújtott szolgáltatást megelőzően bármilyen formában, részben vagy egészben előre megfizetik, és a díjak levonása utáni tényleges jelentős mértékű nettó gazdasági érdekesség alacsonyabb, mint az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének a)–e) pontjában meghatározott kockázatmegtartási opciók közül választott opció alapján előírt minimális nettó gazdasági érdekesség.

16. cikk

A kockázatmegtartási követelmény teljesítése saját kibocsátású, hitelviszonyt megtestesítő instrumentumok értékpapírosítása esetében

Amennyiben a szervezet saját kibocsátású, hitelviszonyt megtestesítő instrumentumait értékpapírosítja, beleértve az (EU) 2019/2162 európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁸⁾ 3. cikkének 1. pontjában meghatározott fedezett kötvényeket, és az értékpapírosítás alapjául szolgáló kitettségek kizárólag ezeket a saját kibocsátású, hitelviszonyt megtestesítő instrumentumokat foglalják magukban, az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében foglalt kockázatmegtartási követelményt teljesítettnek kell tekinteni.

17. cikk

Az újra-értékpapírosításra vonatkozó kockázatmegtartási követelmény

(1) Az (EU) 2017/2402 rendelet 8. cikke által engedélyezett újra-értékpapírosítások esetében a megtartó félnek az ügylet minden egyes vonatkozó szintje tekintetében jelentős mértékű nettó gazdasági érdekességet kell megtartania.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az újra-értékpapírosítás kezdeményezője nem köteles jelentős mértékű nettó gazdasági érdekességet megtartani az újra-értékpapírosítás ügyleti szintjén, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- a) az újra-értékpapírosítás kezdeményezője egyben az alapul szolgáló értékpapírosítás kezdeményezője és kockázatmegtartója;
- b) az újra-értékpapírosítást olyan kitettségek halmaza fedezi, amelyek kizárólag olyan kitettségeket vagy pozíciókat tartalmaznak, amelyeket az értékpapírosítást kezdeményező az alapul szolgáló értékpapírosításban az újra-értékpapírosítás kezdeményezésének időpontját megelőzően az előírt minimális nettó gazdasági érdekességen felül tartott meg;
- c) az alapul szolgáló értékpapírosítási pozíciók vagy kitettségek és az újra-értékpapírosítás között nincs lejárat eltérés.

(3) Az (1) és (2) bekezdés alkalmazásában nem minősül újra-értékpapírosításnak az, ha az értékpapírosítást kezdeményező a kibocsátott ügyletrészsorozatot egymással szomszédos ügyletrészsorozatokká alakítja át.

18. cikk

Értékpapírosítási különleges célú gazdasági egységre átruházott eszközök

(1) Az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában az értékpapírosítást kezdeményező mérlegében szereplő azon eszközöket, amelyek az értékpapírosítás dokumentációja szerint megfelelnek az értékpapírosítás feltételeinek, akkor kell hasonlóan tekinteni a különleges célú gazdasági egységre átruházandó eszközökhöz, ha az eszközök kiválasztásakor mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a) a továbbra is a mérlegben tartandó eszközök és az átruházandó eszközök várható teljesítményét hasonló tényezők határozzák meg;

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2162 irányelve (2019. november 27.) a fedezett kötvények kibocsátásáról és a fedezett kötvények közfelügyeletéről, továbbá a 2009/65/EK és a 2014/59/EU irányelv módosításáról (HL L 328., 2019.12.18., 29. o.).

b) a jelek – többek között a múltbeli teljesítmény és az alkalmazandó modellek – alapján észszerűen feltételezhető, hogy az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett időszak alatt a továbbra is a mérlegben tartandó eszközök teljesítménye nem lesz jelentősen jobb, mint az átruházandó eszközök teljesítménye.

(2) Annak értékelése során, hogy az értékpapírosítást kezdeményező megfelelt-e az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (2) bekezdésének, figyelembe kell venni, hogy az értékpapírosítást kezdeményező hozott-e intézkedéseket az említett cikknek való megfelelés érdekében és különösen azt, hogy az értékpapírosítást kezdeményező bevezetett-e olyan belső szabályzatokat, eljárásokat és kontrollokat, amelyek megakadályozzák, hogy értékpapírosítási célból szisztematikusan vagy szándékosan a mérlegében szereplő hasonló eszközöknél rosszabb átlagos hitelminőségű eszközök kerüljenek kiválasztásra.

(3) Akkor tekintendő úgy, hogy az értékpapírosítást kezdeményező teljesíti az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikkének (2) bekezdését, ha az értékpapírosítást követően az értékpapírosítást kezdeményező mérlegében nem szerepelnek olyan kitettségek, amelyek az értékpapírosított kitettségekhez hasonlóak, kivéve azokat a kitettségeket, amelyek értékpapírosítását az értékpapírosítást kezdeményező már szerződésben vállalta, és feltéve, hogy ezt egyértelműen közölték a befektetőkkel.

19. cikk

A hagyományos NPE értékpapírosítások hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtójára vonatkozó szakértelmi követelmény

(1) A hagyományos NPE értékpapírosítások esetében a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtó az (EU) 2017/2402 rendelet 6. cikke (1) bekezdése negyedik albekezdésének alkalmazásában akkor tekintendő szakértelmekkel rendelkezőnek az értékpapírosított kitettségekhez hasonló jellegű kitettségek kezelésében, ha az alábbi feltételek egyike teljesül:

- a) a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtó vezető testületének tagjai és a vezető testület tagjaitól eltérő vezető beosztású alkalmazottai, akik az értékpapírosítotthoz hasonló kitettségek kezeléséért felelősek, megfelelő ismeretekkel és készségekkel rendelkezik az ilyen kitettségek kezelése terén;
- b) a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtónak vagy számviteli vagy prudenciális célból konszolidált csoportjának üzleti tevékenysége az értékpapírosítás időpontját megelőző legalább öt évben magában foglalta az értékpapírosítotthoz hasonló kitettségek kezelését;
- c) a következő alpontok mindegyike teljesül:
 - i. a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtó vezető testületének legalább két tagja személyes szinten legalább öt éves releváns szakmai tapasztalattal rendelkezik az értékpapírosítotthoz hasonló kitettségek kezelése terén;
 - ii. a vezető testület tagjaitól eltérő, a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtónál a nemteljesítő kitettségek kezelésének irányításáért felelős vezető beosztású alkalmazottak személyes szinten legalább öt éves releváns szakmai tapasztalattal rendelkeznek az ilyen kitettségek kezelése terén;
 - iii. a hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtó kitettségkezelési tevékenysége tekintetében szükség esetén a b) pontnak megfelelő szolgáltatásnyújtó jár el helyettesként.

(2) A hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtó az ahhoz szükséges részletességgel igazolja és hozza nyilvánosságra szakmai tapasztalatát, hogy az intézményi befektetők az alkalmazandó titoktartási követelmények tiszteletben tartása mellett eleget tessenek az (EU) 2017/2402 rendelet 5. cikkében meghatározott előzetes vizsgálatra vonatkozó kötelezettségeiknek.

20. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az (EU) 2017/2402 rendelet 43. cikke (6) bekezdésének sérelme nélkül a 625/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletet hatályát veszti.

21. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

2023/2122

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2122 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 12.)

az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendeletnek az üvegházhatásúgáz-kibocsátás 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti nyomon követésének és jelentésének naprakésszé tétele tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unión belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére és 30f. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2003/87/EK irányelvnek az (EU) 2023/958 ⁽²⁾ és az (EU) 2023/959 ⁽³⁾ európai parlamenti és tanácsi irányelv általi módosítását követően az (EU) 2018/2066 bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁴⁾ felül kell vizsgálni, hogy települési-hulladékot égető létesítményekre vonatkozó szabályokat is tartalmazzon, továbbá szabályokat határozzon meg a biomasszára és a biogázra, valamint a karbonátokból és nem karbonátokból származó technológiai kibocsátások nyomon követésére vonatkozóan. A légi közlekedésre vonatkozó rendelkezéseket felül kell vizsgálni. A módosítás emellett külön, de párhuzamos kibocsátás-kereskedelmi rendszert vezet be az égetésre használt tüzelőanyagokra vonatkozóan az épületek és a közúti közlekedés ágazatában, valamint a 2003/87/EK irányelv I. mellékletének hatálya alá nem tartozó ipari tevékenységeknek megfelelő további ágazatokban (a továbbiakban: épületek, közúti közlekedés és további ágazatok). Az említett ágazatok kibocsátásainak nyomon követésére és jelentésére vonatkozóan új rendelkezéseket és mellékleteket kell beilleszteni. A kibocsátások nyomon követésére és jelentésére vonatkozó hatályos szabályokat és rendelkezéseket pedig ennek megfelelően ki kell igazítani.
- (2) A 2003/87/EK irányelv módosításait tükröző új fogalom meghatározásokat kell bevezetni, beleértve a nyomonkövetési és jelentéstételi szabályok új ágazatokra való kiterjesztését.
- (3) A 18. cikkben meghatározott rögzített referenciaár aktualizálásának köszönhetően jobb lesz az összhang az előnyök becsült értéke és a mindenkori szén-dioxid-árszint között. A rögzített ár fenntartásának célja a jogbiztonság megteremtése és a nyomonkövetési terv gyakori változásából eredő adminisztratív terhek csökkentése.
- (4) Új szabályokat kell megállapítani a biomasszára és a biomasszahányad meghatározására vonatkozóan annak érdekében, hogy bevezessék a biomasszára – többek között a bioüzemanyagokra, a folyékony bio-energiahordozókra és a biomasszából előállított üzemanyagokra – vonatkozó fenntarthatósági kritériumoknak az uniós kibocsátás-kereskedelmi rendszerben (EU ETS) történő alkalmazásához szükséges kiigazításokat. A meglévő szabályok javítása és az (EU) 2018/2001 európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ rendelkezéseivel való összehangolása érdekében további kiigazításra kerül sor, a már naprakésszé tett releváns útmutatóknak megfelelően.

⁽¹⁾ HL L 275., 2003.10.25., 32. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/958 irányelve (2023. május 10.) a 2003/87/EK irányelvnek a légi közlekedésnek az uniós gazdaság egészére vonatkozó kibocsátáscsökkentési célhoz való hozzájárulása és egy piaci alapú globális intézkedés megfelelő végrehajtása tekintetében történő módosításáról (HL L 130., 2023.5.16., 115. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/959 irányelve (2023. május 10.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unión belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK irányelv, valamint az üvegházhatású gázok uniós kibocsátás-kereskedelmi rendszeréhez piaci stabilizációs tartalék létrehozásáról és működtetéséről szóló (EU) 2015/1814 határozat módosításáról (HL L 130., 2023.5.16., 134. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2018/2066 végrehajtási rendelete (2018. december 19.) az üvegházhatású gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről, valamint a 601/2012/EU bizottsági rendelet módosításáról (HL L 334., 2018.12.31., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/2001 irányelve (2018. december 11.) a megújuló energiaforrásokból előállított energia használatának előmozdításáról (HL L 328., 2018.12.21., 82. o.).

- (5) Az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendeletet tovább kell javítani, a biomassza anyagmérlegekben való kezelési módjának részletezésével. A tömegmérleg-rendszerbe belépő szén biomasszahányada nemcsak CO₂-ként kerül kibocsátásra, hanem a szén biomasszahányadának megfelelő szénhányad a végtermékekben is megmarad. Ez a kibocsátás hibás számítását eredményezheti. Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében az üzemeltetőnek mindig be kell szolgáltatnia a forrásanyagok széntartalmának biomasszahányadára vonatkozó adatokat.
- (6) Az állítólagosan biogázt is tartalmazó földgázhálózatok által szolgáltatott, biogázt tartalmazó földgáz biomasszahányadának kiszámítását a vásárlási bizonylatok felhasználásával történő nyomonkövetési megközelítés révén kell elvégezni. A biomasszahányad esetleges kettős elszámolásának elkerülése érdekében egyedi szabályokat kell alkalmazni, ha az erőmű mérésen alapuló módszert alkalmaz. Az említett esetben a vásárlási bizonylatokon alapuló biogázmennyiségen felül a fizikailag leszállított biogáz mennyiségét is meg kell határozni, és csak ez utóbbi mennyiséget kell felhasználni a létesítmény kibocsátásainak bejelentése során. Ahhoz, hogy a biogáz nulla kibocsátásúnak minősülhessen, a vásárlási bizonylatok mellett szükség van a fenntarthatóságnak az (EU) 2018/2001 irányelv 30. cikke és a vonatkozó végrehajtási jogi aktusok szerint történő igazolására is. A kettős elszámolás elkerülése érdekében új rendelkezésekre van szükség.
- (7) Az inherens CO₂ biomasszahányadának a helyhez kötött létesítményekben a kiválasztott nyomonkövetési módszerrel történő meghatározásával kapcsolatban felmerült a téves értelmezés kockázata. Ezért a félreértések kiküszöbölése érdekében pontosítani kell a 48. cikk (2) bekezdését.
- (8) Az (EU) 2023/958 irányelv meghatározza a fenntartható légijármű-üzemanyag hozzárendelésének elvét azon járatok esetében, ahol az indulási repülőtéren fizikailag nem rendelhető fenntartható légijármű-üzemanyag egy adott járhoz. Az említett elv szerint a 2003/87/EK irányelv 3c. cikkének (6) bekezdése szerint fenntartott kibocsátási egységeket a szóban forgó repülőtéren feltöltött, támogatható légijármű-üzemanyagok tekintetében kell rendelkezésre bocsátani, a légijármű-üzembentartó említett repülőtérrel induló azon légi járataiból származó kibocsátásokkal arányosan, amelyekre vonatkozóan kibocsátási egységeket kell leadni az említett irányelv 12. cikkének (3) bekezdésével összhangban. Ezért helyénvaló ugyanezt az elvet alkalmazni a nyomonkövetési és jelentéstételi szabályokra is.
- (9) Megfelelő jelentéstételi szabályokat kell megállapítani a légijármű-üzembentartók számára a támogatási rendszer keretében támogatható különböző típusú fenntartható légijármű-üzemanyagok használatára vonatkozóan. Az adminisztratív terhek csökkentése érdekében az említett jelentéstétel a nulla kibocsátási tényezővel rendelkező tüzelőanyagokra vonatkozó jelentéstétel kiterjesztéseként valósul meg, ahelyett, hogy külön jelentéstételi mechanizmus jönné létre.
- (10) Az (EU) 2023/958 irányelv felülvizsgált szabályokat vezetett be a légijármű-üzembentartók számára az ingyenes kiosztásra vonatkozóan. Megszünteti a tonnakilómeter-adatokkal való kapcsolatot. Ennek megfelelően a tonnakilómeter-adatok jelentésére vonatkozó szabályok elavulttá váltak. Ezért ennek figyelembevétele érdekében helyénvaló módosítani az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendeletet.
- (11) A Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (a továbbiakban: ICAO) által elfogadott kibocsátáskompensációs és -csökkentési rendszer (a továbbiakban: CORSIA) jelentéstételi rendelkezései előírják a bizonyos küszöbértéket meghaladó légijármű-üzembentartók részvételét; az említett küszöbérték kiszámítása során nem veszik figyelembe a nulla kibocsátási tényezővel rendelkező tüzelőanyagok esetleges használatát. Ezért a légijármű-üzembentartók kibocsátásaira vonatkozó jelentéstételnek a tagállamok, majd ezt követően az ICAO titkársága számára történő megkönnyítése érdekében helyénvaló előzetesen megállapítani egy kibocsátási tényezőt, kizárólag a légijármű-üzembentartóknak a CORSIA-ba való bevonásáról való döntéshez szükséges számítás céljából.
- (12) A jelentéstételi követelmények kulcsszerepet játszanak a jogszabályok megfelelő nyomon követésének és helyes végrehajtásának biztosításában. Ugyanakkor fontos egyszerűsíteni ezeket a követelményeket annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljenek a céljuknak, és hogy csökkenjenek az adminisztratív terhek.
- (13) A meglévő jelentéstételi követelmények racionalizálása érdekében – a kibocsátáskereskedelmi rendszer nyomon követésére vonatkozó szabályok megbízhatóságának fenntartása mellett – helyénvaló meghosszabbítani a helyhez kötött létesítményekre és a légijármű-üzembentartókra vonatkozó nyomonkövetési módszertan javítását célzó jelentések benyújtási időszakát.

- (14) Az (EU) 2023/959 irányelvvel összhangban a kibocsátási egységeknek az új kibocsátáskereskedelmi rendszer keretében történő leadása csak 2028-ban, a 2027-es éves kibocsátások tekintetében kezdődik meg. A kibocsátásoknak az új kibocsátáskereskedelmi rendszer keretében történő nyomon követését és jelentését azonban már 2025. január 1-jétől meg kell kezdeni. Az épületekre, a közúti közlekedésre és a további ágazatokra vonatkozó kibocsátáskereskedelmi rendszer tekintetében kellő időben előre egyértelmű nyomonkövetési és jelentéstételi szabályokat kell meghatározni, hogy könnyebb legyen a tagállamok számára a szabályszerű végrehajtás. Az adminisztratív terhek csökkentése, a nyomonkövetési módszerek közötti összhang biztosítása, valamint a helyhez kötött létesítményekre és a légi közlekedésre vonatkozó meglévő kibocsátáskereskedelmi rendszerrel kapcsolatos tapasztalatok hasznosítása érdekében helyénvaló az új rendszerre vonatkozó szabályokat meghatározni.
- (15) Egyértelműen meg kell határozni azokat a feltételeket, amelyek szerint egy személy a tüzelőanyagok végső fogyasztójának számít, hogy ezáltal el lehessen kerülni az épületekre, a közúti közlekedésre és a további ágazatokra vonatkozó kibocsátáskereskedelmi rendszer szerinti kötelezettségek olyan esetleges elmulasztását, amely miatt következhet be, hogy az energiatermékekre kivetett jövedéki adó fizetésére kötelezett személyeket indokolatlanul kizárták a szabályozott jogalanyok fogalommeghatározásából.
- (16) Az új kibocsátáskereskedelmi rendszerben a tüzelőanyag fogalommeghatározását szorosan össze kell hangolni a 2003/96/EK tanácsi irányelvben ⁽⁹⁾ szereplő fogalommeghatározással. A jövőbeli jogszabályi változások sérelme nélkül a szilárd, fából előállított tüzelőanyagok (4401 és 4402 KN-kód) és a tőzeg (2703 KN-kód) értékesítése jelenleg nem tartozik az említett irányelvben megadott tüzelőanyag-fogalommeghatározás hatálya alá, és ezért mentesül az e rendelet szerinti nyomonkövetési és jelentéstételi kötelezettségek alól is.
- (17) Az adminisztratív hatékonyság, valamint a meglévő kibocsátáskereskedelmi rendszeren belüli nyomon követéssel és jelentéstétellel való összhang biztosítása érdekében bizonyos, az üzemeltetőkre és légijármű-üzembentartókra vonatkozó szabályokat ki kell terjesztetni az épületekkel kapcsolatos, közúti közlekedési és további ágazatokban tevékenykedő szabályozott jogalanyokra is.
- (18) Az épületekre, a közúti közlekedésre és a további ágazatokra vonatkozó kibocsátáskereskedelmi rendszerben a nyomonkövetési adatok pontosságának mértékét hierarchikusan egymásra épülő szintek segítségével kell meghatározni, összhangban az (EU) 2018/2066 rendeletben előírt, meghatározási szinteket alkalmazó megközelítéssel. Annak érdekében, hogy a szabályozott jogalanyok tekintetében ne legyen aránytalanul nagy a nyomon követés terhe, ugyanakkor a pontosság elfogadható mértékű maradjon, a meghatározási szintekre vonatkozó követelményektől való jelenlegi eltéréseknek – bizonyos kiigazításokkal – az új kibocsátáskereskedelmi rendszerben is alkalmazhatónak kell lenniük. Az észszerűtlen költségek új kibocsátáskereskedelmi rendszerben történő meghatározásának tükröznie kell, hogy önálló piacról van szó, ahol a kereskedelem várhatóan 2027-ben veszi kezdetét. Ezért helyénvaló a 2003/87/EK irányelv rendelkezéseinek figyelembevételével meghatározni a vonatkozó szabályokat, hogy a rendszer indulása zökkenőmentes legyen, ideértve az első években alkalmazandó indexált árstabilitási rendszert is.
- (19) Az adminisztratív terhek minimalizálása és a környezeti integritás biztosítása közötti egyensúly megteremtése érdekében a nyomon követés pontosságát biztosító szabályok szigorúságának arányosnak kell lennie a szabályozott jogalany által bejelentett éves kibocsátások mennyiségével. Helyénvaló a szabályozott jogalanyoknak és a tüzelőanyag-áramoknak a jelenlegi kibocsátáskereskedelemben már létrehozott kategorizálására építeni, az új rendszer hatálya alá tartozó tevékenységek sajátos jellege miatti bizonyos kiigazításokkal.
- (20) A számításon alapuló módszertan képletét az új kibocsátáskereskedelmi rendszer jellemzőit tükröző paraméterek bevezetésével kell meghatározni.
- (21) Az új kibocsátáskereskedelmi rendszerben szükségképpen meg kell határozni, hogy a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségét az új rendszer hatálya alá tartozó ágazatokban égetik-e el. A releváns mennyiségeket az alkalmazási körre vonatkozó tényező alapján kell meghatározni. Azokban az esetekben, amikor a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségét különböző mértékegységekben fejezik ki, a mértékegység-átváltási tényezőt kell alkalmazni. A mértékegység-átváltási tényező a sűrűséget, a fűtőértéket és az égéshőről a fűtőértékre való átváltást tartalmazza.

⁽⁹⁾ A Tanács 2003/96/EK irányelve (2003. október 27.) az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről (HL L 283., 2003.10.31., 51. o.).

- (22) A szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségére, a számítási tényezőkre és az alkalmazási körre vonatkozó tényezőre a tüzelőanyag típusától és az éves kibocsátás mennyiségétől függően különböző meghatározási szinteket kell alkalmazni, és lehetővé kell tenni alacsonyabb meghatározási szintek alkalmazását is, amennyiben ezen eltérés okait kimerítően felsorolják. Az alkalmazási körre vonatkozó tényező esetében, amennyiben előfordulhat, hogy egyes nyomonkövetési módszerek nem állnak a szabályozott jogalanyok rendelkezésére, helyénvaló további eltérést lehetővé tenni a legmagasabb meghatározási szint alkalmazásától.
- (23) mivel az épületekre, a közúti közlekedésre és a további ágazatokra vonatkozó kibocsátáskereskedelmi rendszer célja, hogy a jövedéki adókra vonatkozó, a 2003/96/EK irányelvben és az (EU) 2020/262 tanácsi irányelvben (?) meghatározott meglévő jogi keretre építsen, biztosítani kell a szinergiát az adózási infrastruktúrával, és lehetővé kell tennie az egyszerűsítéseket, amennyiben a releváns adatok vagy módszerek adózási szempontból elfogadhatóak. Különösképpen abban az esetben, ha a szabályok nemzeti jogba történő átültetése azt eredményezi, hogy ugyanazok a jogalanyok és energiatermékek egyszerre tartoznak az energiaadóztatás és az új kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá, lehetővé kell tenni, hogy a szabad forgalomba bocsátott energiatermékek mennyiségének adózási szabályok alapján történő meghatározására szolgáló módszereket a meghatározási szintek követelményeinek figyelembevétele nélkül alkalmazzák. Mivel a nemzeti energiaadózási rendszerek és végrehajtásuk tagállamonként jelentősen eltérőek, minden illetékes hatóságnak jelentést kell küldenie a Bizottságnak az adózással kapcsolatos módszerek gyakorlati alkalmazásáról és a különböző szintű bizonytalanságokról, amelyek esetlegesen befolyásolhatják a kibocsátások nyomon követésének pontosságát.
- (24) Az egyszerűség érdekében azokban az esetekben, amikor megbízható adatok állnak rendelkezésre az olyan tüzelőanyag kibocsátási tényezőiről és fűtőértékéről, amely az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendelet meghatározása szerint nem minősül kereskedelemben forgalmazott szabványos tüzelőanyagnak, az illetékes hatóságok számára lehetővé kell tenni, hogy a szóban forgó tüzelőanyagra vonatkozóan előírják az alapértelmezett értékek használatát, amennyiben azok megfelelnek a kereskedelemben forgalmazott szabványos tüzelőanyagokra nemzeti vagy regionális szinten vonatkozó feltételeknek. Az Unió-szerte alkalmazott alapértelmezett értékek harmonizációjának érdekében, valamint azért, hogy a forgalomban folyamatosan elterjedjenek az új forrásból származó tüzelőanyagok, az említett értékeket jóváhagyás céljából be kell nyújtani a Bizottságnak.
- (25) Az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározásának módszereit szintekbe kell sorolni, figyelembe véve nemcsak a nyomon követés megbízhatóságának mértékét, hanem a csalás lehetséges kockázatát, a kibocsátási egységek uniós mennyiségére gyakorolt hatást és a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagok fogyasztóira áthárított költségek következményeit is. A 2003/87/EK irányelvvel összhangban a lehető legnagyobb mértékben alkalmazni kell azokat a módszereket, amelyek lehetővé teszik a tüzelőanyagok végfelhasználásának előzetes meghatározását, utólagos kompenzáció nélkül. Az előzetes meghatározási módszereknek köszönhetően kisebb hatás éri a szabályozott jogalanyok pénzügyi likviditását, elkerülhető a költségek áthárítása az új kibocsátáskereskedelmi rendszeren kívül eső fogyasztókra, és nincs szükség a kibocsátási határérték kiigazítására. Az előzetes meghatározási módszerek használata további szinergiákat mozdít elő és csökkenti az adminisztratív terheket, mivel a javasolt módszerek az adózási célokra is alkalmazott módszerek átfogó listáját jelentik.
- (26) Amennyiben semmilyen más módszer nem bizonyul megfelelőnek, lehetővé kell tenni, hogy a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag végfelhasználásának meghatározására alapértelmezett értéket használjanak. A fogyasztókra áthárított költségek mértékét érintő nem kívánt következmények elkerülése érdekében az 1-nél alacsonyabb alapértelmezett értékek használatát feltételekhez kell kötni, különösen az új kibocsátáskereskedelmi rendszerben való kereskedés 2027-es megkezdését követően. Az 1-es alapértelmezett érték alkalmazása esetén, amely azt feltételezi, hogy az összes, szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagot az új kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá tartozó ágazatokban használták fel, pénzügyi kompenzációt kell nyújtani azon jogalanyoknak, amelyek nem tartoznak a rendszer hatálya alá. A tagállamoknak és a szabályozott jogalanyoknak törekedniük kell arra, hogy idővel javítsák a tüzelőanyagok végfelhasználásának meghatározására használt módszereket a nyomon követés pontosságának biztosítása és a fogyasztókra áthárított költségek azon lehetséges következményeinek minimalizálása érdekében, amelyek a kibocsátási egység-kereskedelem 2027-es kezdete után léphetnek fel.
- (27) Az adminisztratív terhek csökkentése vagy az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározására használt módszerek összehangolásának biztosítása érdekében minden tagállam számára lehetővé kell tenni, hogy egy adott tüzelőanyagáram-típusra vagy a területén belül egy adott régióra vonatkozóan egy adott módszer vagy alapértelmezett érték alkalmazását írja elő. Az alapértelmezett értékek alkalmazását előíró határozatokat azonban a Bizottságnak jóvá kell hagynia, hogy biztosítva legyen a módszerek megfelelő harmonizációja a tagállamok szintjén, valamint a nyomon követés pontossága és a költségvonatok közötti egyensúly.

(?) A Tanács (EU) 2020/262 irányelve (2019. december 19.) a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról (HL L 58., 2020.2.27., 4. o.).

- (28) A meglévő kibocsátáskereskedelmi rendszernek megfelelően kiszámítható és következetes jelentéstétel biztosítása érdekében a biomasszára vonatkozó szabályokat ki kell terjeszteni a szabályozott jogalanyokra is. Mindazonáltal az (EU) 2018/2001 irányelvben meghatározott fenntarthatósági kritériumokra vonatkozó meglévő jogszabályokkal való összehangolás, valamint a biogázt felhasználó kis energiatermelőkre és a kis biogáztermelőkre nehezedő szükségtelen adminisztratív terhek elkerülése érdekében figyelembe kell venni az említett irányelv 29. cikkének (1) bekezdésében meghatározott küszöbértékeket, amihez a Bizottság megfelelő iránymutatásokat adhat.
- (29) A 2003/87/EK irányelv 30f. cikkének (8) bekezdése lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy egyszerűsített nyomonkövetési és jelentéstételi eljárásokat engedélyezzenek az évi 1 000 tonna alatti szén-dioxid-egyenértéknek megfelelő kibocsátással rendelkező szabályozott jogalanyok számára. Annak érdekében, hogy az ilyen esetekben elkerülhetőek legyenek a szükségtelen adminisztratív terhek, egyedi egyszerűsítéseket kell lehetővé tenni az alacsony kibocsátású szabályozott jogalanyok számára.
- (30) Egyes esetekben, például amikor az éves kibocsátási jelentés benyújtása és hitelesítése nem e rendelettel összhangban történt meg, a szabályozott jogalanyok kibocsátását konzervatív becsléssel kell meghatározni. A rendszer felfelé irányuló jellegéből adódóan a konzervatív becslések alkalmazása során kellő mértékben figyelembe kell venni a tüzelőanyagok fogyasztóira áthárított költségek hatását.
- (31) A 2003/87/EK irányelv 30f. cikkének (5) bekezdése értelmében a tagállamoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk, hogy korlátozzák a kettős elszámolás kockázatát azon kibocsátások tekintetében, amelyek az épületekre, a közúti közlekedésre és a további ágazatokra vonatkozó kibocsátáskereskedelmi rendszer, valamint a helyhez kötött létesítményekre, a légi járművekre és a tengerhajózási üzemeltetőkre vonatkozó kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá tartoznak. Annak érdekében, hogy ne a meglévő kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá tartozó ágazatokban szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagokat terheljék a szén-dioxid-kibocsátási többletköltségek, fontos, hogy a tagállamok hatékony információcserét alakítsanak ki, amely lehetővé teszi a szabályozott jogalanyok számára, hogy meghatározzák tüzelőanyaguk végfelhasználását. A meglévő kibocsátáskereskedelmi rendszerben részt vevő üzemeltetők hitelesített kibocsátási adatai megbízható információforrást jelentenek, amelyet alapul kellene venni a szabályozott jogalanyok kibocsátásainak az éves kibocsátási jelentéseikben történő meghatározásához. Az időben megvalósuló információcsere megkönnyítése és ösztönzése érdekében lehetőséget kell biztosítani a tagállamok számára, hogy megköveteljék a releváns információk elérhetővé tételét a szabályozott jogalanyok részére, még a meglévő kibocsátáskereskedelmi rendszer nyomonkövetési határidejének lejárta előtt. Másrészt viszont a szabályozott jogalanyoknak jelenteniük kell a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagok fogyasztóira vonatkozó hitelesített adatokat. A számos közvetítőt magában foglaló ellátási láncok esetében a szabályozott jogalanyoknak jelenteniük kell az esetlegesen rendelkezésükre álló információkat az illetékes hatóságoknak. Az említett információk az illetékes hatóságok segítségére lehetnek a kibocsátások nyomon követésére szolgáló módszerek javításában, a felügyeleti láncok létrehozása vagy a nemzeti alapértelmezett értékek kidolgozása révén.
- (32) Annak érdekében, hogy javuljon a kibocsátások ellenőrzésének pontossága, valamint elkerülhetőek legyenek a tüzelőanyagok készletezése és viszonteladása nyomán kialakuló problémák, a szabályozott jogalanyok kibocsátási jelentéseiből történő levonások céljára elsősorban a nyomonkövetési évben ténylegesen elégetett tüzelőanyagokra vonatkozó hitelesített információkat kell alapul venni. Mindazonáltal annak érdekében, hogy a tagállamok egyes esetekben rugalmasságot tanúsíthassanak, helyénvaló lehetővé tenni a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagokra – köztük a készletezett tüzelőanyagokra – vonatkozó információkon alapuló levonásokat, azzal a feltétellel, hogy a készletezett tüzelőanyagokat a nyomonkövetési évet követő évben felhasználják.
- (33) A kibocsátások pontos és megbízható nyomon követése és jelentése alapvető fontosságú az épületekre, a közúti közlekedésre és a további ágazatokra vonatkozó kibocsátáskereskedelmi rendszer zavartalan működése szempontjából, mind a környezeti integritás, mind a rendszer társadalmi elfogadottsága szempontjából. Mivel a csalárd magatartás kezelésére irányuló intézkedések főként az illetékes nemzeti hatóságok hatáskörébe tartoznak, a tagállamoknak kell biztosítaniuk, hogy az üzemanyag-ellátási lánc bármely résztvevőjét érintően a téves minősítés vagy csalás eseteit megfelelően kezeljék, és hogy a csalás elleni nemzeti intézkedések hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek legyenek. A meglévő és az új kibocsátáskereskedelmi rendszer, valamint az energia jövedéki adójára vonatkozóan létrehozott keret közötti szinergiák indokolják a hatékony együttműködés kialakítását az érintett illetékes hatóságok között a jogsértések időben történő felderítése és a korrekciós intézkedések kiegészítő jellegének biztosítása érdekében.
- (34) Miután a 2003/87/EK irányelv I. mellékletét 2024. január 1-jétől a települési hulladék-égető létesítményekre is kiterjesztették az említett irányelv 14. és 15. cikke értelmében a hitelesítőkre vonatkozó nyomon követés, jelentéstétel, hitelesítés és akkreditáció tekintetében, az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendeletet új rendelkezésekkel kell kiegészíteni, amelyek meghatározzák az égetési tevékenységeket végző, 20 MW-ot meghaladó teljes névleges bemenő hőteljesítményű települési hulladék-égető létesítményekből származó kibocsátások nyomon követésére és jelentésére vonatkozó követelményeket.

- (35) A települési hulladék fogalma a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁸⁾ alapján kerül meghatározásra. Az irányelvet 2018-ban módosították a települési hulladék fogalommeghatározásának bevezetése és a fogalom alkalmazási körének tisztázása érdekében. Mivel a települési hulladék-égető létesítmények csak a nyomon követés, a jelentéstétel, a hitelesítés és az akkreditáció tekintetében tartoznak az EU ETS hatálya alá, az említett létesítmények külön eljárásokat igényelnek a kibocsátások bejelentésére vonatkozóan, amelyre más létesítmények esetében az (EU) 2019/1122 felhatalmazáson alapuló rendelet ⁽⁹⁾ szerinti uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék keretében kerül sor. Az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendelet 68. cikkét tehát módosítani kell a tekintetben, hogy írja elő a tagállamok számára, miszerint az egyes települési hulladék-égető létesítmények hitelesített éves kibocsátási jelentését minden év április 30-ig be kell nyújtaniuk a Bizottságnak. Az említett végrehajtási rendelet értelmében az üzemeltetőknek minden év március 31-ig kell benyújtaniuk az illetékes hatóságnak egy olyan, a jelentési időszakra vonatkozó éves kibocsátásokat lefedő kibocsátási jelentést, amelyet az (EU) 2018/2067 bizottsági végrehajtási rendeletnek ⁽¹⁰⁾ megfelelően hitelesítettek. Ezért helyénvaló egy hónapot biztosítani az illetékes hatóságok számára a jelentés felülvizsgálatára és a Bizottságnak történő benyújtására. A Bizottság a releváns útmutatókban további iránymutatásokat ad az illetékes hatóságoknak történő benyújtással kapcsolatban. A települési hulladék-égető létesítmények tekintetében meg kell továbbá határozni a tevékenységre vonatkozó adatok szintjeit, a meghatározási szintek minimumkövetelményeit és egy tüzelőanyag-kibocsátási tényezőt. Ki kell igazítani az éves kibocsátási jelentések minimális tartalmára vonatkozó előírást is annak érdekében, hogy a települési hulladék-égető létesítményeknek ne kelljen engedélyszámot megadniuk, mivel a szóban forgó létesítmények nem feltétlenül rendelkeznek ilyenekkel, valamint elő kell írni az említett létesítmények számára, hogy adják meg a 2014/955/EU bizottsági határozat ⁽¹¹⁾ szerinti releváns hulladékkódokat, amennyiben az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendelet 3. cikkében meghatározott forrásanyag valamely típusú hulladék.
- (36) Az (EU) 2018/2001 irányelv átdolgozását követően 2020-ban az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendelet felülvizsgálatra került. Az új szabályok alkalmazásával kapcsolatban továbbra is vannak nehézségek a karbonátokból és a nem karbonátokból származó technológiai kibocsátások nyomon követésével kapcsolatban. Az üveg-, üvegrost- vagy ásványgyapot-szigetelő anyagok gyártását illetően pontosításra van szükség. Ezért a nyersanyagokból – többek között a karbonátokból – származó technológiai kibocsátások nyomon követésére vonatkozó, a IV. melléklet 11. szakaszában meghatározott szabályokat naprakésszé kell tenni és pontosítani kell.
- (37) Az épületekre, a közúti közlekedésre és a további ágazatokra vonatkozó új kibocsátáskereskedelmi rendszer tekintetében alkalmazandó nyomon követés és jelentéstétel 2025. január 1-jén veszi kezdetét. A 2003/87/EK irányelv 30f. cikkének (4) bekezdése értelmében azonban a szabályozott jogalanyoknak 2024-re vonatkozóan jelenteniük kell a múltbeli kibocsátásaikat, és az említett irányelv 30b. cikke értelmében nyomonkövetési tervet kell benyújtaniuk annak érdekében, hogy folyamodhassanak az üvegházhatású gázok kibocsátására vonatkozó engedélyért, amelyet 2025. január 1-jéig ki kell állítani. Ezért helyénvaló, hogy az új kibocsátáskereskedelmi rendszerre vonatkozó rendelkezések 2024. július 1-jétől alkalmazandók legyenek,
- (38) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Éghajlatváltozási Bizottság kedvező véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2018/2066 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

⁽⁹⁾ A Bizottság (EU) 2019/1122 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 12.) a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék működése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 177., 2019.7.2., 3. o.).

⁽¹⁰⁾ A Bizottság (EU) 2018/2067 végrehajtási rendelete (2018. december 19.) a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az adatok hitelesítéséről és a hitelesítők akkreditálásáról (HL L 334., 2018.12.31., 94. o.).

⁽¹¹⁾ A Bizottság 2014/955/EU határozata (2014. december 18.) a hulladékjegyzékről szóló 2000/532/EK határozatnak a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban történő módosításáról (HL L 370., 2014.12.30., 44. o.)

„2. cikk

Ezt a rendeletet a 2003/87/EK irányelv I. és III. mellékletében felsorolt tevékenységekkel összefüggő üvegházhatásúgáz-kibocsátás, valamint a helyhez kötött létesítmények tevékenységeire és a légi közlekedési tevékenységekre vonatkozó adatok, továbbá az említett irányelv III. mellékletében említett tevékenységek során szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség nyomon követésére és jelentésére kell alkalmazni.

Ezt a rendeletet a 2021. január 1-jétől előforduló kibocsátásokra, tevékenységre és szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre vonatkozó adatokra kell alkalmazni.”

2. A 3. cikk a következőképpen módosul:

a) a 3. pontot el kell hagyni;

b) a 7. pont helyébe a következő szöveg lép:

„7. »számítási tényezők«: fűtőérték, kibocsátási tényező, előzetes kibocsátási tényező, oxidációs tényező, átváltási tényező, széntartalom, biomasszahányad vagy mértékegység-átváltási tényező;”

c) a 8. pont helyébe a következő szöveg lép:

„8. »meghatározási szint«: a tevékenységre vonatkozó adatok, a számítási tényezők, az éves kibocsátás, az éves átlagos óránkénti kibocsátás, a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség és az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározására szolgáló követelmény;”

d) a 9. pont helyébe a következő szöveg lép:

„9. »eredendő kockázat«: az éves kibocsátási adatokat tartalmazó jelentésben szereplő valamely paraméter érzékenysége olyan valótlanúságokra, amelyek a kapcsolódó ellenőrzési tevékenységek hatásának figyelembevétele előtt önmagukban vagy más valótlanúságokkal összesítve lényegi valótlanúságok lehetnek;”

e) a 10. pont helyébe a következő szöveg lép:

„10. »ellenőrzési kockázat«: az éves kibocsátási jelentésben szereplő valamely paraméter olyan valótlanúságokra való érzékenysége, amelyek önmagukban vagy más valótlanúságokkal összesítve lényegi valótlanúságok lehetnek, és amelyeket az ellenőrzési rendszer nem tud időben megakadályozni, észlelni vagy korrigálni;”

f) a 12. pont helyébe a következő szöveg lép:

„12. »jelentési időszak«: egy naptári év, amely alatt a kibocsátásokat nyomon kell követni és jelentést kell róluk készíteni;”

g) a 13. pont helyébe a következő szöveg lép:

„13. »kibocsátási tényező«: egy üvegházhatású gáz átlagos kibocsátási aránya a forrásanyag vagy tüzelőanyag-áram tevékenységére vonatkozó adatokhoz képest, az égetés során teljes oxidációt, más vegyi reakciók esetében pedig teljes átalakulást feltételezve;”

h) a 20. pont helyébe a következő szöveg lép:

„20. »konzervatív«: egy feltételrendszer meghatározása annak biztosítása érdekében, hogy ne lehessen alulbecsülni az éves kibocsátást;”

i) a cikk a következő 21ca. ponttal egészül ki:

„21ca. »települési hulladék«: a 2008/98/EK irányelv 3. cikkének 2b. pontjában meghatározott települési hulladék;”

j) a cikk a következő 23a. ponttal egészül ki:

„23a. »támogatható légijármű-üzemanyag«: a 2003/87/EK irányelv 3c. cikkének (6) bekezdése alapján támogatásra jogosult üzemanyag-típusok;”

k) a cikk a következő 34a. ponttal egészül ki:

„34a. »kevert légijármű-üzemanyag«: olyan üzemanyag, amely támogatható légijármű-üzemanyagot és fosszilis tüzelőanyagot egyaránt tartalmaz;”

l) a cikk a következő 38a. ponttal egészül ki:

„38a. »támogatható hányad«: a fosszilis tüzelőanyaggal kevert támogatható légijármű-üzemanyag aránya;”

m) a 48. pontot el kell hagyni;

n) az 59. pont helyébe a következő szöveg lép:

„59. »közvetett adatok«: éves értékek, amelyek empirikus vagy elfogadott forrásokból származnak, és amelyeket az üzemeltető vagy a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének meghatározása szerinti szabályozott jogalany arra használ, hogy a tevékenységre vonatkozó adatokat, a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiséget vagy a számítási tényezőket helyettesítse annak érdekében, hogy biztosítsa a jelentés teljességét azokban az esetekben, amikor az alkalmazandó nyomkövetési módszerek nem teszik lehetővé az összes szükséges tevékenységre vonatkozó adat, az összes szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyisége vagy az összes számítási tényező előállítását;”

o) a cikk a következő pontokkal egészül ki:

„64. »tüzelőanyag-áram«: olyan, a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontja szerinti üzemanyag vagy tüzelőanyag, amelyet meghatározott fizikai eszközök, például csővezetékek, teherautók, vasút, hajók vagy töltőállomások útján bocsátanak szabad forgalomba, és amely a 2003/87/EK irányelv III. mellékletének hatálya alá tartozó ágazatokban a különböző kategóriába tartozó fogyasztók által történő felhasználása eredményeként releváns üvegházhatású gázok kibocsátását eredményezi;

65. »nemzeti tüzelőanyag-áram«: egy tagállam területén található valamennyi szabályozott jogalany tüzelőanyag-áramainak tüzelőanyag-típusonkénti összesítése;

66. »alkalmazási körre vonatkozó tényező«: nulla és egy közötti értékkel bíró tényező, amely a 2003/87/EK irányelv III. mellékletének hatálya alá tartozó ágazatokban égetésre használt tüzelőanyag-áram részarányának meghatározására szolgál;

67. »szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség«: a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott, szabad forgalomba bocsátott üzemanyag vagy tüzelőanyag mennyiségére vonatkozó adatok, energiaként terajoule-ban, tömegként tonnában, térfogatként normál köbméterben vagy adott esetben ennek megfelelő literben kifejezve, az alkalmazási körre vonatkozó tényező alkalmazása előtt;

68. »mértékegység-átváltási tényező«: a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség mértékegységének átváltására szolgáló tényező, amelynek használatával a szóban forgó mennyiséget energiaként terajoule-ban, tömegként tonnában, térfogatként normál köbméterben vagy adott esetben ennek megfelelő literben lehet kifejezni, és amely tartalmazza az összes releváns tényezőt, például a sűrűséget, a fűtőértéket vagy (gázok esetében) az égéshőről a fűtőértékre való átváltást;

69. »végső fogyasztó«: e rendelet alkalmazásában az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyag vagy tüzelőanyag végfelhasználója, amennyiben éves tüzelőanyag-fogyasztása nem haladja meg az 1 tonna CO₂-t;

70. »szabad forgalomba bocsátás«: e rendelet alkalmazásában az az időpont, amikor a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyag vagy tüzelőanyag tekintetében jövedékiadó-kötelezettség keletkezik az (EU) 2020/262 tanácsi irányelv (*) 6. cikkének (2) és (3) bekezdése vagy adott esetben a 2003/96/EK tanácsi irányelv (**) 21. cikkének (5) bekezdése szerint, kivéve, ha a tagállam élt a 2003/87/EK irányelv 3. cikke ae) pontjának iv. alpontjában biztosított rugalmassággal, amely esetben az említett irányelv IVa. fejezete szerinti kötelezettségek a tagállam által kijelölt időpontban keletkeznek.

(*) A Tanács (EU) 2020/262 irányelve (2019. december 19.) a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról (HL L 58., 2020.2.27., 4. o.).

(**) A Tanács 2003/96/EK irányelve (2003. október 27.) az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről (HL L 283., 2003.10.31., 51. o.).”

3. A 15. cikk (4) bekezdésének b) pontját el kell hagyni.

4. A 18. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha egy üzemeltető vagy légi jármű-üzembentartó azt állítja, hogy egy konkrét nyomonkövetési módszer alkalmazása észszerűtlen költségekkel járna, az illetékes hatóság az üzemeltető indokolásának figyelembevételével értékeli, hogy a költségek észszerűtlenek-e.

Az illetékes hatóság akkor tekinti a költségeket észszerűtlennek, ha a becsült költségek meghaladják a hasznot. E célból a hasznot úgy kell kiszámítani, hogy egy javulási tényezőt meg kell szorozni a kibocsátási egységek egységenkénti 80 EUR-s referenciaárával, és a költségek között figyelembe kell venni a berendezések gazdasági élettartamán alapuló értékcsökkenési időszakot.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A létesítmények nyomonkövetési módszereinek javításához kapcsolódó intézkedések nem minősülnek észszerűtlen költséget okozó intézkedésnek, ha nem haladják meg a jelentési időszakonként összesített 4 000 EUR-s összeget. Kis kibocsátású létesítmények esetében ez a küszöbérték jelentési időszakonként 1 000 EUR.”

5. A 39. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő (2a) ponttal egészül ki:

„(2a) Amennyiben az üzemeltető a 25. cikk szerinti anyagmérleget használ, és a belépő anyag vagy tüzelőanyag a 38. cikk (5) bekezdésében foglalt kritériumoknak megfelelő biomassza, valamint a kilépő anyagok szén tartalmazznak, az üzemeltető az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja a kilépő anyagáramok széntartalmának biomasszahányadára vonatkozó adatokat. Az üzemeltetőnek ezáltal igazolja, hogy az alkalmazott nyomonkövetési módszertan nem becsüli szisztematikusan alá a létesítmény összkibocsátását, és hogy valamennyi érintett kilépő anyag széntartalmára vonatkozóan az összesített biomasszahányadosnak megfelelő széntömeg nem haladja meg a valamennyi érintett belépő anyag és a tüzelőanyag széntartalmára vonatkozóan összesített biomasszahányadosnak megfelelő széntömeget.

E bekezdés alkalmazásában a belépő anyagként használt földgáz biogázahányadára e cikk (3) és (4) bekezdését kell alkalmazni.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az e cikk (1) és (2) bekezdésétől és a 30. cikktől eltérve, a 43. cikk (4) bekezdésében említett célok kivételével, az üzemeltető nem használ elemzéseket vagy az e cikk (2) bekezdése szerinti becslési módszereket olyan, a földgázhálózathoz származó földgáz biomasszahányadának a meghatározásához, amelyhez biogázt adnak.

Az üzemeltető a (4) bekezdésben meghatározott módszertant alkalmazva megállapíthatja, hogy a földgázhálózathoz származó földgáz bizonyos mennyisége biogáz.”

6. A 43. cikk (4) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Ha az üzemeltető által javasolt módszer a füstgázáramból való folyamatos mintavételt foglal magában és a létesítmény hálózathoz származó földgázt használ, az üzemeltető levonja a földgázban található biomasszából származó CO₂-t a CO₂ összes mért kibocsátásából. A földgáz biomasszahányadát a 32–35. cikkel összhangban kell meghatározni.”

7. A 48. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés első albekezdése a következő mondattal egészül ki:

„Az inherens CO₂ biomasszahányadának a 39. cikk szerint történő meghatározása során az átvadó létesítmény üzemeltetője biztosítja, hogy a választott nyomonkövetési módszer ne becsülje szisztematikusan alá az átvadó létesítmény összkibocsátását.”;

b) a (3) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) „Az üzemeltetők a létesítményből átadott inherens CO₂ mennyiségét mind az átadó, mind pedig az átvevő létesítményben meghatározhatják. Ebben az esetben az inherens CO₂ és a kapcsolódó biomasszahányad átadott és átvett mennyiségének meg kell egyeznie.”

8. A IV. fejezet címének helyébe a következő szöveg lép: „A LÉGI KÖZLEKEDÉS KIBOCSÁTÁSÁNAK NYOMON KÖVETÉSE”.

9. Az 51. cikkben a (2) bekezdést el kell hagyni.

10. Az 52. cikkben a (2) bekezdést el kell hagyni.

11. Az 53. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az (EU) 2019/1603 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (*) 7. cikke szerinti jelentéstétel céljából a légijármű-üzembentartó meghatározza és tájékoztató jelleggel jelenti azt a CO₂-kibocsátást, amelyet az egyes tüzelőanyagok éves fogyasztásának az előzetes kibocsátási tényezővel való szorzása révén kaptak.

(*) A Bizottság (EU) 2019/1603 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. július 18.) a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet által a légi közlekedésből származó kibocsátásoknak a piaci alapú globális intézkedés végrehajtása céljából való nyomon követése, jelentése és hitelesítése érdekében elfogadott intézkedések tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 250., 2019.9.30., 10. o.);

b) a (6) bekezdés az első albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:

„A légijármű-üzembentartók a III. melléklet 1. táblázatában meghatározott alapértelmezett kibocsátási tényezőket használják előzetes kibocsátási tényezőként.”

12. Az 54. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Kevert tüzelőanyagok esetében a légijármű-üzembentartó a bioüzemanyag hiányát feltételezve alapértelmezett 100 %-os fosszilis hányadot alkalmaz, vagy a (2) vagy (3) bekezdéssel összhangban határozza meg a bioüzemanyag-hányadot. A légijármű-üzembentartó 100 %-os biomasszahányadú tiszta bioüzemanyagokat is bejelenthethet.”;

b) a (2) bekezdés a következő albekezdésekkel egészül ki:

„A légijármű-üzembentartó továbbá az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy a bioüzemanyagot az adott járat üzemanyag-felvételét követően azonnal a szóban forgó járáshoz rendelték.

Amennyiben egy légijármű egymást követően több járatot biztosít anélkül, hogy a szóban forgó járatok között üzemanyag-felvételre kerülne sor, a légijármű-üzembentartó felosztja a bioüzemanyag mennyiségét, és az előzetes kibocsátási tényező alkalmazásával kiszámított kibocsátásokkal arányosan az említett járatokhoz rendeli.”;

c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Ha a megvásárolt bioüzemanyag-tételeket nem szállítják fizikailag egy adott légi járműhöz, a légijármű-üzembentartó nem használ elemzéseket a felhasznált tüzelőanyagok biomasszahányadának meghatározásához.

Amennyiben a bioüzemanyag fizikailag nem rendelhető hozzá a repülőtérre egy adott járáshoz, a légijármű-üzembentartó a bioüzemanyagokat azon járatainak tulajdonítja, amelyek esetében kibocsátási egységeket kell leadni a 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdésének megfelelően, mégpedig a szóban forgó repülőtérrel induló említett járatoknak az előzetes kibocsátási tényező felhasználásával kiszámított kibocsátásával arányosan.

A légijármű-üzembentartó azonos energiatartalmú bioüzemanyagok vásárlási bizonylatai alapján is meghatározhatja a biomasszahányadot, feltéve, hogy a légijármű-üzembentartó az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy a bioüzemanyagot a jelentési időszakban, a jelentési időszak kezdete előtt 3 hónappal vagy a jelentési időszak vége után 3 hónappal szállították ki az indulási repülőtér tüzelőanyag-adagoló rendszerébe.”;

d) a cikk a következő (3a) bekezdéssel egészül ki:

„(3a) E cikk (2) és (3) bekezdésének alkalmazásában a légi jármű-üzembentartó az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy:

- a) a bejelentett bioüzemanyag teljes mennyisége nem haladja meg az azon járatokhoz felhasznált üzemanyag teljes mennyiségét, amelyek esetében a 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdésének megfelelően kibocsátási egységeket kell leadni, és amelyek arról a repülőtérről indulnak, ahová a bioüzemanyagot kiszállították;
- b) azon járatok tekintetében, amelyek esetében a 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdésének megfelelően kibocsátási egységeket kell leadni, a bioüzemanyag mennyisége nem haladja meg a megvásárolt bioüzemanyag összmenyiségét, amelyből le kell vonni a harmadik feleknek eladott bioüzemanyag-mennyiséget;
- c) a légi járatokhoz hozzárendelt bioüzemanyag repülőtérrőlként összesített biomasszahányada nem haladja meg az elismert nemzetközi szabvány szerint tanúsított, adott bioüzemanyagra vonatkozó maximális keverési határértéket;
- d) nem kerül sor ugyanazon bioüzemanyag-mennyiség kettős elszámolására, különös tekintettel arra, hogy a megvásárolt bioüzemanyagot sem egy korábbi jelentés, sem más felhasználó, sem más rendszer nem tünteti fel felhasználtként.

Az első albekezdés a)–c) pontjának alkalmazásában a repülés után és feltöltés előtt a tartályban maradó üzemanyagot 100 %-ban fosszilis tüzelőanyagként kell tekinteni.

Az ezen bekezdés első albekezdése d) pontjában említett követelményeknek való megfelelés igazolásához a légi jármű-üzembentartó felhasználhatja az (EU) 2018/2001 irányelv 28. cikkének (2) bekezdésével összhangban létrehozott uniós adatbázisban rögzített adatokat.”;

e) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A bioüzemanyag kibocsátási tényezője nulla.

E bekezdés alkalmazásában a 38. cikk (5) bekezdését kell alkalmazni a bioüzemanyagok légi jármű-üzembentartók általi elégetésére.

Valamennyi kevert tüzelőanyag kibocsátási tényezőjének kiszámításához és bejelentéséhez az előzetes kibocsátási tényezőt meg kell szorozni az adott tüzelőanyag fosszilis hányadával.”

13. A rendelet szövege a következő 54a. cikkel egészül ki:

„54a. cikk

A támogatható légi jármű-üzemanyagokra vonatkozó egyedi rendelkezések

(1) A 2003/87/EK irányelv 3c. cikke (6) bekezdése hatodik albekezdésének alkalmazásában a kereskedelmi légi jármű-üzembentartó létrehoz, dokumentál, végrehajt és fenntart egy olyan írásos eljárást, amellyel nyomon követi a szubszonikus légi járatokban felhasznált támogatható légi jármű-üzemanyag mennyiségét, és a támogatható légi jármű-üzemanyag bejelentett mennyiségét tájékoztató jelleggel külön feltünteti az éves kibocsátási jelentésében.

(2) E cikk (1) bekezdésének alkalmazásában a légi jármű-üzembentartó biztosítja, hogy a támogatható légi jármű-üzemanyag bejelentett mennyisége az (EU) 2018/2001 irányelv 30. cikkével összhangban tanúsításra kerüljön. A légi jármű-üzembentartó felhasználhatja az (EU) 2018/2001 irányelv 28. cikkének (2) bekezdésével összhangban létrehozott uniós adatbázisban rögzített adatokat.

(3) Kevert légi jármű-üzemanyagok esetében a légi jármű-üzembentartó a támogatható légi jármű-üzemanyag hiányát feltételezve alapértelmezett 100 %-os fosszilis hányadot alkalmaz, vagy a (4) vagy (5) bekezdéssel összhangban határozza meg a támogatható hányadot. A légi jármű-üzembentartó 100 %-os támogathatósági arányú tiszta légi jármű-üzemanyagot is bejelenthet.

(4) Amennyiben a támogatható légi jármű-üzemanyagokat fizikailag fosszilis tüzelőanyagokkal keverik, és fizikailag azonosítható tételekben szállítják a légi járműhöz, a légi jármű-üzembentartó a támogatható tartalom becslését a megvásárolt fosszilis tüzelőanyagok és támogatható légi jármű-üzemanyagok anyagmértékére alapozhatja.

Ezen túlmenően a légi jármű-üzembentartó az illetékes hatóság számára hitelt érdemlő módon igazolja, hogy a támogatható légi jármű-üzemanyagot közvetlenül az adott járat megkezdése előtti feltöltést követően a járatához rendelték.

Amennyiben egy légi jármű egymást követően több járatot biztosít anélkül, hogy a szóban forgó járatok között üzemanyag-felvételre kerülne sor, a légi jármű-üzembentartó felosztja a támogatható légi jármű-üzemanyag mennyiségét, és az előzetes kibocsátási tényező alkalmazásával kiszámított kibocsátásokkal arányosan az említett járatokhoz rendeli.

(5) Amennyiben a támogatható légi jármű-üzemanyag fizikailag nem rendelhető hozzá a repülőtérre egy adott járatához, a légi jármű-üzembentartó a bioüzemanyagokat azon járataihoz rendeli hozzá, amelyek esetében kibocsátási egységeket kell leadni a 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdésének megfelelően, mégpedig a szóban forgó repülőtérrel induló említett járatoknak az előzetes kibocsátási tényező felhasználásával kiszámított kibocsátásával arányosan.

A légi jármű-üzembentartó azonos energiatartalmú támogatható légi jármű-üzemanyagok vásárlási bizonylatai alapján is meghatározhatja a támogatható hányadot, feltéve, hogy a légi jármű-üzembentartó az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy a támogatható légi jármű-üzemanyagot a jelentési időszakban, a jelentési időszak kezdete előtt 3 hónappal vagy a jelentési időszak vége után 3 hónappal szállították ki az indulási repülőtér tüzelőanyag-adagoló rendszerébe.

(6) E cikk (4) és (5) bekezdésének alkalmazásában a légi jármű-üzembentartó az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy:

- a) a bejelentett támogatható légi jármű-üzemanyag teljes mennyisége nem haladja meg az azon járatokhoz felhasznált üzemanyag teljes mennyiségét, amelyek esetében a 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdésének megfelelően kibocsátási egységeket kell leadni, és amelyek arról a repülőtérrel indulnak, ahová a támogatható légi jármű-üzemanyagot kiszállították;
- b) azon járatok tekintetében, amelyek esetében a 2003/87/EK irányelv 12. cikkének (3) bekezdésének megfelelően kibocsátási egységeket kell leadni, a támogatható légi jármű-üzemanyag mennyisége nem haladja meg a megvásárolt támogatható légi jármű-üzemanyag összmennyiségét, amelyből le kell vonni a harmadik feleknek eladott támogatható légi jármű-üzemanyag mennyiségét;
- c) a légi járatokhoz hozzárendelt támogatható légi jármű-üzemanyag repülőtérpáronként összesített támogatható hányada nem haladja meg az elismert nemzetközi szabvány szerint tanúsított, adott támogatható légi jármű-üzemanyagra vonatkozó maximális keverési határértéket, amennyiben ilyen határérték alkalmazandó;
- d) nem kerül sor ugyanazon támogatható légi jármű-üzemanyag-mennyiség kettős elszámolására, különös tekintettel arra, hogy a megvásárolt támogatható légi jármű-üzemanyagot sem egy korábbi jelentés, sem más felhasználó, sem más rendszer nem tünteti fel felhasználtként.

Az első albekezdés a)–c) pontjának alkalmazásában a repülés után és feltöltés előtt a tartályban maradó üzemanyagot 100 %-ban fosszilis tüzelőanyagnak kell tekinteni.

Adott esetben az ezen bekezdés első albekezdése d) pontjában említett követelményeknek való megfelelés igazolásához a légi jármű-üzembentartó felhasználhatja az (EU) 2018/2001 irányelv 28. cikkének (2) bekezdésével összhangban létrehozott uniós adatbázisban rögzített adatokat.

(7) Amennyiben a támogatható légi jármű-üzemanyag kibocsátási tényezője nulla, az előzetes kibocsátási tényezőt valamennyi kevert légi jármű-üzemanyag kibocsátási tényezőjének kiszámításához és bejelentéséhez meg kell szorozni az adott tüzelőanyag fosszilizhányadával.”

14. Az 55. cikk (2) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az 53. cikktől eltérve a kis kibocsátók tüzelőanyag-fogyasztásukat a repülőtérpáronkénti távolság alapján az Eurocontrol vagy más, érintett szervezet által alkalmazott eszközökkel is megbecsülhetik, amelyek képesek az összes vonatkozó légi közlekedési információk feldolgozására, és elkerülik a kibocsátás alulbecslését.”

15. Az 57. cikket el kell hagyni.

16. Az 58. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés második albekezdését el kell hagyni;

- b) a (2) bekezdésben a c) és d) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „c) az adatkezelés összes lépése, az elsődleges adatoktól az éves kibocsátásig, amelyeknek tükrözniük kell az adatkezelési tevékenységek sorrendjét és kölcsönhatását, ideértve az alkalmazott képleteket és adatösszesítési lépéseket is;
- d) az egyes adatkezelési tevékenységekhez kapcsolódó releváns adatkezelési lépések, ideértve a kibocsátás megállapításához használt képleteket és adatokat is;”.
17. Az 59. cikk a következőképpen módosul:
- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(1) Az üzemeltető vagy légi jármű-üzembentartó hatékony ellenőrzési rendszert hoz létre, dokumentál, hajt végre és tart fenn, annak biztosítása érdekében, hogy az adatkezelő rendszerek segítségével elkészített éves kibocsátási jelentés ne tartalmazzon valótlanságokat, és összhangban legyen a nyomkövetési tervvel és a rendelettel.”;
- b) a (4) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:
- „(4) Az üzemeltető vagy légi jármű-üzembentartó például belső felülvizsgálatok végzése és a hitelesítő által az éves kibocsátási jelentések (EU) 2018/2067 végrehajtási rendeletnek megfelelő hitelesítése során tett megállapítások figyelembevétele révén követi nyomon az ellenőrzési rendszer hatékonyságát.”.
18. A 64. cikk (2) bekezdése c) pontjának helyébe a következő szöveg lép:
- „c) megfelelő korrekciós intézkedéseket hajt végre, például korrigálja a kibocsátási jelentés érintett adatait.”.
19. A 67. cikk a következőképpen módosul:
- a) az (1) bekezdés második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
- „A dokumentált és archivált nyomkövetési adatok lehetővé teszik az éves kibocsátási jelentéseknek az (EU) 2018/2067 végrehajtási rendelet értelmében történő hitelesítését. Az üzemeltető vagy légi jármű-üzembentartó által bejelentett és az illetékes hatóság által létrehozott elektronikus jelentési és adatkezelési rendszerben lévő adatokat az üzemeltető vagy légi jármű-üzembentartó által megőrzött adatoknak lehet tekinteni, amennyiben azok hozzáférnek ezen adatokhoz.”;
- b) az (2) bekezdés második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
- „Az üzemeltető vagy légi jármű-üzembentartó kérésre hozzáférhetővé teszi a fenti dokumentumokat az illetékes hatóság számára, valamint a kibocsátási jelentés (EU) 2018/2067 végrehajtási rendeletnek megfelelő hitelesítését végző hitelesítő számára.”.
20. A 68. cikk a következőképpen módosul:
- a) a (2) bekezdést el kell hagyni;
- b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(3) Az éves kibocsátási jelentések tartalmazzák legalább a X. mellékletben felsorolt információkat.”;
- c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
- „(4) A tagállamok minden év április 30-ig benyújtják a Bizottságnak a 2003/87/EK irányelv I. mellékletében említett települési hulladék-égető létesítmények hitelesített éves kibocsátási jelentését.
- Amennyiben az illetékes hatóság minden év április 30. után korrigálta a hitelesített kibocsátásokat, a tagállamok erről haladéktalanul értesítik a Bizottságot.”.
21. A 69. cikk (1) bekezdésének a)–c) pontja a következőképpen módosul:
- „a) A. kategóriájú létesítmények esetében minden ötödik év június 30-ig;
- b) B. kategóriájú létesítmények esetében minden harmadik év június 30-ig;
- c) C. kategóriájú létesítmények esetében minden második év június 30-ig.”.

22. A 72. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés második albekezdését el kell hagyni;
- b) a (3) bekezdést el kell hagyni.

23. A 74. cikk (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok előírhatják az üzemeltetők vagy légi jármű-üzembentartók számára, hogy elektronikus formanyomtatványokat vagy különleges fájlformátumokat használjanak a nyommonkövetési tervek benyújtásához vagy módosításához, valamint az éves kibocsátási jelentések, a hitelesítői jelentések és a javítást tartalmazó jelentések benyújtásához.”

24. A rendelet a következő VIIa. és VIIb. fejezettel egészül ki:

„VIIa. FEJEZET

A SZABÁLYOZOTT JOGALANYOK KIBOCSÁTÁSÁNAK NYOMON KÖVETÉSE

1. SZAKASZ

Általános rendelkezések

75a. cikk

Általános elvek

E rendelet 4., 5., 6., 7., 8., 9. és 10. cikke alkalmazandó a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezetének hatálya alá tartozó kibocsátásokra, szabályozott jogalanyokra és kibocsátási egységekre. E célból:

- a) az üzemeltetőkre és légi jármű-üzembentartókra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalanyokra vonatkozna;
- b) a folyamatokból származó kibocsátásokra történő hivatkozások nem alkalmazandók;
- c) a forrásanyagokra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a tüzelőanyag-áramokra vonatkozna;
- d) a kibocsátási forrásokra történő hivatkozások nem alkalmazandók;
- e) a 2003/87/EK irányelv I. mellékletében felsorolt tevékenységekre történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szóban forgó irányelv III. mellékletében említett tevékenységre vonatkozna;
- f) a 2003/87/EK irányelv 24. cikkére történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az az említett irányelv 30j. cikkére vonatkozna;
- g) a tevékenységre vonatkozó adatokra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre vonatkozna;
- h) a számítási tényezőkre történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a számítási tényezőkre és az alkalmazási körre vonatkozó tényezőre vonatkozna.

75b. cikk

Nyommonkövetési tervek

(1) A 11. cikk, a 12. cikk (2) bekezdése, a 13. és 14. cikke a 15. cikk (1) és (2) bekezdése, valamint a 16. cikk alkalmazandó. E célból:

- a) az üzemeltetőkre vagy légi jármű-üzembentartókra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalanyokra vonatkozna;
- b) a légi közlekedési tevékenységre való bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalany tevékenységére vonatkozna.

(2) Legkésőbb négy hónappal azelőtt, hogy a szabályozott jogalany a 2003/87/EK irányelv III. mellékletének hatálya alá eső tevékenységbe kezd, jóváhagyás céljából benyújtja a nyommonkövetési tervét az illetékes hatóságnak, kivéve, ha az illetékes hatóság eltérő benyújtási határidőt szab meg.

A nyomonkövetési terv egy konkrét szabályozott jogalany nyomonkövetési módszereinek részletes, teljes és átlátható dokumentációjából áll, és tartalmazza legalább az I. mellékletben meghatározott elemeket.

A szabályozott jogalany a nyomonkövetési tervvel együtt benyújtja kockázatértékelési eredményeit is, amelyek igazolják, hogy a javasolt ellenőrzési tevékenységek és az ellenőrzési tevékenységek eljárásai arányosak a megállapított eredendő kockázatokkal és ellenőrzési kockázatokkal.

(3) A 15. cikkel összhangban a szabályozott jogalany nyomonkövetési tervének jelentős módosításai közé tartoznak a következők:

- a) a szabályozott jogalany kategóriájának megváltozása, amennyiben e változás a nyomonkövetési módszer megváltoztatását teszi szükségessé vagy az alkalmazandó lényegességi szint megváltozását vonja maga után az (EU) 2018/2067 végrehajtási rendelet 23. cikke alapján;
- b) a 75n. cikktől eltérve az arra vonatkozó módosítások, hogy a szabályozott jogalany »kis kibocsátású szabályozott jogalanyoknak« minősül-e;
- c) az alkalmazott meghatározási szint megváltozása;
- d) új tüzelőanyag-áramok bevezetése;
- e) a tüzelőanyag-áramok besorolásának módosítása a jelentős és a csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramok között, amennyiben e változás a nyomonkövetési módszer megváltoztatását teszi szükségessé;
- f) a számítási tényező alapértelmezett értékének módosítása, amennyiben az értéket a nyomonkövetési tervben meg kell határozni;
- g) az alkalmazási körre vonatkozó tényező alapértelmezett értékének megváltozása;
- h) a mintavételhez, az elemzéshez vagy a kalibráláshoz kapcsolódó új módszerek bevezetése vagy azokat érintő változások, amennyiben azok közvetlenül befolyásolják a kibocsátási adatok pontosságát.

75c. cikk

Műszaki megvalósíthatóság

Ha a szabályozott jogalany azt állítja, hogy egy adott nyomonkövetési módszer alkalmazása műszakilag nem megvalósítható, az illetékes hatóság értékeli a műszaki megvalósíthatóságot, figyelembe véve a szabályozott jogalany indokolását. Az indokolást arra kell alapozni, hogy a szabályozott jogalany rendelkezik a javasolt rendszer e rendeletben előírt időn belül történő megvalósításához szükséges műszaki erőforrásokkal. Az említett műszaki erőforrások közé tartozik az előírt technikák és technológia rendelkezésre állása.

A 2024-es évre vonatkozó múltbeli kibocsátásoknak a 2003/87/EK irányelv 30f. cikkének (4) bekezdésével összhangban történő nyomon követése és jelentése tekintetében a tagállamok mentesíthetik a szabályozott jogalanyokat annak megindoklása alól, hogy egy adott nyomonkövetési módszer műszakilag nem megvalósítható.

75d. cikk

Észszerűtlen költségek

(1) Ha egy szabályozott jogalany azt állítja, hogy egy konkrét nyomonkövetési módszer alkalmazása észszerűtlen költségekkel járna, az illetékes hatóság a szabályozott jogalany indokolásának figyelembevételével értékeli, hogy a költségek észszerűtlenek-e.

Az illetékes hatóság akkor tekinti a költségeket észszerűtlennek, ha a becsült költségek meghaladják a hasznot. E célból a hasznot úgy kell kiszámítani, hogy egy javulási tényezőt meg kell szorozni a kibocsátási egységek egységenkénti 60 EUR-s referenciaárával. A költségek között figyelembe kell venni a berendezések gazdasági élettartamán alapuló értékcsökkenési időszakot.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a szabályozott jogalanynak figyelembe kell vennie a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-áramok fogyasztóinál, többek között a végső fogyasztóknál alkalmazott egyedi nyomonkövetési módszertan alkalmazása során felmerülő költségeket. Ezen albekezdés alkalmazásában a szabályozott jogalany konzervatív költségbecslést alkalmazhat.

A 2024-es évre vonatkozó múltbeli kibocsátásoknak a 2003/87/EK irányelv 30f. cikkének (4) bekezdésével összhangban történő nyomon követése és jelentése tekintetében a tagállamok mentesíthetik a szabályozott jogalanyokat annak megindoklása alól, hogy egy adott nyomonkövetési módszer észszerűtlen költségekkel jár.

(3) Annak értékelése során, hogy a költségek észszerűtlenek-e a szabályozott jogalany által szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség meghatározási szintjeinek megválasztása szempontjából, az illetékes hatóság az (1) bekezdésben említett javulási tényezőként a jelenlegi bizonytalanság és azon meghatározási szint bizonytalansági küszöbértéke közötti különbséget használja, amely a javítás és az adott tüzelőanyag-áram legutóbbi három évre vonatkozó évi átlagos kibocsátásának szorzata lenne.

Amennyiben nem állnak rendelkezésre ilyen adatok az adott tüzelőanyag-áram legutóbbi három évre vonatkozó évi átlagos kibocsátásáról, a szabályozott jogalany az évi átlagos kibocsátás konzervatív becslését alkalmazza, a biomasszából származó CO₂ -kibocsátásával. A nemzeti jogszabályban előírt metrológiai ellenőrzés alá eső mérőműszerek esetében a jelenlegi bizonytalanságot helyettesítheti a vonatkozó nemzeti jogszabályok által megengedett legnagyobb hiba.

E bekezdés alkalmazásában a 38. cikk (5) bekezdését kell alkalmazni, feltéve, hogy a szabályozott jogalany rendelkezésére áll az égetésre használt bioüzemanyagok, folyékony bio-energiahordozók és biomasszából előállított üzemanyagok fenntarthatósági és üvegházhatásúgázkibocsátás-megtakarítási kritériumaira vonatkozó információ.

(4) Annak értékelése során, hogy a költségek észszerűtlenek-e a szabályozott jogalany alkalmazási körének meghatározása során alkalmazott meghatározási szintek megválasztása és a bejelentett kibocsátás minőségét javító, de a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségére vonatkozó adatok pontosságára közvetlen hatással nem bíró intézkedések szempontjából, az illetékes hatóság javulási tényezőként az adott tüzelőanyag-áram legutóbbi három jelentési időszakra vonatkozó évi átlagos kibocsátásának 1 %-át használja. A bejelentett kibocsátás minőségét javító, de a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségére vonatkozó adatok pontosságára közvetlen hatással nem bíró intézkedések a következőket foglalhatják magukban:

- a) átváltás az alapértelmezett értékekről a számítási tényezők meghatározása érdekében végzett elemzésekre;
- b) az egy tüzelőanyag-áramra jutó elemzések számának növelése;
- c) amennyiben a konkrét mérési feladat nem esik a nemzeti jogszabályban előírt metrológiai ellenőrzés alá, a mérőműszerek helyettesítése a tagállam hasonló alkalmazásaira vonatkozó jogszabályban előírt metrológiai ellenőrzés vonatkozó követelményeinek megfelelő eszközökkel, vagy a 2014/31/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (*) vagy a 2014/32/EU irányelv alapján elfogadott nemzeti szabályoknak megfelelő mérőműszerekkel;
- d) a mérőműszerek kalibrálási és karbantartási időközeinek rövidítése;
- e) az adatkezelési és ellenőrzési tevékenységeknek az eredendő és ellenőrzési kockázatot jelentősen csökkentő javulása;
- f) az alkalmazási körre vonatkozó tényező pontosabb meghatározására való váltás a szabályozott jogalanyok részéről.

(5) A szabályozott jogalanyok nyomonkövetési módszereinek javításához kapcsolódó intézkedések nem minősülnek észszerűtlen költséget okozó intézkedésnek, ha nem haladják meg a jelentési időszakonként összesített 4 000 EUR-s összeget. Kis kibocsátású szabályozott jogalanyok esetében ez a küszöbérték jelentési időszakonként 1 000 EUR.

75e. cikk

A szabályozott jogalanyok és a tüzelőanyag-áramok kategorizálása

(1) A kibocsátás nyomon követése és a kapcsolódó számítási tényezők meghatározási szintjeire vonatkozó minimumkövetelmények meghatározása érdekében minden szabályozott jogalany meghatározza a saját kategóriáját a (2) bekezdésnek megfelelően, és adott esetben az összes tüzelőanyag-áram kategóriáját a (3) bekezdés értelmében.

(2) A szabályozott jogalany a következő kategóriák egyikébe sorolja be magát:

- a) A. kategóriájú létesítmény, amennyiben a 2027 és 2030 közötti időszak átlagos éves hitelesített kibocsátása a jelentési időszakot megelőző két évben a biomasszából származó CO₂ nélkül legfeljebb 50 000 tonna CO_{2(e)};
- b) B. kategóriájú létesítmény, amennyiben a 2027 és 2030 közötti időszak átlagos éves hitelesített kibocsátása a jelentési időszakot megelőző két évben a biomasszából származó CO₂ nélkül több mint 50 000 tonna CO_{2(e)}.

2031-től kezdődően az első albekezdés a) és b) pontjában említett A. és B. kategóriájú jogalanyokat a jelenlegi kereskedési időszakot közvetlenül megelőző kereskedési időszak átlagos hitelesített éves kibocsátásai alapján kell meghatározni.

A 14. cikk (2) bekezdésétől eltérve az illetékes hatóság lehetővé teheti, hogy a szabályozott jogalany ne kelljen módosítani a nyomonkövetési tervet, ha a hitelesített kibocsátások alapján ugyan meghaladja a szabályozott jogalanyok osztályozására vonatkozóan az első albekezdésben megadott küszöbértéket, de a szabályozott jogalany az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolni tudja, hogy az előző öt jelentési időszak során nem haladták meg az említett küszöbértéket, és a következő jelentési időszakokban sem fogják újra meghaladni azt.

(3) A szabályozott jogalany valamennyi tüzelőanyag-áramot a következő kategóriák egyikébe sorolja be:

- a) csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramok, amennyiben a szabályozott jogalany által kiválasztott tüzelőanyag-áramok évente együttesen 1 000 tonnánál kevesebb fosszilis eredetű CO₂-nek felelnek meg;
- b) jelentős tüzelőanyag-áramok, amennyiben a tüzelőanyag-áramok nem esnek az a) pontban említett kategóriába.

A 14. cikk (2) bekezdésétől eltérve az illetékes hatóság lehetővé teheti, hogy a szabályozott jogalany ne kelljen módosítani a nyomonkövetési tervet, ha a hitelesített kibocsátások alapján ugyan meghaladja a tüzelőanyag-áramok csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramként történő besorolására vonatkozóan az első albekezdésben megadott küszöbértéket, de a szabályozott jogalany az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolni tudja, hogy az előző öt jelentési időszak során nem haladták meg az említett küszöbértéket, és a következő jelentési időszakokban sem fogják újra meghaladni azt.

(4) Amennyiben a szabályozott jogalany (2) bekezdésben említett kategóriájának meghatározásához használt átlagos éves hitelesített kibocsátás nem áll rendelkezésre, vagy már nem reprezentatív a (2) bekezdés alkalmazásában, a szabályozott jogalany az éves átlagos kibocsátásra vonatkozó konzervatív becslést alkalmaz a szabályozott jogalany kategóriájának meghatározásához, a biomasszából származó CO₂ levonásával.

(5) E cikk alkalmazásában a 38. cikk (5) bekezdését kell alkalmazni.

75f. cikk

Nyomonkövetési módszer

Valamennyi szabályozott jogalany úgy határozza meg a 2003/87/EK irányelv III. mellékletében említett tevékenységekből származó éves CO₂-kibocsátást, hogy minden egyes tüzelőanyag-áram esetében megszorozza a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségét a megfelelő mértékegység-átváltási tényezővel, a megfelelő alkalmazási körre vonatkozó tényezővel és a megfelelő kibocsátási tényezővel.

A kibocsátási tényezőt tonna CO₂/terajoule-ban (t CO₂/TJ) kell kifejezni, a mértékegység-átváltási tényező használatának megfelelően.

Az illetékes hatóság engedélyezheti a t CO₂/t-ben vagy t CO₂/Nm³-ben kifejezett tüzelőanyag-kibocsátási tényezők használatát. Ilyen esetekben a szabályozott jogalany a kibocsátás meghatározása érdekében a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag tonnában vagy normál köbméterben kifejezett mennyiségét a megfelelő alkalmazási körre vonatkozó tényezővel és a megfelelő kibocsátási tényezővel szorozza meg.

75 g. cikk

A nyomkövetési módszerek ideiglenes módosításai

(1) Amennyiben műszaki okok miatt az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomkövetési terv alkalmazása ideiglenesen nem megvalósítható, az érintett szabályozott jogalany az elérhető legmagasabb meghatározási szintet alkalmazza, vagy amennyiben a meghatározási szint alkalmazása nem lehetséges, meghatározási szint nélküli konzervatív megközelítést alkalmaz – az alkalmazási körre vonatkozó tényező kivételével – mindaddig, amíg a nyomkövetési tervben jóváhagyott meghatározási szint alkalmazásának feltételei helyre nem állnak.

A szabályozott jogalany minden szükséges intézkedést megtesz az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomkövetési terv alkalmazásának mihamarabbi folytatása érdekében.

(2) Az érintett szabályozott jogalany haladéktalanul értesíti az illetékes hatóságot a nyomkövetési módszer (1) bekezdésben említett ideiglenes módosításáról, különös tekintettel az alábbiakra:

- a) az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomkövetési tervtől való eltérés okai;
- b) azon ideiglenes nyomkövetési módszer részletei, amelyet a szabályozott jogalany addig használ a kibocsátás meghatározására, amíg az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomkövetési alkalmazásának feltételei helyre nem állnak;
- c) azon intézkedések, amelyeket a szabályozott jogalany hoz az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomkövetési terv alkalmazási feltételeinek helyreállítása érdekében;
- d) az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomkövetési terv újbóli alkalmazásának várható időpontja.

2. SZAKASZ

Számításon alapuló módszer

1. alszakasz

Általános rendelkezések

75h. cikk

A szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre és a számítási tényezőkre alkalmazandó meghatározási szintek

(1) A jelentős tüzelőanyag-áramokra vonatkozó meghatározási szintek megállapítása során a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség és minden egyes számítási tényező meghatározásához valamennyi szabályozott jogalany a következőket alkalmazza:

- a) legalább az V. mellékletben felsorolt meghatározási szintek A. kategóriájú jogalany esetében, vagy ha számítási tényezőt írtak elő olyan tüzelőanyag-áramra, amely kereskedelembe forgalmazott szabványos tüzelőanyag;
- b) az a) pontban említettek kivételével a IIa. mellékletben meghatározott legmagasabb meghatározási szint.

A jelentős tüzelőanyag-áramok szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyisége és számítási tényezői esetében azonban a szabályozott jogalany az első albekezdésben előírtól legfeljebb két szinttel alacsonyabb – de az 1. meghatározási szintnél nem alacsonyabb – szintet is alkalmazhat, amennyiben az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy az első albekezdéssel összhangban előírt meghatározási szint vagy adott esetben a következő legmagasabb meghatározási szint elérése műszakilag nem megvalósítható, vagy észszerűtlen költségekkel jár.

(2) A csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramok esetében a szabályozott jogalany a meghatározási szintek alkalmazása helyett konzervatív becslések segítségével is meghatározhatja a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiséget és az egyes számítási tényezőket, kivéve, ha a megadott meghatározási szint további erőfeszítés nélkül elérhető.

Az első albekezdésben említett tüzelőanyag-áramok esetében a szabályozott jogalany számlák vagy vásárlási bizonylatok alapján is meghatározhatja a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiséget, kivéve, ha a megadott meghatározási szint további erőfeszítés nélkül elérhető.

(3) Amennyiben az illetékes hatóság engedélyezte a $t \text{ CO}_2/t$ -ben vagy $t \text{ CO}_2/\text{Nm}^3$ -ben kifejezett tüzelőanyag-kibocsátási tényezők használatát, a mértékegység-átváltási tényező a meghatározási szintek alkalmazása helyett konzervatív becslések segítségével is nyomon követhető, kivéve, ha a megadott meghatározási szint további erőfeszítés nélkül elérhető.

75i. cikk

Az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározási szintjei

(1) A tüzelőanyag-áramokra vonatkozó releváns meghatározási szintek megállapítása során az alkalmazási körre vonatkozó tényező megállapításához valamennyi szabályozott jogalanynak a IIa. mellékletben meghatározott legmagasabb meghatározási szintet kell alkalmaznia.

A szabályozott jogalany azonban alkalmazhat az első albekezdésben előírtnál egy szinttel alacsonyabb első meghatározási szintet, ha az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy az első albekezdéssel összhangban előírt meghatározási szint elérése műszakilag nem megvalósítható, észszerűtlen költségekkel jár, vagy a 75 l. cikk (2) bekezdésének a)–d) pontjában felsorolt módszerek nem állnak rendelkezésre.

Ha a második albekezdés nem alkalmazandó, a szabályozott jogalany az első albekezdésben előírt két szinttel alacsonyabb – de az 1. meghatározási szintnél nem alacsonyabb – szintet is alkalmazhat, ha az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy az első albekezdéssel összhangban előírt meghatározási szint elérése műszakilag nem megvalósítható, észszerűtlen költségekkel jár, vagy egyszerűsített bizonytalansági értékelés alapján az alacsonyabb meghatározási szintekben megadott módszerekkel pontosabban megállapítható, hogy a tüzelőanyagot a 2003/87/EK irányelv III. mellékletének hatálya alá tartozó ágazatokban használják-e égetésre.

Amennyiben a szabályozott jogalany egy tüzelőanyag-áram esetében a 75 l. cikk (2), (3) és (4) bekezdésében felsorolt módszerek közül egynél többet alkalmaz, igazolnia kell, hogy az e bekezdésben foglalt feltételek csak a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségnek azon része tekintetében teljesülnek, amelynek tekintetében az alacsonyabb meghatározási szint módszerének alkalmazását kérik.

(2) A csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramok esetében a szabályozott jogalany nem kell bizonyítania, hogy az (1) bekezdésben foglalt feltételek teljesülnek, kivéve, ha egy meghatározott meghatározási szint további erőfeszítés nélkül elérhető.

2. alszakasz

Kibocsátott tüzelőanyag-mennyiségek

75j. cikk

A szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség meghatározása

(1) A szabályozott jogalany a következő módok valamelyikén határozza meg a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiséget egy tüzelőanyag-árammal kapcsolatban:

- a) amennyiben az érintett szabályozott jogalanyok és tüzelőanyag-áramok megfelelnek a 2003/96/EK és az (EU) 2020/262 tanácsi irányelvet átültető nemzeti jogszabályok szerinti jelentéstételi kötelezettséggel rendelkező jogalanyoknak és az említett jogszabályok hatálya alá tartozó energiatermékeknek, az említett jogszabályok alkalmazásában alkalmazott mérési módszerek alapján, amennyiben ezek nemzeti jogszabályokban előírt metrológiai ellenőrzésen alapulnak;
- b) a mennyiségek összesítése alapján, azon a ponton mérve, ahol a tüzelőanyag-áramokat szabad forgalomba bocsátják;
- c) a tüzelőanyag-áramok szabad forgalomba bocsátásának helyén végzett folyamatos mérés alapján.

Az illetékes hatóságok azonban előírhatják a szabályozott jogalanyok számára, hogy adott esetben kizárólag az első albekezdés a) pontjában említett módszert alkalmazzák.

(2) Ha a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségnek egy teljes naptári évre való meghatározása műszakilag nem megvalósítható vagy észszerűtlen költségekkel járna, a szabályozott jogalany az illetékes hatóság jóváhagyása függvényében kiválaszthatja a következő legmegfelelőbb napot a nyomonkövetési év és a következő év elválasztására, és azt ennek megfelelően igazítja az előírt naptári évhez. Az egy vagy több tüzelőanyag-áramnál jelentkező eltéréseket dokumentálni kell a nyomonkövetési tervben, egyértelműen rögzíteni kell őket, alapul kell őket venni a naptári évre vonatkozó reprezentatív érték meghatározásához, valamint következetesen figyelembe kell őket venni a következő év vonatkozásában. A Bizottság releváns iránymutatásokat nyújthat.

A szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségnek e cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja szerinti meghatározásakor a 28. és a 29. cikket kell alkalmazni, a 28. cikk (2) bekezdése második albekezdésének második mondata és harmadik albekezdése kivételével. E célból az üzemeltetőkre vagy a létesítményekre történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalanyokra vonatkozna.

A szabályozott jogalany leegyszerűsítheti a bizonytalansági értékelést, azt feltételezve, hogy a működtetett mérőműszer esetében meghatározott legnagyobb megengedhető hiba a teljes jelentési időszakra vonatkozó, a IIa. mellékletben szereplő meghatározási szintekben előírt bizonytalanságnak tekinthető.

(3) A 75h. cikktől eltérve, amennyiben az e cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett módszert alkalmazzák, a szabályozott jogalany meghatározási szintek alkalmazása nélkül is megállapíthatja a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiséget. Az illetékes hatóságok 2026. június 30-ig jelentést tesznek a Bizottságnak a szóban forgó pontban említett módszer gyakorlati alkalmazásáról és bizonytalansági szintjéről.

3. alszakasz

Számítási tényezők

75k. cikk

A számítási tényezők meghatározása

(1) A 30. cikket, a 31. cikk (1), (2) és (3) bekezdését, valamint a 32., 33., 34. és 35. cikket kell alkalmazni. E célból:

- a) az üzemeltetőkre történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalanyokra vonatkozna;
- b) a tevékenységre vonatkozó adatokra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre vonatkozna;
- c) a tüzelőanyagokra vagy anyagokra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének a) pontjában meghatározott üzemanyagokra vagy tüzelőanyagokra vonatkozna;
- d) a II. mellékletre való bármely hivatkozást a IIa. mellékletre való hivatkozásként kell értelmezni;

(2) Az illetékes hatóság előírhatja a szabályozott jogalany számára, hogy a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagok vagy tüzelőanyagok mértékegység-átváltási tényezőjét és kibocsátási tényezőjét a kereskedelembe forgalmazott szabványos tüzelőanyagok esetében előírtakkal azonos meghatározási szintek alkalmazásával állapítsa meg, feltéve, hogy nemzeti vagy regionális szinten az alábbi paraméterek bármelyike 95 %-os megbízhatósági intervallumon belül teljesül:

- a) a fűtőérték nem éri el a 2 %-ot;
- b) a kibocsátási tényező nem éri el a 2 %-ot, a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségét energiatartalomban kifejezve.

Ezen eltérés alkalmazása előtt az illetékes hatóság jóváhagyás céljából benyújtja a Bizottsághoz azon módszerek és adatforrások összefoglalását, amelyekkel megállapították, hogy az elmúlt három évben teljesült-e az említett feltételek valamelyike, valamint amelyekkel biztosították, hogy a felhasznált értékek összhangban legyenek az üzemeltetők által a megfelelő nemzeti vagy regionális szinten használt átlagértékekkel. Az illetékes hatóság összegyűjtheti vagy bekérheti az említett bizonyítékokat. Az illetékes hatóság legalább háromévente felülvizsgálja a használt értékeket, és értesíti a Bizottságot minden jelentős változásról, figyelembe véve az üzemeltetők által a megfelelő nemzeti vagy regionális szinten használt értékek átlagát.

A Bizottság az üzemanyag-piac és az európai szabványosítási folyamatok fejleményeitől függően rendszeresen felülvizsgálhatja, hogy e rendelkezés és az e bekezdésben meghatározott feltételek továbbra is relevánsak-e.

75l. cikk

Az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározása

(1) Amennyiben egy tüzelőanyag-áramhoz tartozó szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiséget kizárólag a 2003/87/EK irányelv III. mellékletének hatálya alá tartozó ágazatokban történő égetésre használják fel, az alkalmazási körre vonatkozó tényezőhöz az 1-es értéket kell megadni.

Amennyiben egy tüzelőanyag-áramhoz tartozó szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiséget kizárólag a 2003/87/EK irányelv II. és III. fejezetének hatálya alá tartozó ágazatokban történő égetésre használják fel – az említett irányelv 27a. cikke alapján kizárt létesítmények kivételével –, az alkalmazási körre vonatkozó tényezőt nullában kell megállapítani, feltéve, hogy a szabályozott jogalany igazolja, hogy nem került sor a 2003/87/EK irányelv 30f. cikkének (5) bekezdésében említett kettős elszámolásra.

A szabályozott jogalany minden egyes tüzelőanyag-áram tekintetében meghatározza az alkalmazási körre vonatkozó tényezőt: vagy a (2) bekezdésben említett módszerek alkalmazásával, vagy a (3) bekezdés szerinti alapértelmezett érték alkalmazásával, az alkalmazandó meghatározási szinttől függően.

(2) A szabályozott jogalany az alkalmazási körre vonatkozó tényezőt a következő módszerek közül egy vagy több alapján határozza meg, az e rendelet IIa. melléklete szerint alkalmazandó meghatározási szint követelményeivel összhangban:

- a) a tüzelőanyag-áramok fizikai megkülönböztetésén alapuló módszerek, beleértve a földrajzi régió megkülönböztetésén vagy a külön mérőműszerek használatán alapuló módszereket;
- b) a tüzelőanyagok kémiai tulajdonságain alapuló módszerek, amelyek alkalmazásával a szabályozott jogalanyok igazolni tudják, hogy az adott tüzelőanyag jogi, műszaki vagy gazdasági okokból kizárólag a meghatározott ágazatokban használható égetésre;
- c) adóügyi jelölőanyag használata a 95/60/EK tanácsi irányelvvel (**) összhangban;
- d) a 68. cikk (1) bekezdésében említett hitelesített éves kibocsátási jelentés használata;
- e) a szerződéses megállapodások és számlák nyomon követhető lánc (»felügyeleti lánc«), amely a teljes ellátási láncot lefedi a szabályozott jogalanytól a fogyasztókig, beleértve a végső fogyasztókat is;
- f) a tüzelőanyagok nemzeti jelölése vagy (színezékekkel történő) színezése, a nemzeti jogszabályok alapján;
- g) olyan közvetett módszerek, amelyek lehetővé teszik a tüzelőanyagok végfelhasználásának pontos megkülönböztetését a szabad forgalomba bocsátásuk időpontjában, mint például az ágazatspecifikus fogyasztási profilok, a fogyasztók tüzelőanyag-fogyasztási szintjére jellemző kapacitási tartományok, továbbá a nyomásszintek, például a gáz-halmazállapotú tüzelőanyagok esetében, feltéve, hogy a szóban forgó módszer használatát az illetékes hatóság jóváhagyja. A Bizottság iránymutatásokat nyújthat az alkalmazható közvetett módszerekre vonatkozóan.

(3) Amennyiben az előírt meghatározási szintek tekintetében a (2) bekezdésben felsorolt módszerek alkalmazása műszakilag nem megvalósítható vagy észszerűtlen költségekkel járna, a szabályozott jogalany az 1-es alapértelmezett értéket is alkalmazhatja.

(4) A (3) bekezdéstől eltérve a szabályozott jogalany 1-nél alacsonyabb alapértelmezett értéket is alkalmazhat, feltéve, hogy:

- a) a kibocsátások 2024–2026-os jelentési években történő jelentése céljából a szabályozott jogalany az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy az 1-nél alacsonyabb alapértelmezett értékek alkalmazása a kibocsátások pontosabb meghatározásához vezet, vagy
- b) a 2027. január 1-jével kezdődő jelentési években a szabályozott jogalany a kibocsátások jelentése céljából az illetékes hatóság számára kielégítő módon igazolja, hogy az 1-nél alacsonyabb alapértelmezett értékek alkalmazása a kibocsátások pontosabb meghatározásához vezet, és hogy az alábbi feltételek közül legalább egy teljesül:
 - i. a tüzelőanyag-áram csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramnak számít;
 - ii. a tüzelőanyag-áram alapértelmezett értéke a 2003/87/EK irányelv III. mellékletének hatálya alá tartozó ágazatokban felhasznált tüzelőanyagok esetében legalább 0,95, az említett melléklet hatálya alá nem tartozó ágazatokban pedig nem magasabb 0,05-nél.

(5) Amennyiben a szabályozott jogalany egy tüzelőanyag-áram esetében a (2), (3) és (4) bekezdésben felsorolt módszerek közül egynél több módszert alkalmaz, az alkalmazási körre vonatkozó tényezőt az egyes módszerek alkalmazásából eredő különböző alkalmazási körre vonatkozó tényezők súlyozott átlagaként kell meghatározni. A szabályozott jogalany minden egyes alkalmazott módszer esetében benyújtja az információkat a módszer típusáról, a kapcsolódó alkalmazási körre vonatkozó tényezőről, a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségről és az üvegházhatású gázok nemzeti kibocsátásának jelentési rendszereire vonatkozó, az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezményének megfelelő szervei által jóváhagyott egységes jelentéstételi formátum (közös jelentéstételi formanyomtatvány) szerinti kódokról (CRF-kód), az elérhető szintű részletességgel.

(6) E cikk (1) bekezdésétől és a 75i. cikktől eltérve a tagállamok előírhatják a szabályozott jogalanyok számára, hogy egy bizonyos tüzelőanyag-típusra vagy a területükön belül egy bizonyos régióra vonatkozóan az e cikk (2) bekezdésében említett konkrét módszert vagy alapértelmezett értéket alkalmazzanak. Az alapértelmezett értékek nemzeti szintű alkalmazásához a Bizottság jóváhagyása szükséges.

Az alapértelmezett érték első albekezdés szerinti jóváhagyása során a Bizottság mérlegeli, hogy a módszertanok tagállamok közötti összehangolásának szintje megfelelő-e, továbbá a pontosság, az adminisztratív hatékonyság és a fogyasztókra áthárított költségek hatásai közötti egyensúlyt, valamint a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezete szerinti kötelezettségek elmulasztásának lehetséges kockázatát.

Az e bekezdés alapján alkalmazott, nemzeti tüzelőanyag-áramra vonatkozó alapértelmezett érték nem lehet alacsonyabb 0,95-nél a 2003/87/EK irányelv III. mellékletének hatálya alá tartozó ágazatokban felhasznált tüzelőanyagok esetében, illetve 0,05-nél nagyobb az említett melléklet hatálya alá nem tartozó ágazatokban felhasznált tüzelőanyagok esetében.

(7) A szabályozott jogalanyoknak meg kell határozni a nyomonkövetési tervben az alkalmazott módszereket vagy alapértelmezett értékeket.

4. alszakasz

A biomassza kezelése

75 m. cikk

Biomasszából előállított tüzelőanyag-áramok szabad forgalomba bocsátása

(1) A 38. cikket és a (2) és (2a) bekezdés kivételével a 39. cikket kell alkalmazni. E célból:

- a) az üzemeltetőkre történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalanyokra vonatkozna;
- b) a tevékenységre vonatkozó adatokra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre vonatkozna;
- c) a forrásanyagokra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a tüzelőanyag-áramokra vonatkozna;
- d) a II. mellékletre való bármely hivatkozást a IIa. mellékletre való hivatkozásként kell értelmezni;
- e) a 39. cikk (2) bekezdésére történő bármely hivatkozást e cikk (3) bekezdésére való hivatkozásként kell értelmezni.

(2) Amennyiben a 38. cikk (5) bekezdése alkalmazandó, figyelembe kell venni az (EU) 2018/2001 irányelv 29. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdése szerinti, a küszöbértékektől való -eltéréseket, feltéve, hogy a szabályozott jogalany az illetékes hatóság számára hitelt érdemlően be tudja mutatni a vonatkozó bizonyítékokat. A Bizottság iránymutatást adhat arra vonatkozóan, hogy miként kell tovább alkalmazni a küszöbértékektől való említett eltéréseket.

(3) Amennyiben – az előírt meghatározási szintre is figyelemmel – a szabályozott jogalanyok elemzéseket kell végeznie a biomasszahányad meghatározására, ezt a vonatkozó szabvány és az abban foglalt analitikai módszerek alapján teszi, feltéve, hogy az illetékes hatóság jóváhagyja a szóban forgó szabvány és analitikai módszerek használatát.

Amennyiben – az előírt meghatározási szintre is figyelemmel – a szabályozott jogalanyok elemzéseket kell végeznie a biomasszahányad meghatározására, de az első albekezdés alkalmazása műszakilag nem megvalósítható, vagy észszerűtlen költségekkel járna, a szabályozott jogalany a biomasszahányad meghatározása céljából alternatív becslési módszert nyújt be jóváhagyásra az illetékes hatósághoz.

3. SZAKASZ

Egyéb rendelkezések

75n. cikk

Kis kibocsátású szabályozott jogalanyok

(1) Az illetékes hatóság egy szabályozott jogalanyt kis kibocsátásúnak minősíthet, ha az alábbi feltételek közül legalább egy teljesül:

- a) a 2027 és 2030 közötti időszak átlagos éves hitelesített kibocsátása a jelentési időszakot megelőző két évben – a biomasszából származó CO₂ nélkül – évi 1 000 tonna CO₂-nál kevesebb;
- b) 2031-től kezdve az adott szabályozott jogalany a jelenlegi kereskedési időszakot közvetlenül megelőző kereskedési időszakban bejelentett éves átlagos kibocsátása – a biomasszából származó CO₂ nélkül – évi 1 000 tonna CO₂-nél kevesebb;
- c) amennyiben az a) pontban említett átlagos éves kibocsátás nem áll rendelkezésre vagy már nem reprezentatív az a) pont alkalmazásában, de az adott szabályozott jogalany következő öt évre vonatkozó éves kibocsátása – a biomasszából származó CO₂ kivételével – konzervatív becslési módszer alapján évi 1 000 tonna CO_{2(e)}-nál kevesebb lesz.

E bekezdés alkalmazásában a 38. cikk (5) bekezdését kell alkalmazni.

(2) A kis kibocsátású szabályozott jogalany nem köteles benyújtani a 12. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében említett igazoló dokumentumokat.

(3) A 75j. cikktől eltérve a kis kibocsátású szabályozott jogalany a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségét meghatározhatja a rendelkezésre álló és dokumentált beszerzési nyilvántartások és becsült készletváltozások alapján.

(4) A 75h. cikktől eltérve a kis kibocsátású szabályozott jogalany a minimumként megállapított 1. meghatározási szintet alkalmazhatja a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségnek és a számítási tényezőknek az összes tüzelőanyag-áramra vonatkozó meghatározása céljából, kivéve, ha nagyobb pontosság érhető el a szabályozott jogalany által tett további erőfeszítések nélkül.

(5) A számítási tényezők elemzések alapján történő, a 32. cikknek megfelelő meghatározása érdekében a kis kibocsátású szabályozott jogalany bármely olyan laboratóriumot alkalmazhat, amely műszakilag alkalmas és képes arra, hogy műszakilag hiteles eredményeket állítson elő a vonatkozó analitikai eljárások használatával, és igazolja a 34. cikk (3) bekezdésében említett minőségbiztosítási intézkedések megtételét.

(6) Amennyiben az egyszerűsített nyomon követés alá tartozó, kis kibocsátású szabályozott jogalany bármely naptári évben átlépi a (2) bekezdésben említett küszöbértéket, a szóban forgó szabályozott jogalany haladéktalanul értesíti erről az illetékes hatóságot.

A szabályozott jogalany haladéktalanul benyújtja jóváhagyásra a nyomonkövetési terv bármely, a 15. cikk (3) bekezdése b) értelmében történő jelentős módosítását az illetékes hatóságnak.

Az illetékes hatóság azonban lehetővé teszi, hogy a szabályozott jogalany egyszerűsített nyomon követést folytasson, amennyiben a szabályozott jogalany az illetékes hatóság számára kielégítően igazolja, hogy a (2) bekezdésben említett küszöbértéket az utóbbi öt jelentési időszakban nem lépték túl, és a következő jelentési időszaktól kezdve nem fogják túllépni.

75o. cikk

Adatkezelés és ellenőrzés

Az V. fejezet rendelkezéseit kell alkalmazni E tekintetben az üzemeltetőre vagy üzemeltetőkre történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalanyokra vonatkozna.

75p. cikk

Éves kibocsátási jelentések

(1) 2026-tól a szabályozott jogalany minden év április 30-ig benyújtja az illetékes hatóságnak az (EU) 2018/2067 végrehajtási rendeletnek megfelelően hitelesített kibocsátási jelentést, amely tartalmazza a jelentési időszak éves kibocsátását.

2025-ben a szabályozott jogalanyok április 30-ig benyújtják az illetékes hatóságnak a 2024-es éves kibocsátásokra vonatkozó kibocsátási jelentést. Az illetékes hatóságok biztosítják, hogy a jelentésben szereplő információk összhangban legyenek e rendelet követelményeivel.

Az illetékes hatóságok azonban előírhatják a szabályozott jogalanyok számára, hogy az e bekezdésben említett éves kibocsátási jelentéseket április 30. előtt nyújtsák be, feltéve, hogy a jelentést legkorábban a 68. cikk (1) bekezdésében meghatározott határidő után egy hónappal nyújtják be.

(2) Az (1) bekezdésben említett éves kibocsátási jelentések tartalmazzák legalább a X. mellékletben felsorolt információkat.

75q. cikk

A nyomkövetési módszer javításáról szóló jelentéstétel

(1) Valamennyi szabályozott jogalany rendszeresen ellenőrzi, hogy javítható-e az alkalmazott nyomkövetési módszer.

A szabályozott jogalanyok adott esetben az alábbi határidőig nyújtják be az illetékes hatóságnak a (2) vagy (3) bekezdésben említett információkat tartalmazó jelentést jóváhagyás céljából:

- a) A. kategóriájú jogalanyok esetében minden ötödik év július 31-ig;
- b) B. kategóriájú jogalanyok esetében minden harmadik év július 31-ig;
- c) az alkalmazási körre vonatkozóan a 75 l. cikk (3) és (4) bekezdésében említett alapértelmezett tényezőt használó szabályozott jogalanyok esetében 2026. július 31-ig.

Az illetékes hatóság azonban más – az adott évben legkésőbb szeptember 30-ára eső – határidőt is előírhat a jelentés benyújtására, valamint nyomkövetési tervvel vagy a javítást tartalmazó jelentéssel együtt a második albekezdés alapján alkalmazandó határidő meghosszabbítását is jóváhagyhatja, ha a szabályozott jogalany a 75b. cikk szerinti nyomkövetési terv benyújtásakor vagy az említett cikk szerinti aktualizálások bejelentésekor vagy az e cikk szerinti javítást tartalmazó jelentés benyújtásakor az illetékes hatóság számára kielégítően bizonyítja, hogy az észszerűtlen költségek vagy a műszakilag nem megvalósítható javítási intézkedések indokai hosszabb ideig fenn fognak állni. A fenti határidő-hosszabbítás megadása során figyelembe kell venni azon évek számát, amelyekre vonatkozóan a szabályozott jogalany bizonyítékkal szolgál. A javítást tartalmazó jelentések közötti teljes időtartam B. kategóriájú szabályozott jogalany esetében nem haladhatja meg a 4 évet, az A. kategóriájú szabályozott jogalanyok esetében pedig az 5 évet.

(2) Ha a szabályozott jogalany a jelentős tüzelőanyag-áramokra nem alkalmazza legalább a 75h. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében, valamint a 75i. cikk (1) bekezdésében előírt meghatározási szinteket, a szabályozott jogalany megindokolja, hogy az előírt meghatározási szintek alkalmazása műszakilag miért nem megvalósítható, vagy miért járna észszerűtlen költségekkel.

Ha azonban bizonyítható, hogy az előírt meghatározási szintek eléréséhez szükséges intézkedések műszakilag megvalósíthatóvá váltak, vagy már nem járnának észszerűtlen költségekkel, a szabályozott jogalany a 75b. cikkel összhangban értesíti az illetékes hatóságot a nyomkövetési terv megfelelő módosításairól, és javaslatokat nyújt be a kapcsolódó intézkedések végrehajtásáról és ütemezéséről.

(3) Amennyiben a szabályozott jogalany az alkalmazási körre vonatkozóan a 75 l. cikk (3) és (4) bekezdésében említett alapértelmezett tényezőt használ, a szabályozott jogalany megindokolja, hogy egy vagy több jelentős vagy csekély jelentőségű tüzelőanyag-áram esetében a 75 l. cikk (2) bekezdésében említett egyéb módszerek alkalmazása műszakilag miért nem megvalósítható, vagy miért járna észszerűtlen költségekkel.

Ha azonban bizonyítható, hogy az említett tüzelőanyag-áramok esetében műszakilag megvalósíthatóvá vált, vagy már nem járna észszerűtlen költségekkel a 75 l. cikk (2) bekezdésében említett egyéb módszerek alkalmazása, a szabályozott jogalany a 75b. cikkel összhangban értesíti az illetékes hatóságot a nyomkövetési terv megfelelő módosításáról, és javaslatokat nyújt be a kapcsolódó intézkedések végrehajtásáról és ütemezéséről.

(4) Ha az (EU) 2018/2067 végrehajtási rendelet szerinti hitelesítési jelentés továbbra is fennálló meg nem feleléseket vagy javításra vonatkozó ajánlásokat tartalmaz az említett végrehajtási rendelet 27., 29. és 30. cikkével összhangban, a szabályozott jogalany jelentést nyújt be jóváhagyásra az illetékes hatóságnak azon év július 31-ig, amelyben a hitelesítő kibocsátja a szóban forgó hitelesítési jelentést. A fenti jelentés leírja, hogy a szabályozott jogalany hogyan és mikor orvosolta vagy tervezi orvosolni a hitelesítő által azonosított meg nem feleléseket, és hogyan és mikor tervezi végrehajtani a javasolt javításokat.

Az illetékes hatóság az e bekezdésben említettől eltérő dátumot is meghatározhat a jelentés benyújtására, de ez a dátum legkésőbb ugyanazon év szeptember 30-a lehet. Adott esetben a szóban forgó jelentést össze lehet vonni az e cikk (1) bekezdésében említett jelentéssel.

Ha a nyomkövetési módszer nem javulna a javításra vonatkozó javaslatok eredményeképpen, a szabályozott jogalany megindokolja, hogy miért nem tapasztalható javulás. Ha a javasolt javítások észszerűtlen költségekkel járnának, a szabályozott jogalany bizonyítékokat szolgáltat a költségek észszerűtlenségéről.

(5) E cikk (4) bekezdését nem kell alkalmazni akkor, ha a szabályozott jogalany már megoldotta az összes meg nem felelést és követte a javításra vonatkozó összes ajánlást, valamint e rendelet 75b. cikkével összhangban, az e cikk (4) bekezdése szerint megadott dátumig jóváhagyásra benyújtotta az illetékes hatóságnak a nyomkövetési terv kapcsolódó módosításait.

75r. cikk

A kibocsátások illetékes hatóság általi meghatározása

(1) Az illetékes hatóság a fogyasztókra áthárított költségek hatásait is figyelembe véve konzervatív becslést készít a szabályozott jogalany kibocsátásairól az alábbi helyzetek bármelyikében:

- a) a szabályozott jogalany nem nyújtott be hitelesített éves kibocsátási jelentést a 75p. cikkben előírt határidőn belül;
- b) a 75p. cikkben említett hitelesített éves kibocsátási jelentés nem felel meg e rendeletnek;
- c) a szabályozott jogalany éves kibocsátási jelentését nem hitelesítették az (EU) 2018/2067 végrehajtási rendeletnek megfelelően.

(2) Ha a hitelesítő az (EU) 2018/2067 végrehajtási rendelet szerinti hitelesítési jelentésben olyan nem lényeges valótlanságok fennállását állapítja meg, amelyeket a szabályozott jogalany a hitelesítői jelentés kibocsátása előtt nem korrigált, az illetékes hatóság értékeli ezeket a valótlanságokat, és a fogyasztókra áthárított költségek hatásait is figyelembe véve konzervatív becslést készít a szabályozott jogalany kibocsátásairól. Az illetékes hatóság tájékoztatja a szabályozott jogalanyt arról, hogy szükséges-e korrigálni az éves kibocsátási jelentést, és milyen korrekciókat kell végrehajtani. A szabályozott jogalany ezt a tájékoztatást a hitelesítő rendelkezésére bocsátja.

(3) A tagállamok hatékony információcserét biztosítanak a nyomkövetési tervek jóváhagyásáért felelős illetékes hatóságok és az éves kibocsátási jelentések elfogadásáért felelős illetékes hatóságok között.

75s. cikk

Az információkhoz való hozzáférés és az adatok kerekítése

A 71. cikket, valamint a 72. cikk (1) és (2) bekezdését kell alkalmazni. E tekintetben az üzemeltetőkre vagy a légitársaságokra vonatkozó bármely hivatkozást a szabályozott jogalanyokra való hivatkozásként kell értelmezni.

75t. cikk

A más jelentésekkel való összhang biztosítása

A 2003/87/EK irányelv III. mellékletében felsorolt tevékenységekből származó kibocsátások bejelentése céljából:

- a) azokat az ágazatokat, amelyekben a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagokat vagy tüzelőanyagokat szabad forgalomba bocsátják és elégetik, CRF-kóddal kell ellátni;
- b) a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagokat vagy tüzelőanyagokat adott esetben a 2003/96/EK és a 2009/30/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályoknak megfelelő KN-kóddal kell ellátni;
- c) a 2003/96/EK és az (EU) 2020/262 irányelvet átültető nemzeti jogszabályok szerinti adózási célú adatszolgáltatással való összhang biztosítása érdekében a szabályozott jogalany az elérhetőségének a nyomkövetési tervben és a kibocsátási jelentésben történő bejelentésekor adott esetben a 952/2013/EU rendelet (***) szerinti gazdálkodói nyilvántartási és azonosító számot, a 389/2012/EU rendelet (****) szerinti jövedéki számot vagy az illetékes hatóság által a 2003/96/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályok alapján kiadott nemzeti jövedéki nyilvántartási és azonosító számot használja.

75u. cikk

Az információtechnológiára vonatkozó követelmények

A VII. fejezet rendelkezéseit kell alkalmazni E tekintetben az üzemeltetőkre és légitármű-üzembentartókra történő bármely hivatkozást úgy kell értelmezni, mintha az a szabályozott jogalanyokra vonatkozna.

VIIb. FEJEZET

A SZABÁLYOZOTT JOGALANYOKTÓL SZÁRMAZÓ KIBOCSÁTÁSOK NYOMON KÖVETÉSÉRE VONATKOZÓ HORIZONTÁLIS RENDELKEZÉSEK

75v. cikk

A kettős elszámolás elkerülése a nyomon követés és a jelentéstétel segítségével

- (1) A tagállamok elősegítik a hatékony információcserét, amely lehetővé teszi a szabályozott jogalanyok számára, hogy meghatározzák a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag végfelhasználását.
- (2) Valamennyi üzemeltető a 68. cikk (1) bekezdésében említett hitelesített kibocsátási jelentésével együtt benyújtja a Xa. melléklet szerinti információkat. A tagállamok előírhatják, hogy az üzemeltetők a Xa. mellékletben felsorolt releváns információkat a jelentési év március 31-e előtt bocsátassák az érintett szabályozott jogalany rendelkezésére.
- (3) Valamennyi szabályozott jogalany a 75p. cikk (1) bekezdése szerinti hitelesített kibocsátási jelentésével együtt a Xb. mellékletben felsoroltak szerint tájékoztatást nyújt be az általa szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagok fogyasztóiról.
- (4) Minden olyan szabályozott jogalany, amely a 2003/87/EK irányelv III. fejezetének hatálya alá tartozó ágazatokban bocsát ki tüzelőanyagot égetésre, az e rendelet 75p. cikkének (1) bekezdésében említett jelentésben meghatározza a kibocsátásait az e rendelet Xa. mellékletével összhangban benyújtott üzemeltetői jelentésekben szereplő információk felhasználásával és a szóban forgó jelentésekben említett vonatkozó tüzelőanyag-mennyiségek levonásával. A beszerzett, de ugyanabban az évben fel nem használt tüzelőanyagok mennyisége csak akkor vonható le, ha az üzemeltetőnek a jelentési évet követő évre vonatkozó hitelesített kibocsátási jelentése megerősíti, hogy azokat a 2003/87/EK irányelv I. mellékletében említett tevékenységekre használták fel. Ellenkező esetben a különbséget fel kell tüntetni a szabályozott jogalany adott évre vonatkozó hitelesített kibocsátási jelentéseiben.
- (5) Amennyiben a felhasznált tüzelőanyagok mennyisége a jelentési évet követő évben kerül levonásra, a levonást abszolút kibocsátáscsökkentés formájában kell megállapítani, amelyet az üzemeltető által felhasznált tüzelőanyagok mennyiségének és a szabályozott jogalany nyomkövetési tervében szereplő megfelelő kibocsátási tényezőnek a szorzataként kell meghatározni.
- (6) Amennyiben a szabályozott jogalany nem tudja megállapítani, hogy a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagokat a 2003/87/EK irányelv III. fejezetének hatálya alá tartozó ágazatokban használják fel égetésre, a (4) és (5) bekezdés nem alkalmazandó.

(7) A tagállamok előírhatják, hogy e cikk üzemeltetőkre vonatkozó rendelkezéseit a légi jármű-üzembentartók is alkalmazzák.

75w. cikk

Csalásmegelőzés és együttműködési kötelezettség

(1) A 2003/87/EK irányelv IVa. fejezetének hatálya alá tartozó kibocsátások pontos nyomon követésének és jelentésének biztosítása érdekében a tagállamok csalás elleni intézkedéseket hoznak, és meghatározzák a csalás esetén kiszabható szankciókat, amelyek arányosak és megfelelő visszatartó erővel bírnak.

(2) A 10. cikk alapján megállapított kötelezettségeken túlmenően a 2003/87/EK irányelv 18. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságok e rendelet alkalmazásában együttműködnek és információkat cserélnek a 2003/96/EK és az (EU) 2020/262 irányelvet átültető nemzeti jogszabályok szerinti felügyeletért felelős illetékes hatóságokkal, többek között a jogsértések felderítése és az (1) bekezdésben említett szankciók vagy a 2003/87/EK irányelv 16. cikke szerinti egyéb korrekciós intézkedések kiszabása céljából.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/31/EU irányelve (2014. február 26.) a nem automatikus működésű mérlegek forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (HL L 96., 2014.3.29., 107. o.).

(**) A Tanács 95/60/EK irányelve (1995. november 27.) a gázolaj és a kerozin adóügyi jelölőanyagáról (HL L 291., 1995.12.6., 46. o.).

(***) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

(****) A Tanács 389/2012/EU rendelete (2012. május 2.) a jövedéki adók területén való közigazgatási együttműködésről és a 2073/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 121., 2012.5.8., 1. o.).

25. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) az 1. szakasz a következőképpen módosul:

i. az 1. f) pontban az „ISO 14001:2004” harmonizált szabványra való hivatkozás helyébe az „ISO 14001:2015” harmonizált szabványra való hivatkozás lép;

ii. a 7. d) pontban az „1193/2011/EU rendelet” hivatkozás helyébe a következő szöveg lép:

„(EU) 2019/1122 rendelet (*)

(*) A Bizottság (EU) 2019/1122 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 12.) a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék működése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 177., 2019.7.2., 3. o.);

iii. a szakasz a következő 10. ponttal egészül ki:

„10. adott esetben 2026. december 31-ig a 75v. cikk (2) bekezdésében leírt információk benyújtására alkalmazott eljárás leírása.”;

b) a 2. szakasz a következőképpen módosul:

i. a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A LÉGI KÖZLEKEDÉSI NYOMONKÖVETÉSI TERVEK MINIMÁLIS TARTALMA”;

ii. az 1. i) pontban az „ISO 14001:2004” harmonizált szabványra való hivatkozás helyébe az „ISO 14001:2015” harmonizált szabványra való hivatkozás lép;

iii. az 1. pont a következő alpontokkal egészül ki:

- „l) adott esetben az annak értékelésére használt eljárás leírása, hogy a bioüzemanyag megfelel-e a 38. cikk (5) bekezdésének;
- m) adott esetben a bioüzemanyag-mennyiségek meghatározásához és az 54. cikk szerinti kettős elszámolás elkerüléséhez használt eljárás leírása;
- n) adott esetben az annak értékelésére használt eljárás leírása, hogy a támogatható légijármű-üzemanyagok megfelelnek-e az 54a. cikk (2) bekezdésének;
- o) adott esetben a támogatható légijármű-üzemanyagok mennyiségének meghatározásához és az 54a. cikk szerinti kettős elszámolás elkerüléséhez használt eljárás leírása.”;

iv. a 2. f) és g) pontot el kell hagyni;

c) a 3. szakaszt el kell hagyni;

d) a szöveg a következő szakasszal egészül ki:

„4. A SZABÁLYOZOTT JOGALANYOK NYOMONKÖVETÉSI TERVÉNEK MINIMÁLIS TARTALMA

A szabályozott jogalanyok nyomonkövetési terve legalább az alábbi információkat tartalmazza:

1. A szabályozott jogalanyra vonatkozó általános információk:

- a) a szabályozott jogalany azonosító adatai, ideértve elérhetőségét, többek között a címét és adott esetben a 952/2013/EU rendelet szerinti gazdálkodói nyilvántartási és azonosító számát, a 389/2012/EU rendelet szerinti jövedéki számát vagy az illetékes hatóság által a 2003/96/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályok alapján kiadott nemzeti jövedéki nyilvántartási és azonosító számát, amely számokat a 2003/96/EK és az (EU) 2020/262 irányelvet átültető nemzeti jogszabályok szerinti adózási célú jelentéstétel során is használják;
- b) a szabályozott jogalany leírása, amely tartalmazza a nyomon követendő tüzelőanyag-áramok jegyzékét, a tüzelőanyag-áramok szabad forgalomba bocsátásának módját, a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-áram végfelhasználását (vagy végfelhasználásait), beleértve a CRF-kódot is, az összesítés rendelkezésre álló szintjén, és amely megfelel a következő kritériumoknak:
 - i. a leírásnak kellőképpen igazolnia kell, hogy nincsenek hiányos adatok, és a kibocsátás kettős elszámolása sem fordul elő;
 - ii. a b) pont első albekezdésében említett információkat tartalmazó egyszerű ábra, amely bemutatja a szabályozott jogalanyt, a tüzelőanyag-áramokat, a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagok vagy tüzelőanyagok szabad forgalomba bocsátásának módját, a mérőműszereket és a szabályozott jogalanyt a nyomonkövetési módszertan szempontjából releváns egyéb részeit, beleértve az adatkezelési tevékenységeket és az ellenőrzési tevékenységeket is;
 - iii. amennyiben a szabályozott jogalanyok és az érintett tüzelőanyag-áramok megfelelnek a 2003/96/EK vagy a 2009/30/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályok szerint jelentéstételi kötelezettséggel rendelkező jogalanyoknak, az említett jogi aktusok alkalmazásában alkalmazott mérési módszereket bemutató egyszerű ábra;
 - iv. adott esetben a 75j. cikk (2) bekezdésével összhangban a nyomonkövetési év kezdetétől és végétől való eltérések leírása;
- c) a nyomonkövetési és jelentési felelősségek szabályozott jogalanyon belüli kiosztására és a felelős személyzet szakértelmének irányítására szolgáló eljárás leírása;

- d) a nyomkövetési terv megfelelőségének rendszeres értékelésére szolgáló eljárás leírása, amely kiterjed legalább az alábbiakra:
 - i. a tüzelőanyag-áramok listájának ellenőrzése, a teljesség érdekében és annak biztosítása céljából, hogy a nyomkövetési terv tartalmazza a szabályozott jogalany jellegében és működésében beálló jelentős változásokat;
 - ii. az egyes tüzelőanyag-áramokra alkalmazott meghatározási szinteknél a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségnek és adott esetben más paraméterek bizonytalansági küszöbértékeinek való megfelelés értékelése;
 - iii. az alkalmazott nyomkövetési módszertan javítását célzó lehetséges intézkedések értékelése, különös tekintettel az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározására szolgáló módszerre;
 - e) az adatkezelési tevékenységek 58. cikknek megfelelő írásos eljárásainak leírása, amely egyértelműsítés céljából diagramot is tartalmazhat;
 - f) az ellenőrzési tevékenységek 59. cikk alapján létrehozott írásos eljárásainak leírása;
 - g) adott esetben a szabályozott jogalany 2003/87/EK irányelv III. mellékletében felsorolt tevékenysége és a 2003/96/EK és az (EU) 2020/262 irányelvet átültető nemzeti jogszabályok szerinti, adózási célú jelentéstétel közötti releváns kapcsolatokra vonatkozó információk;
 - h) a nyomkövetési terv verziószáma és az az időpont, amikortól a nyomkövetési terv szóban forgó verziója alkalmazandó;
 - i) a szabályozott jogalany kategóriája.
2. A számításon alapuló módszerek részletes leírása, amely az alábbiakból áll:
- a) minden egyes nyomon követendő tüzelőanyag-áram esetében az alkalmazott, számításon alapuló módszer részletes leírása, beleértve az alkalmazott bemeneti adatok és számítási képletek felsorolását, az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározásának módszereit, a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre alkalmazott meghatározási szintek felsorolását, az összes releváns számítási tényezőt, az alkalmazási körre vonatkozó tényezőt, valamint az összesítés rendelkezésre álló szintjén a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-áramok végfelhasználásainak CRF-kódjait;
 - b) amennyiben a szabályozott jogalany csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramok esetében egyszerűsíteni kíván, a tüzelőanyag-áramok felosztása jelentős és csekély jelentőségű tüzelőanyag-áramokra;
 - c) a mérőrendszerek és mérési tartományuk leírása és a nyomon követendő tüzelőanyag-áramok mindegyike esetében a használt mérőműszerek bizonytalansága és helye;
 - d) adott esetben a számítási tényezők esetében használt alapértelmezett értékek, amelyek jelzik a tényező forrását vagy azt a forrást, amelyből az alapértelmezett tényezőt minden tüzelőanyag-áram esetében rendszeresen nyerik;
 - e) adott esetben az egyes tüzelőanyag-áramokra vonatkozó számítási tényezők megállapításához használt elemzési módszerek listája és az elemzések írásos eljárásainak leírása;
 - f) adott esetben az elemzendő tüzelőanyagok mintavételére vonatkozó mintavételi tervet magyarázó eljárás, valamint a mintavételi terv megfelelőségének vizsgálatára használt eljárás leírása;
 - g) adott esetben a vonatkozó analitikai eljárásokat végző laboratóriumok listája, és ha a laboratórium nem rendelkezik a 34. cikk (1) bekezdésében említett akkreditációval, a 34. cikk (2) és (3) bekezdésének megfelelő, egyenértékű követelményeknek való megfelelés igazolására használt eljárás leírása.

3. Adott esetben az annak értékelésére használt eljárás leírása, hogy a biomasza-tüzelőanyagáramok megfelelnek-e a 38. cikk (5) bekezdésének és adott esetben a 75. cikk (2) bekezdésének.
4. Adott esetben a biogázmenntiségeknek vásárlási bizonylatok alapján, a 39. cikk (4) bekezdésével összhangban történő meghatározásához használt eljárás leírása;
5. Adott esetben a 75v. cikk (3) bekezdésében leírt információk benyújtására és a 75v. cikk (2) bekezdése szerinti információ befogadásra alkalmazott eljárás leírása.”

26. A II. mellékletben az 1. szakasz 1. táblázata a következőképpen módosul:

- i. a harmadik sor („Szilárd tüzelőanyagok”) helyébe a következő szöveg lép:

„Szilárd tüzelőanyagok, a hulladék kivételével	A tüzelőanyag mennyisége [t]	± 7,5 %	± 5 %	± 2,5 %	± 1,5 %”;
--	------------------------------	---------	-------	---------	-----------

- ii. a „szilárd tüzelőanyagokra” vonatkozó harmadik sor után a szöveg a következő sorral egészül ki:

„Hulladék	A tüzelőanyag mennyisége [t]	± 7,5 %	± 5 %	± 2,5 %	± 1,5 %”.
-----------	------------------------------	---------	-------	---------	-----------

27. A rendelet a következő IIa. melléklettel egészül ki:

„IIa. MELLÉKLET

A szabályozott jogalanyokhoz kapcsolódó, számításon alapuló módszerekre vonatkozó meghatározási szintek megállapítása

1. A KIBOCSÁTOTT TÜZELŐANYAGRA VONATKOZÓ MEGHATÁROZÁSI SZINTEK MEGÁLLAPÍTÁSA

Az 1. táblázatban szereplő bizonytalansági küszöbértékek a 28. cikk (1) bekezdésének a) pontjával és a 29. cikk (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre vonatkozó követelmények szempontjából releváns meghatározási szintekre alkalmazandók. A bizonytalansági küszöbértékeket a tüzelőanyag-áramok meghatározásának egy jelentési időszakban megengedhető legnagyobb bizonytalanságként kell értelmezni.

1. táblázat:

A szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségek meghatározási szintjei (minden meghatározási szintnél a megengedhető legnagyobb bizonytalanság)

A tüzelőanyag-áram típusa	A paraméter, amelyre a bizonytalanság vonatkozik	1. meghatározási szint	2. meghatározási szint	3. meghatározási szint	4. meghatározási szint
---------------------------	--	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

Tüzelőanyagok elégetése

Kereskedelembe forgalmazott szabványos tüzelőanyagok	A tüzelőanyag mennyisége [t] vagy [Nm ³] vagy [TJ]	±7,5 %	± 5 %	±2,5 %	±1,5 %
Más gáz- és folyékony halmazállapotú tüzelőanyagok	A tüzelőanyag mennyisége [t] vagy [Nm ³] vagy [TJ]	±7,5 %	± 5 %	±2,5 %	±1,5 %
Szilárd tüzelőanyagok	A tüzelőanyag mennyisége [t] vagy [TJ]	±7,5 %	± 5 %	±2,5 %	±1,5 %

2. A SZÁMÍTÁSI TÉNYEZŐKRE ÉS AZ ALKALMAZÁSI KÖRRE VONATKOZÓ TÉNYEZŐ MEGHATÁROZÁSI SZINTJEINEK MEGÁLLAPÍTÁSA

A szabályozott jogalanyok a 2003/87/EK irányelv III. mellékletében felsorolt ágazatokban felhasznált valamennyi típusú, szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagból származó vagy az említett irányelv 30j. cikkének megfelelő uniós rendszer hatálya alá tartozó CO₂-kibocsátás nyomon követése során az e szakaszban foglalt meghatározási szinteket alkalmazzák.

2.1. A kibocsátási tényezők meghatározási szintjei

Egy kevert tüzelőanyag biomasszahányadának meghatározásakor a meghatározási szintek az előzetes kibocsátási tényezőhöz kapcsolódnak. Fosszilis tüzelőanyagok esetében a meghatározási szintek a kibocsátási tényezőhöz kapcsolódnak.

1. meghatározási szint: A szabályozott jogalany az alábbiak egyikét alkalmazza:

- a) a VI. melléklet 1. szakaszában felsorolt standard tényezők;
- b) a 31. cikk (1) bekezdése e) pontjának megfelelő egyéb állandó értékek, ha a VI. melléklet 1. szakaszában nincs alkalmazható érték.

2a. meghatározási szint: A szabályozott jogalany az adott tüzelőanyagra a 31. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja szerinti országspecifikus kibocsátási tényezőket alkalmazza.

2b. meghatározási szint: A szabályozott jogalany a tüzelőanyag-kibocsátási tényezőket az egyes széntípusok fűtőértéke alapján határozza meg, és ezt a meghatározást a 32–35. és a 75. m. cikkel összhangban legalább évente egyszer meghatározott tapasztalati korreláció felhasználásával végzi.

A szabályozott jogalany gondoskodik arról, hogy a korreláció megfeleljen a helyes mérnöki gyakorlat követelményeinek, és alkalmazása csak a közvetett adatoknak a korreláció érvényességi tartományába eső értékeire történjék.

3. meghatározási szint: A szabályozott jogalany az alábbiak egyikét alkalmazza:

- a) a kibocsátási tényező meghatározása a 32–35. cikk vonatkozó rendelkezéseivel összhangban;
- b) a 2b. meghatározási szintre meghatározott tapasztalati korreláció, amennyiben a szabályozott jogalany az illetékes hatóság számára kielégítően bizonyítja, hogy a tapasztalati korreláció bizonytalansága nem haladja meg azon bizonytalansági érték 1/3-át, amelyet a szabályozott jogalanyának be kell tartania az adott szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségre vonatkozó adatok meghatározása tekintetében.

2.2. A mértékegység-átváltási tényező meghatározási szintjei

1. meghatározási szint: A szabályozott jogalany az alábbiak egyikét alkalmazza:

- a) a VI. melléklet 1. szakaszában felsorolt standard tényezők;
- b) a 31. cikk (1) bekezdése e) pontjának megfelelő egyéb állandó értékek, ha a VI. melléklet 1. szakaszában nincs alkalmazható érték.

2a. meghatározási szint: A szabályozott jogalany az adott tüzelőanyagra a 31. cikk (1) bekezdésének b) vagy c) pontja szerinti országspecifikus tényezőket alkalmazza.

2b. meghatározási szint: Kereskedelembe forgalmazott tüzelőanyagok esetében az adott tüzelőanyag beszerzési nyilvántartásaiban szereplő mértékegység-átváltási tényezőt kell alkalmazni, feltéve, hogy a meghatározása elfogadott nemzeti vagy nemzetközi szabványok alapján történt.

3. meghatározási szint: A szabályozott jogalany a 32–35. cikkel összhangban határozza meg a mértékegység-átváltási tényezőt.

2.3. A biomasszahányad meghatározási szintjei

1. meghatározási szint: A szabályozott jogalany az illetékes hatóság vagy a Bizottság által közzétett alkalmazandó értéket vagy a 31. cikk (1) bekezdése szerinti értékeket alkalmazza.

2. meghatározási szint: A szabályozott jogalany a 75. m. cikk (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban jóváhagyott becslési módszert alkalmazza.

3a. meghatározási szint: A szabályozott jogalany a 75. cikk (3) bekezdésének első albekezdésével és a 32–35. cikk szerinti elemzéseket alkalmaz.

Amennyiben egy szabályozott jogalany 100 %-os fosszilis hányadot feltételez a 39. cikk (1) bekezdésével összhangban, a biomasszahányadra vonatkozóan nem kell meghatározási szintet meghatározni.

3b. meghatározási szint: Jól meghatározott és nyomon követhető kiindulási anyagokkal működő technológiával előállított tüzelőanyagok esetében a szabályozott jogalany becslését a technológiai folyamatba belépő és onnan kilépő fosszilis, illetve biomassza eredetű szén anyagmérlegére, például az (EU) 2018/2001 irányelv 30. cikkének (1) bekezdése szerinti tömegmérleg-rendszerre alapozhatja.

2.4. Az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározási szintjei

1. meghatározási szint: A szabályozott jogalany a 75. l. cikk (3) vagy (4) bekezdése szerinti alapértelmezett értéket alkalmazza.

2. meghatározási szint: A szabályozott jogalany a 75. l. cikk (2) bekezdésének e)–g) pontja szerinti módszereket alkalmazza.

3. meghatározási szint: A szabályozott jogalany a 75. l. cikk (2) bekezdésének a)–d) pontja szerinti módszereket alkalmazza.”

28. A III. melléklet a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A légi közlekedés nyomonkövetési módszerei (53. cikk);

b) a 2. szakasz 1. táblázatának helyébe a következő szöveg lép:

„1. táblázat

Fosszilis légijármű-üzemanyag CO₂-kibocsátási tényezői (előzetes kibocsátási tényezők)

Tüzelőanyag	Kibocsátási tényező (t CO ₂ /t tüzelőanyag)
Repülőgépbenzin (AvGas)	3,10
Sugárhajtómű-benzin (Jet-B)	3,10
Sugárhajtómű-kerozin (Jet-A1 vagy Jet-A)	3,16”

29. A IV. melléklet a következőképpen módosul:

a) a 10. szakasz a következőképpen módosul:

i. az A. pont helyébe a következő szöveg lép:

„A. Alkalmazási kör

Az üzemeltető legalább a CO₂-kibocsátás következő potenciális forrásait veszi figyelembe: a nyersanyagokban található mészkő, dolomit vagy magnezit kalcinálása, a nyersanyagokban található nem karbonátos szén, forgókemencék hagyományos fosszilis tüzelőanyagai, forgókemence alternatív fosszilis alapú tüzelőanyagai és nyersanyagai, forgókemence biomassza-tüzelőanyagai (biomassza-hulladékok) és egyéb tüzelőanyagok.

Ha a mészkőből származó égetett meszet és a CO₂-t tisztítási eljárásokhoz használják olyan módon, hogy újra körülbelül ugyanannyi CO₂-t kössenek meg, a karbonátok bomlását és a tisztítási eljárásokat nem kell külön-külön belefoglalni a létesítmény nyomonkövetési tervébe.”;

- ii. a B. pont helyébe a következő szöveg lép:

„B. Egyedi nyomonkövetési szabályok

Az égetésből származó kibocsátást ezen melléklet 1. szakaszával összhangban kell nyomon követni. A nyersanyagokban található karbonátokból származó technológiai kibocsátást a II. melléklet 4. szakaszával összhangban kell nyomon követni. A kalcium- és magnézium-karbonátokat mindig figyelembe kell venni. A nyersanyagban található más karbonátokat és nem karbonátos szenet is figyelembe kell venni, amennyiben azok a kibocsátások kiszámításához relevánsak.

A belépő anyagokon alapuló módszer esetében a szénttartalom értékeit az anyag nedvesség- és meddőközvet-tartalmának megfelelően kell korrigálni. Magnézium-oxid előállítása esetén a karbonátok mellett a többi magnéziumtartalmú ásványi anyagot is figyelembe kell venni.

El kell kerülni a visszavezetett vagy recirkulált anyagok kettős elszámolását vagy kihagyását. A B. módszer alkalmazása esetén a kemencepor külön forrásanyagnak számít.”;

- b) a 11. szakaszban a B. pont helyébe a következő szöveg lép:

„B. Egyedi nyomonkövetési szabályok

Az égetésből (ideértve a füstgázmosást) származó kibocsátást e melléklet 1. szakaszával összhangban kell nyomon követni. A nem karbonátos alapanyagokból – ideértve a kokszt, a grafitot és a szénport – származó kibocsátást a II. melléklet 4. szakaszával összhangban kell nyomon követni. Legalább a következő karbonátokat figyelembe kell venni: CaCO_3 , MgCO_3 , Na_2CO_3 , NaHCO_3 , BaCO_3 , Li_2CO_3 , K_2CO_3 és SrCO_3 . Kizárólag az A. módszer alkalmazható.

A II. melléklet 4. szakaszától eltérve a nem karbonátos szént tartalmazó nyersanyagok kibocsátási tényezőjére az alábbi meghatározási szinteket kell alkalmazni:

1. meghatározási szint: A VI. melléklet 2. szakaszában felsorolt sztöchiometriai arányokat kell használni. Az érintett belépő anyagok tisztaságát a legjobb ipari gyakorlat szerint kell meghatározni.

2. meghatározási szint: Az egyes érintett belépő anyagok karbonáttartalmát a 32–35. cikk szerint kell meghatározni.

A II. melléklet 4. szakaszától eltérve az átváltási tényező tekintetében csak az 1. meghatározási szint alkalmazandó a karbonátot tartalmazó vagy nem tartalmazó nyersanyagokból származó valamennyi technológiai kibocsátásra.”

30. Az V. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„A 19. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett A. kategóriájú létesítményekkel és a 75e. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett A. kategóriájú jogalanyokkal kapcsolatos, számításra alapuló módszerekre vonatkozó meghatározási szintek minimumkövetelményei, valamint a 19. cikk (2) bekezdésének b) és c) pontjában említett B. és C. kategóriájú létesítményekben, valamint a 75e. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett B. kategóriájú jogalanyok által használt, kereskedelemben forgalmazott szabványos tüzelőanyagokkal kapcsolatos számítási tényezők”;

- b) az 1. táblázat a következőképpen módosul:

- i. a harmadik sor („Szilárd tüzelőanyagok”) helyébe a következő szöveg lép:

„Szilárd tüzelőanyagok, a hulladék kivételével	1	2a/2b	2a/2b	n.a.	1	n.a.”;
--	---	-------	-------	------	---	--------

- ii. a „szilárd tüzelőanyagokra” vonatkozó harmadik sor után a szöveg a következő sorral egészül ki:

„Hulladék	1	2a/2b	2a/2b	n.a.	1	n.a.”.
-----------	---	-------	-------	------	---	--------

31. Az V. melléklet a következő 2. táblázattal egészül ki:

„2. táblázat

Az A. kategóriájú jogalanyok esetében a számításon alapuló módszerekre vonatkozóan alkalmazandó minimális meghatározási szintek, illetve a kereskedelemben forgalmazott szabványos tüzelőanyagokra vonatkozó számítási tényezők esetében a szabályozott jogalanyoknál alkalmazandó minimális meghatározási szintek a 75e. cikk (2) bekezdése a) pontjának megfelelően

Tüzelőanyag-áram típusa	A szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyisége	Mértékegység-átváltási tényező	Kibocsátási tényező (*)
Kereskedelembe forgalmazott szabványos tüzelőanyagok	2	2a/2b	2a/2b
Más gáz- és folyékony halmazállapotú tüzelőanyagok	2	2a/2b	2a/2b
Szilárd tüzelőanyagok	1	2a/2b	2a/2b

(*) (*) A kibocsátási tényező meghatározási szintjei az előzetes kibocsátási tényezőhöz kapcsolódnak. A keverékek esetében a biomasszahányadot külön kell meghatározni. Az 1. meghatározási szint a biomasszahányaddal kapcsolatban minimálisan alkalmazandó meghatározási szint az A. kategóriájú jogalanyok esetében, a kereskedelembe forgalmazott szabványos tüzelőanyagok esetében pedig az összes szabályozott jogalanyra vonatkozóan a 75e. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban.”

32. A VI. melléklet 1. szakaszának 1. táblázata a 47. sor („Hulladékabroncs”) után a következő sorral egészül ki:

„Települési hulladék (a biomasszától eltérő anyagok hányada)	91,7	n.a.	2006. évi IPCC-iránymutatások”.
--	------	------	---------------------------------

33. A IX. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„IX. MELLÉKLET

A 67. cikk (1) bekezdésének megfelelően minimálisan megőrzendő adatok és információk

Az üzemeltetők, légi jármű-üzembentartók és szabályozott jogalanyok megőrzik legalább a következőket:

1. A LÉTESÍTMÉNYEKRE, A LÉGIJÁRMŰ-ÜZEMBENTARTÓKRA ÉS A SZABÁLYOZOTT JOGALANYOKRA IS VONATKOZÓ ELEMÉK
 1. az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomonkövetési terv;
 2. a nyomonkövetési módszer kiválasztását indokoló dokumentumok, a nyomonkövetési módszer átmeneti vagy végleges megváltoztatásait indokoló dokumentumok és adott esetben az illetékes hatóság által elfogadott meghatározási szintek;
 3. a nyomonkövetési terv minden aktualizálása, amelyet a 15. cikkel összhangban bejelentenek az illetékes hatóságnak, és az illetékes hatóság válaszai;
 4. a nyomonkövetési tervben említett írásos eljárások, ideértve adott esetben a mintavételi tervet, az adatkezelési tevékenységek és ellenőrzési tevékenységek eljárásait;
 5. a nyomonkövetési terv minden használt változatának és minden kapcsolódó eljárásának a listája;
 6. a nyomon követéssel és jelentéssel kapcsolatos kötelezettségek dokumentációja;
 7. adott esetben az üzemeltető, a légi jármű-üzembentartó vagy a szabályozott jogalany által végzett kockázatértékelés;
 8. a 69. cikknek megfelelő, javítást tartalmazó jelentések;
 9. a hitelesített éves kibocsátási jelentés;

10. a hitelesítői jelentés;
11. minden egyéb olyan információ, amelyet az éves kibocsátási jelentés hitelesítéséhez szükségesnek ítélnék.

2. A HELYHEZ KÖTÖTT KIBOCSÁTÓ LÉTESÍTMÉNYEKRE VONATKOZÓ KONKRÉT ELEMEL

1. az üvegházhatású gáz kibocsátására vonatkozó engedély és aktualizálási;
2. adott esetben a bizonytalansági értékelések;
3. a létesítményekben alkalmazott számításon alapuló módszerek esetében:
 - a) valamennyi forrásanyag esetében a kibocsátás bármilyen számításához felhasznált tevékenységre vonatkozó adatok, a technológia, illetve a tüzelőanyag vagy más anyag típusa szerint csoportosítva;
 - b) adott esetben a számítási tényezőként használt alapértelmezett értékek listája;
 - c) a számítási tényezők meghatározása érdekében végzett mintavétel és elemzések összes eredménye;
 - d) az összes korrigált eredménytelen eljárásról és a 64. cikknek megfelelően tett helyreállító intézkedésekről szóló dokumentáció;
 - e) a mérőműszerek kalibrálásának és karbantartásának eredményei;
4. a létesítményekben alkalmazott mérésen alapuló módszerek esetében az alábbi kiegészítő elemek:
 - a) a mérésen alapuló nyomonkövetési módszer választását indokoló dokumentáció;
 - b) az egyes kibocsátó forrásokból származó kibocsátás bizonytalansági elemzéséhez használt adatok, technológia szerint kategorizálva;
 - c) az ellenőrző számításokhoz használt adatok és a számítások eredményei;
 - d) a folyamatos mérőrendszer részletes műszaki leírása, az illetékes hatóság jóváhagyásának dokumentálásával együtt;
 - e) a folyamatos mérőrendszerből származó nyers és összesített adatok az időbeli változások dokumentálásával, valamint a vizsgálatokat, leállási időt, kalibrálást, szervizelést és karbantartást rögzítő naplókkal együtt;
 - f) a folyamatos mérőrendszer bármilyen változásának dokumentálása;
 - g) a mérőműszerek kalibrálásának és karbantartásának eredményei;
 - h) adott esetben a helyettesítő adatok 45. cikk (4) bekezdésével összhangban történő meghatározásához használt anygmérleget vagy energiamérleget használó modell;
5. amennyiben a 22. cikkben említett kivételes nyomonkövetési módszert alkalmazzák, az összes olyan forrásanyag vagy kibocsátó forrás kibocsátásának meghatározásához szükséges adatok, amelyek esetében az említett módszert alkalmazzák, továbbá a tevékenységre vonatkozó adatok közvetett adatai, a számítási tényezők és más paraméterek, amelyeket a meghatározási szinten alapuló módszer használata esetén jelentenek;
6. az elsődleges alumínium előállítása esetében az alábbi kiegészítő elemek:
 - a) a CF_4 -re és a C_2F_6 -ra vonatkozó létesítményspecifikus kibocsátási tényezők meghatározására szolgáló mérések eredményeit tartalmazó dokumentáció;
 - b) a diffúz kibocsátásra vonatkozó gázbefogási hatékonyság meghatározása során nyert eredményeket tartalmazó dokumentáció;
 - c) az elsődleges alumínium előállítására, valamint az anódhatások gyakoriságára és időtartamára vagy az anódhatáshoz tartozó túlfeszültségekre vonatkozó adatok;
7. a CO_2 eválasztásával, szállításával és geológiai tárolásával kapcsolatos tevékenységek esetében az alábbi kiegészítő elemek:
 - a) a CO_2 geológiai tárolását végző létesítmények által a tárolókomplexumba besajtott CO_2 mennyiségéről vezetett dokumentáció;
 - b) a szállítóhálózatra vonatkozó, reprezentatív módon összesített nyomás- és hőmérsékletadatok;

- c) a tárolási engedély egy példánya, amely a 2009/31/EK irányelv 9. cikkének megfelelően tartalmazza a jóváhagyott nyomkövetési tervet;
- d) a 2009/31/EK irányelv 14. cikkének megfelelően benyújtott jelentések;
- e) a 2009/31/EK irányelv 15. cikkének megfelelően elvégzett ellenőrzések eredményeiről szóló jelentések;
- f) a 2009/31/EK irányelv 16. cikkének megfelelően végrehajtott korrekciós intézkedésekkel kapcsolatos dokumentáció.

3. A LÉGI KÖZLEKEDÉSI TEVÉKENYSÉGEKRE VONATKOZÓ KONKRÉT ELEMEEK

- 1. jegyzék a birtokolt, bérelt és bérbe adott légi járművekről, valamint az e jegyzék teljességének igazolásához szükséges adatok; minden légi jármű esetében az a dátum, amikor azt a légijármű-üzembentartó flottájához hozzáadták, vagy kivonták a flottából;
- 2. az egyes jelentési időszakokban a jelentésben szereplő járatok jegyzéke, beleértve minden egyes járat esetében a két repülőter ICAO-kódját, valamint az e jegyzék teljességének igazolásához szükséges adatok;
- 3. a tüzelőanyag-fogyasztás és a kibocsátás meghatározásához használt vonatkozó adatok;
- 4. adott esetben dokumentáció az adathiányra vonatkozó módszertanról, azon járatok száma, amelyek esetében adathiány fordult elő, az adathiány megszüntetéséhez használt adatok, előfordulásuk helye, és amennyiben az adathiány által érintett járatok száma meghaladja a jelentett járatok 5 %-át, az adathiány indokai és a meghozott helyreigazító intézkedések dokumentációja.

4. A SZABÁLYOZOTT JOGALANYOKRA VONATKOZÓ KONKRÉT ELEMEEK

- 1. az egyes jelentési időszakokra vonatkozó tüzelőanyag-áramok jegyzéke és az e jegyzék teljességének igazolásához szükséges adatok, beleértve a tüzelőanyag-áramok kategorizálását is;
- 2. a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagok vagy tüzelőanyagok szabad forgalomba bocsátásának módja, valamint adott esetben a közbenső fogyasztók típusai, amennyiben ez nem okoz aránytalan adminisztratív terhet;
- 3. a végfelhasználás típusa, beleértve azon végső ágazatok CRF-kódját, amelyekben a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagot vagy tüzelőanyagot felhasználják, az összesítés rendelkezésre álló szintjén;
- 4. az egyes tüzelőanyag-áramok szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiségének meghatározásához használt releváns adatok;
- 5. adott esetben a használt alapértelmezett értékek és a számítási tényezők listája;
- 6. az egyes tüzelőanyag-áramokkal kapcsolatos alkalmazási körre vonatkozó tényező, beleértve minden egyes végső fogyasztási ágazat azonosítását és az azonosítás alapjául szolgáló valamennyi releváns adatot;
- 7. az alkalmazandó meghatározási szintek, beleértve az előírt meghatározási szintektől való eltérés indokolását;
- 8. a számítási tényezők meghatározása érdekében végzett mintavétel és elemzések összes eredménye;
- 9. az összes korrigált eredménytelen eljárásról és a 64. cikknek megfelelően tett helyreállító intézkedésekről szóló dokumentáció;
- 10. a mérőműszerek kalibrálásának és karbantartásának eredményei;
- 11. azon létesítmények jegyzéke, amelyek számára a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagot vagy tüzelőanyagot szabad forgalomba bocsátják, beleértve a nevet, a címet és az engedélyszámot, valamint az e létesítményeknek a jelentési időszakokban szállított, szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag mennyiségét."

34. A X. melléklet a következőképpen módosul:

- a) az 1. szakasz a következőképpen módosul:
 - i. az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. a létesítmény azonosító adatai a 2003/87/EK irányelv IV. mellékletében meghatározottak szerint, valamint egyedi engedélyszáma, kivéve a települési hulladék-égető létesítményeket;”

ii. a 6. pont a következő h) alponttal egészül ki:

„h) amennyiben a forrásanyag hulladéktípus, a 2014/955/EU bizottsági határozat (*) szerinti releváns hulladékkódok;

(*) A Bizottság 2014/955/EU határozata (2014. december 18.) a hulladékjegyzékről szóló 2000/532/EK határozatnak a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban történő módosításáról (HL L 370., 2014.12.30., 44. o.);

iii. a 9. pont a következő c) alponttal egészül ki:

„c) adott esetben a fosszilis tüzelőanyagok és anyagok, valamint a biomassza-tüzelőanyagok és -anyagok energiartalmának közvetett értéke;”

b) a 2. szakasz a következőképpen módosul:

i. a 8. pont helyébe a következő szöveg lép:

„8. tüzelőanyag-tömeg (tonnában) tüzelőanyagonként és állampáronként, beleértve a következők mindegyikére vonatkozó információkat:

a) a bioüzemanyagok megfelelnek-e a 38. cikk (5) bekezdésének;

b) az üzemanyag támogatható légijármű-üzemanyag-e;

c) a támogatható légijármű-üzemanyagok esetében a 2003/87/EK irányelv 3c. cikkének (6) bekezdésében meghatározott tüzelőanyag-típus;”

ii. a 9. pont helyébe a következő szöveg lép:

„9. a CO₂-össz kibocsátás az előzetes kibocsátási tényező és a kibocsátási tényező felhasználásával tonna CO₂-ben kifejezve, az indulási és érkezési tagállamra lebontva, beleértve a 38. cikk (5) bekezdésének meg nem felelő bioüzemanyagokból származó CO₂-t;”

iii. a 12. pont a) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a jelentési évben felhasznált bioüzemanyag mennyisége (tonnában) tüzelőanyag-típusonkénti bontásban, valamint hogy a bioüzemanyagok megfelelnek-e a 38. cikk (5) bekezdésének;”

iv. a szöveg a következő 12a. ponttal egészül ki:

„12a. a jelentési évben felhasznált támogatható légijármű-üzemanyagok teljes mennyisége (tonnában) a 2003/87/EK irányelv 3c. cikkének (6) bekezdése szerinti üzemanyagtípusonként;”

v. a 13. pont helyébe a következő szöveg lép:

„13. az éves kibocsátási jelentés mellékleteként a légijármű-üzembentartó a repülőtérpárokra lebontott járatok éves kibocsátását és éves számát is benyújtja. Adott esetben a támogatható légijármű-üzemanyag mennyiségét (tonnában) repülőtérpáronként kell megadni. Az üzemeltető kérésére az illetékes hatóság ezt az információt bizalmasan kezeli;”

c) a 3. szakaszt el kell hagyni;

d) a szöveg a következő 4. szakasszal egészül ki:

„4. A SZABÁLYOZOTT JOGALANYOK ÉVES KIBOCSÁTÁSI JELENTÉSE

A szabályozott jogalanyok éves kibocsátási jelentése legalább az alábbi információkat tartalmazza:

1. a szabályozott jogalany azonosító adatai a 2003/87/EK irányelv IV. mellékletében meghatározottak szerint, valamint egyedi, üvegházhatású gázok kibocsátására vonatkozó engedélyének száma;
2. a jelentés hitelesítőjének neve és címe;
3. a jelentéstétel éve;

4. hivatkozás a legutóbb jóváhagyott nyomonkövetési tervre, annak verziószáma és az az időpont, amikortól alkalmazandó, valamint hivatkozás a jelentéstételi év tekintetében releváns egyéb nyomonkövetési tervekre és azok verziószáma;
5. a szabályozott jogalany működésében bekövetkezett lényeges változások, valamint az illetékes hatóság által jóváhagyott nyomonkövetési tervtől a jelentéstételi időszakban bekövetkezett változások és átmeneti eltérések; ideértve a meghatározási szintek ideiglenes vagy végleges megváltoztatásait, az ilyen változtatások indokait, a változtatás kezdetét, és az ideiglenes változtatás kezdetét és végét;
6. minden egyes tüzelőanyag-áramra vonatkozóan legalább a következőket tartalmazó információk:
 - a) a t CO₂-ben kifejezett összkibocsátás, beleértve a 38. cikk (5) bekezdésének meg nem felelő biomassza-forrásanyagokból származó CO₂-t;
 - b) az alkalmazott meghatározási szintek;
 - c) a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség (tonnában, Nm³-ben vagy TJ-ban kifejezve) és a mértékegység-átváltási tényező a megfelelő mértékegységben kifejezve, adott esetben külön jelentve;
 - d) a 75f. cikkben meghatározott követelményekkel összhangban kifejezett kibocsátási tényezők; biomasszahányad, mértékegység nélküli törtszámként megadva;
 - e) amennyiben a tüzelőanyag-kibocsátási tényezők nem az energiához, hanem a tömeghez vagy a térfogathoz kapcsolódnak, az érintett tüzelőanyag-áram mértékegység-átváltási tényezőjének a 75h. cikk (3) bekezdése szerint meghatározott értékei;
 - f) a tüzelőanyag szabad forgalomba bocsátásának módja;
 - g) a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-áram végfelhasználása(i), beleértve a CRF-kódot is, elérhető szintű részletességgel;
 - h) az alkalmazási körre vonatkozó tényező, mértékegység nélküli törtszámként megadva, legfeljebb három tizedesjegyre. Amennyiben a tüzelőanyag-áram esetében egynél több módszert használnak az alkalmazási körre vonatkozó tényező meghatározására: a módszer típusára vonatkozó információk, a kapcsolódó alkalmazási körre vonatkozó tényező, a szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség és a CRF-kód, elérhető szintű részletességgel;
 - i) amennyiben a 75 l. cikk (1) bekezdése értelmében az alkalmazási körre vonatkozó tényező nulla:
 - i. a 2003/87/EK irányelv II. és III. fejezetének hatálya alá tartozó, név, cím és adott esetben egyedi engedélyszám alapján azonosított valamennyi jogalany jegyzéke;
 - ii. a 2003/87/EK irányelv II. és III. fejezetének hatálya alá tartozó jogalanyoknak az adott jelentési időszakra vonatkozóan szállított, szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyag-mennyiség t, Nm³ vagy TJ mértékegységben kifejezve, valamint a megfelelő kibocsátások;
7. tájékoztató jelleggel bejelentendő információk, amelyek legalább az alábbiakból állnak:
 - a) adott esetben a tüzelőanyagként használt biomassza-tüzelőanyag-áramok fűtőértékének közvetett értéke;
 - b) az elégetett bio-tüzelőanyagok és folyékony bio-energiahordozók kibocsátása, mennyisége és energiatartalma, t-ban és TJ-ban kifejezve, valamint információ arról, hogy az említett bio-tüzelőanyagok és folyékony bio-energiahordozók megfelelnek-e a 38. cikk (5) bekezdésének;
8. amennyiben adathiány lépett fel, és ezt a 66. cikk (1) bekezdésének megfelelő helyettesítő adatokkal korrigálták:
 - a) az a tüzelőanyag-áram, amelyre az adathiány vonatkozik;
 - b) az egyes adathiányok okai;
 - c) az egyes adathiányok kezdete, vége és időtartama;
 - d) a helyettesítő adatok alapján kiszámított kibocsátás;
 - e) ha a helyettesítő értékek becslési módszerét még nem foglalták bele a nyomonkövetési tervbe, a becslési módszer részletes leírása, amelyben bizonyítják, hogy a módszer nem vezet a kibocsátás alulbecsléséhez az érintett időszakban;
9. a jelentési időszak alatt a szabályozott jogalanyt érintő minden más olyan változás, amely kihatással lehet a szabályozott jogalany üvegházhatásúgáz-kibocsátására a jelentési évben;"

35. A rendelet a következő mellékletekkel egészül ki:

„Xa. MELLÉKLET

A helyhez kötött létesítmények és adott esetben a légijármű-üzembentartók és a hajózási társaságok tüzelőanyag-forgalmazóiról és tüzelőanyag-felhasználásáról szóló jelentések

Az üzemeltető az e rendelet X. melléklete szerinti éves kibocsátási jelentésben foglalt információkkal együtt jelentést nyújt be minden megvásárolt, a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagra vagy tüzelőanyagra vonatkozóan, a következő információkkal:

- a) a szabályozott jogalanyként nyilvántartásba vett tüzelőanyag-forgalmazó neve, címe és egyedi engedélyszáma. Amennyiben a tüzelőanyag-forgalmazó nem szabályozott jogalany, az üzemeltetők adott esetben benyújtják a közvetlen tüzelőanyag-forgalmazóktól a szabályozott jogalanyig az összes tüzelőanyag-forgalmazó jegyzékét, beleértve azok nevét, címét és egyedi engedélyszámát;
- b) az a) pontban említett valamennyi forgalmazótól az adott jelentési időszakban beszerzett tüzelőanyagok típusa és mennyisége;
- c) valamennyi tüzelőanyag-forgalmazótól származó, a 2003/87/EK irányelv I. mellékletében említett tevékenységekhez felhasznált tüzelőanyag mennyisége az adott jelentéstételi időszakban.

Xb. MELLÉKLET

A szabályozott jogalanyok által szabad forgalomba bocsátott tüzelőanyagokról szóló jelentések

A szabályozott jogalany az e rendelet X. melléklete szerinti éves kibocsátási jelentésben foglalt információkkal együtt jelentést nyújt be minden megvásárolt, a 2003/87/EK irányelv 3. cikkének af) pontjában meghatározott üzemanyagra vagy tüzelőanyagra vonatkozóan, a következő információkkal:

- a) annak az üzemeltetőnek, valamint adott esetben annak a légijármű-üzembentartónak és hajózási társaságnak a neve, címe és egyedi engedélyszáma, amely részére az üzemanyagot szabad forgalomba bocsátották. Az egyéb olyan esetekben, amikor a tüzelőanyagot a 2003/87/EK irányelv I. mellékletének hatálya alá tartozó ágazatokban történő végfelhasználásra szánják, a szabályozott jogalany adott esetben benyújtja a közvetlen vevőtől az üzemeltetőig az összes tüzelőanyag-fogyasztó jegyzékét, beleértve azok nevét, címét és egyedi engedélyszámát, amennyiben ez nem okoz aránytalan adminisztratív terhet;
- b) az a) pontban említett valamennyi vevőnek az adott jelentés időszakban eladott tüzelőanyagok típusa és mennyisége;
- c) a 2003/87/EK irányelv I. mellékletében említett tevékenységekhez felhasznált tüzelőanyag mennyisége az a) pontban említett egyes vevők esetében az adott jelentési időszakban.”

2. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2024. január 1-jétől kell alkalmazni.

Az 1. cikk (24) bekezdése, (25) bekezdése a) pontjának iii. alpontja, (25) bekezdésének d) pontja, (27) bekezdése, (30) bekezdésének a) pontja, (31) és (33) bekezdése, (34) bekezdésének d) pontja és (35) bekezdése azonban 2024. július 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 12-én.

a Bizottság részéről
az elnök

Ursula VON DER LEYEN



2023/2155

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2155 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

az (EU) 2022/128 végrehajtási rendeletnek az EMGA-t érintő elektronikus kommunikáció egyes jelentéstételi követelményei tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról, valamint az 1306/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. december 2-i (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 92. cikkére,

mivel:

- (1) A jelentéstételi követelmények kulcsszerepet játszanak a jogszabályok megfelelő nyomon követésének és helyes végrehajtásának biztosításában. Ugyanakkor fontos egyszerűsíteni ezeket a követelményeket annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljenek a céljuknak, korlátozott adminisztratív terhek mellett.
- (2) Az (EU) 2022/128 bizottsági végrehajtási rendelet szabályokat állapít meg az (EU) 2021/2116 rendelet ⁽²⁾ alkalmazására vonatkozóan, többek között az ügyletek vizsgálata tekintetében.
- (3) Az (EU) 2022/128 végrehajtási rendelet 48. cikke szabályokat állapít meg a hivatkozott cikkben említett ellenőrzési terv és vizsgálati jelentés benyújtásának módjára vonatkozóan. Ezt a követelményt ezért egy információs rendszer igénybevételeivel indokolt egyszerűsíteni „Az EU hosszú távú versenyképessége: előretétekintés a 2030 utáni időszakra” című bizottsági közleménynek ⁽³⁾ megfelelően.
- (4) Az (EU) 2022/128 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Mezőgazdasági Alapok Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2022/128 végrehajtási rendelet 48. cikkének (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az e cikk alapján benyújtandó információkat egy információs rendszeren keresztül, elektronikus formában kell közölni.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 435., 2021.12.6., 187. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2022/128 végrehajtási rendelete (2021. december 21.) az (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó, a kifizető ügynökségekkel és más szervekkel, a pénzgazdálkodással, a záróelszámolással, az ellenőrzésekkel, a biztosítékokkal és az átláthatósággal kapcsolatos szabályok megállapításáról (HL L 20., 2022.1.31., 131. o.).

⁽³⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – „Az EU hosszú távú versenyképessége: előretétekintés a 2030 utáni időszakra”, COM(2023) 168 final.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

2023/2156

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2156 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendeletnek a házisertés húsában és hasított testében előforduló *Trichinella* vágóhidakon végzett vizsgálata alól mentesülő tagállamokra vonatkozó egyes jelentéstételi követelmények tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. március 15-i (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (8) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A jelentéstételi követelmények kulcsszerepet játszanak a jogszabályok megfelelő nyomon követésének és helyes végrehajtásának biztosításában. Ugyanakkor fontos egyszerűsíteni ezeket a követelményeket annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljenek a céljuknak, és hogy csökkenjenek az adminisztratív terhek.
- (2) A *Trichinella* egy parazita, amely az arra fogékony fajok, például sertések húsában lehet jelen, és fertőzött hús fogyasztása esetén élelmiszer eredetű megbetegedést okoz az embereknél. Az (EU) 2015/1375 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ különös szabályokat állapít meg a húsban előforduló *Trichinella* hatósági ellenőrzésére vonatkozóan, beleértve az említett rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében megállapított, a vágóhidakon a vágás utáni húsvizsgálat részeként a házisertések hasított testéből a betegség jelenlétének vizsgálata céljából végzett mintavételre vonatkozó szabályokat is.
- (3) Emellett az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet 3. cikkének (3) bekezdése olyan eltérésről rendelkezik, amelynek értelmében a házi sertés teste és húsa mentesülhet a *Trichinella*-vizsgálat alól abban az esetben, ha az állatok az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet IV. melléklete I. fejezetének megfelelően hivatalosan ellenőrzött állatszállási feltételeket alkalmazónak elismert gazdaságból vagy területi egységből származnak (a továbbiakban: eltérés). Az eltérésre bizonyos feltételek vonatkoznak, többek között az eltérést végrehajtó tagállamnak az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban az említett rendelet IV. mellékletének II. fejezetében említett információkat tartalmazó éves jelentést (a továbbiakban: éves jelentés) kell benyújtania a Bizottsághoz.
- (4) A 2003/99/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban valamennyi tagállamnak jelentést kell küldenie a Bizottságnak a zoonózisok, zoonózis-kórokozók és az antimikrobás szerekkel szembeni rezisztencia tendenciáiról és forrásairól, mely jelentés az előző év folyamán az említett irányelv 4. cikkének értelmében összegyűjtött adatokat foglalja magában, többek között a *Trichinella*-vizsgálat eredményeit is. Az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet IV. mellékletének II. fejezete ugyanazon konkrét információkat írja elő a *Trichinella*-vizsgálatra vonatkozóan, amelyeket a tagállamoknak az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet és

⁽¹⁾ HL L 95., 2017.4.7., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelete (2015. augusztus 10.) a húsban előforduló *Trichinella* hatósági vizsgálatára vonatkozó különös szabályok megállapításáról (HL L 212., 2015.8.11., 7. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/99/EK irányelve (2003. november 17.) a zoonózisok és zoonózis-kórokozók monitoringjáról, a 90/424/EGK tanácsi határozat módosításáról és a 92/117/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 325., 2003.12.12., 31. o.).

a 2003/99/EK irányelv szerinti eltérés alkalmazása kapcsán egyaránt jelenteniük kell. Ebből következően az éves jelentésnek ugyanazokat az információkat kell tartalmaznia, mint a tagállamok által a 2003/99/EK irányelv 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban benyújtandó adatoknak.

- (5) Az éves jelentés benyújtása így terhes és szükségtelen, mivel olyan adatok szolgáltatását teszi szükségessé, amelyeket a 2003/99/EK irányelv 9. cikke (1) bekezdésének megfelelően is be kell nyújtani. Ezt figyelembe véve, az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet 3. cikkének (4) bekezdése alapján a Bizottsághoz benyújtandó éves jelentésre vonatkozó kötelezettséget el kell hagyni anélkül, hogy ez befolyásolná az említett végrehajtási rendelet fő szakpolitikai célkitűzéseit. Az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet 3. cikkének (4) bekezdését ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2015/1375 végrehajtási rendelet 3. cikke (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Amennyiben egy tagállam alkalmazza az e cikk (3) bekezdésében előírt eltérést, erről a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot. A Bizottság weboldalán közzéteszi az említett eltérést alkalmazó tagállamok listáját.

Amennyiben egy tagállam elmulasztja benyújtani az e rendelet IV. mellékletének II. fejezetében említett *Trichinella*-vizsgálatra vonatkozó adatokat a 2003/99/EK irányelv 9. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban, úgy az e cikk (3) bekezdésében előírt eltérés már nem alkalmazandó az adott tagállamra.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök

Ursula VON DER LEYEN



2023/2157

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2157 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendeletnek a költségvetési kódok felépítésének leírása, valamint a KAP stratégiai tervek monitoringjához és értékeléséhez szükséges információk típusa és formátuma tekintetében történő módosításáról és helyesbítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. december 2-i (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 133. cikkére és 134. cikkének (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2022/1475 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ IV. melléklete 2. a) pontjának iv. alpontjában a költségvetési kód megadandó számjegyeinek száma nem bizonyult elegendőnek a KAP-beavatkozások egységösszegeinek számával kapcsolatos tagállami igények kielégítéséhez. Az egyértelműség és a koherencia érdekében a bejelentendő költségvetési kódhoz tartozó leírásból törölni kell tehát a számjegyekre való hivatkozást, és az említett melléklet 2. a) pontjának iv. alpontját ennek megfelelően módosítani kell.
- (2) Az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendelet V. mellékletének 7. pontja rendelkezik az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkének f) pontjában meghatározott egyéb ágazatokra vonatkozó piaci információkról szóló éves jelentésről. Annak érdekében, hogy lehetővé váljon a szervezettség mértékének felmérése a gyümölcs- és zöldségágazatban, a komlóágazatban, valamint az olívaolaj- és az étkezésiolajbogyó-ágazatban – ezáltal is hozzájárulva a közös agrárpolitika hatókörének jobb értékeléséhez –, össze kell gyűjteni a termelői szervezetekbe, transznacionális termelői szervezetekbe, termelői szervezetek társulásaiba és termelői szervezeteket tömörítő transznacionális társulásokba szerveződő termelőktől származó, a gyümölcs- és zöldségtermesztés, a komlótermesztés és az olívaolaj- és étkezésiolajbogyó-termelés céljára használt teljes területre vonatkozó adatokat. Ezen adatok gyűjtése érdekében az említett melléklet 7. pontjában szereplő „A.7. formanyomtatványt” módosítani kell.
- (3) A határokon átnyúló/transznacionális operatív csoportok költségvetésére és az EMVA keretében támogatottaktól eltérő operatív csoportok teljes költségvetésére vonatkozó adatok gyűjtésének biztosítása érdekében a tagállamoknak kiegészítő adatokat kell szolgáltatniuk a további, nem nemzeti finanszírozásról vagy a magánforrásokból teljesített hozzájárulásokról. Az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendelet VI. melléklete 1. n) pontjának iv. alpontját és 1. p) pontját ezért módosítani kell.
- (4) Az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendelet 2. cikkének d) pontja előírja a tagállamok számára, hogy – a KAP stratégiai tervek értékelésének részeként – adott esetben a KAP stratégiai tervekben meghatározott egyedi beavatkozásokat vagy témákat is vizsgálják. Az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének 4. b) pontja hibásan hivatkozik ugyanezen végrehajtási rendelet 2. cikkének e) pontjára; ehelyett a 2. cikk d) pontjára kellene hivatkoznia. Az egyértelműség és a koherencia érdekében e melléklet 4. b) pontját ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (5) Az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendelet II., IV. és VI. mellékletében meghatározott változók címkéire vonatkozó rendelkezésekben néhány hibát helyesbíteni kell.
- (6) Az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani és helyesbíteni kell.

⁽¹⁾ HL L 435., 2021.12.6., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2022/1475 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 6.) az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a KAP stratégiai tervek értékelése, valamint a monitoringhoz és értékeléshez szükséges információnyújtás tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 232., 2022.9.7., 8. o.).

- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a közös agrárpolitikával foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Módosító rendelkezések

Az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A IV. mellékletben a 2. a) pont iv. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„iv. M040: költségvetési kód

Ebben a mezőben a költségvetési kódot kell megadni; a szóban forgó kód megjelöli a költségvetési nomenklatúrát, a beavatkozás típusát, az ágazatot és az aláágazatot, a kimeneti mutatót, a beavatkozást, az egységösszeget, a kifizetés vagy hozzájárulás mértékének csökkentését, valamint a naptári évet;”

2. az V. melléklet 7. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„7. A.7. formanyomtatvány

Ez a formanyomtatvány az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkének a) és d)–f) pontjában említett gyümölcs- és zöldségágazathoz, komlóágazathoz, olívaolaj- és étkezésiolajbogyó-ágazathoz, valamint egyéb ágazatokhoz kapcsolódik, amelyek tekintetében a tagállamok kötelesek bejelenteni az előző naptári évre vonatkozó alábbi piaci információkat:

- a) a termelői szervezetek, a transznacionális termelői szervezetek, a termelői szervezetek társulásai és a termelői szervezeteket tömörítő transznacionális társulások gyümölcs- és zöldségtermelésének (a gombok kivételével) teljes területe (hektárban);
- b) a termelői szervezetek, a transznacionális termelői szervezetek, a termelői szervezetek társulásai és a termelői szervezeteket tömörítő transznacionális társulások komlótermelésének teljes területe (hektárban);
- c) a termelői szervezetek, a transznacionális termelői szervezetek, a termelői szervezetek társulásai és a termelői szervezeteket tömörítő transznacionális társulások olívaolaj- és étkezésiolajbogyó-termelésének teljes területe (hektárban);
- d) egyéb ágazatok tekintetében:
 - az 1308/2013/EU rendelet 1. cikke (2) bekezdésének a)–e), h), k) és m) pontjában szereplő növénytermesztési ágazatok, valamint az (EU) 2021/2115 rendelet VI. mellékletében felsorolt termékeket magukban foglaló ágazatok esetében a termelői szervezetek, a transznacionális termelői szervezetek, a termelői szervezetek társulásai és a termelői szervezeteket tömörítő transznacionális társulások teljes területének (hektárban) és/vagy az általuk termelt mennyiség (tonnában);
 - az 1308/2013/EU rendelet 1. cikke (2) bekezdésének o)–t) és w) pontjában szereplő állattenyésztési ágazatok, valamint az (EU) 2021/2115 rendelet VI. mellékletében felsorolt termékeket magukban foglaló ágazatok esetében a termelői szervezetek, a transznacionális termelői szervezetek, a termelői szervezetek társulásai és a termelői szervezeteket tömörítő transznacionális társulások teljes állatállománya és/vagy az általuk termelt mennyiség (tonnában);”

3. A VI. melléklet 1. pontja a következőképpen módosul:

- a) az n) pont iv. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„iv. költségvetés a projektben részt vevő tagállam(ok)/régió(k) szerint, a közkiadások összegében megadva, összesítve az összes hozzájárulást (EMVA, nemzeti társfinanszírozás, kiegészítő nemzeti finanszírozás és – adott esetben – egyéb finanszírozás);”

- b) a p) pont helyébe a következő szöveg lép:

„p) teljes költségvetés: a projekthez biztosított hozzájárulások összesen (EMVA, nemzeti társfinanszírozás, kiegészítő nemzeti finanszírozás és – adott esetben – egyéb finanszírozás).”

2. cikk

Helyesbítő rendelkezések

Az (EU) 2022/1475 végrehajtási rendelet a következőképpen kerül helyesbítésre:

1. A II. mellékletben a 4. b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) adott esetben a 2. cikk d) pontjában említett, egyedi témák értékelésére szolgáló értékelések.”.

2. A IV. mellékletet a következőképpen kell helyesbíteni:

a) A 2. b) pont i. alpontjában az „M050: teljes kifizetett összeg (uniós források)” szövegrész helyébe a következő szöveg lép:

„M050: az uniós források teljes összege”;

b) a 4. a) pontban a „B010: a kedvezményezett egyedi azonosítója” szövegrész helyébe a következő szöveg lép:

„B010: egyedi kedvezményezettazonosító”;

3. A VI. mellékletben az 1. pont i) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„i) projektstátusz: folyamatban van, befejeződött, törölve;”.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN



2023/2158

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2158 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

az (EU) 2020/776 végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára kivetett végleges kiegyenlítő vámnak a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára történő kiterjesztéséről szóló (EU) 2022/1478 végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 19. cikkére,

mivel:

1. HATÁLYBAN LÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (1) Az (EU) 2020/776 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ a Bizottság végleges kiegyenlítő vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára vonatkozóan.
- (2) Az intézkedéseket kijátszásellenes vizsgálatokat követően az (EU) 2022/1478 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ kiterjesztették a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára, a Saertex Turkey Tekstil Ltd Şti, a Sonmez Asf İplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş., valamint a Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi/Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi által gyártott termékek kivételével.

2. ELJÁRÁS

2.1. Az eljárás megindítása

- (3) A Bizottsághoz részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem érkezett az alaprendelet 19. cikke alapján. A kérelmet egy törökországi gyártó, a Fibroteks Dokuma Sanayi Ve Ticaret AS (a továbbiakban: a kérelmező) nyújtotta be, és az a kérelmező vonatkozásában a hatályban lévő intézkedések alóli felmentés lehetőségének vizsgálatára korlátozódik.
- (4) A kérelmező által benyújtott bizonyítékok vizsgálatát és a tagállamokkal folytatott konzultációt követően, illetve miután az uniós gazdasági ágazat lehetőséget kapott észrevételei megtételére, a Bizottság hivatalból, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett, a részleges időközi felülvizsgálat megindításáról szóló értesítéssel ⁽⁴⁾ 2023. július 4-én vizsgálatot indított.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/776 végrehajtási rendelete (2020. június 12.) a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámok kivételéről és a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivételéről szóló (EU) 2020/492 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 189., 2020.6.15., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2022/1478 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 6.) az (EU) 2020/776 végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára kivetett végleges kiegyenlítő vámnak a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára történő kiterjesztéséről (HL L 233., 2022.9.8., 18. o.).

⁽⁴⁾ Értesítés a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára alkalmazandó, a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára kiterjesztett dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedések részleges időközi felülvizsgálatáról (HL C 236., 2023.7.4., 7. o.).

2.2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

- (5) A felülvizsgálat tárgyát képező termék: a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett (TARIC-kódok: 7019 61 00 83, 7019 62 00 83, 7019 63 00 83, 7019 64 00 83, 7019 65 00 83, 7019 66 00 83, 7019 69 10 83, 7019 69 90 83 és 7019 90 00 83), jelenleg az ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 és ex 7019 90 00 KN-kódok (TARIC-kódok: 7019 61 00 81, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81 és 7019 90 00 84) alá tartozó, folytonosüvegrostszál előfonatból és/vagy fonalból készült szőtt és/vagy tűzött (stitched) szövet, beleértve a más elemeket tartalmazót is, de kivéve az impregnált vagy előimpregnált (prepreg) termékeket, valamint a hosszában és szélességében egyaránt 1,8 mm-nél nagyobb szemnagyságú, 35 g/m²-nél nagyobb tömegű hálószöveteket
- (6) A felülvizsgálat tárgyát képező terméket a kompozit anyagokat előállító iparágban a hőre lágyuló és a hőre keményedő gyanták megerősítésére használják.

2.3. Felülvizsgálati időszak

- (7) A felülvizsgálat a 2019. január 1-jétől 2023. június 30-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki.

2.4. Vizsgálat

- (8) A felülvizsgálat megindításáról a Bizottság hivatalosan értesítette a kérelmezőt és Törökország kormányát. Az érdekelt feleket felkérték álláspontjuk kifejtésére, és tájékoztatást kaptak arról, hogy lehetőségük van meghallgatást kérni. Ilyen kérelem nem érkezett.
- (9) A Bizottság a vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében felkérte a kérelmezőt egy kérdőív kitöltésére. A kérelmező a kitöltött kérdőívet a kiszabott határidő előtt benyújtotta.
- (10) A Bizottság 2023 júliusában ellenőrző látogatást tett a kérelmező telephelyein. A Bizottság törekedett minden olyan információ ellenőrzésére, amelyet szükségesnek ítélt annak megállapításához, hogy a kérelmező megfelel-e a feltételeknek.

3. TÉNYMEGÁLLAPÍTÁSOK

- (11) A vizsgálat megerősítette, hogy a kérelmező a felülvizsgálat tárgyát képező termék valódi gyártója, és a vállalat egyetlen olyan kínai exportőrrel vagy gyártóval sem állt kapcsolatban, amelyekre a hatályos kiegyenlítő intézkedések alkalmazandók. A vizsgálat azt is megerősítette, hogy a kérelmező a felülvizsgálat tárgyát képező termék teljes, általa exportált mennyiségét képes volt előállítani, valamint, hogy a felülvizsgált termék gyártására vonatkozóan nem áll kereskedelmi kapcsolatban kínai vagy egyiptomi exportőrökkel.
- (12) Ennek megfelelően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező megfelel a mentesség feltételeinek.

4. A KITERJESZTETT INTÉZKEDÉSEK ALÓL MENTESSÉGBEN RÉSZESÜLŐ VÁLLALATOK JEGYZÉKÉNEK MÓDOSÍTÁSA

- (13) A fent említett megállapításokra tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmezőt fel kell venni az (EU) 2022/1478 végrehajtási rendelettel bevezetett kiegyenlítő intézkedések alól mentesített vállalatok jegyzékébe.
- (14) A kérelmezőt és az uniós gazdasági ágazatot tájékoztatták arról, hogy a Bizottság mentesíteni kívánja a Fibroteks Dokuma Sanayi Ve Ticaret AS-t a hatályban lévő kiegyenlítő intézkedések alól.
- (15) A felek lehetőséget kaptak észrevételek benyújtására. Észrevételek nem érkeztek.
- (16) Ez a rendelet összhangban van az (EU) 2016/1037 rendelet 25. cikkének (3) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2022/1478 végrehajtási rendelet 1. cikkében található táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Ország	Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
Törökország	Saertex Turkey Tekstil Ltd. Şti.	C115
Törökország	Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş.	C116
Törökország	Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi	C117
Törökország	Fibroteks Dokuma Sanayi Ve Ticaret AS	899G”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN



2023/2159

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2159 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

új exportáló gyártóként való figyelembevétel iránti, a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes intézkedésekkel összefüggésben benyújtott kérelem elfogadásáról és az (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a továbbiakban: az alaprendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2022. február 16-i (EU) 2022/191 bizottsági végrehajtási rendeletre (a továbbiakban: eredeti rendelet) ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikkére,

mivel:

1. HATÁLYBAN LÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (1) A Bizottság 2022. február 16-án az eredeti rendelet végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek (a továbbiakban: érintett termék) behozatalára.
- (2) A Bizottság 2022. május 23-án az (EU) 2022/807 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ módosította az eredeti rendeletet.
- (3) A Bizottság az eredeti vizsgálat során az alaprendelet 17. cikkével összhangban a Kínai Népköztársaságban (a továbbiakban: Kína) működő exportáló gyártók vizsgálata érdekében mintavételt alkalmazott.
- (4) A Bizottság a mintában szereplő kínai exportáló gyártók esetében az érintett termék behozatala tekintetében 22,1 %-tól 48,8 %-ig terjedő vámtételű egyedi dömpingellenes vámot vetett ki. A Bizottság a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók esetében 39,6 %-os vámtételt állapított meg. A mintában nem szereplő együttműködő gyártókat az eredeti rendelet melléklete sorolja fel. Emellett a Bizottság a nem jelentkező vagy a vizsgálatban nem együttműködő kínai vállalatok által előállított érintett termékekre 86,5 %-os országos hatályú vámtételt állapított meg.
- (5) Az eredeti rendelet 2. cikke értelmében amennyiben egy új, Kínában működő exportáló gyártó kielégítően bizonyítja a Bizottság előtt az alábbiakat, a Bizottság a rendelet mellékletét módosíthatja úgy, hogy az új exportáló gyártót a mintában nem szereplő együttműködő vállalatokra alkalmazott 39,6 %-os vámtétel hatálya alá vonja:
 - a) a szóban forgó exportáló gyártó az intézkedések alapjául szolgáló vizsgálat vizsgálati időszakában, azaz 2019. július 1-jétől 2020. június 30-ig (a továbbiakban: eredeti vizsgálati időszak) nem exportálta az érintett terméket az Unióba;
 - b) a szóban forgó exportáló gyártó nem áll kapcsolatban egyetlen olyan kínai exportőrrel vagy gyártóval sem, amely az eredeti rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartozik, és amely együttműködött vagy együttműködhetett volna az eredeti vizsgálatban; továbbá
 - c) a szóban forgó exportáló gyártó az eredeti vizsgálati időszak végét követően exportálta ténylegesen az Unióba érintett terméket vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget jelentős mennyiségnek az Unióba történő exportjára.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ HL L 36., 2022.2.17., 1. o.

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2022/807 végrehajtási rendelete (2022. május 23.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2022/191 végrehajtási rendelet helyesbítéséről (HL L 145., 2022.5.24., 31. o.).

2. AZ ÚJ EXPORTÁLÓ GYÁRTÓKÉNT VALÓ FIGYELEMBEVÉTEL IRÁNTI KÉRELEM

- (6) A Ningbo Londex Industrial Co., Ltd elnevezésű vállalat (a továbbiakban: Londex, kérelmező) 2022. július 27-én új exportáló gyártóként való figyelembevétel iránti kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz annak érdekében, hogy ezáltal a mintában nem szereplő kínai együttműködő exportáló gyártókra alkalmazandó 39,6 %-os vámtétel hatálya alá kerüljön; kérelmében azt állította, hogy az eredeti rendelet 2. cikkében meghatározott mindhárom feltételt teljesíti.
- (7) Annak megállapítása érdekében, hogy a kérelmező teljesíti-e az új exportáló gyártóként való figyelembevételhez szükséges, az eredeti rendelet 2. cikkében meghatározott feltételeket, a Bizottság elsőként kérdőívet küldött a kérelmezőnek, amelyben arra vonatkozó bizonyítékokat kért, hogy teljesülnek a kérelmezés feltételei.
- (8) A kitöltött kérdőív elemzését követően a Bizottság további tájékoztatást és bizonyítékokat kért, amelyeket a kérelmező benyújtott.
- (9) A Bizottság megkísérelt ellenőrizni minden olyan információt, amelyet szükségesnek ítélt annak megállapításához, hogy a kérelmező teljesíti-e az új exportáló gyártóként való figyelembevételhez szükséges feltételeket. Ennek érdekében a Bizottság elemezte a kérelmező által benyújtott bizonyítékokat, megtekintette az Orbis adatbázist, ⁽⁴⁾ és távoli adategyeztetést tartott a kérelmezővel. Ezzel párhuzamosan a Bizottság tájékoztatta az uniós gazdasági ágazatot a kérelemről, és felkérte annak szereplőit, hogy szükség esetén tegyék meg észrevételeiket. Az uniós gazdasági ágazat szereplői az eredeti rendelet 2. cikkének a) pontjában foglalt feltételnek a kérelmező általi teljesítésével kapcsolatban foglaltak meg észrevételeket.

3. A KÉRELEM ELEMZÉSE

- (10) Az új exportáló gyártóként való figyelembevételhez szükséges első feltételt illetően, nevezetesen, hogy a kérelmező az eredeti vizsgálati időszakban nem exportálta az érintett terméket az Unióba, a Bizottság megállapította, hogy a kérelmező a kérdéses időszakban valóban nem exportálta az érintett terméket az Unióba. A Londexet 2005 decemberében alapították, és megalapítása óta exportál az érintett terméktől eltérő termékeket. A Bizottság az eredeti vizsgálati időszak alatti összes exportügyletet ellenőrizte, és nem talált olyan bizonyítékot, amely az érintett terméknek az Unióba történő esetleges kivitelére utalt volna. Még pontosabban a vállalat értékesítési nyilvántartása egyetlen, az Unióba irányuló, az érintett terméket érintő exportügyletet sem tartalmaz az eredeti vizsgálati időszak tekintetében. Emellett a Londexnek a szóban forgó időszakra vonatkozó nyilvántartásai összhangban voltak pénzügyi kimutatásaival. Nem volt olyan további bizonyíték sem, amely arra utalt volna, hogy a kérelmező 2020 júliusa, azaz az eredeti vizsgálati időszak utáni időpont előtt exportálta az érintett terméket az Unióba.
- (11) Az uniós gazdasági ágazat szereplői a kezdeti észrevételeikben hangsúlyozták, hogy a kérelmező a 2005-ös megalapítása óta végzett exporttevékenységet, és mivel az eredeti vizsgálat során kérte a betoncsavarok kizárását a termékkörből, valószínűsíthető, hogy exportált is ilyen kötőelemeket a vizsgálati időszakban. Az uniós gazdasági ágazat szereplői azonban nem szolgáltatott bizonyítékokat arra vonatkozóan, hogy a Londex nem teljesítette az új exportáló gyártóként való figyelembevételhez szükséges első feltételt.
- (12) A Londex valóban kérte a betoncsavarok kizárását a termékkörből az eredeti vizsgálat során. Az eredeti rendelet 2.3.5. szakasza elemezte a termékkizárás iránti kérelmeket, köztük a betoncsavarok kizárására vonatkozót is, és megállapította, hogy a betoncsavarok a termékkörbe tartoznak. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy ezekre a kötőelemekre kiterjed a termékmeghatározás, hiszen fizikai tulajdonságaik megegyeznek a fejes (fejfel rendelkező) csavarokéval. A Bizottság ugyanakkor megállapította, hogy a Londex csak az eredeti vizsgálati időszak után kezdett betoncsavarokat exportálni az Unióba.
- (13) A Bizottság megállapította, hogy az eredeti vizsgálat előtt és alatt a kérelmező csak másféle, az érintett terméktől eltérő termékeket, köztük dübeleket exportált az Unióba. A dübelekre azonban a termékmeghatározás az eredeti vizsgálat egyetlen szakaszában sem terjedt ki. Az eredeti vizsgálatot megindító értesítés ⁽⁵⁾ a következőképpen határozta meg a vizsgált terméket: „*egyes vasból vagy acélból, de nem rozsdamentes acélból készült kötőelemek, azaz a*

⁽⁴⁾ Az Orbis vállalati információk globális adatszolgáltatója, és világszerte több mint 220 millió vállalatot fed le. Elsősorban magánvállalatokról és a vállalatok struktúrájáról nyújt szabványosított információkat.

⁽⁵⁾ Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról (HL C 442., 2020.12.21., 6. o.).

facssavarok (az állványcsavarok kivételével), az önfúró, az önmetsző és a menetnyomó csavarok, más csavarok fejjel (anyával vagy alátéttel is, de a vasúti sín szerkezeti anyagának rögzítéséhez használt csavarok kivételével), valamint az alátétek". A 7318 19 00 KN-kód alá tartozó vas- vagy acéldübelek nem fejes csavarok, és – ahogyan az eredeti rendelet (148)–(155) preambulumbekzdéséből kiderül – nem tekinthetők úgy, hogy megfelelnek a termékmeghatározásnak.

- (14) Mindezek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy a kérelmező az eredeti vizsgálati időszakban nem exportálta az érintett terméket az Unióba.
- (15) Az eredeti rendelet 2. cikkének b) pontjában meghatározott feltételt illetően, nevezetesen hogy a kérelmező nem áll kapcsolatban olyan exportőrökkel vagy gyártókkal, amelyek az eredeti rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartoznak, a Bizottság megállapította, hogy a Londex a dömpingellenes intézkedések hatálya alá tartozó kínai exportáló gyártók egyikével sem áll kapcsolatban. Az Orbis adatbázis szerint a Londex részvényese a Londexen kívül több más vállalatban is rendelkezik részvényekkel, ezek közül azonban egyik sem Kínában található, ennél fogva egyik sem tartozik az eredeti rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések hatálya alá. A kérelmező tehát teljesíti ezt a feltételt.
- (16) Az eredeti rendelet 2. cikkének c) pontjában meghatározott feltételt illetően, nevezetesen hogy a kérelmező az eredeti vizsgálati időszak végét követően exportálta ténylegesen az Unióba az érintett terméket vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget jelentős mennyiségnek az Unióba történő exportjára, a Bizottság a vizsgálat során megállapította, hogy a kérelmező csak 2020 júliusától, tehát az eredeti vizsgálati időszak után exportálta az érintett terméket az Unióba. A kérelmező fuvarokmányokkal igazolta, hogy 2020 júliusa és 2022 júliusa között jelentős mennyiségben exportálta az érintett terméket az Unióba. A kérelmező tehát teljesíti ezt a feltételt.
- (17) Ennek megfelelően a kérelmező teljesíti az új exportáló gyártóként való figyelembevételhez szükséges, az eredeti rendelet 2. cikkében meghatározott mindhárom feltételt, ezért kérelmét el kell fogadni. Következésképpen a kérelmezőt az eredeti vizsgálat mintájában nem szereplő együttműködő exportáló gyártókra alkalmazandó 39,6 %-os vámtételű dömpingellenes vám hatálya alá kell vonni.

4. AZ ÉRDEKELT FELEK TÁJÉKOZTATÁSA

- (18) A Bizottság tájékoztatta a kérelmezőt és az uniós gazdasági ágazatot azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján a Londex tekintetében helyénvalónak ítélte az eredeti vizsgálat mintájában nem szereplő együttműködő vállalatokra alkalmazandó dömpingellenes vámtétel alkalmazását.
- (19) A felek lehetőséget kaptak észrevételeik benyújtására. Észrevétel nem érkezett.
- (20) Ez a rendelet összhangban van az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2022/807 végrehajtási rendelettel módosított (EU) 2022/191 végrehajtási rendeletnek a mintában nem szereplő együttműködő vállalatok jegyzékét tartalmazó melléklete a következő vállalattal egészül ki:

Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
„Ningbo Londex Industrial Co., Ltd	899L”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN



2023/2162

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2162 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

a „Sable de Camargue” (OFJ) földrajzi jelzés oltalmának törléséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 106. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ 19. cikke úgy rendelkezik, hogy valamely oltalom alatt álló földrajzi jelzésnek az 1308/2013/EU rendelet 106. cikke szerinti törlésére az 1308/2013/EU rendelet 94. és 96–99. cikkében megállapított eljárást kell értelemszerűen követni.
- (2) Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 19. cikkének megfelelően a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* a „Sable de Camargue” oltalom alatt álló földrajzi jelzés törlésére irányuló, Franciaország által benyújtott kérelmet ⁽³⁾.
- (3) mivel a Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat, a „Sable de Camargue” oltalom alatt álló földrajzi jelzést törölni kell.
- (4) mivel a „Sable de Camargue” földrajzi jelzés oltalma megszűnik, a rá vonatkozó bejegyzést törölni kell az 1308/2013/EU rendelet 104. cikkében említett, a borokra vonatkozó oltalom alatt álló eredetmegjelölések és oltalom alatt álló földrajzi jelzések uniós nyilvántartásából.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság megszünteti a „Sable de Camargue” (OFJ) földrajzi jelzés oltalmát.

2. cikk

A „Sable de Camargue” (OFJ) földrajzi jelzésre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni a borokra vonatkozó oltalom alatt álló eredetmegjelölések és oltalom alatt álló földrajzi jelzések nyilvántartásából.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. október 17.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazati eredetmegjelölésekre, földrajzi jelzésekre és hagyományos kifejezésekre vonatkozó oltalom iránti kérelmek, a kifogásolási eljárás, a használatra vonatkozó korlátozások, a termékleírások módosítása, az oltalom törlése, valamint a címkézés és a kiserelés tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 9., 2019.1.11., 2. o.).

⁽³⁾ HL C 183., 2023.5.25., 12. o.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN



2023/2163

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2163 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

a légiforgalmi irányítói szakszolgálati engedélyekre és tanúsítványokra vonatkozó formai követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról szóló (EU) 2015/340 rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikke (1) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/340 bizottsági rendelet ⁽²⁾ dán, horvát, litván, magyar, máltai, olasz, portugál, román, svéd, szlovák és szlovén nyelvi változata hibát tartalmaz a III. melléklet C. alrészének ATCO.OR.C.020 b) pontjában. A hiba a rendelkezés lényegét érinti.
- (2) Az (EU) 2015/340 rendelet észt, francia, magyar és szlovén nyelvi változata egy további hibát is tartalmaz a III. melléklet C. alrészének ATCO.OR.C.020 b) pontjában. A hiba a rendelkezés lényegét érinti.
- (3) Az (EU) 2015/340 rendelet dán, észt, francia, horvát, litván, magyar, máltai, olasz, portugál, román, svéd, szlovák és szlovén nyelvi változatát ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2018/1139 rendelet 127. cikke szerinti bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2015/340 bizottsági rendelet III. melléklete C. alrészének ATCO.OR.C.020 b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) A képzési szervezetnek ki kell dolgoznia és fenn kell tartania az oktatók és az értékelők szakképesítéseinek, oktatási módszereik értékelésének, valamint adott esetben az általuk oktatható tantárgyaknak a nyilvántartására szolgáló rendszert.”.

⁽¹⁾ HL L 212., 2018.8.22., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2015/340 rendelete (2015. február 20.) a légiforgalmi irányítói szakszolgálati engedélyekre és tanúsítványokra vonatkozó formai követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról, a 923/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról és a 805/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 63., 2015.3.6., 1. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

2023/2169

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2169 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 17.)

az (EU) 2020/776 végrehajtási rendelettel módosított (EU) 2020/492 végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára történő kiterjesztéséről szóló (EU) 2022/1477 végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet), és különösen annak 11. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

1. HATÁLYBAN LÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (1) Az (EU) 2020/492 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ a Bizottság végleges dömpingellenes vámokat vetett ki a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára vonatkozóan.
- (2) Az intézkedéseket kijátszásellenes vizsgálatokat követően az (EU) 2022/1477 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ kiterjesztették a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára, a Saertex Turkey Tekstil Ltd Şti, a Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş., valamint a Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi/Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi által gyártott termékek kivételével.

2. ELJÁRÁS

2.1. Az eljárás megindítása

- (3) A Bizottsághoz részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése alapján. A kérelmet egy törökországi gyártó, a Fibroteks Dokuma Sanayi Ve Ticaret AS (a továbbiakban: a kérelmező) nyújtotta be, és az a kérelmező vonatkozásában a hatályban lévő intézkedések alóli felmentés lehetőségének vizsgálatára korlátozódik.
- (4) A kérelmező által benyújtott bizonyítékok vizsgálatát és a tagállamokkal folytatott konzultációt követően, illetve miután az uniós gazdasági ágazat lehetőséget kapott észrevételei megtételére, a Bizottság hivatalból, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett, a részleges időközi felülvizsgálat megindításáról szóló értesítéssel ⁽⁴⁾ 2023. július 4-én vizsgálatot indított.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/492 végrehajtási rendelete (2020. április 1.) a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről (HL L 108., 2020.4.6., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2022/1477 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 6.) az (EU) 2020/776 végrehajtási rendelettel módosított (EU) 2020/492 végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára történő kiterjesztéséről (HL L 233., 2022.9.8., 1. o.).

⁽⁴⁾ Értesítés a Kínai Népköztársaságból és az Egyiptomból származó egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára alkalmazandó, a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes szőtt és/vagy tűzött üvegrost szövetek behozatalára kiterjesztett dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedések részleges időközi felülvizsgálatáról (HL C 236., 2023.7.4., 7. o.).

2.2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

- (5) A felülvizsgálat tárgyát képező termék: a Törökországban feladott, akár Törökországból származóként, akár nem ilyenként bejelentett (TARIC-kódok: 7019 61 00 83, 7019 62 00 83, 7019 63 00 83, 7019 64 00 83, 7019 65 00 83, 7019 66 00 83, 7019 69 10 83, 7019 69 90 83 és 7019 90 00 83), jelenleg az ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 és ex 7019 90 00 KN-kódok (TARIC-kódok: 7019 61 00 81, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81 és 7019 90 00 84) alá tartozó, folytonosüvegrostszál előfonatból és/vagy fonalból készült szőtt és/vagy tűzött (stitched) szövet, beleértve a más elemeket tartalmazót is, de kivéve az impregnált vagy előimpregnált (prepreg) termékeket, valamint a hosszában és szélességében egyaránt 1,8 mm-nél nagyobb szemnagyságú, 35 g/m²-nél nagyobb tömegű hálószöveteket
- (6) A felülvizsgálat tárgyát képező terméket a kompozit anyagokat előállító iparágban a hőre lágyuló és a hőre keményedő gyanták megerősítésére használják.

2.3. Felülvizsgálati időszak

- (7) A felülvizsgálat a 2019. január 1-jétől 2023. június 30-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki.

2.4. Vizsgálat

- (8) A felülvizsgálat megindításáról a Bizottság hivatalosan értesítette a kérelmezőt és Törökország kormányát. Az érdekelt feleket felkérték álláspontjuk kifejtésére, és tájékoztatást kaptak arról, hogy lehetőségük van meghallgatást kérni. Ilyen kérelem nem érkezett.
- (9) A Bizottság a vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében felkérte a kérelmezőt egy kérdőív kitöltésére. A kérelmező a kitöltött kérdőívet a kiszabott határidő előtt benyújtotta.
- (10) A Bizottság 2023 júliusában ellenőrző látogatást tett a kérelmező telephelyein. A Bizottság törekedett minden olyan információ ellenőrzésére, amelyet szükségesnek ítélt annak megállapításához, hogy a kérelmező megfelel-e a feltételeknek.

3. TÉNYMEGÁLLAPÍTÁSOK

- (11) A vizsgálat megerősítette, hogy a kérelmező a felülvizsgálat tárgyát képező termék valódi gyártója, és a vállalat egyetlen olyan kínai exportőrrel vagy gyártóval sem állt kapcsolatban, amelyekre a hatályos dömpingellenes intézkedések alkalmazandók. A vizsgálat azt is megerősítette, hogy a kérelmező a felülvizsgálat tárgyát képező termék teljes, általa exportált mennyiségét képes volt előállítani, valamint, hogy a felülvizsgált termék gyártására vonatkozóan nem áll kereskedelmi kapcsolatban kínai vagy egyiptomi exportőrökkel.
- (12) Ennek megfelelően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmező megfelel a mentesség feltételeinek.

4. A KITERJESZTETT INTÉZKEDÉSEK ALÓL MENTESSÉGBEN RÉSZESÜLŐ VÁLLALATOK JEGYZÉKÉNEK MÓDOSÍTÁSA

- (13) A fent említett megállapításokra tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a kérelmezőt fel kell venni az (EU) 2022/1477 végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések alól mentességben részesülő vállalatok jegyzékébe.
- (14) A kérelmezőt és az uniós gazdasági ágazatot tájékoztatták arról, hogy a Bizottság mentesíteni kívánja a Fibroteks Dokuma Sanayi Ve Ticaret AS-t a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések alól.
- (15) A felek lehetőséget kaptak észrevételek benyújtására. Észrevételek nem érkeztek.
- (16) Ez a rendelet összhangban van az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2022/1477 végrehajtási rendelet 1. cikkében található táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Ország	Vállalat	TARIC-kiegészítő kód
Törökország	Saertex Turkey Tekstil Ltd. Şti.	C115
Törökország	Sonmez Asf Iplik Dokuma Ve Boya San Tic A. Ş.	C116
Törökország	Telateks Tekstil Ürünleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi Telateks Dış Ticaret ve Kompozit Sanayi Anonim Şirketi	C117
Törökország	Fibroteks Dokuma Sanayi Ve Ticaret AS	899G”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 17-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN



2023/2178

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2178 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 10.)

a „Sable de Camargue” (OEM) elnevezés oltalmának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 99. cikke alapján történő megadásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 99. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1308/2013/EU rendelet 97. cikke (2) és (4) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta a Franciaország által a „Sable de Camargue” elnevezés bejegyzésére vonatkozóan benyújtott kérelmet, majd közzétette azt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 1308/2013/EU rendelet 98. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (3) A „Sable de Camargue” elnevezést az 1308/2013/EU rendelet 99. cikke (1) bekezdésének megfelelően oltalomban kell részesíteni, és be kell jegyezni a szóban forgó rendelet 104. cikkében említett nyilvántartásba.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Sable de Camargue” (OEM) elnevezés oltalomban részesül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 10-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL C 183., 2023.5.25., 7. o.

2023/2213

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2213 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 16.)

**az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló
(EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 71. cikke (3) bekezdésére és 259. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az afrikai sertéspestis a tartott és a vadon élő sertésféléket érintő fertőző vírusos betegség, amely súlyos hatással lehet az érintett állatállományra és a gazdálkodás jövedelmezőségére, zavart okozva az említett állatok és az azokból származó termékek szállítmányainak Unión belüli mozgásában és harmadik országokba történő kivitelében.
- (2) Az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ kiegészíti az (EU) 2016/429 rendelet 9. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában felsorolt, illetve az (EU) 2018/1882 bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽³⁾ A, B és C kategóriájúként meghatározott betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozóan megállapított szabályokat. Az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 21. és 22. cikke egy korlátozás alatt álló körzet létrehozását írja elő az A kategóriájú betegségek kitörése esetén – az afrikai sertéspestis tartott állatok körében való kitörését is beleértve –, továbbá bizonyos intézkedések alkalmazását írja elő e körzetben. Ezenkívül az említett felhatalmazáson alapuló rendelet 21. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a korlátozás alatt álló körzetnek egy védőközterből, egy felügyeleti körzetből és szükség esetén a védőközterek és a felügyeleti körzetek körül vagy azok szomszédságában további, korlátozás alatt álló körzetekből kell állnia.
- (3) Emellett az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 63–66. cikke bizonyos intézkedésekről rendelkezik, amelyeket abban az esetben kell alkalmazni, amennyiben hatósági megerősítést nyer egy A kategóriájú betegség vadon élő állatok körében való kitörése, az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélék között való kitörését is beleértve. Az említett intézkedések előírják egy fertőzött körzet kialakítását, valamint a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó vadon élő állatok és az azokból származó állati eredetű termékek mozgásának és mozgásának megtiltását.
- (4) Az (EU) 2023/594 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg. Az afrikai sertéspestis valamely tagállamban, tartott sertésfélékben való előfordulása esetén az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 3. cikkének a) pontja előírja, hogy az adott tagállam illetékes hatósága az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban korlátozás alatt álló körzetet hozzon létre.
- (5) Továbbá az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 7. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az afrikai sertéspestisnek egy korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, tartott sertésfélékben való első és egyetlen kitörését követően az említett területet védő- és felügyeleti körzetet magában foglaló, korlátozás alatt álló körzetként jegyzékbe kell venni az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részében.

⁽¹⁾ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt betegségek megelőzésére és az e betegségekkel szembeni védekezésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 64. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelete (2018. december 3.) egyes betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályoknak a jegyzékbe foglalt betegségek kategóriáira történő alkalmazásáról, valamint a jegyzékbe foglalt betegségek terjedésére nézve számottevő kockázatot jelentő fajok és fajcsoportok jegyzékének megállapításáról (HL L 308., 2018.12.4., 21. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2023/594 végrehajtási rendelete (2023. március 16.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról és az (EU) 2021/605 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 79., 2023.3.17., 65. o.).

- (6) Az afrikai sertéspestis valamely tagállamban, vadon élő sertésfélékben való előfordulása esetén az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 3. cikkének b) pontja előírja, hogy az adott tagállam illetékes hatósága az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet 63. cikkével összhangban fertőzött körzetet hozzon létre.
- (7) Emellett az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 6. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az afrikai sertéspestisnek egy korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, vadon élő sertésfélékben való kitörését követően az említett területet fertőzött körzetként jegyzékbe kell venni az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének A. részében.
- (8) Olaszország tájékoztatta a Bizottságot az afrikai sertéspestis Szardínia régióban, egy korábban betegségtől mentes körzetben 2023. szeptember 22-én megerősített, tartott sertésfélékben való kitörését követően a területén tapasztalható járványügyi helyzetről. Olaszország az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletnek és az (EU) 2023/594 végrehajtási rendeletnek megfelelően egy korlátozás alatt álló körzetet hozott létre, amely védő- és felügyeleti körzetből áll, és ahol az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott általános járványvédelmi intézkedéseket alkalmazzák az említett betegség továbbterjedésének megakadályozása érdekében.
- (9) Az (EU) 2023/2393 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁵⁾ az Olaszországtól a betegségnek Szardínia régió egy korábban betegségtől mentes körzetében, tartott sertésfélékben észlelt e kitörésével kapcsolatban kapott információk alapján került elfogadásra. Az (EU) 2023/2393 végrehajtási határozat 2023. december 22-ig alkalmazandó.
- (10) Ezért az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban az Olaszország illetékes hatósága által a Szardínia régióban létrehozott, korlátozás alatt álló körzetet fel kell venni az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részébe, az (EU) 2023/2393 végrehajtási határozatot pedig hatályon kívül kell helyezni.
- (11) Horvátország továbbá arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy Zára (Zadarska) megyében 2023. szeptember 27-én megerősítést nyert az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának egy esete egy korábban betegségtől mentes körzetben. Ezért e tagállam illetékes hatósága az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendelet és az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet szerint egy fertőzött körzetet hozott létre.
- (12) Az (EU) 2023/2398 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁶⁾ a Horvátországtól a betegségnek Zára (Zadarska) megye egy korábban betegségtől mentes körzetében, vadon élő sertésfélékben észlelt e kitörésével kapcsolatban kapott információk alapján került elfogadásra. Az (EU) 2023/2398 végrehajtási határozat 2023. december 27-ig alkalmazandó.
- (13) Ezért az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Horvátország illetékes hatósága által a Zára (Zadarska) megyében létrehozott fertőzött körzetet fel kell venni az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet II. mellékletének A. részébe, az (EU) 2023/2398 végrehajtási határozatot pedig hatályon kívül kell helyezni.
- (14) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet különleges járványvédelmi intézkedéseket állapít meg az afrikai sertéspestisre vonatkozóan, amelyeket azon tagállamoknak kell alkalmazniuk korlátozott ideig, amelyek, illetve amelyek területei szerepelnek a rendelet I., illetve a II. mellékletében (a továbbiakban: az érintett tagállamok). Az említett végrehajtási rendelet I. melléklete az említett betegség kitörését követően I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként feltüntetett területeket sorolja fel.

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2023/2393 végrehajtási határozata (2023. szeptember 28.) az afrikai sertéspestis olaszországi előfordulásával összefüggő egyes ideiglenes vészhelyzeti intézkedésekről (HL L, 2023/2393, 2023.10.3., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/2393/oj).

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU) 2023/2398 végrehajtási határozata (2023. október 3.) az afrikai sertéspestis horvátországi előfordulásával összefüggő egyes ideiglenes vészhelyzeti intézkedésekről (HL L, 2023/2398, 2023.10.4., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/2398/oj).

- (15) Az I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként meghatározott területeknek az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő felsorolása az afrikai sertéspestisnek az Unióban fennálló járványügyi helyzetén alapul. Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletét legutóbb az (EU) 2023/2396 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁷⁾ módosította az afrikai sertéspestissel kapcsolatos litvániai és lengyelországi járványügyi helyzet megváltoztatását követően. Az említett végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta a szóban forgó betegséggel kapcsolatos járványügyi helyzet egyes érintett tagállamokban megváltozott.
- (16) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő, I., II. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek bármely módosításának az afrikai sertéspestissel kapcsolatban az említett betegség által érintett területeken fennálló járványügyi helyzeten és az érintett tagállamban az afrikai sertéspestissel kapcsolatos általános járványügyi helyzeten, a betegség továbbterjedési kockázatának mértékén, valamint az afrikai sertéspestis miatti körzetekbe sorolás földrajzi meghatározásának tudományosan megalapozott elvein és kritériumain, továbbá a tagállamokkal a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában elfogadott és a Bizottság honlapján nyilvánosan hozzáférhető uniós iránymutatásokon kell alapulnia ⁽⁸⁾. Az ilyen módosításoknak figyelembe kell venniük a nemzetközi szabványokat, például az Állategészségügyi Világszervezetnek (WOAH) a Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexét ⁽⁹⁾, valamint az érintett tagállamok illetékes hatóságai által a körzetekbe sorolásra vonatkozóan benyújtott indoklásokat.
- (17) Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendeletet módosító (EU) 2023/2396 végrehajtási rendelet elfogadásának időpontja óta Horvátországban és Lengyelországban az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának új eseteire derült fény. Ezenkívül Lengyelországban a német határ mentén megváltozott a vadon élő sertésfélék tekintetében az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet, aminek következtében nőtt az afrikai sertéspestis terjedésének kockázata Németországnak az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében jelenleg fel nem sorolt egyes területein.
- (18) Az afrikai sertéspestis e közelmúltbeli eseteit követően és figyelemmel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi uniós járványügyi helyzetre, az említett tagállamok esetében újraértékeltek és aktualizálták a körzetekbe sorolást az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet 5., 6. és 7. cikkével összhangban. Ezenkívül újraértékeltek és aktualizálták a meglévő kockázatközelési intézkedéseket. Ezeket a változásokat az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének is tükröznie kell.
- (19) 2023 októberében az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának két esetét észlelték a Nyugat-pomerániai (Zachodniopomorskie) vajdaságban, egy olyan területen, amely jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként van felsorolva. Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak a jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében II. típusú, korlátozás alatt álló körzetként felsorolt azon területét, amelyet e legutóbbi esetek érintenek, az említett mellékletben III. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni, továbbá az említett esetek figyelembevétele céljából a II. típusú, korlátozás alatt álló körzet jelenlegi határait is újra meg kell határozni.
- (20) Ezen túlmenően 2023 októberében az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának több esetét észlelték a horvátországi Vuková-Szerém megyében, olyan területeken, amelyek jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet II. mellékletében felügyeleti körzetekként vannak felsorolva. Az afrikai sertéspestis tartott sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Horvátországnak a jelenleg az említett mellékletben felügyeleti körzetként felsorolt azon területeit, amelyek az afrikai sertéspestis e legutóbbi esetei által érintettek, az említett mellékletben immár nem felügyeleti körzetekként, hanem védőkörzetekként kell feltüntetni, továbbá e közelmúltbeli eset figyelembevétele céljából a felügyeleti körzetek jelenlegi határait is újra meg kell határozni.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2023/2396 végrehajtási rendelete (2023. szeptember 28.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L, 2023/2396, 2023.10.3., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2396/oj).

⁽⁸⁾ SANTE/7112/2015/Rev. 3 munkadokumentum „Principles and criteria for geographically defining ASP regionalisation” (Az afrikai sertéspestis miatti régiókba sorolás földrajzi meghatározásának elvei és kritériumai) (https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en).

⁽⁹⁾ OIE Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexe, 29. kiadás, 2021. I. és II. kötet, ISBN 978-92-95115-40-8; (<https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>).

- (21) Ezenkívül 2023 szeptemberében és októberében az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának több esetét észlelték Lengyelországban, Németország egy olyan területének közvetlen közelében, amelyek jelenleg nincsen korlátozás alatt álló körzetként felsorolva az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében. Az afrikai sertéspestis vadon élő sertésfélékben való előfordulásának ezen új esetei a kockázati szint emelkedését jelentik, amit az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletének tükröznie kell. Ennek megfelelően az említett, jelenleg az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében korlátozás alatt álló körzetként fel nem sorolt németországi területet, amely Lengyelország e legutóbbi esetek által érintett területének közvetlen közelében található, az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. mellékletében I. típusú, korlátozás alatt álló körzetként kell feltüntetni.
- (22) Az afrikai sertéspestis Unión belüli járványügyi helyzetének alakulása terén bekövetkezett közelmúltbeli fejlemények figyelembevétele, valamint a betegség terjedésével kapcsolatos kockázatok elleni proaktív küzdelem érdekében Németország és Lengyelország esetében új, megfelelő méretű korlátozás alatt álló körzeteket kell kijelölni, és azokat I. és III. típusú, korlátozás alatt álló körzetekként fel kell venni az említett rendelet I. mellékletébe, továbbá Horvátország esetében új korlátozás alatt álló körzeteket kell kijelölni, és azokat védőkörzetekként fel kell venni az említett rendelet II. mellékletébe. Mivel az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet nagyon dinamikus az Unióban, ezen új, korlátozás alatt álló körzetek kijelölésekor a környező területek helyzete is figyelembevételre került.
- (23) Emellett Görögországban – az említett tagállam által az uniós jogszabályokkal összhangban alkalmazott járványvédelmi intézkedéseknek köszönhetően – javult az afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi helyzet járványügyi helyzet a tartott sertésfélék tekintetében.
- (24) Görögország tájékoztatta a Bizottságot az afrikai sertéspestis Nyugat-Makedónia régióban egy korábban betegségtől mentes körzetben 2023. július 5-én megerősített, tartott sertésfélék körében történt kitörését követően a területén akkor tapasztalható járványügyi helyzetről. Görögország az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletnek és az (EU) 2023/594 végrehajtási rendeletnek megfelelően egy korlátozás alatt álló körzetet hozott létre, amely védő- és felügyeleti körzetből áll, és ahol az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott általános járványvédelmi intézkedéseket alkalmazzák az említett betegség továbbterjedésének megakadályozása érdekében.
- (25) Az (EU) 2023/1458 bizottsági végrehajtási határozat ⁽¹⁰⁾ a Görögországtól a betegségnek Nyugat-Makedónia régió egy korábban betegségtől mentes körzetében 2023. július 5-én megerősített, tartott sertésfélékben észlelt e kitörésével kapcsolatban kapott információk alapján került elfogadásra.
- (26) Továbbá a Görögország illetékes hatósága által a görögországi Nyugat-Makedónia régióban létrehozott, korlátozás alatt álló körzet felvételre került az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet ⁽¹¹⁾ II. mellékletének B. részébe, az (EU) 2023/1458 végrehajtási határozat pedig hatályát veszítette. Az említett korlátozás alatt álló körzet alkalmazási időszaka 2023. október 5-ig tartott.
- (27) Görögország tájékoztatta a Bizottságot a Nyugat-Makedónia régió korlátozás alatt álló körzetében található tartott sertésfélék tekintetében az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi kedvező járványügyi helyzetről, valamint arról, hogy a betegség továbbterjedésének megakadályozása érdekében megfelelően végrehajtották az (EU) 2020/687 felhatalmazáson alapuló rendeletben a védő- és felügyeleti körzetekre vonatkozóan meghatározott intézkedéseket.
- (28) Figyelembe véve a Nyugat-Makedónia régióbeli tartott sertésfélék tekintetében az afrikai sertéspestissel kapcsolatos jelenlegi kedvező járványügyi helyzetet és a Görögország által megfelelően végrehajtott intézkedéseket, valamint a kereskedelem szükségtelen megzavarásának megelőzése érdekében helyénvaló törölni az említett régiót az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet II. mellékletének B. részéből.
- (29) Tekintettel az afrikai sertéspestis terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének az e rendelettel való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.
- (30) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

⁽¹⁰⁾ A Bizottság (EU) 2023/1458 végrehajtási határozata (2023. július 11.) az afrikai sertéspestis görögországi előfordulásával összefüggő egyes ideiglenes vészhelyzeti intézkedésekről (HL L 179., 2023.7.14., 116. o.).

⁽¹¹⁾ A Bizottság (EU) 2023/1485 végrehajtási rendelete (2023. július 18.) az afrikai sertéspestisre vonatkozó különleges járványvédelmi intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének módosításáról (HL L 182., 2023.7.19., 150. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletének helyébe az e rendelet mellékletében foglalt szöveg lép.

2. cikk

Az (EU) 2023/2393 végrehajtási határozat hatályon kívül helyezése

Az (EU) 2023/2393 végrehajtási határozat hatályát veszti.

3. cikk

Az (EU) 2023/2398 végrehajtási határozat hatályon kívül helyezése

Az (EU) 2023/2398 végrehajtási határozat hatályát veszti.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 16-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2023/594 végrehajtási rendelet I. és II. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

I., II. ÉS III. TÍPUSÚ, KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ KÖRZETEK**I. RÉSZ****1. Németország**

Németországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
 - Gemeinde Jamlitz,
 - Gemeinde Lieberose,
 - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
 - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf – westlich der B167 und Bliesdorf – westlich der B167
 - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf – westlich der B 167 und Wriezen – westlich der B167
 - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
 - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
 - Gemeinde Garzau-Garzin,
 - Gemeinde Waldsiedersdorf,
 - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
 - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
 - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
 - Gemeinde Oberbarnim,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
 - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
 - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
 - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
 - Gemeinde Althüttendorf,

- Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
 - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görlsdorf, Wolletz und Altkünkendorf,
 - Gemeinde Zichow,
 - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
 - Gemeinde Tantow,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf und Markgrafpieske,
 - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
 - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
 - Gemeinde Rauen,
 - Gemeinde Wendisch Rietz nördlich der B246 und östlich des Scharmützelsees,

- Gemeinde Bad Saarow mit den Gemarkungen Petersdorf (SP) und Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Briescht, Falkenberg (T), Giesensdorf, Wulfersdorf, Görsdorf (B), Kossenblatt, Lindenberg, Mittweide, Ranzig, Stremmen, Tauche, Trebatsch, Sabrodt und Sawall,
- Gemeinde Langewahl südlich der A12,
- Gemeinde Berkenbrück südlich der A12,
- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Schlaubetal,
- Gemeinde Neuzelle,
- Gemeinde Lawitz,
- Gemeinde Friedland,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf westlich der L411 bis Raßmannsdorf und westlich der K 6734,
- Gemeinde Grunow-Dammendorf,
- Gemeinde Neißemünde,
- Gemeinde Vogelsang,
- Gemeinde Eisenhüttenstadt mit der Gemarkung Diehlo und der Gemarkung Eisenhüttenstadt außer nördlich der L 371 und außer östlich der B 112,
- Gemeinde Mixdorf,
- Gemeinde Siehdichum mit den Gemarkungen Pohlitz und Schernsdorf und mit der Gemarkung Rießen südlich des Oder-Spree-Kanal,
- Gemeinde Müllrose südlich des Oder-Spree-Kanal,
- Gemeinde Briesen mit der Gemarkung Kersdorf südlich A12 und der Gemarkung Neubrück Forst westlich der K 7634 und südlich der A12,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
 - Gemeinde Drachhausen,
 - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
 - Gemeinde Drehnow,
 - Gemeinde Guhrow,
 - Gemeinde Werben,
 - Gemeinde Dissen-Striesow,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Babow, Eichow und Milkersdorf,
 - Gemeinde Burg (Spreewald),

- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Lauchhammer,
 - Gemeinde Schwarzheide westlich der BAB 13,
 - Gemeinde Schipkau mit den Gemarkungen Annahütte, Drochow und den Gemarkungen Klettwitz und Schipkau westlich der BAB 13,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
 - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
 - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollmitz,
 - Gemeinde Luckaitztal,
 - Gemeinde Bronkow,
 - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
 - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
 - Gemeinde Sallgast mit den Gemarkungen Dollenchen, Zürcel und Sallgast,
 - Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf mit der Gemarkung Bergheide,
 - Gemeinde Finsterwalde mit der Gemarkung Finsterwalde östlich der L60,
 - Gemeinde Großthiemig,
 - Gemeinde Hirschfeld,
 - Gemeinde Gröden,
 - Gemeinde Schraden,
 - Gemeinde Merzdorf,
 - Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
 - Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Hirschstein,
 - Gemeinde Käbschütztal,
 - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Lommatzsch,

- Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Stadt Nossen,
- Gemeinde Stadt Riesa,
- Gemeinde Stadt Strehla,
- Gemeinde Stauchitz,
- Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
 - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
 - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
 - Gemeinde Reinsberg,
 - Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschtütz,
 - Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
 - Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
 - Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kummersheim, Marbach,
 - Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
 - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
 - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
 - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlassan, Schönnowitz, Terptitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
 - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
 - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
 - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
 - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Bannewitz,
 - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,

- Gemeinde Kreischa,
- Gemeinde Lohmen,
- Gemeinde Müglitztal,
- Gemeinde Stadt Dohna,
- Gemeinde Stadt Freital,
- Gemeinde Stadt Heidenau,
- Gemeinde Stadt Hohnstein,
- Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
- Gemeinde Stadt Pirna,
- Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
- Gemeinde Stadt Stolpen,
- Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
- Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Vorpommern Greifswald
 - Gemeinde Penkun,
 - Gemeinde Nadrensee,
 - Gemeinde Krackow,
 - Gemeinde Glasow,
 - Gemeinde Grambow
- Gemeinde Ramin mit der Gemarkung Bismark östlich der B113 bis Ortslage Linken, nordwestlich der Ortslage Linken nördlich der B104 (Flur 6) und nördlich Flur 6 in 500 m Abstand zur deutsch-polnischen Grenze auf Flur 102 sowie 103 bis Gemeindegrenze Ramin-Blankensee,
- Gemeinde Blankensee mit der Gemarkung Blankensee nördlich der Gemeindegrenze Ramin-Blankensee in 1000 m Abstand zur deutsch-polnischen Grenze über die Fluren 5, 6 und 3 bis einschließlich Ortslage Blankensee sowie nördlich der Ortslage Blankensee zwischen der deutsch-polnischen Grenze bis 10 m westlich der Kreisstraße K81 bis Gemarkungsgrenze Blankensee-Pampow und der Gemarkung Pampow nördlich der Gemarkungsgrenze Blankensee-Pampow von der deutsch-polnischen Grenze 10 m westlich der Kreisstraße K81 bis einschließlich Ortslage Pampow sowie nordwestlich der Ortslage Pampow nördlich der Kreisstraße K80 mit den Fluren 8, 9, 101, 102, 103, 104, 106 sowie 7 (Ost),
- Gemeinde Hintersee mit der Gemarkung Hintersee mit den Fluren 1, 4 und 10,
- Gemeinde Luckow mit der Gemarkung Rieth mit den Fluren 1, 2 und 3.

2. **Észtország**

Észtországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Hiiu maakond.

3. **Lettország**

Lettországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Dienvidkurzemes novads, Nicas pagasts daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļš V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts,
- Ropažu novads Stopiņu pagasts daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļš V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes.

4. Litvánia

Litvániában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė.

5. Magyarország

Magyarországon a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 950950, 950960, 950970, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951950, 952050, 952150, 952250, 952550, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953650, 953660, 953750, 953850, 953950, 953960, 954050, 954060, 954150, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150, 956160, 956250, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 751250, 751260, 751350, 751360, 751750, 751850, 751950, 753650, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754360, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754850 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577250, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

6. Lengyelország

Lengyelországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie kujawsko – pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- gminy Turośl, Mały Płock w powiecie kolneńskim,
- powiat zambrowski,
- powiat miejski Łomża,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bodzanów, Bulkowo, Gąbin, Mała Wieś, Ślubice, Słupno, Wyszogród w powiecie płockim,
- powiat ciechanowski,
- powiat płoński,
- powiat pułtowski,
- gminy Rościszewo i Szczutowo w powiecie sierpeckim,
- gminy Nowa Sucha, Teresin, Sochaczew z miastem Sochaczew w powiecie sochaczewskim,
- część powiatu żyrardowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu grodzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodzkim
- gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
- część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
- gminy Czernice Borowe, Krasne, Krzynowłoga Mała, miasto Przasnysz, część gminy wiejskiej Przasnysz niewymieniona w części II i części III załącznika I w powiecie przasnyskim,
- część powiatu makowskiego niewymieniona w części II i III załącznika I,
- część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
- gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Dobrze, Halinów, Jakubów, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Kałuszyn, Mrozy, Stanisławów w powiecie mińskim,
- gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
- gminy Pacyna, Sanniki w powiecie gostyńskim,

- gmina Gózd, część gminy Skaryszew położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 733, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 733 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy, w powiecie radomskim,
- gminy Ciepielów, Lipsko, Rzecznów, Sienno w powiecie lipskim,
- gminy Kazanów, Policzna, Tczów, Zwolen w powiecie zwoleńskim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Brzyska, Kołaczyce, Tarnowiec, część gminy Nowy Żmigród położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy wiejskiej Jasło położona na południowy wschód od miasta Jasło w powiecie jasielskim,
- gmina Grodzisko Dolne w powiecie leżajskim,
- część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Chłopice, Pawłosiów, Jarosław z miastem Jarosław w powiecie jarosławskim,
- gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- powiat miejski Przemyśl,
- gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
- gminy Rakszawa, Żołynia w powiecie łańcuckim,
- gminy Trzebownisko, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
- część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Chorkówka, Jedlicze, Miejsce Piastowe, Krościenko Wyżne gminy w powiecie krośnieńskim,
- powiat miejski Krosno,
- gminy Bukowsko, Zagórz, część gminy Zarszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej do wschodniej granicy gminy, część gminy wiejskiej Sanok położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 886 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy gminy miejskiej Sanok oraz na południe od granicy miasta Sanok, część gminy Komańcza położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na północ od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,
- gmina Cisna w powiecie leskim,
- gminy Lutowiska, Czarna, Ustrzyki Dolne w powiecie bieszczadzkim,
- gmina Haczów, część gminy Brzozów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 886 biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie brzozowskim,

w województwie świętokrzyskim:

- powiat buski,
- powiat skarżyski,

- część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat staszowski,
- gminy Brody, część gminy Wąchock położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42, część gminy Mirzec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Mirzec, łączącą miejscowości Gadka – Mirzec, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Mirzec do wschodniej granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Gowarczów, Końskie, Stąporków w powiecie koneckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąsno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- powiat opoczyński,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Żelechlinek w powiecie tomaszowskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gmina Sztum w powiecie sztumskim,
- gminy Cedry Wielkie, Suchy Dąb, Pszczółki, miasto Pruszcz Gdański, część gminy wiejskiej Pruszcz Gdański położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę A1 w powiecie gdańskim,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- powiat strzelecko – drewdenecki,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,

- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz i Marcinowice w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierzoniowskim,
- gminy Głuszyca, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Książ Wielkopolski, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Pobiedziska, w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Węlna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Wągrowiec z miastem Wągrowiec, część gminy Skoki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę 197 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 196, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 196 biegnącą od tego skrzyżowania do miejscowości Skoki i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Skoki – Rościno – Grzybówo biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 196 do zachodniej granicy gminy w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,

- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sośnie, miasto Ostrów Wielkopolski, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łąkociny – Wierzbo i na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski oraz część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyła Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcinica, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie opolskim:

- gmina Byczyna, część gminy Kluczbork położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ulicę Fabryczną -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski, Radłów, Olesno, Zębówice, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- część gminy Grodków położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
- gminy Łambinowice, Pakosławice, Skoroszyce, część gminy Korfantów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 w powiecie nyskim,
- część gminy Biała położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 414 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 414 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 409, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 409 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie prudnickim,
- gminy Chrzastowice, Ozimek, Komprachcice, Prószków, część gminy Łubniany położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na południe od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na południe od linii wyznaczonej przez ulicę Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Koterską w miejscowości Węgry i dalej na południe od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, część gminy Myślibórz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na wschód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na wschód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Lipiany, Przelewice, Pyrzyce, Warnice w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pelczyce w powiecie choszczeńskim,

- część powiatu miejskiego Szczecin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S10 biegnącą od wschodniej granicy gminy do przecięcia z rzeką Regalica, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Regalica biegnącą do jeziora Dąbie i dalej na południe od linii wyznaczonej przez linię brzegową jeziora Dąbie do wschodniej granicy gminy,
- gminy Przybiemów, Osina, część gminy Maszewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 106 w powiecie goleniowskim,
- gminy Wolin, Międzyzdroje w powiecie kamieńskim,
- powiat miejski Świnoujście,
- gmina Kobylanka, część gminy wiejskiej Stargard położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez południową i zachodnią granicę miasta Stargard oraz część gminy położona na północ od miasta Stargard i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 106 w powiecie stargardzkim,

w województwie małopolskim:

- gminy Bobowa, Moszczenica, Łużna, Ropa, część gminy wiejskiej Gorlice położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,
- powiat nowosądecki,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna, Szczawnica w powiecie nowotarskim,
- powiat miejski Nowy Sącz,
- gminy Skrzyszów, Lisia Góra, Radłów, Wietrzychowice, Żabno, część gminy wiejskiej Tarnów położona na wschód od miasta Tarnów w powiecie tarnowskim,
- powiat dąbrowski,
- gminy Klucze, Bolesław, Bukowno w powiecie olkuskim,
- gmina Szerzyny w powiecie tarnowskim,

w województwie śląskim:

- gmina Sławków w powiecie będzińskim,
- powiat miejski Jaworzno,
- powiat miejski Mysłowice,
- powiat miejski Katowice,
- powiat miejski Siemianowice Śląskie,
- powiat miejski Chorzów,
- powiat miejski Piekary Śląskie,
- powiat miejski Bytom,
- gminy Kalety, Ożarówce, Świerklaniec, Miasteczko Śląskie, Radzionków w powiecie tarnogórskim,
- gmina Woźniki w powiecie lublinieckim,
- gminy Myszków i Koziegłowy w powiecie myszkowskim,
- gminy Ogrodzieniec, Zawiercie, Włodowice w powiecie zawierciańskim.

7. Szlovákia

Szlovákiában a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bíňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keť, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Tehla, Lula, Beša, Jesenské, Ina, Lok, Veľký Ďur, Horný Pial, Horná Seč, Starý Tekov, Dolná Seč, Hronské Kľačany, Levice, Podlužany, Krškany, Brhlovce, Bory, Santovka, Domadice, Hontianske Trstany, Žemberovce,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok, except municipalities included in zone II,
- the whole district of Turčianske Teplice, except municipalities included in zone II,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly, Belá-Dulice, Ďanová, Karlová, Laskár, Rakovo, Príbovce, Košťany nad Turcom, Socovce, Turčiansky Ďur, Kláštor pod Znievom, Slovany, Ležiachov, Benice,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kľačany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígel, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Ráztočno,
- the whole district of Partizánske, except municipalities included in zone II,
- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krná, Prázdňovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeladince, Kovarce, Súľovce, Oponice,
- in the district of Nitra, the municipalities of Horné Lefantovce, Dolné Lefantovce, Bádice, Jelenec, Žirany, Podhorany, Nitrianske Hrnčiarovce, Štitáre, Pohranice, Hostová, Kolíňany, Malý Lapáš, Dolné Obdokovce, Čeladice, Veľký Lapáš, Babindol, Malé Chyndice, Golianovo, Klasov, Veľké Chyndice, Nová Ves nad Žitavou, Paňa, Vráble, Tajná, Lúčnica nad Žitavou, Žitavce, Melek, Telince, Čifáre.

8. Olaszország

Olaszországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria the following Municipalities: Oviglio, Viguzzolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Carentino, Frascaro, Borgoratto Alessandrino, Volpeglino, Gamalero, Pontecurone, Castelnovo Scrivia, Alluvione Piovera, Sale, Bassignana, Pecetto di Valenza, Rivarone, Montecastello, Valenza, San Salvatore Monferrato, Castelletto Monferrato, Quargnento, Solero, Pietra Marazzi,
- in the province of Asti the following Municipalities: Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Mombaruzzo, Maranzana, Castelletto Molina, Castelnovo Belbo, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Canelli, San Marzano Oliveto,
- in the province of Cuneo the following Municipalities: Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto, Castino, Cossano Belbo, Rocchetta Belbo, Santo Stefano Belbo, Gottasecca, Monesiglio, Sale delle Langhe, Camerana, Castelnovo di Ceva, Priero, Prunetto, Montezemolo, Perlo.

Liguria Region:

- in the province of Genova the following Municipalities: Portofino, Santa Margherita Ligure, Camogli, Zoagli, Leivi, Chiavari, Santo Stefano d'Aveto, Mezzanego, Carasco, Borzonasca,
- in the province of Savona the following Municipalities: Bergeggi, Spotorno, Vezzi Portio, Noli, Orco Feglino, Bormida, Calice Ligure, Rialto, Osiglia, Murialdo,

Emilia-Romagna Region:

- in the Province of Piacenza the following Municipalities: Cerignale, Ottone (est fiume Trebbia), Corte Brugnatella, Bobbio, Alta Val Tidone, Ferriere,
- in the province of Parma Municipality of Tornolo (parte Amministrativa a ovest del Fiume Taro).

Lombardia Region:

- in the Province of Pavia the following Municipalities: Volpara, Rocca De' Giorgi, Colli Verdi – Ruino e Canevino, Casteggio, Oliva Gessi, Montebello della Battaglia, Montalto Pavese, Corvino San Quirino, Calvignano, Voghera,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the following Municipalities: Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,

West: the municipality of Fiumicino,

- South: Municipality of Rome between the limits of Zone 2 (North), the boundaries of Municipality of Fiumicino (West), the Tiber River up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare, the Grande Raccordo Anulare up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,

East: the following Municipalities: Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

Sardinia Region:

- in the Province of Sud Sardegna the following Municipalities: Escalaplano, Genuri, Gesico, Goni, Las Plassas, Setzu, Seui Isola Amministrativa, Siurgus Donigala, Suelli, Tuili, Villanovafranca
- in the Province of Nuoro the following Municipalities: Atzara, Bitti, Bolotana, Bortigali, Dorgali, Elini, Elini Isola Amministrativa, Gairo, Girasole, Ilbono, Lanusei, Lei, Loceri, Lotzorai, Macomer a Ovest della SS 131, Noragugume, Oliena, Ortueri, Orune, Osini, Perdasdefogu, Silanus, Sorgono, Tortolì, Ulassai
- in the Province of Oristano the following Municipalities: Albagiara, Ardauli, Assolo, Asuni, Bidonì, Gonnosnò, Neoneli, Nughedu Santa Vittoria, Samugheo, Sedilo, Senis, Sini, Sorradile
- in the Province of Sassari the following Municipalities: Alà Dei Sardi, Ardara, Berchidda, Bonnanaro, Bonorva a ovest della SS 131, Borutta, Cheremule, Cossuine, Giave a ovest della SS 131, Mores a nord della SS 128bis – SP 63, Oschiri a nord della E 840, Ozieri a nord della Sp 63 – SP 1 – SS 199, Torralba a ovest della SS 131, Tula.

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province the following Municipalities: Taurianova, Locri, Cittanova, Gerace, Rizziconi, Canolo, Antonimina, Portigliola, Gioia Tauro, Sant'Ilario dello Ionio, Agnana Calabria, Mammola, Melicucco, Polistena, Rosarno, San Ferdinando, San Giorgio Morgeto, Siderno, Placanica, Riace, San Giovanni di Gerace, Martone, Stilo, Marina di Gioiosa Jonica, Roccella Jonica, Maropati, Laureana di Borrello, Candidoni, Camini, Grotteria, Monasterace, Giffone, Pazzano, Gioiosa Ionica, Bivongi, Galatro, Stignano, San Pietro di Caridà, Serrata, Feroletto della Chiesa, Caulonia, Cinquefrondi, Anoia.

In Basilicata Region

- In Potenza Province the following Municipalities: Marsico Nuovo, Marsicovetere, Montemurro, Lauria, Rivello, Viggiano, Castelsaraceno, Sarconi, Spinoso, Nemoli, Armento, Sasso di Castalda, Trecchina, San Martino d'Agri, Maratea, Corleto Perticara, Laurenzana, Carbone, Latronico, Calvello, Brienza, San Chirico Raparo, Castelluccio Superiore, Abriola

In Campania Region

- In Salerno Province the following Municipalities: Piaggine, Morigerati, Monte San Giacomo, Tortorella, Teggiano, Sala Consilina, Rofrano, Valle Dell'angelo, Torre Orsaia, San Giovanni a Piro, Vibonati, San Rufo, Roccagloriosa, Laurito, Roscigno, Futani, Sapri, Polla, Ispani, Montano Antilia, Novi Velia, Laurino, Cannalonga, Celle di Bulgheria, Cuccaro Vetere, Corleto Monforte, Campora, San Pietro al Tanagro, Sacco, Torraca, Sant'angelo a Fasanella, Santa Marina, Sant'Arsenio, Atena Lucana, Bellosguardo, Alfano.

9. **Csehország**

Csehországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Dětrichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Andělská Hora u Chrastavy, Benešovice u Všelibic, Cetenov, Česká Ves v Podještědí, Dolní Sedlo, Dolní Suchá u Chotyně, Donín u Hrádku nad Nisou, Druzcov, Hlavice, Hrubý Lesnov, Chotyně, Chrastava II, Chrástná, Jablonné v Podještědí, Janovice v Podještědí, Janův Důl, Jítrava, Kněžice v Lužických horách, Kotel, Kryštofovo Údolí, Křižany, Lázně Kundratice, Loučná, Lvová, Malčice u Všelibic, Markvartice v Podještědí, Nesvačily u Všelibic, Novina u Liberce, Osečná, Panenská Hůrka, Polesí u Rynoltic, Postřelná, Přibyslavice, Rynoltice, Smržov u Českého Dubu, Vápno, Všelibice, Zábrdí u Osečné, Zdislava, Žibřidice,
- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bezděz, Blatce, Brniště, Břevniště pod Ralskem, Česká Lípa, Deštná u Dubé, Dobranov, Dražejov u Dubé, Drchlava, Dřevčice, Dubá, Dubice u České Lípy, Dubnice pod Ralskem, Hamr na Jezeře, Heřmaničky u Dobranova, Hlemýžď, Holany, Horky u Dubé, Horní Krupá, Houska, Chlum u Dubé, Jabloneček, Jestřebí u České Lípy, Kamenice u Zákup, Korce, Kruh v Podbezdězí, Kvítkov u České Lípy, Lasvice, Loubí pod Vlhoštěm, Luhov u Mimoně, Luka, Maršovice u Dubé, Náhlov, Nedamov, Noviny pod Ralskem, Obora v Podbezdězí, Okna v Podbezdězí, Okřešice u České Lípy, Pavlovice u Jestřebí, Písečná u Dobranova, Skalka u Doks, Sosnová u České Lípy, Srní u České Lípy, Stará Lípa, Starý Šidlov, Stráž pod Ralskem, Šváby, Tachov u Doks, Tubož, Újezd u Jestřebí, Velenice u Zákup, Velký Grunov, Velký Valtinov, Vítkov u Dobranova, Vlčí Důl, Vojetín, Vrchovany, Zahradky u České Lípy, Zákupy, Zbýny, Žďár v Podbezdězí, Ždírec v Podbezdězí, Žizníkov,

Středočeský kraj

- v okrese Mladá Boleslav katastrální území obcí Bezdědice, Březovice pod Bezdězem, Víska u Březovic, Dolní Krupá u Mnichova Hradiště, Mukařov u Jiviny, Neveklovice, Strážiště u Jiviny, Vicmanov, Vrchbělá, Březinka pod Bezdězem, Bělá pod Bezdězem, Dolní Rokytá, Horní Rokytá, Rostkov, Kozmice u Jiviny.

10. **Görögország**

Görögországban a következő, I. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),

- the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
- the municipal departments of Prosotsani, Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
- the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofoi, Petrota, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Melenikitsi, Nea Tyroloi, Palaiokastro and Skoutoussa (Irakleia Municipality),
 - the municipal department of Vamvakofyto, part of the municipal department of Sidirokastro and the community departments of Agkistro, Kapnofyto and Achladochori (Sintiki Municipality),
 - the municipal departments of Serres, Elaionas, Leukonas, Kala Dendra, Christos, Monokklisia, Ano Kamila, Mitrousi, Oinoussa, Agia Eleni, Adelfiko, Vamvakoussa, Kato Kamila, Kouvouklia, Koumaria, Konstantinatos, Peponia, Skoutari and the community departments of Orini and Ano Vrontou (Serres Municipality),
 - the municipal departments of Choumniko, Agia Paraskevi, Ligaria, Sisamia, Anthi, Therma, Nigrita, Terpni and Flampouro (Visaltia Municipality),
 - the municipal departments of Valtotopos, Neos Skopos, Neochori Serron (Emmanouil Pappas Municipality),

- in the regional unit of Kilikis:
 - the municipal departments of, Megali Vrasi, Megali Sterna, Kastaneon, Iliolousto, Gallikos, Kampani, Mandres, Nea Santa, Pedino, Chrisopetra, Vaptistis, Kristoni Chorigio, Mavroneri, Neo Ginekokatsro, Xilokratea and Mesiano (Kilikis Municipality),
 - the municipal departments of Eirini, Euzonoi, Vafiochori, Mikro Dasos, Peukodasos, Polikastro, Pontoirakleia, Axioupoli, Gorgopi, Idomeni, Plagia, Rizia, Skra, Fanos, Goumenissa, Grivas, Karpi, Kastaneri, Stathis, Toumpa and the community department of Livadia (Peonias Municipality),
- in the regional unit of Thessaloniki:
 - the municipal departments of Assiros, Krithia, Exalofos, Lofiskos, Analipsi, Irakleio, Kolchiko, Lagadas, Perivolaki, Chrisavgi and Askos (Lagadas Municipality),
 - the municipal departments of Arethousa, Maurouda, Skepasto, Stefanina, Filadelfio, Evangelismos, Nimfopetra, Profitis, Scholari and Volvi (Volvi Municipality),
 - the municipal departments of Drimos, Mesaio, Melissochori and Liti (Oreokastro Municipality),
- in the regional unit of Pella:
 - the municipal departments of Aloros, Aridea, Apsalos, Vorino, Garefio, Dorothea, Loutraki, Likostomo, Megaplatanos, Xifiani, Piperia, Polikarpi, Promachoi, Sosandra, Tsaki, Archaggelos, Exaplatanos, Theodorakio, Thiriopetra, Ida, Konstantia, Milea, Neromili, Notia, Periklia, Filoteia, Foustani and Chrii (Almopia Municipality),
 - the municipal departments of Grammatiko, Agras, Vrita, Karidia, Mesimeri, Nisi, Platani, Sotira and Flamouria (Edessa Municipality),
- in the regional unit of Kozani:
 - the municipal departments of Komnina, Mesovouno and Pirgi (Eordea Municipality),
- in the regional unit of Florina:
 - the municipal departments of Agrapides, Aetos, Anargiri, Valtonera, Limnochori, Pedino, Sklithro, Aminteo, Xino Nero, Rodonas, Fanos, Antigonos, Vegora, Levea, Kella, Kleidi, Petres, Agios Panteleimon, Farangi, Maniaki, Pelargos, Filotas and the community department of Nimfeo (Aminteo Municipality),
 - the municipal departments of Agios Achillios, Agios Germanos, Antartiko, Vrontero, Kallithea, Karies, Lemos, Lefkonas, Mikrolimni, Pisoderi, Plati, Prasino, Psarades and the community departments of Vatochori, Kristallopigi and Kotas (Prespes Municipality),
 - the municipal departments of Agia Paraskevi, Akritas, Ano Kalliniki, Ano Klines, Ethniko, Kato Kalliniki, Kato Klines, Kladorrachi, Krateros, Neos Kafkasos, Niki, Parorio, Skopos, Poliplatano, Agios Vartholomeos, Ammochori, Ano Idroussa, Achlada, Meliti, Lofi, Vevi, Sitaria, Palaistra, Neochoraki, Tripotamos, Itea, Pappagiannis, Marina, Mesochori, Mesokampos, Atrapos, Drosopigi, Kolchiki, Leptokaries, Perasma, Polipotamo, Triantafillia, Tropeouchos, Idroussa, Flampouro, Alona, Armenochori, Korifi, Mesonisi, Proti, Skopia, Trivouno and Florina (Florina Municipality),
- in the regional unit of Kastoria:
 - the municipal departments of Avgi, Koromilia, Lefki, Maniaki, Omorfoklissia, Pentavriso, Tsakoni, Chilionero, Agia Kiriaki, Kalochori, Mesopotamia, Inoi, Pteria, Vitsi, Kastoria, Agios Antonios, Gavros, Kranionas, Makrochori, Mavrokampos, Melas, Chalaras, Dispilio and the community departments of Dendrochori and Ieropigi (Kastoria Municipality),
 - the municipal departments of Akrites, Polianemo, Kotili, Kipseli, Nestorio, Ptelea and the community departments of Eptachori, Chrii and Gramos (Nestorio Municipality),

- the municipal departments of Argos Orestiko, Vrachos, Kastanofito, Lagka, Lakkomata, Melanthio and Spilea (Orestidos Municipality).
- in the regional unit of Ioannina:
 - the municipal departments of Agios Minas, Aristi, Elafotopos, Mesovouni, Monodendri, Vradeto, Vrisochori, Kapesovo, Koukouli, Tsepelovo and the community department of Papigko (Zagori Municipality),
 - the municipal departments of Vatataides, Vlachatano, Vasilopoulo, Evrymenes, Raiko, Zitsa, Lithino, Aetopetra Dodonis, Vereniki, Voutsaras, Vrisoula, Gkrimpovo, Granitsopoula, Despotiko, Ekklishochori, Kalochori, Rizo and Fotino (Zitsa Municipality),
 - the municipal departments of Agia Varvara, Agia Paraskevi, Aetopetra Konitsas, Aidonochori, Amarantos, Ganadio, Elefthero, Exochi, Iliorachi, Kavasila, Kallithea, Klidonia, Konitsa, Mazi, Melissopetra, Molista, Molivdoskepastos, Monastiri, Nikanoras, Pades, Paleoselli, Pigi, Pournia, Pargos, Asimochori, Vourmpiani, Gorgopotamos, Drosopigi, Kastanea, Kefalochori, Lagkada, Oxia, Plagia, Plikati, Pirsogianni. Chionades and the community departments of Aetomilitsa and Fourka (Konitsa Municipality),
 - the municipal departments of Areti, Vrontismeni, Ieromnimi, Katarraktis, Kouklii, Mazaraki, Mavronoros, Parakalamos, Repetista, Riachovo, Sitaria, Agios Kosmas, Vasiliko, Kakolakkos, Kato Meropi, Kefalovriso, Meropi, Paleopirgos, Rouspia, Oreokastro, Agia Marina, Argirochori, Vissani, Delvinaki, Kastaniani, Kerasovo, Krioneri, Ktismata, Limni, Mavropoulo, Orinos Xirovaltos, Peristeri, Pontikates, Stratinista, Teriachi, Faraggi, Charavgi, Ano Ravenia, Geroplatano, Doliana, Kalpaki, Kato Ravenia, Mavrovouni, Negrades, Chrisorrachi and the community departments of Dimokori, Lavdani, Dolo, Drimades, Pogoniani and Stavroskiadi (Pogoni Municipality).
- in the regional unit of Thesprotia:
 - the municipal departments of Agios Vlasios, Grekochori, Igoumenitsa, Kastri, Kriovrisi, Ladochori, Mavroudi, Nea Selekia, Geroplatano, Drimitsa, Parapotamos and Plataria (Igoumenitsa Municipality),
 - the municipal departments of Pente Ekklisies, Plakoti and Polidroso (Souli Municipality)
 - the municipal departments of Asproklisi, Kestrini, Ragio, Sagiada, Smertos, Agios Nikolaos, Agii Pantes, Aetos, Ampelonas, Anavrito, Achladia, Vavouri, Vrisella, Gardiki, Giromeri, Gola, Kallithea Filiaton, Kato Xechoro, Keramitsa, Kerasochori, Kefalochori, Kokkinia, Kokkinolithari, Kouremadi, Krioneri, Kiparisso, Leptokaria, Lia, Lista, Malouni, Milea, Xechoro, Paleokklisi, Paleochori, Palampas, Pigadoulia, Plaisio, Platanos, Raveni, Rizo, Sideri, Trikorifo, Tsamantas, Faneromeni, Filiates, Finiki and Charavgi (Filiates Municipality).

II. RÉSZ

1. Bulgária

Bulgáriában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,

- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech excluding the areas in Part III,
- the whole region of Montana, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Vratza excluding the areas in Part III.

2. **Németország**

Németországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Eisenhüttenstadt mit der Gemarkung Eisenhüttenstadt nördlich der L371 und östlich der B112,
 - Gemeinde Ziltendorf,
 - Gemeinde Wiesenau,
 - Gemeinde Siehdichum mit der Gemarkung Rießen nördlich des Oder-Spree-Kanal,
 - Gemeinde Müllrose nördlich des Oder-Spree-Kanal,
 - Gemeinde Briesen mit den Gemarkungen Alt Madlitz, Madlitz-Forst, Biegen, Briesen, Falkenberg (B), Wilmersdorf (B), der Gemarkung Kersdorf nördlich A12 und der Gemarkung Neubrück Forst östlich der K7634 und nördlich der A12,
 - Gemeinde Jacobsdorf,
 - Gemeinde Groß Lindow,
 - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
 - Gemeinde Rietz-Neuendorf mit der Gemarkung Neubrück östlich der L411 und K6734,
 - Gemeinde Langewahl nördlich der A12,
 - Gemeinde Berkenbrück nördlich der A12,
 - Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
 - Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,

- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Schenkendöbern,
 - Gemeinde Guben,
 - Gemeinde Jänschwalde,
 - Gemeinde Tauer,
 - Gemeinde Peitz,
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
 - Gemeinde Teichland,
 - Gemeinde Heinersbrück,
 - Gemeinde Forst,
 - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
 - Gemeinde Neiße-Malxetal,
 - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
 - Gemeinde Tschernitz,
 - Gemeinde Döbern,
 - Gemeinde Felixsee,
 - Gemeinde Wiesengrund,
 - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Wolkenberg, Stradow, Jessen, Pulsberg und Perpe,
 - Gemeinde Welzow,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree mit der Gemarkung Gablenz,
 - Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Greifenhain und Kausche,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
 - Gemeinde Neuhardenberg
 - Gemeinde Golzow,
 - Gemeinde Küstriner Vorland,
 - Gemeinde Alt Tucheband,
 - Gemeinde Reitwein,
 - Gemeinde Podelzig,
 - Gemeinde Gusow-Platkow,
 - Gemeinde Seelow,
 - Gemeinde Vierlinden,
 - Gemeinde Lindendorf,
 - Gemeinde Fichtenhöhe,
 - Gemeinde Lietzen,
 - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
 - Gemeinde Zeschdorf,
 - Gemeinde Treplin,

- Gemeinde Lebus,
- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
- Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
- Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Rueterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
- Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
- Gemeinde Oderaue,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
- Gemeinde Neulewin,
- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
 - Gemeinde Parsteinsee,
 - Gemeinde Oderberg,
 - Gemeinde Liepe,
 - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
 - Gemeinde Niederfinow,
 - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
 - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
 - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
 - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
 - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
 - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
 - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,

- Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
- Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
- Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
- Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
- Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
 - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
 - Gemeinde Neu-Seeland,
 - Gemeinde Neupetershain,
 - Gemeinde Senftenberg,
 - Gemeinde Schipkau mit den Gemarkungen Hörlitz, Meuro und den Gemarkungen Schipkau und Klettwitz östlich der BAB 13,
 - Gemeinde Schwarzheide östlich der BAB 13,
 - Gemeinde Hohenbocka,
 - Gemeinde Grünewald,
 - Gemeinde Hermsdorf,
 - Gemeinde Kroppen,
 - Gemeinde Ortrand,
 - Gemeinde Großkmehlen,
 - Gemeinde Lindenau,
 - Gemeinde Frauendorf,
 - Gemeinde Ruhland,
 - Gemeinde Guteborn,
 - Gemeinde Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
 - Gemeinde Ebersbach,

- Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
- Gemeinde Lampertswalde,
- Gemeinde Moritzburg,
- Gemeinde Niederau östlich der B101,
- Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Gemeinde Priestewitz,
- Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Gemeinde Schönfeld,
- Gemeinde Stadt Coswig,
- Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Gemeinde Stadt Großenhain,
- Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
- Gemeinde Stadt Radebeul,
- Gemeinde Stadt Radeburg,
- Gemeinde Thienendorf,
- Gemeinde Weinböhla,
- Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West.

3. **Észtország**

Észtországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. **Lettország**

Lettországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaļķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vainodes, Gaviezes, Grobiņas, Rucavas, Vērgales, Medzes, Embūtes, Kalvenes, Kazdangas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules, Grobiņas pilsēta,

- Dobeles novads,
- Gulbenes novada Daukstu, Druvienas, Galgauskas, Jaungulbenes, Lejasciema, Lizuma, Līgo, Rankas, Tīrzas pagasts,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novada Aknīstes, Asares, Atašienes, Dunavas, Elkšņu, Gārsenes, Kalna, Krustpils, Leimaņu, Rītes, Rubenes, Salas, Saukas, Sēlpils, Variēšu, Viesītes, Zāsas pagasts, Ābeļu pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa posmā no apdzīvotas vietas Laši līdz Ābeļu pagasta robežai, Dignājas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V824, Jēkabpils valstspilsēta, Viesītes, Aknīstes pilsēta,
- Krāslavas novada Andrupenes, Andzeļu, Aulejas, Bērziņu, Dagdas, Ezernieku, Grāveru, Izvaltas, Kaplavas, Kastuļinas, Kombuļu, Konstantīnovas, Krāslavas, Ķepovas, Piedrujas, Svāriņu, Šķaunes, Šķeltovas, Ūdrišu pagasts, Dagdas, Krāslavas pilsēta,
- Kuldīgas novads,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novada Jersikas, Rožupes, Rudzātu, Sutru pagasts, Līvānu pilsēta,
- Ludzas novads,
- Madonas novada Barkavas pagasta daļa uz rietumiem no ceļā Meirānu kanāls – Vēršuzepi, Bērzaunes, Ērgļu, Indrānu, Jumurdas, Kalsnavas, Ošupes, Sausnējas, Vestienas pagasts, Liezēres pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa P30, Aronas pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa P30, Lubānas, Madonas pilsēta,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novada Audriņu, Bērzgales, Čornajas, Feimaņu, Griškānu, Ilzeskalna, Kantinieku, Kaunatas, Lendžu, Lūznavas, Mākonkalna, Maltas, Nautrēnu, Ozolaines, Ozolmuižas, Pušas, Sakstagala, Silmalas, Sokolku, Stojerovas, Stružānu, Vērēnu pagasts, Dekšāres pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa A12, Dricānu pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa P36, Gaigalavas pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa P36, Viļānu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa A12, Viļānu pilsēta,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads, novada Murmastienes pagasts, Varakļānu pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa V869, Varakļānu pilsēta,

- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

5. **Litvānija**

Litvānijā a) iekļaujot, II. tipa, korlatozās alāt ālā kōrzetek:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdų savivaldybė: Kazlų Rūdų seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvo seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Jūdrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Sugintų ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,

- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. **Magyarország**

Magyarországon a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Békés megye 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952350, 952450, 952650 és 956350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,

- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753660, 754150, 754250, 754370, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

7. Lengyelország

Lengyelországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- powiat olecki,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Wielbark, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- powiat ostródzki,
- powiat nowomiejski,
- powiat iławski,
- powiat działdowski,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,

- powiat siemiatycki,
 - powiat hajnowski,
 - gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
 - powiat białostocki,
 - powiat suwalski,
 - powiat miejski Suwałki,
 - powiat augustowski,
 - powiat sokólski,
 - powiat miejski Białystok,
 - gminy Grabowo, Stawiski, Kolno z miastem Kolno w powiecie kolneńskim,
- w województwie mazowieckim:
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
 - powiat miejski Siedlce,
 - gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
 - powiat łosicki,
 - część powiatu sochaczewskiego niewymieniona w części I załącznika I,
 - gmina Przyłęk w powiecie zwoleńskim,
 - powiat kozienicki,
 - gminy Chotcza i Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
 - gminy Jastrzębia, Jedlińsk, Jedlnia – Letnisko, Pionki z miastem Pionki, Przytyk, Wolanów, Zakrzew, część gminy Kowala położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 733 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 744 w miejscowości Maliszów i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Maliszów do południowej granicy gminy w powiecie radomskim,
 - powiat miejski Radom,
 - część powiatu szydlowickiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - gminy Szelków i Rzewnie w powiecie makowskim,
 - gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
 - gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
 - powiat nowodworski,
 - gminy Radzymin, Wołomin, miasto Kobylka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Łochów – Wołomin, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Dąbrówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wołomińskim,
 - powiat garwoliński,
 - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,

- część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszaków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Latowicz, Siennica, Sulejówek w powiecie mińskim,
- powiat otwocki,
- część powiatu warszawskiego zachodniego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- powiat grójecki,
- gminy Grodzisk Mazowiecki, Żabia Wola, miasto Milanówek, miasto Podkowa Leśna w powiecie grodziskim,
- gmina Mszczonów w powiecie żyrardowskim,
- powiat białobrzegi,
- powiat przysuski,
- powiat miejski Warszawa,
- gminy Chorzele, Jednorzec, część gminy wiejskiej Przasnysz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 57 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Przasnysz i na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Przasnysz, łączącej miejscowości Dębiny – Bartniki – Przasnysz w powiecie przasnyskim,

w województwie lubelskim:

- część powiatu bialskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- powiat janowski,
- powiat puławski,
- powiat rycki,
- powiat łukowski,
- powiat lubelski,
- powiat miejski Lublin,
- gminy Abramów, Firlej, Jeziorzany, Kamionka, Kock, Lubartów z miastem Lubartów, Michów, Ostrówek, w powiecie lubartowskim,
- powiat łęczyński,
- powiat świdnicki,
- powiat biłgorajski,
- powiat hrubieszowski,
- powiat krasnostawski,
- część powiatu chełmskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat tomaszowski,
- powiat kraśnicki,

- część powiatu parczewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat opolski,
- część powiatu włodawskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu radzyńskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat miejski Zamość,
- powiat zamojski,

w województwie podkarpackim:

- powiat stalowowolski,
- powiat lubaczowski,
- gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- gmina Laszki, Wiązownica, Radymno z miastem Radymno w powiecie jarosławskim,
- gmina Kamień, część gminy Sokołów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
- część powiatu leżajskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat niżański,
- powiat tarnobrzeczki,
- powiat miejski Tarnobrzeg,
- gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie ropczycko – sędziszowskim,
- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- powiat mielecki,
- gminy Dębowiec, Krempna, Osiek Jasielski, Skołyszyn, miasto Jasło, część gminy wiejskiej Jasło położona na południe od miasta Jasło, część gminy Nowy Żmigród położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993 w powiecie jasielskim,
- gminy Jaśliska, Rymanów, Iwonicz Zdrój, Dukla w powiecie krośnieńskim,
- gmina Besko, część gminy Zarszyn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej do wschodniej granicy gminy, część gminy Komańcza położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na południe od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,

w województwie małopolskim:

- gminy Lipinki, Sękowa, Uście Gorlickie, miasto Gorlice, część gminy wiejskiej Gorlice położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,

w województwie pomorskim:

- gminy Mikołajki Pomorskie, Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń, Stary Targ w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położna na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gmina Prabuty w powiecie kwidzyńskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Tarłów i Ożarów w powiecie opatowskim,
- gminy Dwikozy, Wilczyce, Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,
- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- powiat żagański,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- powiat zgorzelecki,
- powiat polkowicki,
- powiat wołowski,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- powiat lubiński,
- powiat średzki,
- gmina Mściwojów, Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- powiat miejski Legnica,
- powiat legnicki,
- powiat trzebnicki,
- powiat lubański,
- powiat miejski Wrocław,

- gminy Czernica, Długoleka, Siechnice, Mietków, Kąty Wrocławskie, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- gminy Jelcz – Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- powiat bolesławiecki,
- powiat milicki,
- powiat górowski,
- powiat głogowski,
- gmina Świerzawa, Wojcieszków, Zagrodno, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- powiat lwówecki,
- gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów – Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
- powiat miejski Wałbrzych,
- część powiatu świdnickiego niewymieniona w części I załącznika I,

w województwie wielkopolskim:

- powiat wolsztyński,
- powiat grodziski,
- powiat kościański,
- gminy Brodnica, Śrem, część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gmina Zaniemyśl w powiecie średzkim,
- powiat międzychodzki,
- powiat nowotomyski,
- gmina Ryczywół, część gminy Rogoźno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogi łączące miejscowości Rożnowo – Szczytno – Boguniewo – Studzieniec – Budziszewko – Budziszewice w powiecie obornickim,
- wczęść gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo – ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Dopiewo, Komorniki, Kórnik, Mosina, Stęszew, Swarzędz, Tarnowo Podgórne, miasto Luboń, miasto Puszczykowo w powiecie poznańskim,
- powiat rawicki,

- gminy Duszniki, Kaźmierz, Ostroróg, Pniewy, część gminy Wronki niewymieniona w części I załącznika I w powiecie szamotulskim,
- część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- gminy Kobylin, Zduny, Krotoszyn, miasto Sulmierzyce w powiecie krotoszyńskim,
- część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łąkociny – Wierzbo w powiecie ostrowskim,
- gminy Włoszakowice, Świąciechowa, Wijewo, część gminy Rydzyna położona na południe od linii wyznaczonej przez kanał Kopanica (Rów Polski) w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowiec w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice, część gminy Myślibórz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na zachód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na zachód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Bielice, Kozielice w powiecie pyrzyckim,
- powiat gryfiński,
- część powiatu polickiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S10 biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy,
- część gminy Goleniów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę S3 biegnącą od południowej do północnej granicy gminy, część gminy Stepnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 111 biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Gowienica, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Gowienica oraz przedłużenie tej linii biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie goleniowskim,

w województwie opolskim:

- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz, część gminy Grodków położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów, Murów, Niemodlin, Tułowice, część gminy Łubniany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na północ od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na północ od linii wyznaczonej przez ulicę Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na północ od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,
- gminy Lasowice Wielkie, Wołczyn, część gminy Kluczbork położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ulicę Fabryczną -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy w powiecie kluczborskim,

- powiat namysłowski,
- w województwie śląskim:
- powiat miejski Sosnowiec,
- powiat miejski Dąbrowa Górnicza,
- gminy Bobrowniki, Mierzęcice, Psary, Siewierz, miasto Będzin, miasto Czeladź, miasto Wojkowice w powiecie będzińskim,
- gminy Łazy i Poręba w powiecie zawierciańskim.

8. **Szlovákia**

Szlovákiában a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- the whole district of Gelnica,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok,
- the whole district of Michalovce, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Medzilaborce
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- the whole district of Sobrance, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov,
- the whole district of Sabinov,
- the whole district of Svidník,
- the whole district of Stropkov,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stiavnica,
- the whole district of Žarnovica,
- the whole district of Banská Bystrica,

- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovsky Mikuláš,
- the whole district of Trebišov,
- the whole district of Zlaté Moravce,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany, Bátovce, Pečenice, Jablonožovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Drženice,
- in the district of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Ružomberok, municipalities of Liptovské revúce, Liptovská osada, Liptovská Lúžna,
- the whole district Žiar nad Hronom,
- in the district of Prievidza, municipalities of Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves.

9. **Olaszország**

Olaszországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria the following Municipalities: Alessandria, Tortona, Carbonara Scrivia, Frugarolo, Paderna, Spineto Scrivia, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Casal Cermelli, Alice Bel Colle, Terzo, Bistagno, Cavatore, Castelnovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro, Cerreto Grue, Casasco, Montegioco, Montemarzino, Momperone, Merana, Pozzol Groppo, Villaromagnano, Sarezzano, Monleale, Volpedo, Casalenoceto,
- in the province of Asti the following Municipalities: Mombaldone, Castel Rocchero, Montabone, Sessame, Monatero Bormida, Roccaverano, Vesime, Cessole, Loazzolo, San Giorgio Scarampi, Olmo Gentile, Bubbio, Rocchetta Palafea, Cassinasco, Castel Boglione, Serole,
- In the Province of Cuneo, Municipality of Saliceto,

Liguria Region:

- in the province of Genova the following Municipalities: Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia, Fascia, Gorreto, Propata, Rondanina, Neirone, Montebruno, Uscio, Avegno, Recco, Tribogna, Moconesi, Favale Di Malvaro, Cicagna, Lorsica, Rapallo, Rezzoaglio, Orero, Fontanigorda, Rovegno, San Colombano Certenoli, Coreglia Ligure, Borzonasca,

- in the province of Savona the following Municipalities: Savona, Cairo Montenotte, Quiliano, Altare, Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia, Giusvalla, Dego, Vado Ligure, Albissola Marina, Carcare, Plodio, Cosseria, Piana Crixia, Mallare, Pallare, Roccavignale, Millesimo, Cengio,

Lombardia Region:

- In the Province of Pavia the following Municipalities: Ponte Nizza, Bagnaria, Brallo Di Pregola, Menconico, Zavattarello, Romagnese, Varzi, Val Di Nizza, Santa Margherita Di Staffora, Cecima, Colli Verdi – Valverde, Borgoratto Mormorolo, Godiasco, Rocca Susella, Fortunago, Montesegale, Borgo Priolo, Rivanazzano, Torrazza Coste, Retorbido, Codevilla,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza the following Municipalities: Ottone (ovest fiume Trebbia), Zerba,

Lazio Region:

- the Area of Rome Municipality within the administrative boundaries of the Local Health Unit „ASL RM1”,

Sardinia Region:

- South Province of Sardinia: Barumi, Escolca, Escolca Isola Amministrativa, Esterzili, Genoni, Gergei, Gesturi, Isili, Mandas, Nuragas, Nurallao, Nurri, Orroli, Sadali, Serri, Seui, Seulo, Villanova Tulo,
- Nuoro Province: Aritzo, Austis, Belvi, Fonni, Gadoni, Gavoi, Lodine, Macomer (East of SS 131), Meana Sardo, Ollolai, Olzai, Orotelli, Osidda, Ottana, Ovodda, Sarule, Teti, Tiana, Tonara, Ussassai,
- Oristano Province: Laconi, Nureci,
- Sassari Province: Anela, Benetutti, Boni, Bonorva (East SS 131), Bottidda, Buddusò, Bultei, Burgos, Esporlatu, Giave (East SS 131), Illorai, Ittireddu, Mores (South SS 128 bis – SP 63), Nughedu di San Nicolò, Nule, Oschiri (South E 840), Ozieri (South SP 63 – SP 1 – SS 199), Pattada and Torralba (East SS 131),

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province the following Municipalities: Cardeto, Motta San Giovanni, Montebello Ionico, Sant'eufemia D'aspromonte, Sant'Alessio in Aspromonte, Sinopoli, San Roberto, San Lorenzo, San Procopio, Palmi, Melito di Porto Salvo, Laganadi, Calanna, Melicuccà, Santo Stefano in Aspromonte, Seminara, Reggio Calabria, Scilla, Condofuri, Bagaladi, Bagnara Calabria, Fiumara, Bova Marina, Villa San Giovanni, Campo Calabro,
- In Basilicata Region
 - In Potenza Province the following Municipalities: Moliterno, Lagonegro, Grumento Nova, Paterno, Tramutola,
- In Campania Region:
 - In Salerno Province the following Municipalities: Sassano, Casaleto Spartano, Montesano sulla Marcellana, Casalbuono, Buonabitacolo, Sanza, Padula, Caselle in Pittari.

10. Csehország

Csehországban a következő, II. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětrichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartice, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víska u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlánc, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem.

- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bohatice u Zákup, Boreček, Božíkov, Brenná, Doksy u Máchova jezera, Hradčany nad Ploučnicí, Kuřívody, Mimoň, Pertoltice pod Ralskem, Ploužnice pod Ralskem, Provodín, Svěbořice, Veselí nad Ploučnicí, Vranov pod Ralskem.

III. RÉSZ

1. **Bulgária**

Bulgáriában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

the Pazardzhik region:

- in municipality of Pazardzhik the villages of Apriltsi, Sbor, Tsar Asen, Rosen, Ovtchepoltsi, Gelemenovo, Saraya, Yunatsite, Velitchkovo,
- in municipality of Panagyurishte the villages of Popintsi, Levski, Elshitsa,
- in municipality of Lesitchovo the villages of Pamidovo, Dinkata, Shtarkovo, Kalugeroovo,
- in municipality of Septemvri the village of Karabunar,
- in municipality of Streltcha the village of Svoboda.

the Montana region:

- municipalities of Vulchedrum and Lom.

the Lovech region:

- municipalities of Lukovit and Yablanitsa.

the Vratsa region:

- municipality of Roman.

2. **Olaszország**

Olaszországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Sardinia Region:

- Nuoro Municipality: Arzana, Baunei, Desulo, Mamoiada, Nuoro, Oniferi, Orani, Orgosolo, Talana, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province, Municipalities of: Cosoleto, Delianuova, Varapodio, Oppido Mamertina, Molochio, Terranova Sappo Minulio, Platì, Ciminà, Santa Cristina D'aspromonte, Scido, Ardore, Benestare, Careri, Casignana, Bianco, Bovalino, Sant'agata del Bianco, Samo, Africo, Brancalone, Palizzi, Staiti, Ferruzzano, Bova, Caraffa del Bianco, Bruzzano Zeffirio, San Luca, Roghudi, Roccaforte del Greco, Roghudi, Roccaforte del Greco.

3. **Lettország**

Lettországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Gulbenes novada Beļavas, Litenes, Stāmerienas, Stradu pagasts, Gulbenes pilsēta,
- Krāslavas novada Robežnieku, Indras, Kalniešu, Skaistas, Asūnes pagasts,
- Madonas novada Cesvaines, Sarkaņu, Dzelzavas, Lazdonas, Ļaudonas, Praulienas, Mārcienas, Mētrienas pagasts, Liezēres pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa P30, Aronas pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa P30, Barkavas pagasta daļa uz Austrumiem no autoceļa Meirānu kanāls – Vēršuzepi, Cesvaines pilsēta,
- Jēkabpils novada Kūku, Mežāres, Vīpes pagasts, Dignājas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V824, Ābeļu pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa posmā no apdzīvotas vietas Laši līdz Ābeļu pagasta robežai,
- Līvānu novada Turku pagasts,

- Rēzeknes novada Nagļu, Rikavas pagasts, Gaigalavas pagasta daļa uz Rietumiem no autoceļa P36, Dricānu pagasta daļa uz Rietumiem no autoceļa P36, Dekšāres pagasta daļa uz Ziemeļiem no autoceļa A12, Viļānu pagasta daļa uz Ziemeļiem no autoceļa A12,
- Varakļānu novada Varakļānu pagasta daļa uz Austrumiem no autoceļa V869.

4. **Litvānija**

Litvāniāban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliunos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kazlų rūdės savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdės seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

5. **Lengyelország**

Lengyelországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Banie Mazurskie w powiecie gołdapskim,
- gmina Budry, część gminy Pozezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 63 w miejscowości Węgorzewo, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do północnej granicy gminy i łączącej miejscowości Leśny Zakątek – Podleśne – Jeziorowskie – Jasieniec – Jakunówko w powiecie giżyckim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, część gminy Rydzyna położona na północ od linii wyznaczonej przez kanał Kopanica (Rów Polski) w powiecie leszczyńskim,
- powiat Miejski Leszno,
- gmina Śmigiel, miasto Kościan, część gminy Kościan położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Spytkówka – Stary Lubosz – Kościan, biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Kościan oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od granicy miasta Kościan i łączącą miejscowości Czarkowo – Ponin do południowej granicy gminy, część gminy Krzywiń położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie kościańskim,

- gmina Międzychód, część gminy Sieraków położona za zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 150 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Sieraków, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 133 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 150 do skrzyżowania z drogą nr 182 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowość Sieraków od skrzyżowania z drogą nr 182 i łączącą miejscowości Góra – Śrem – Kurnatowice do południowej granicy gminy, część gminy Kwilcz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 24 w miejscowości Kwilcz, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 24 do zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Kwilcz – Stara Dąbrowa – Miłostowo w powiecie międzychodzkiem,
- gmina Oborniki, część gminy Rogoźno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogi łączące miejscowości Rożnowo – Szczytno – Boguniewo – Studzieniec – Budziszewko – Budziszewice w powiecie obornickim,
- gminy Czerwonak, Murowana Goślina, Suchy Las, Rokietnica w powiecie poznańskim,
- część gminy Skoki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę 197 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 196, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 196 biegnącą od tego skrzyżowania do miejscowości Skoki i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Skoki – Rościno – Grzybowo biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 196 do zachodniej granicy gminy w powiecie wągrowieckim
- gminy Obrzycko z miastem Obrzycko, Szamotuły w powiecie szamotulskim,

w województwie lubelskim:

- gmina Milanów, Jabłoń, Parczew, Siemień, część gminy Dębowa Kłoda położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przewłoka-Dębowa Kłoda biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Dębowa Kłoda, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819 biegnącą od miejscowości Dębowa Kłoda do południowej granicy gminy w powiecie parczewskim,
- gmina Wohyń, Komarówka Podlaska, część gminy Radzyń Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski oraz na wschód od miasta Radzyń Podlaski w powiecie radzyńskim,
- część gminy Drelów położona na południe od kanału Wieprz – Krzna, część gminy Wisznice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 w powiecie bialskim,
- gminy Niedźwiada, Ostrów Lubelski, Serniki, Uścimów w powiecie lubartowskim,
- gminy Dorohusk, Kamień, Ruda – Huta, Sawin, część gminy wiejskiej Chełm położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Chełm w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gmina Wola Uhruska w powiecie włodawskim,

w województwie mazowieckim:

- część gminy wiejskiej Przasnysz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Przasnysz, łączącej miejscowości Dębiny – Bartniki – Przasnysz oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od południowej granicy miasta Przasnysz do południowej granicy gminy i łączącej miejscowości Przasnysz – Leszno – Gostkowo w powiecie przasnyskim,
- gminy Czerwonka, Płoniawy – Bramura, Krasnosielc, Sypniewo w powiecie makowskim
- gmina Mirów powiecie szydłowieckim,

- gminy Iłża, Wierzbica, część gminy Kowala położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 733 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 744 w miejscowości Maliszów i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Maliszów do południowej granicy gminy, część gminy Skaryszew położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 733, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 733 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy, w powiecie radomskim,

w województwie świętokrzyskim:

- część gminy Mirzec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Mirzec, łączącą miejscowości Gadka – Mirzec, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Mirzec do wschodniej granicy gminy w powiecie starachowickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S10 biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Regalica, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Regalica biegnącą do jeziora Dąbie i dalej na północ od linii wyznaczonej przez linię brzegową jeziora Dąbie do wschodniej granicy gminy,
- część gminy Goleniów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę S3 biegnącą od południowej do północnej granicy gminy, część gminy Stepnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 111 biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Gowienica, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Gowienica oraz przedłużenie tej linii biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie goleniowskim.

6. Románia

Romániában a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Suceava

- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

7. **Németország**

Németországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

Bundesland Brandenburg:

- Kreisfreie Stadt Cottbus,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Hänchen, Klein Gaglow, Kolkwitz, Gulben, Papitz, Glinzig, Limberg und Krieschow,
 - Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Jehserig, Domsdorf, Drebkau, Laubst, Leuthen, Siewisch, Casel und der Gemarkung Schorbus bis zur L521,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Groß Oßnig, Klein Döbbern, Groß Döbbern, Haasow, Kathlow, Frauendorf, Koppatz, Roggosen, Sergen, Komptendorf, Laubsdorf, Neuhausen, Drieschnitz, Kahsel und Bagenz,
 - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Sellessen, Bühlow, Groß Buckow, Klein Buckow, Spremberg, Radeweise und Straußdorf.

8. **Görögország**

Görögországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Irakleia, Valtero, Dasochori, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Pontismeno, Chrysochorafa, Ammoudia, Gefiroudí, Triada, Cheimaros, Zeugolatio, Kalokastro, Livadochori and Strimoniko (Irakleia Municipality),

- the municipal departments of Kamaroto, Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori Sintikis, Platanakia, Kastanousi, Rodopoli, Ano Poroia, Kato Poroia, Akritochori, Neo Petritsi, Vyroneia, Megalochori, Mandraki, Strymonochori, Charopo, Chortero and Gonimo, part of the municipal department of Sidirokastro and the community department of Promahonas (Sintiki Municipality),
- the municipal departments of Anagennisi, Vamvakia and Provatas (Serres Municipality),
- the municipal departments of Ampeloi, Vergi, Dimitritsi, Nikokleia and Triantafilia (Visaltia Municipality),
- in the regional unit of Kilikis:
 - the municipal departments of Vathi, Agios Markos, Pontokerassea, Drosato, Amaranta, Antigoneia, Gerakario, Kokkinia, Tripotamos, Fyska, Myriofyto, Kentriko, Mouries, Agia Paraskevi, Stathmos Mourion, Kato Theodoraki, Melanthio, Anavrito, Elliniko, Eptalofos, Eukarpia, Theodosia, Isoma, Koiladi, Koronouda, Akritas, Kilikis, Lipsidrio, Stavrochori, Plagia, Cherso and Terpillos (Kilikis Municipality)
- in the regional unit of Thessaloniki:
 - the municipal departments of Vertiskos, Ossa, Karteres, Lahanas, Leukochori, Nikopoli, Xilopoli, Krioneri and Sochos (Lagadas Municipality).

9. **Észtország**

Észtországban a következő, III. típusú, korlátozás alatt álló körzetek:

- The following villages in Rõuge vald:
 - Tsiistre
 - Preeksa
 - Savioja
 - Kärinä
 - Põdramõtsa
 - Põnni
 - Hürsi
 - Horoski
 - Saagri
 - Purka
 - Kääraku
 - Mahtja
 - Kõomäe
 - Kotka
 - Palujüri
 - Pundi
 - Meelaku
 - Tsolli
 - Leoski
 - Holdi
 - Kergatsi
 - Haavistu
 - Pressi
 - Hämkoti
 - Kirbu
 - Ala-Suhka

- Tummelka
- Mäe-Suhka
- Piipsemäe
- Villa
- Plaani
- Pausakunnu
- Vaalimäe
- Puspuri
- Tõnkova
- Mäe-Lüütsepa
- Tuuka
- Missokülä
- Tika
- Pedejä
- Sandi
- Möldre
- Mauri
- Häärmäni
- Sapi
- Horosuu
- Misso-Saika
- Kundsä
- Pältre
- Saagrimäe
- Savimäe
- Välko-Tiilige
- Ritsiko
- Kiviora
- Pupli
- Siksälä
- Muraski
- Suurõsuu
- Kurõ
- Misso alevik
- Kimalasõ
- Hino
- Kurõ
- Rammuka
- Laisi
- Murati
- Kuklase
- Kuura
- Kaubi
- Käbli

- Savioja
- Naapka
- Andsumäe
- Söödi
- Ala-Palo
- Sarise
- Tsilgutaja
- Vihkla
- Posti
- Laitsna-Hurda
- Rusa
- Vaarkali
- Märdimiku
- Kriguli
- Vungi
- Lillimõisa
- Käänu
- Ruusmäe
- Pundi
- Raagi
- Palujüri
- Hanija
- Pausakunnu
- Kotka
- Vaalimäe
- Plaani
- Vorstimäe
- Vastsekivi
- Hulaku
- Tuuka
- Mäe-Lüütsepä
- Rogosi-Mikita
- Savioja
- Kuura
- Käbli
- Puspuri
- Tõnkova
- The following villages in Setomaa vald:
 - Põrstõ
 - Määsi
 - Kriiva
 - Leimani
 - Napi
 - Tiilige

- Saagri
- Tiastõ
-
- The following villages in Rāpina vald:
 - Pindi
 - Võiardi
 - Ruusa
 - Võuküla
 - Pääsna
 - Jõevara
 - Soohara
 - Sarvemäe
 - Süvavavva
 - Vareste
 - Himmiste
 - Timo
 - Viira
- The following villages in Põlva vald:
 - Soesaare
 - Vanaküla
 - Kiisa
 - Lutsu
 - Naruski
 - Tromsi
 - Partsi
 - Uibujärve
 - Kanassaare
 - Kauksi
 - Kaaru
 - Miiaste
 - Adiste
 - Nooritsmetsa
 - Eoste
 - Valgesoo
 - Himmaste
 - Taevaskoja
 - Mammaste
 - Puuri
 - Tännassilma
 - Metste
 - Pragi
 - Himmaste
 - Andre
 - Meemaste

- Peri
 - Rosma
 - The following towns in Põlva vald:
 - Põlva
 - The following villages in Võru vald:
 - Viitka
 - Vatsa
 - Perametsa
 - Heinasoo
 - Jeedasküla
 - Vana-Saaluste
 - Paloveere
 - Käpa
 - Kündja
 - Haava-Tsäpsi
 - Luhte
 - Kõo
 - Pari
 - Kirikumäe
-

II. melléklet

**UNIÓS SZINTEN FERTŐZÖTT KÖRZETKÉNT VAGY KORLÁTOZÁS ALATT ÁLLÓ, VÉDŐ- ÉS
FELÜGYELETI KÖRZETET MAGÁBAN FOGLALÓ KÖRZETKÉNT MEGHATÁROZOTT
TERÜLETEK**

(a 6. cikk (2) bekezdése és a 7. cikk (2) bekezdése szerint)

A. rész – Az afrikai sertéspestisnek korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, vadon élő sertésfélékben való kitörését követően fertőzött körzetként meghatározott területek:

Tagállam: Horvátország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
HR-ASF-2023-00074	– Karlovačka županija – općina Rakovica – općina Slunj – općina Cetingrad – općina Plaški – općina Saborsko – Ličko-senjska županija – općina Plitvička jezera – Sisačko-moslavačka županija – općina Dvor – općina Donji Kukuruzari – općina Majur – grad Hrvatska Kostajnica – općina Hrvatska Dubica – naselje Slabinja – naselje Živaja – grad Glina – naselje Momčilović Kosa – naselje Trnovac Glinski – naselje Brestik – naselje Martinovići – naselje Mali Gradac – naselje Veliki Gradac – grad Petrinja – naselje Tremušnjak – naselje Veliki Šušnjar – naselje Donja Pastuša – naselje Mačkovo Selo – naselje Begovići – naselje Blinja – naselje Dodoši – naselje Miočinovići – naselje Bijelnik – naselje Jabukovac – naselje Jošavica – naselje Gornja Mlinoga – naselje Gornja Pastuša	2023.10.26.

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
	– općina Sunja – naselje Radonja Luka – naselje Čapljani – naselje Drljača – naselje Kladari – naselje Vukoševac – naselje Šaš – naselje Slovinci – naselje Četvrtkovac – naselje Jasenovčani – naselje Papići – naselje Mala Gradusa – naselje Timarci – naselje Mala Paukova – naselje Velika Gradusa – naselje Staza – naselje Kostreši Šaški – naselje Pobrđani – naselje Sjeverovac – naselje Donji Hrastovac	
HR-ASF-2023-00885	a) Zadarska županija – grad Zadar – grad Nin – općina Privlaka – općina Vrsi – općina Ražanac – općina Posedarje – općina Poličnik – općina Zemunik Donji – općina Bibinje – općina Sukošan – općina Galovac – općina Škabrnja – grad Benkovac – naselje Donje Biljane – naselje Donji Kašić – naselje Islam Grčki – naselje Nadin – naselje Smilčić – općina Novigrad – naselje Paljuv – općina Sveti Filip i Jakov – naselje Donje Raštane – naselje Gornje Raštane – naselje Sveti Petar na Moru	2023.12.27.

Tagállam: Svédország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
SE-ASF-2023-00001	County of Västmanland: – 30 % of municipality of Surahammar down in the east by the road nr 66, – Total 100 % municipality of Fagersta, – 68 % of municipality of Norberg up in the north nearby the road 270 and nr 68, – 6 % of municipality of Skinnskatteberg down in the south by the road nr 250, – 0,4 % of municipality of Västerås down in the south-east by the road nr 685 – 12 % of municipality of Sala in the east by the road nr 68. County of Dalarna: – 1 % of municipality of Avesta in the north-east by the road nr 693 – 6 % of municipality of Smedjebacken in the west by the road nr 66.	2023.12.6.

B. rész – Az afrikai sertéspestisnek korábban betegségtől mentes tagállamban vagy körzetben, tartott sertésfélékben való kitörését követően korlátozás alatt álló, védő- és felügyeleti körzetet magában foglaló körzetként meghatározott területek:

Tagállam: Horvátország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
HR-ASF-2023-00001	A védőkörzet a következő területeket foglalja magában: a) Vukovarsko-srijemska županija: – općina Drenovci – općina Gunja – općina Privlaka – općina Babina Greda – grad Županja – grad Otok – općina Vrbanja – općina Nijemci – općina Bošnjaci – općina Cerna – općina Štitar – općina Gradište – općina Stari Jankovci – općina Andrijaševci – općina Tompojevci – općina Bogdanovci – općina Vođinci – općina Nuštar – općina Ivankovo b) Brodsko-posavska županija: – općina Sikirevci – općina Gundinci – općina Slavonski Šamac	2023.10.26.

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
	A felügyeleti körzet a következő területeket foglalja magában: a) Vukovarsko- srijemska županija: – grad Vinkovci – općina Borovo – općina Jarmina – općina Lovas – općina Markušica – općina Negoslavci – općina Stari Mikanovci – općina Tordinci – općina Tovarnik – općina Trpinja – grad Ilok – grad Vukovar b) Brodsko- posavska županija: – općina Velika Kopanica – općina Oprisavci – općina Vrpolje c) Osječko baranjska županija – općina Strizivojna	

Tagállam: Olaszország

A járványkitörés ADIS hivatkozási száma	A következőket magában foglaló terület:	Az alkalmazási időszak vége
IT-ASF-2023-00779	Védőkörzet: all Municipalities of Pavia Province, in Lombardia Region contained within two circles of radius of 10 km, centred on: – Latitude 44.992703; Longitude 9.116519 – Latitude 45.124925, Longitude 8.993081 – Latitude 45.121351; Longitude 9.009241 Felügyeleti körzet: all Municipalities of Pavia Province, in Lombardia Region, not already included in restricted zones I and II as listed in Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2023/594 and Isola Sant'Antonio, Molino dei Torti, Alzano Scrivia and Guazzora Municipalities, in Alessandria Province, Piedmont Region	2023.11.28.
IT-ASF-2023-00807	Védőkörzet: The part of Sardinia Region contained within a circle of radius of ten kilometres, centred on Latitude 40.26746; Longitude 9.57974 Felügyeleti körzet: The part of Sardinia Region contained within a circle of radius of fifteen kilometres, centred on Latitude 40.26746; Longitude 9.57974	2023.12.22.”



2023/2217

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2217 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. október 16.)

az egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról szóló 901/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 57. cikke (4) bekezdésére és 58. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 441/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽²⁾ módosított 901/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a „vörös bokor” néven is ismert rooibos növény (*Aspalathus linearis*) (2–5 mm-es darabokra) feldarabolt, erjesztett és szárított leveléből és felső szár részéből készült, forrázatok készítésére használt terméket a 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ mellékletét képező Kombinált Nomenklátúra (KN) 1212 99 95 kódja alá, „máshová nem sorolt és máshol nem említett, főként emberi fogyasztásra használt más növényi terméként” sorolta be. A termék nem volt a 1211 vámtarifaszám alá sorolható, mert a terméket elsősorban nem az említett vámtarifaszám szövegében szereplő célokra („... elsősorban illatszer, gyógyszer vagy rovarirtó szer, gombaölő szer vagy hasonló gyártására”) használják. Következésképpen a KN értelmezésére vonatkozó 1. általános szabály értelmében a terméket a 1212 vámtarifaszám alá sorolták be.
- (2) 2023 márciusában tartott 71. ülésén a Vámigazgatások Világszervezetének Harmonizált Rendszer Bizottsága (HR Bizottság) jóváhagyta a 1211.90/1. számú áruosztályozási véleményt a rooibos bokor (*Aspalathus linearis*) gyógynövényforrázatok előállításához használt szárított leveléből készült „rooibos tea” besorolására vonatkozóan. Ezt a terméket a HR 1211 vámtarifaszáma alá sorolták be, mivel úgy ítélték meg, hogy a rooibos növényt elsősorban gyógyszerészeti vagy hasonló célokra használják, és így például gyógynövényforrázatok vagy gyógynövényből készült „teák” előállítására szolgáló, teafilteres kiszerezésben is e vámtarifaszám alá tartozik. Következésképpen a „rooibos teát” a HR értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály alapján a 1211 90 HR-alszám alá sorolták be, amely a 1211 90 86 KN-kódnak felel meg.
- (3) Tekintettel arra, hogy a „rooibos tea” jellemzői azonosak a 901/2007/EK rendeletben leírt termék jellemzőivel, illetve azokhoz nagyon hasonlítanak, a terméknek az említett rendelet mellékletében meghatározott tarifális besorolása nincs összhangban a HR Bizottság 1211.90/1. számú áruosztályozási véleményével.
- (4) A 87/369/EGK tanácsi határozat ⁽⁵⁾ révén az EU a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény szerződő fele. A Vámigazgatások Világszervezetének HR Bizottsága által jóváhagyott áruosztályozási vélemények az uniós tarifális intézkedések számára útmutatóként szolgálnak.
- (5) A Harmonizált Rendszer nemzetközi szintű egységes értelmezésének és alkalmazásának biztosítása céljából, és tekintettel arra, hogy a 1211.90/1. áruosztályozási vélemény összhangban van a 1211 HR-vámtarifaszám és a 1211 90 HR-alszám szövegével, a 901/2007/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 441/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 7.) az áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról szóló egyes rendeletek módosításáról, illetve hatályon kívül helyezéséről (HL L 130., 2013.5.15., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 901/2007/EK rendelete (2007. július 27.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról (HL L 196., 2007.7.28., 31. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 87/369/EGK határozata (1987. április 7.) az összehangolt áruleíró és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény és az azt módosító jegyzőkönyv megkötéséről (HL L 198., 1987.7.20., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 901/2007/EK rendelet hatályát veszti.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 16-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Gerassimos THOMAS
főigazgató
Adóügyi és Vámuniós Főigazgatóság*



2023/2218

2023.10.18.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2218 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE
(2023. október 16.)

egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 57. cikke (4) bekezdésére és 58. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul vagy azt bármilyen további albontással kiegészíti, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat (1) oszlopában leírt árukat a táblázat (2) oszlopában feltüntetett KN-kód alá kell besorolni a (3) oszlopban kifejtett indokok alapján.
- (4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó áruk tekintetében kibocsátott, de az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a 952/2013/EU rendelet 34. cikkének (9) bekezdésével összhangban – meghatározott ideig továbbra is felhasználhatja. Ezt az időszakot három hónapban kell meghatározni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A melléklet táblázatának (1) oszlopában leírt árukat a Kombinált Nomenklatúrában a táblázat (2) oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

2. cikk

Az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 952/2013/EU rendelet 34. cikkének (9) bekezdésével összhangban – e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdve három hónapig továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. október 16-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*
Gerassimos THOMAS
főigazgató
Adóügyi és Vámuniós Főigazgatóság

MELLÉKLET

Árumegevezés	Osztályozás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
10 tömegszázalék „A” fehérjével kémiaiilag módosított agaróz gyöngyök. A gyöngyöket vizes tárolópufferben tárolják, amely 40–60 tömegszázalék gyöngyöt tartalmaz. A terméket gyantaként az affinitás-kromatográfiában használják. Szelektív szűrőközegként működik az antitestek – például monoklonális antitestek – izolálására szolgáló meghatározott folyamatokban. Az agaróz-polimerláncok nagymértékében térhálósak és egy merev mátrixot alkotnak, amelyhez a rekombináns „A” fehérjemolekulák kovalensen kötődnek. A terméket 50 literes tárolóedényekbe csomagolják.	3913 90 00	A besorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, a 39. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 5. és 6. a) pontjai, valamint a 3913 és a 3913 90 00 KN-kódok szövege határozza meg. A termék kölcsönhatásba lép az antitestekkel, de nem tartalmaz antitesteket. Az „A” fehérje nem immunológiai termék, mivel közvetlenül nem vesz részt a 30. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 2. pontjában meghatározott immunológiai folyamatok szabályozásában. Az „A” fehérjével kémiaiilag módosított agaróznak a 3002 vtsz. alá történő besorolása ezért kizárt. A termék a 39. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 5. pontjában és a HR Magyarázat (HRM) 39. árucsoporthoz tartozó magyarázata Általános rendelkezések, „Polimerek” rész, harmadik bekezdésében meghatározott kémiaiilag módosított polimer. Ezért a termék nem sorolható a 3504 vtsz. alá, mint máshol nem említett más fehérjeanyag és származékai (lásd még a HRM 3504 vtsz.-hoz tartozó magyarázata (B) pontjának első bekezdését). A termék diszperzió (szuszpenzió) formájú, amely a 39. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 6. a) pontja értelmében „alapanyag”. Ezért a 3913 vtsz. szövegének hatálya alá tartozik, mint módosított természetes polimer alapanyag formájában. Ezért a 3913 vtsz. szövegének hatálya alá tartozik, mint módosított természetes polimer alapanyag formájában. A 3926 vtsz. alá, műanyagból készült más árucikként és a 3901–3914 vtsz. alá tartozó más anyagból készült árucikként való besorolása ezért kizárt. Következésképpen a terméket a 3913 90 00 KN-kód alá kell besorolni máshol nem említett más természetes polimerként és módosított természetes polimerként, alapanyag formájában.

2023/2208

2023.10.18.

A TANÁCS (EU) 2023/2208 HATÁROZATA

(2023. szeptember 28.)

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottságban a két újonnan elfogadott uniós jogi aktusnak a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletébe történő felvételére irányuló határozat elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 50. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 218. cikke (9) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió az (EU) 2020/135 tanácsi határozat ⁽¹⁾ révén megkötötte a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodást ⁽²⁾ (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás), és a megállapodás 2020. február 1-jén hatályba lépett.
- (2) A kilépésről rendelkező megállapodás szerves részét képező Windsori Keretmegállapodás ⁽³⁾ 13. cikkének (4) bekezdése értelmében a kilépésről rendelkező megállapodás 164. cikkének (1) bekezdésével létrehozott vegyes bizottság (a továbbiakban: a vegyes bizottság) felhatalmazást kap arra, hogy határozatokat fogadjon el a Windsori Keretmegállapodás vonatkozó mellékleteinek az újonnan elfogadott jogi aktusokkal történő kiegészítésével való módosításáról, amelyek a Windsori Keretmegállapodás hatálya alá tartoznak, de amelyek nem módosítják vagy nem váltják fel a Windsori Keretmegállapodás mellékleteiben felsorolt uniós jogi aktusokat.
- (3) Az (EU) 2023/1077 ⁽⁴⁾ és az (EU) 2023/1524 ⁽⁵⁾ európai parlamenti és tanácsi rendelet olyan újonnan elfogadott uniós jogi aktusok, amelyek a harmadik országokkal folytatott árukereskedelemre vonatkoznak, és ezért a Windsori Keretmegállapodás hatálya alá tartoznak.
- (4) A vegyes bizottságnak a következő ülésén a Windsori Keretmegállapodás 13. cikkének (4) bekezdése szerinti határozatot kell elfogadnia, amely az említett két újonnan elfogadott uniós jogi aktust felveszi a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletébe.
- (5) Helyénvaló meghatározni a két újonnan elfogadott uniós jogi aktusnak a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletébe történő felvételére irányuló határozat elfogadásával kapcsolatban az Unió által a vegyes bizottságban képviselendő álláspontot,

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2020/135 határozata (2020. január 30.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás megkötéséről (HL L 29., 2020.1.31., 1. o.).

⁽²⁾ HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

⁽³⁾ Az Uniónak és az Egyesült Királyságnak a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottságban tett 1/2023 együttes nyilatkozata (2023. március 24.) (HL L 102., 2023.4.17., 87. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1077 rendelete (2023. május 31.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás értelmében az ukrán termékekre alkalmazandó kereskedelmi engedményeket kiegészítő ideiglenes kereskedelem liberalizációs intézkedésekről (HL L 144., 2023.6.5., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1524 rendelete (2023. július 20.) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás értelmében a Moldovai Köztársaságból származó termékekre alkalmazandó kereskedelmi engedményeket kiegészítő ideiglenes kereskedelem liberalizációs intézkedésekről (HL L 185., 2023.7.24., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A két újonnan elfogadott uniós jogi aktusnak a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletébe történő felvételére irányuló határozat elfogadásával kapcsolatban a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás 164. cikkének (1) bekezdésével létrehozott vegyes bizottságban az Unió nevében képviselendő álláspontot a vegyes bizottságnak az e határozathoz csatolt határozat-tervezete tartalmazza.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

F. GRANDE-MARLASKA GÓMEZ

TERVEZET

A NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGÁNAK AZ EURÓPAI UNIÓBÓL ÉS AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉGBŐL TÖRTÉNŐ KILÉPÉSÉRŐL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT VEGYES BIZOTTSÁG [...] /2023 HATÁROZATA

(…)

két újonnan elfogadott uniós jogi aktusnak a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletébe történő felvételéről

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásra ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) és különösen a Windsori Keretmegállapodás ⁽²⁾ 13. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Windsori Keretmegállapodás 13. cikkének (4) bekezdése felhatalmazza a kilépésről rendelkező megállapodás 164. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott vegyes bizottságot (a továbbiakban: a vegyes bizottság) arra, hogy határozatokat fogadjon el a Windsori Keretmegállapodás hatálya alá tartozó, újonnan elfogadott uniós jogi aktusoknak a Windsori Keretmegállapodás megfelelő mellékleteibe történő felvételéről. A kilépésről rendelkező megállapodás 166. cikkének (2) bekezdése értelmében a vegyes bizottság által elfogadott határozatok kötelező erejűek az Unióra és az Egyesült Királyságra nézve. Az Uniónak és az Egyesült Királyságnak végre kell hajtania az említett határozatokat, amelyek a kilépésről rendelkező megállapodással azonos joghatással bírnak.
- (2) Két újonnan elfogadott uniós jogi aktust fel kell venni a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletébe,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

1. Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás értelmében az ukrán termékekre alkalmazandó kereskedelmi engedményeket kiegészítő ideiglenes kereskedelem-liberalizációs intézkedésekről szóló, 2023. május 31-i (EU) 2023/1077 európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽³⁾ fel kell venni a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletének, „Kereskedelemmel kapcsolatos általános vonatkozások” című 4. pontjába.

2. Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás értelmében a Moldovai Köztársaságból származó termékekre alkalmazandó kereskedelmi engedményeket kiegészítő ideiglenes kereskedelem-liberalizációs intézkedésekről szóló, 2023. július 20-i (EU) 2023/1524 európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽⁴⁾ fel kell venni a Windsori Keretmegállapodás 2. mellékletének „Kereskedelemmel kapcsolatos általános vonatkozások” című 4. pontjába.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadását követő napon lép hatályba.

⁽¹⁾ EU HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

⁽²⁾ Az Uniónak és az Egyesült Királyságnak a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottságban tett 1/2023 együttes nyilatkozata (2023. március 24.) (EU HL L 102., 2023.4.17., 87. o.).

⁽³⁾ EU HL L 144., 2023.6.5., 1. o.

⁽⁴⁾ EU HL L 185., 2023.7.24., 1. o.

Kelt ban/-ban, ...-án/-én

*a vegyes bizottság részéről
a helyettes társelnökök*
